

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

Budget des Recettes et Dépenses pour Ordre pour l'exercice 1963.

INDEX.

	Pages	Note à l'appui des évaluations Pages
PROJET DE LOI	3	—

TABLEAUX.

Tableau de la loi	6	—
TITRE I. — Fonds spéciaux	6	64
<i>Section I.</i> — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées	6	64
Chapitre I. — Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires	6	64
Chapitre II. — Fonds de emploi de crédits budgétaires	14	71
Chapitre III. — Fonds alimentés par des ressources particulières	18	74
<i>Section II.</i> — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières	28	93
Chapitre I. — Services de l'Etat à gestion séparée	28	93
Chapitre II. — Personnalités juridiques	32	96
<i>Section III.</i> — Autres fonds spéciaux	34	97
TITRE II. — Opérations de trésorerie	34	98
<i>Section I.</i> — Comptes-courants de tiers	34	98
Chapitre I. — Comptes-courants des organismes d'intérêt public	34	98
Chapitre II. — Comptes-courants d'autres pouvoirs	36	99
Chapitre III. — Comptes-courants d'autres tiers	38	101
<i>Section II.</i> — Autres opérations de trésorerie	40	102
Chapitre I. — Service des emprunts	40	102
Chapitre II. — Fonds de tiers gérés par des services dotés de l'autonomie comptable	42	104
Chapitre III. — Comptes transitoires	42	105
TITRE III. — Organismes d'intérêt public	50	—

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1963.

INHOUD.

	Blz.	Nota tot staving der ramingen. Blz.
WETSONTWERP	3	—

TABELLEN.

Tabel van de wet	7	—
TITEL I. — Speciale fondsen	7	64
<i>Sectie I.</i> — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming	7	64
Hoofdstuk I. — Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten	7	64
Hoofdstuk II. — Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten	15	71
Hoofdstuk III. — Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten	19	74
<i>Sectie II.</i> — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen	29	93
Hoofdstuk I. — Staatsdiensten met afzonderlijk beheer	29	93
Hoofdstuk II. — Rechtspersonen	33	96
<i>Sectie III.</i> — Andere speciale fondsen	35	97
TITEL II. — Thesaurieverrichtingen	35	98
<i>Sectie I.</i> — Lopende rekeningen van derden	35	98
Hoofdstuk I. — Lopende rekeningen van instellingen van openbaar nut	35	98
Hoofdstuk II. — Lopende rekeningen van andere machten	37	99
Hoofdstuk III. — Lopende rekeningen van andere derden	39	101
<i>Sectie II.</i> — Andere thesaurieverrichtingen	41	102
Hoofdstuk I. — Dienst der leningen	41	102
Hoofdstuk II. — Derdenfondsen beheerd door diensten die over de rekenplichtige zelfstandigheid beschikken	43	104
Hoofdstuk III. — Overgangsrekeningen	43	105
TITEL III. — Instellingen van openbaar nut	51	—

	Pages	Note à l'appui des évaluations Pages		Blz.	Nota tot staving der ramingen. Blz.
Tableau-annexe des fondations, donations, legs et prix (art. 676-B)	55	—	Tabel-bijlage van de stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (art. 676 B)	55	—
Note à l'appui des évaluations des recettes et des dépenses pour ordre	64	—	Nota tot staving van de ramingen van de ontvangsten en de uitgaven voor orde	64	—
ANNEXES.			BIJLAGEN.		
Bilans et comptes.			Balansen en rekeningen.		
Des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant :			Van de zelfstandige Rijkslandbouwexploitations afhankelijk van :		
A. — Du Ministère de l'Education Nationale et de la Culture	111	—	A. — Het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur	111	—
B. — Du Ministère de la Justice	131	—	B. — Het Ministerie van Justitie	131	—
C. — Du Ministère de la Santé Publique et de la Famille	161	—	C. — Het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin	161	—
Des fonds agricole et piscicole, du Comptoir et sécherie des graines forestières de l'Etat à Groenendael et des principales personnalités juridiques relevant			Van de Landbouw- en Visserijfondsen, van het Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat te Groenendaal en van de voornaamste rechtspersonen afhankelijk van :		
D. — Du Ministère de l'Agriculture	171	—	D. — Het Ministerie van Landbouw	171	—

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre, Adjoint aux Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre, Adjoint aux Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux, portés au Titre I du tableau ci-annexé du budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1963, sont évaluées à 28.128.931.000 francs pour les recettes et à 29.191.302.000 francs pour les dépenses.

ART. 2.

Les opérations de trésorerie effectuées sur les fonds et comptes portés au Titre II du tableau ci-annexé du budget des Recettes et Dépenses pour l'exercice 1963 sont évaluées à 2.258.567.384.000 francs pour les recettes et à 2.258.862.072.000 francs pour les dépenses.

ART. 3.

Les recettes et les dépenses des organismes d'intérêt public portés au Titre III du tableau ci-annexé du budget des Recettes et Dépenses pour l'exercice 1963 sont évaluées respectivement à 150.955.170.000 francs et à 151.227.219.000 francs.

ART. 4.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds et comptes inscrits au tableau ci-joint du budget des Recettes et Dépenses pour l'exercice 1963, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

ONTWERP VAN WET.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen.
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister, Adjunkt voor Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister, Adjunkt voor Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

De verrichtingen op de speciale fondsen, vermeld onder Titel I van de hierbijgevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1963, worden geraamd op 28.428.931.000 frank voor de ontvangsten en 29.191.302.000 frank voor de uitgaven.

ART. 2.

De thesaurieverrichtingen op de fondsen en rekeningen, vermeld onder Titel II van de hierbijgevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1963, worden geraamd op 2.258.567.384.000 frank voor de ontvangsten en 2.258.862.072.000 frank voor de uitgaven.

ART. 3.

De ontvangsten en de uitgaven van de instellingen van openbaar nut, vermeld onder Titel III van de hierbijgevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1963 worden respectievelijk op 150.955.170.000 frank en op 151.227.219.000 frank geraamd.

ART. 4.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen en rekeningen ingeschreven in de hierbijgaande tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1963 wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk hunner.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

5-XXII

(4)

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables des départements qui ont opéré la recette sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 1963.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van de departementen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 2 april 1963.

BAUDOIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

De Minister, Adjunkt voor Financiën,

H.P. DERUELLES.



T A B L E A U X



T A B E L L E N

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — <i>Saldo op</i> 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — <i>Ontvangsten</i> <i>van het dienstjaar</i>
------	-------	---------------------	---------	--	---

TITRE I.

FONDS SPECIAUX.

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

601			Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique :		
	1	A	Fonds du Commerce Extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954) .	52.000	48.500
	2	A	Fonds d'assistance au Congo (loi du 22 juin 1960) (Les Ministres compétents, en vertu de l'arrêté royal du 23 mai 1962, peuvent imputer sur ce fonds, dans le cadre de leurs attributions.)	217.000	—
602			Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :		
	J	A	Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 29 mai 1959)	—	1.700.000
	2	A	Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'en- seignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959 :		
		a)	enseignement primaire	312	151
		b)	enseignement moyen	13.039	684
		c)	enseignement technique	17.847	361
		d)	enseignement normal	1.532	5
		e)	enseignement artistique	851	232
	3	A	Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des Cités univer- sitaires de l'Etat (loi du 1 ^{er} août 1960)	610.008	400.000
	4	A	Fonds de l'Université de Gand (loi du 1 ^{er} août 1960) :		
		3.	Rémunérations, etc.	19.286	—
		6.	Honoraires, etc.	270	—
		7.	Allocations, etc.	279	100
		9.	Eau, vapeur, etc.	735	500
		10.	Dépenses d'entretien, etc.	118	100
		11.	Publications, etc.	—	10
		12.	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
		1 ^o	Combustibles	3.592	1.000
		4 ^o	Mobilier et matériel	415	100
		5 ^o	Habillement	30	5
		13.	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat .	225	50
		14.	Dépenses afférentes aux déplacements	12	5
		15.	Dépenses de formation professionnelle	1	1
		17.	Dépenses diverses de fonctionnement (reliquats des créances des exercices 1960 et 1961).	1.446	—
		17bis.	Dépenses diverses de fonctionnement (reliquat 1962) :		
		a)	Commission d'assistance publique	—	1.950
		b)	Réceptions, cérémonies, solennités	—	63
		18.	Achat en premier équipement de mobilier, etc.	2.881	1.000
		19.	Autres dépenses exceptionnelles	8.271	2.000
		26.	Travaux courants	5.992	1.000

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice <i>Uitgaven van het dienstjaar</i>	Solde au 31 décembre 1963 <i>Saldo op 31 december 1963</i>	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
---	--	-----------	------	-------	--------------------------

TITEL I.

SPECIALE FONDSSEN.

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN
MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

		Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand :	601		
80.500	20.000	Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954).		1	A
175.000	42.000	Hulpfonds voor Kongo (wet van 22 juni 1960) (De op grond van het koninklijk besluit van 23 mei 1962 bevoegde Ministers kunnen, in het raam van hun ambtsbevoegdheden, op dit fonds vereffenen.)		2	A
		Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	602		
1.700.000	—	Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 29 mei 1959).		1	A
		Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden :		2	A
200	263	a) lager onderwijs ;			
11.000	2.723	b) middelbaar onderwijs ;			
17.000	1.208	c) technisch onderwijs ;			
1.380	157	d) normaalonderwijs ;			
750	333	e) kunstonderwijs.			
700.000	310.008	Fonds voor hoger onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960).		3	A
		Fonds van de Universiteit te Gent (wet van 1 augustus 1960) :		4	A
10.000	9.286	3. Bezoldigingen, enz.			
200	70	6. Erelonen, enz.			
279	100	7. Toelagen, enz.			
600	635	9. Water, stoom, enz.			
200	18	10. Onderhoudsuitgaven, enz.			
10	—	11. Publicaties, enz.			
2.000	2.592	12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :			
200	315	1° Brandstoffen.			
10	25	4° Meubilair en materieel.			
150	125	5° Kleding.			
10	7	13. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.			
1	1	14. Uitgaven in verband met de verplaatsingen.			
500	946	15. Uitgaven voor beroepsscholing.			
		17. Diverse werkingsuitgaven. (overschotten van de kredieten der dienstjaren 1960 en 1961).			
1.800	150	17bis. Diverse werkingsuitgaven (overschotten 1962) :			
—	63	a) Commissie voor openbare onderstand.			
2.000	1.881	b) Recepties, ceremonieën, plechtigheden.			
8.000	2.271	18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.			
4.000	2.992	19. Andere uitzonderingsuitgaven.			
		26. Lopende werken.			

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
5	A		Fonds de l'Hôpital universitaire de Gand (loi du 1 ^{er} août 1960) : (Fonds en liquidation.)		
			3. Rémunérations, etc.	3.763	2.000
			9. Eau, vapeur, etc.	—	100
			10. Dépenses d'entretien, etc.	—	100
			12. Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
			1 ^o Combustibles	6	10
			13. Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat	73	30
			18. Achat en premier équipement de mobilier, etc.	1.689	500
602	6	A	Fonds de l'Université de Liège (loi du 1 ^{er} août 1960) :		
			3. Rémunérations, etc.	8.158	—
			6. Honoraires, etc.	—	—
			7. Allocations, etc.	190	100
			9. Eau, vapeur, etc.	—	100
			10. Dépenses, d'entretien, etc.	5.119	1.000
			11. Publications, etc.	—	10
			12. Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
			1 ^o Combustibles	785	100
			4 ^o Mobilier et matériel	—	40
			5 ^o Habillement	—	10
			13. Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat	—	100
			14. Dépenses afférentes aux déplacements	—	70
			15. Dépenses de formation professionnelle	—	10
			17. Dépenses diverses de fonctionnement (reliquats des crédits des exercices 1960 et 1961).	376	—
			17bis. Dépenses diverses de fonctionnement (reliquats 1962) :		
			a) Commission d'assistance publique	—	2.570
			b) Réceptions, cérémonies, solennités	—	1
			18. Achat en premier équipement de mobilier, etc.	5.418	2.000
			19. Autres dépenses exceptionnelles	267	200
			26. Travaux courants	—	—
7	A		Aide supplémentaire à la recherche scientifique, l'amélioration et l'équipement de laboratoires universitaires et aux recherches en matière d'énergie nucléaire (arrêté royal du 18 mai 1959) :		
			1 ^o Institut interuniversitaire de Sciences nucléaires	—	—
			2 ^o Extension des effectifs du personnel enseignant, scientifique, administratif et technique des universités et des établissements d'enseignement supérieur assimilés aux universités	330	1
8	A		Fonds prélevés au profit des Universités de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur de l'Etat y assimilés, sur les sommes mises à la disposition du Département de l'Education Nationale et de la Culture dans le cadre de l'aide supplémentaire à la recherche scientifique (arrêté royal du 3 juillet 1961) :		
			1 ^o Université de Gand	—	—
			2 ^o Université de Liège	—	—
			3 ^o Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem	300	—
			4 ^o Ecole de médecine vétérinaire de Gand	—	—
			5 ^o Institut agronomique de Gembloux	15	—
			6 ^o Institut agronomique de Gand	2	—
			(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)		
9	A		Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962). (Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 25 millions de francs pourront être consenties aux comptes extraordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à la charge du Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective, ainsi que des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le montant, entraînées par la gestion dudit Fonds.)	8.036	120.000

(In duizendfranken.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		Fonds van het Academisch Ziekenhuis te Gent (wet van 1 augustus 1960): (Fonds in likwidatie.)		5	A
5.763	—	3. Bezoldigingen, enz.			
100	—	9. Water, stoom, enz.			
100	—	10. Onderhoudsuitgaven, enz.			
16	—	12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.:			
103	—	1° Brandstoffen.			
2.189	—	13. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat.			
		18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.			
		Fonds van de Universiteit te Luik (wet van 1 augustus 1960):	602	6	A
7.000	1.158	3. Bezoldigingen, enz.			
—	—	6. Erelonen, enz.			
200	90	7. Toelagen, enz.			
100	—	9. Water, stoom, enz.			
5.000	1.119	10. Onderhoudsuitgaven, enz.			
10	—	11. Publicaties, enz.			
600	285	12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.:			
40	—	1° Brandstoffen.			
10	—	4° Meubilair en materieel.			
100	—	5° Kleiding.			
70	—	13. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.			
10	—	14. Uitgaven in verband met de verplaatsingen.			
200	176	15. Uitgaven voor beroepsscholing.			
2.000	570	17. Diverse werkingsuitgaven. (overschotten van de kredieten der dienstjaren 1960 en 1961).			
1	—	17bis. Diverse werkingsuitgaven (overschotten 1962):			
5.000	2.418	a) Commissie voor openbare onderstand.			
200	267	b) Recepties, ceremonieën, plechtigheden.			
		18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.			
		19. Andere uitzonderingsuitgaven.			
		26. Lopende werken.			
		Bijkomende hulp voor het wetenschappelijk onderzoek, de verbetering en de uitrusting van laboratoria in de universiteiten en voor de navorsingen inzake kernenergie (koninklijk besluit van 18 mei 1959):		7	A
—	—	1° Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen.			
330	1	2° Uitbreiding van het effectief van het onderwijzend, wetenschappelijk, administratief en technisch personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs.			
		Gelden ten bate van de universiteiten en van de geassimileerde hogere Rijksonderwijsinstellingen uitgetrokken op de sommen die ter beschikking van het Departement van Nationale Opvoeding en Cultuur worden gesteld in het raam van de bijkomende hulp aan het wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 3 juli 1961):		8	A
—	—	1° Universiteit te Gent.			
—	—	2° Universiteit te Luik.			
—	300	3° Veeartsenijschool te Kuregem.			
—	—	4° Veeartsenijschool te Gent.			
—	15	5° Landbouwschool te Gembloers.			
—	2	6° Landbouwschool te Gent. (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)			
120.000	8.036	Fonds voor Collectief Fundamenteel Wetenschappelijk Onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962). (In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 25 miljoen frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen, belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, alsmede van allerhande werkingstoelagen, welk het bedrag er ook van zij, die teweeggebracht worden door het beheer van bedoeld Fonds.)		9	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
10	A		Fonds prélevés en vue du paiement d'une avance unique et forfaitaire aux membres du personnel scientifique des universités de l'Etat, des établissements d'enseignement supérieur y assimilés, des établissements scientifiques de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur subventionnés (A. R. du 31 décembre 1962 — <i>Moniteur belge</i> du 31 janvier 1963.)	—	11.715
603			Ministère de la Santé Publique et de la Famille :		
1	A		Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (lois du 1 ^{er} août 1930 et du 26 décembre 1956)	50.000	—
2	A		Fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents belges et étrangers, ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'indemnités d'enquête et d'honoraires d'avocats à résulter des actions en recouvrement (lois du 27 novembre 1891 et du 27 juin 1956)	—	1.026.000
3	A		Fonds spécial créé en vue du paiement des charges afférentes aux secours de toute nature alloués aux réfugiés	—	29.333
4	A		Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire pour compte de l'Etat aux sinistrés immobiliers de Moulinsous-Fléron (Jupille)	5.000	4.500
604			Ministère de la Santé Publique et de la Famille :		
			« Fonds national du Logement » :		
1	A		Paiement des primes allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (loi du 15 avril 1949)	—	635.000
2	A		Paiement des subsides prévus par l'article 11 de la loi du 7 décembre 1953 en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres	—	75.000
3	A		Interventions destinées à permettre :		
			1 ^o le remboursement par la Société nationale du Logement et par la Société nationale de la Petite Propriété terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance	—	395.000
			2 ^o le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat, soit à la Société nationale du Logement, soit à la Société nationale de la Petite Propriété terrienne, au moyen du crédit transféré de l'article 411 du budget des dépenses extraordinaires et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites Sociétés nationales de différences d'amortissement négatives dues par elles	—	123.600
4	A		Subsides à la Société nationale du Logement et à la Société nationale de la Petite Propriété terrienne pour leur permettre de couvrir :		
		a)	les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge	—	715.000
		b)	les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs		
5	A		Paiement des subsides prévus à l'article 12 de la loi du 7 décembre 1953, réorganisant la lutte contre les taudis, notamment pour la démolition et le déménagement	—	103.000

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
11.715	—	Fondsen voorafgenomen met het oog op de uitbetaling van een enig forfaitair voorschot aan de leden van het wetenschappelijk personeel der Rijksuniversiteiten, van de ermede gelijkgestelde inrichtingen voor hoger onderwijs, van de wetenschappelijke Rijksinrichtingen en van de gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs. (Koninklijk besluit van 31 december 1962 — <i>Belgisch Staatsblad</i> van 31 januari 1963.)	10	A	
Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :					
25.000	25.000	Fonds bestemd om het bestrijden van de tering meer kracht bij te zetten (wetten van 1 augustus 1930 en 26 december 1956).	603	1	A
1.026.000	—	Bijzonder fonds, opgericht met het oog op de betaling van de onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen, van de onderzoeks- en beheerskosten, alsmede van de onkosten voor vervoer en materiële behoeften en van de erlonen van advocaten voortvloeiend uit terugvorderingsgedingen (wetten van 27 november 1891 en van 27 juni 1956).		2	A
29.333	—	Bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de lasten betreffende steun van alle aard, toegekend aan de vluchtelingen.		3	A
9.500	—	Bijzonder fonds opgericht om aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen, te Moulin-sous-Fléron (Jupille).		4	A
Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :					
604					
«Nationaal Fonds voor de Huisvesting» :					
635.000	—	Betaling van de premieën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen van kleine landeigendommen (wet van 15 april 1949).		1	A
75.000	—	Betaling van de subsidiën voorzien bij artikel 11 van de wet van 7 december 1953, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen.		2	A
395.000	—	Tussenkomen bestemd voor : 1 ^o het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben ; 2 ^o het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, bij middel van het van artikel 411 van de begroting der buitengewone uitgaven overgedragen krediet en van de eventuele storting door een van de evengenoemde Nationale Maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen.		3	A
715.000	—	Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom om ze in de mogelijkheid te stellen van te dekken : a) de interesten, die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze interesten en het jaarlijks aandeel dat hun ten laste is gelegd ; b) de terugbetalingspremieën die ze aan hun leners hebben toegestaan.		4	A
103.000	—	Betaling van de subsidiën, voorzien bij artikel 12 van de wet van 7 december 1953 houdende een nieuwe regeling inzake krotoprui- ming, namelijk voor de sloping en de verhuizing.		5	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — <i>Saldo op</i> 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — <i>Ontvangsten</i> <i>van het dienstjaar</i>
604	6	A	Autres interventions :		
		a)	Païement de l'intérêt mis à la charge de l'Etat, conformément aux arrêtés sur la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique dans le cadre de la loi du 15 avril 1949, modifiée par celle du 27 juin 1956	—	76.000
		b)	Païement des remises d'intérêt accordées aux ouvriers mineurs en exécution des arrêtés-lois des 14 avril et 12 décembre 1945, ainsi que de sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes	—	77.000
		c)	Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société nationale du Logement, des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille nombreuse, conformément à l'arrêté royal du 20 décembre 1954	—	69.000
		d)	Divers	—	12.000
605			Ministère des Travaux Publics :		
	1	A	Bibliothèque « Albertine ». — Fonds Albert 1 ^{er} (loi du 7 mars 1935)	250	—
	2	A	Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées	110.000	15.000
	3	A	Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire Hydraulique de l'Etat à Anvers en vue de l'étude sur modèle réduit des ouvrages de prise et d'amenée de l'aménagement hydro-électrique d'Inga	3.000	100
605	4	A	Fonds des constructions scolaires provinciales et communales (loi du 29 mai 1959, art. 18 à 22).	1.400.000	600.000
	5	A	Anciens fonds des constructions scolaires et autres fonds en liquidation	1.000	—
	6	A	Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 22 avril 1958)	20.000	—
	7	A	Fonds des constructions de l'Enseignement supérieur et des Cités universitaires de l'Etat (loi du 22 avril 1958)	20.000	—
606			Ministères des Affaires Economiques et de l'Energie :		
	1	A	Déficit à supporter par l'Etat du fait des différences de prix sur les produits industriels importés (<i>y compris les pertes indépendantes de la politique des prix du Gouvernement et les frais commerciaux</i>) (Les imputations à charge de cet article se font au moyen d'ordonnances de virement dans les écritures, sur le vu d'arrêtés ministériels pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.)	83.844	—
	2	A	Fonds de participation de la Belgique à la Communauté Européenne de l'Energie Atomique «Euratom» (loi du 2 décembre 1957).	—	1
	3	B	Fonds déposés au Trésor pour le ravitaillement du pays (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte 3 B.)	—	20.000
607			Ministère de la Défense Nationale		
	1	A	Fonds destiné au financement des dépenses pour fournitures et travaux qui, dans le cas d'urgence évidente, sont amenés par des circonstances imprévues et qui sont nécessaires, soit pour assurer la sécurité des bâtiments de mer, soit pour sauvegarder la vie des membres du personnel embarqué et des passagers	5.000	—

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		Andere tussenkomsten :	604	6	A
76.000	—	a) Betaling van de interest die, voor de leningen welke binnen het kader der wet van 15 april 1949, gewijzigd bij deze van 27 juni 1956, door het Woningsfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van de Staat valt.			
77.000	—	b) Betaling van de renteverminderingen, die in uitvoering van de besluitwetten van 14 april en 12 december 1945 aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop aan de tussenkomende kredietvennootschappen verschuldigd zijn.			
69.000	—	c) Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen, die zij overeenkomstig het koninklijk besluit van 20 december 1954 gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen.			
12.000	—	d) Verscheidene.			
		Ministerie van Openbare Werken :	605		
50	200	Bibliotheek «Albertine». — Albert I-Fonds (wet van 7 maart 1935).		1	A
		Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946 en bestemd tot de aankopen en onteigeningen genoodzaakt door de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten.		2	A
2.000	123.000	Speciaal fonds voor het dekken van de uitgaven die het Waterbouwkundig Laboratorium van de Staat te Antwerpen moet doen voor het modelonderzoek van de watervang en toevoerleiding van het waterkrachtcomplex van Inga.		3	A
100	3.000				
300.000	1.700.000	Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (art. 18 tot 22 van de wet van 29 mei 1959).	605	4	A
100	900	Andere fondsen voor schoolgebouwen en andere fondsen in likwidatie.		5	A
15.000	5.000	Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 22 april 1958).		6	A
10.000	10.000	Fonds voor hoger-onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 22 april 1958).		7	A
		Ministerie van Economische Zaken en Energie :	606		
83.844	—	Door de Staat te dragen deficiet wegens de prijzenverschillen op de ingevoerde industriële producten (met inbegrip van de verliezen onafhankelijk van de prijzenpolitiek der Regering alsmede van de handelsverliezen). (De aanrekeningen ten laste van dit artikel gebeuren bij middel van ordonnantiën tot overschrijving in de schrifturen, op voorlegging van ministeriële besluiten genomen na gunstig advies van de Inspectie van Financiën.)		1	A
1	—	Deelnemingsfonds van België aan de Europese Gemeenschap voor Kernenergie «Euratom» (wet van 2 december 1957).		2	A
20.000	—	In de Schatkist gedeponeerde gelden voor 's Lands ravitailering . (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan, die nodig zouden blijken ingeval een debetstand der rekening 3 B.)		3	B
		Ministerie van Landsverdediging :	607		
—	5.000	Fonds bestemd voor de financiering der uitgaven voor leveringen en werken welke, in geval van klaarblijkelijk dringende noodzaak, veroorzaakt worden door onvoorziene omstandigheden en die nodig zijn hetzij om de veiligheid van de zeeschepen te verzekeren, hetzij om het leven van de leden van het ingescheept personeel en van de passagiers te vrijwaren.		1	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
608			Ministère des Finances :		
1	A		Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955)	—	6.500.000
2	A		Liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 3 septembre 1944 dans les clearings belgo-suisse, belgo-français, belgo-suédois, belgo-danois, belgo-néerlandais et belgo-norvégien	55.500	—
3	A		Fonds destiné à désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits d'investissements en vertu des lois visées à l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel à la garantie de l'Etat	—	40.000
4	B		Rachat d'obligations de l'emprunt d'assainissement monétaire	7.348	—
5	B		Dotation des Combattants (loi du 10 août 1921) (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes 1 A et 5 B.)	—	25.500
609			Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :		
1	A		Fonds de l'armement et des constructions maritimes (art. 4 de la loi du 23 août 1948)	99.500	150.000
2	A		Fonds destiné à l'encouragement des organismes ou institutions chargés de promouvoir le tourisme populaire, ainsi qu'à une intervention dans leurs frais (loi du budget des Communications de 1948)	—	100
3	A		Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application des lois des 1 ^{er} février 1939 et 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime	7.100	10
4	A		Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne Administration des Chemins de Fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour Ordre)	1.296	—
5	A		Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des dépenses relatives à l'achèvement de la jonction Nord-Midi (y compris les dépenses arriérées de l'Office National pour l'Achèvement de la Jonction Nord-Midi) (loi du 11 juillet 1935) ainsi que les frais de fonctionnement visés à l'article 12 de l'arrêté royal du 29 janvier 1962 portant création des commissions consultatives pour l'étude et l'amélioration des transports en commun (charges contractuelles de rémunérations et autres, frais de route et de séjour, autres dépenses en relation avec ces activités et prestations de tiers, etc.)	1.667	—
610			Ministère de la Prévoyance Sociale :		
1	B		Réquipement ménager du personnel définitif de l'Etat (arrêté-loi du 10 janvier 1946)	1.313	—
			Total pour le Chapitre I		12.989.728
			CHAPITRE II.		
			Fonds de emploi des crédits budgétaires.		
631			Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :		
			Subsides-traitements. — Produit des mandats émis, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux :		
1	A		Enseignement primaire	12.310	500

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — <i>Uitgaven van het dienstjaar</i>	Solde au 31 décembre 1963 — <i>Saldo op 31 december 1963</i>	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		Ministerie van Financiën :	608		
6.500.000	—	Dotatiënfonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).		1	A
—	55.500	Vereffening der verrichtingen in uitvoering op 3 september 1944, in Belgisch-Zwitserse, Belgisch-Franse, Belgisch-Zweedse, Belgisch-Deense, Belgisch-Nederlandse en Belgisch-Noorse clearings.		2	A
40.000	—	Fonds bestemd om de geldschieters schadeloos te stellen welke er in hadden toegestemd om investeringskredieten, bedoeld in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, toe te staan en die beroep doen op de Staatswaarborg.		3	A
—	7.348	Wederinkoop van obligaties der muntsaneringslening		4	B
25.500	—	Dotatie der Strijders (wet van 10 augustus 1921) (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekeningen 1 A en 5 B.)		5	B
		Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon :	609		
150.000	99.500	Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948).		1	A
100	—	Fonds bestemd voor het aanmoedigen van de met de bevordering van het volkstoerisme belaste organismen of instellingen alsmede voor een tussenkomst in hun onkosten (wet houdende de begroting van Verkeerswezen van 1948).		2	A
—	7.110	Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wetten van 1 februari 1939 en 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvloten en van scheepsbouw.		3	A
51	1.245	Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staatsspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor Orde).		4	A
266	1.401	Bijzonder en tijdelijk fonds bestemd om de vereffening mogelijk te maken van de uitgaven met betrekking tot de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding (met inbegrip van de achterstallige uitgaven van het Nationaal Bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding) (wet van 11 juli 1935); alsmede de werkingskosten bedoeld bij artikel 12 van het koninklijk besluit van 29 januari 1962 tot oprichting van Raadgevende Commissies voor de studie en de verbetering van het gemeenschappelijk vervoer. Contractuele lasten inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfsvergoedingen, andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden en prestaties van derden, enz.).		5	A
		Ministerie van Sociale Voorzorg :	610		
—	1.313	Huishoudelijke heruitrusting van het vast Rijkspersoneel (besluitwet van 10 januari 1946).		1	B
13.394.092	Totaal Hoofdstuk I.				
HOOFDSTUK II.					
Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.					
		Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	631		
Weddetoelagen. — Opbrengst van uitgegeven mandaten waarvan de betaling door de Postcheckdienst niet kon geschieden :					
2.000	10.810	Lager onderwijs		1	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
631	2	A	Enseignement normal	1.028	500
	3	A	Enseignement moyen	33.311	8.000
	4	A	Enseignement technique	9.492	5.000
632			Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique :		
	1	A	Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales (arrêté royal du 16 mars 1935) (Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)	52.500	73.000
633			Ministère des Travaux Publics :		
	1	A	Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures, en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobilier, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950)	350.000	800.000
634			Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique :		
635			Ministère de la Prévoyance Sociale :		
	1	A	Allocations aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux	10.895	5.500
	2	A	Allocations complémentaires de vieillesse aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux	1.568	600
636			Ministère de la Défense Nationale :		
	1	A	Remploi du montant de toutes fournitures à des officiers, sous-officiers et assimilés	500	4.320
	2	A	Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société Nationale des Chemins de Fer belges, l'Œuvre Nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée	100	1.400
	3	A	Cession de matériel et de matières à charge de remploi	58.500	9.500
637			Ministère des Finances :		
	1	A	Fonds destiné à désintéresser les prêteurs qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, des crédits aux charbonnages	—	285.000
	2	B	Fonds de remploi destiné à l'octroi, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits en francs belges aux entreprises belges exerçant leur activité au Congo et aux entreprises congolaises à intérêts belges dominants, afin de leur permettre d'effectuer certaines dépenses en Belgique	196.160	2.140
638			Caisse de prêts aux agents :		
	1	C	Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance technique	150	460
	2	C	Ministère de la Justice	400	200
	3	C	Ministère de l'Education Nationale et de la Culture	638	2.400

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
1.000	528	Normaalonderwijs	631	2	A
22.000	19.311	Middelbaar onderwijs		3	A
10.000	4.492	Technisch onderwijs		4	A
		Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt :	632		
74.000	51.500	Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerijen (koninklijk besluit van 16 maart 1935). (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)		1	A
		Ministerie van Openbare Werken :	633		
800.000	350.000	Speciaal fonds bestemd tot de bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950).		1	A
		Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand :	634		
		Ministerie van Sociale Voorzorg :	635		
5.300	11.095	Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door de Postcheckdienst echter niet kon geschieden.		1	A
600	1.568	Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door de Postcheckdienst niet konden betaald worden.		2	A
		Ministerie van Landsverdediging :	636		
4.320	500	Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestellten.		1	A
1.400	100	Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.		2	A
37.000	31.000	Afstand van materieel en stoffen op voorwaarde van wederbelegging		3	A
		Ministerie van Financiën :	637		
285.000	—	Fonds bestemd om de geldschietters, die toegestemd hebben leningen met Staatswaarborg af te sluiten met steenkolenmijnen, schadeloos te stellen.		1	A
	198.300	Wederbeleggingsfonds bestemd tot toekenning, door tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, van kredieten in Belgische franken te verlenen aan de Belgische ondernemingen die hun bedrijf in Kongo uitoefenen en aan de Kongolese ondernemingen met overwegend Belgische belangen, teneinde hen toe te laten zekere uitgaven in België te doen.		2	B
		Leningsfondsen voor de personeelsleden :	638		
450	160	Ministerie van Buitenlandse zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.		1	C
200	400	Ministerie van Justitie		2	C
2.400	638	Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur		3	C

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — <i>Saldo op</i> 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — <i>Ontvangsten</i> <i>van het dienstjaar</i>
638	4	C	Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique	80	81
	5	C	Ministère de l'Agriculture	55	15
	6	C	Ministère des Travaux Publics	—	900
	7	C	Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie	280	350
	8	C	Ministère de l'Emploi et du Travail	240	1
	9	C	Ministère des Finances	2.500	3.900
	10	C	Ministère des Classes Moyennes	20	15
	11	C	Ministère de la Prévoyance Sociale	—	20
Total pour le Chapitre II . . .					1.203.802

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

661	Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :				
1	A	Revenu du capital consacré à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903 et convention de rachat de rente perpétuelle intervenue le 10 mai 1938)		2	12
2	A	Dotation destinée à organiser des manifestations d'ordres intellectuel et artistique au Château de Mariemont et subsidiairement à pourvoir à l'entretien et à la mise en valeur des collections (arrêté royal du 7 juillet 1924).		2	12
3	A	Institut national supérieur des Beaux-Arts et d'Architecture d'Anvers : subside de la province d'Anvers		93	100
4	A	Fonds commun des Musées (arrêté royal du 7 juillet 1924)		1.141	1.250
5	A	Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes			
6	A	Investissements scientifiques à des fins économiques d'intérêt général (loi du 13 février 1957)		48.650	5.000
7	A	Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Education Nationale et de la Culture et du Ministre, adjoint à l'Education Nationale et à la Culture, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique (arrêté royal du 30 décembre 1960)		4.209	1.000
8	A	Fonds prélevés sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique et mis à la disposition de :			
		1 ^o	Université de Gand	2.420	3.000
		2 ^o	Université de Liège	306	3.000
		3 ^o	Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem	379	300
		4 ^o	Ecole de médecine vétérinaire de Gand	—	300
		5 ^o	Institut agronomique de l'Etat à Gembloux	270	500
		6 ^o	Institut agronomique de l'Etat à Gand (arrêté royal du 30 décembre 1960)	284	500

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — <i>Uitgaven van het dienstjaar</i>	Solde au 31 décembre 1963 — <i>Saldo op 31 december 1963</i>	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
75	86	Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt.	638	4	C
—	70	Ministerie van Landbouw		5	C
900	—	Ministerie van Openbare Werken		6	C
500	130	Ministerie van Economische Zaken en Energie		7	C
—	241	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid		8	C
4.500	1.900	Ministerie van Financiën		9	C
—	35	Ministerie van Middenstand		10	C
20	—	Ministerie van Sociale Voorzorg		11	C
1.251.665		Totaal voor Hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :

661

12	2	Opbrengst van het kapitaal bestemd tot behoud van de verzamelingen aan de Staat vermaakt voor de Universiteit van Luik door baron Wittert en tot vermeerdering van de oude boeken en gravuren en van de Chinese boeken (koninklijk besluit van 14 mei 1903 en overeenkomst tot inkoop van eeuwigdurende rente gesloten op 10 mei 1938).	1	A
14	—	Dotatie bestemd om manifestaties van intellectuele en artistieke aard in het Kasteel van Mariemont in te richten en in de tweede plaats om te voorzien in het onderhoud en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen (koninklijk besluit van 7 juli 1924).	2	A
100	93	Nationaal hoger Instituut voor Schone Kunsten en Bouwkunde te Antwerpen : subsidie van de provincie Antwerpen.	3	A
1.800	591	Gemeenschappelijk Fonds van de Musea (koninklijk besluit van 7 juli 1924).	4	A
—	—	Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen.	5	A
5.000	48.650	Wetenschappelijke investeringen voor economische doeleinden van algemeen belang (wet van 13 februari 1957).	6	A
2.000	3.209	Sommen ter beschikking van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur en van de Minister, adjunct voor Nationale Opvoeding en Cultuur gesteld, door afneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 30 december 1960).	7	A
		Door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening, sommen gesteld ter beschikking van :	8	A
4.000	1.420	1° Universiteit te Gent.		
3.000	306	2° Universiteit te Luik.		
500	179	3° Veeartsenijschool te Kuregem.		
300	—	4° Veeartsenijschool te Gent.		
500	270	5° Rijkslandbouwhogeschool te Gemblours.		
500	284	6° Rijkslandbouwhogeschool te Gent (koninklijk besluit van 30 december 1960).		

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — <i>Saldo op</i> 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — <i>Ontvangsten</i> <i>van het dienstjaar</i>
661	9	B	Fonds pour le rééquipement des bibliothèques des établissements scientifiques ou privés, ayant subi des dommages par suite de faits de guerre et pour assurer des contacts dans des domaines culturels . . .	399	—
	10	B	Sommes versées au Trésor par l'organisation européenne de coopération économique en vue de l'attribution de bourses de recherche	1.011	250
	11	A	Produit et affectation de la part d'intervention des provinces et de l'Etat dans le coût de la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux élèves des écoles gardiennes et primaires subventionnées, y compris ceux du 4 ^e degré. (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	—	210.000
	12	B	Produit de l'abandon par le personnel de l'IBERSOM, repris par l'Etat, des indemnités de dédit qui leur sont dues par les A.S.B.L. intéressées et d'un prélèvement sur le reliquat de la loterie nationale	—	21.000
662			Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique :		
	1	A	1 ^o Fonds spécial créé en exécution de l'article 18 de la loi du 24 décembre 1948, au profit des communes dont la situation financière est obérée	93.000	286.000
			2 ^o Fonds spécial instauré par la loi du 30 mars 1962 modifiant la loi du 14 février 1961, au profit de certaines communes	100.000	490.000
	2	A	Fonds spécial au profit des provinces (art. 6, § 1, al. 2a, des lois relatives à la taxe sur les jeux et paris, coordonnées le 22 mars 1961)	15.000	20.000
	3	B	Fonds alimentés par l'« Imperial War Graves Commission » pour l'entretien de sépultures militaires britanniques en Belgique	—	—
663			Ministère de la Santé Publique et de la Famille :		
	1	A	Fonds destiné à assurer le fonctionnement du service technique créé au sein de l'Œuvre nationale belge de Défense contre la Tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931)	64	82
	2	B	Frais d'assistance des indigents secourus en application de la Convention franco-belge d'Assistance du 30 novembre 1921.	—	—
	3	B	Exécution de l'Accord belgo-allemand du 28 septembre 1960 sur les prestations à effectuer en faveur des ressortissants belges ayant été l'objet de mesures de persécutions nationales-socialistes	349.000	186.000
	4	B	Fonds de réserve constitué en exécution de l'article 9, § 1 ^{er} , de l'arrêté royal du 23 novembre 1961 relatif à la répartition des sommes versées par la République Fédérale d'Allemagne conformément à l'accord belgo-allemand du 28 septembre 1960	15.000	—
	5	B	Fonds destiné à l'Aide Sociale en faveur des personnes âgées ou handicapées rentrées d'Afrique. (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte)	3.550	8.500
664			Ministère de l'Agriculture :		
	1	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, etc.) (loi domaniale, art. 7 du 26 juillet 1952)	—	1.000

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		Fonds voor de wederuitrusting van de bibliotheken der wetenschappelijke of private inrichtingen, die schade geleden hebben tengevolge van oorlogsfeiten en om contacten op cultureel gebied mogelijk te maken.	661		
—	399				
400	861	Sommen in de Schatkist door de Organisatie voor Europese Economische Samenwerking gestort met het oog op het toekennen van beurzen voor onderzoek.		10	B
210.000	—	Opbrengst en aanwending van het aandeel van de provincies en van de Staat bestemd tot het bekostigen van het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften aan leerlingen, ook van de 4 ^e graad van gesubsidieerde bewaarscholen en lagere scholen. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)		11	A
21.000	—	Opbrengst van het afstaan door de personeelsleden van het «BIBWOO» overgenomen door de Staat, van de vergoedingen voor opzegging die de betrokken V.Z.W.O. hun verschuldigd zijn en van een afhouding op het overschot van de Nationale Loterij.		12	B
		Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt :	662		
290.000	89.000	1 ^o Speciaal fonds ingesteld ter voldoening aan artikel 18 van de wet van 24 december 1948 ten bate van de gemeenten wier financiële toestand zwaar belast is.		1	A
550.000	40.000	2 ^o Speciaal fonds ingesteld bij de wet van 30 maart 1962 tot wijziging van de wet van 14 februari 1961 ten bate van zekere gemeenten.			
20.000	15.000	Speciaal fonds ten bate van de provinciën (art. 6, § 1, al. 2a, van de wetten betreffende de taks op de spelen en weddenschappen gecoördineerd op 22 maart 1961).		2	A
—	—	Fonds gespijsd door de « Imperial War Graves Commission » voor het onderhoud van Britse militaire graven in België.		3	B
		Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	663		
82	64	Fonds tot verzekering van de werking van de technische dienst opgericht in de schoot van het Belgisch nationaal Werk ter Bestrijding van de Tering (koninklijk besluit van 17 november 1931).		1	A
—	—	Onderstandskosten voor behoeftigen aan wie hulp wordt verstrekt bij toepassing van de Frans-Belgische Onderstandsovereenkomst van 30 november 1921.		2	B
480.000	55.000	Uitvoering van de Belgisch-Duitse overeenkomst van 28 september 1960 inzake vergoedingen ten gunste van Belgische onderdanen, die het slachtoffer zijn geweest van nationaal-socialistische vervolgingsmaatregelen.		3	B
10.000	5.000	Reservfonds samengesteld in uitvoering van artikel, 9 § 1, van het koninklijk besluit van 23 november 1961, betreffende de verdeling der sommen welke door de Duitse Bondsrepubliek gestort werden overeenkomstig de Belgisch-Duitse overeenkomst van 28 september 1960.		4	B
12.050	—	Fonds bestemd voor Sociale hulpverlening aan uit Afrika teruggekeerde ouden van dagen en gehandicapten. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening).		5	B
		Ministerie van Landbouw :	664		
1.000	—	Wettelijke afname op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de vroegere « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, enz.) (domaniale wet van 26 juli 1952, art. 7).		1	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
664	2	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Mariemont	40	—
	3	B	Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955)	—	1.975.000
	4	C	Fonds piscicole (loi du 1 ^{er} juillet 1954)	3.000	10.000
	5	A	Sommes mises à la disposition du Ministère de l'Agriculture, par prélèvements sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture, en vue de l'extension du personnel des établissements de recherche scientifique relevant de son Département	—	1
665			Ministère des Travaux Publics :		
	1	A	Fonds destiné à couvrir les charges résultant de la Convention du 12 mars 1959 concernant la remise à l'Etat belge, par le Gouvernement des Etats-Unis, des constructions subsistantes de sa participation à l'Exposition de Bruxelles 1958	500	—
666			Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie :		
	1	B	Fonds du Commissariat général de l'exposition de Bruxelles 1958	—	40.000
	2	C	Opérations effectuées pour compte du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles de 1958 par le Trésorier-général de l'Exposition	25.000	—
	3	A	Recettes provenant de prestations effectuées pour compte de l'Institut pour la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture	—	5
	4	A	Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales (arrêté royal du 27 janvier 1959)	1	—
666	5	A	Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité du § 26 des conventions transitoires annexées au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier	—	100.000
	6	A	Fonds mis à la disposition du Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie, en vue de financer les travaux d'exploration du sous-sol de la province de Luxembourg (arrêté royal du 17 août 1959)	3.000	—
	7	A	Fonds temporaire tendant à favoriser l'assainissement du marché charbonnier (loi du 28 juillet 1960)	20.000	28.000
	8	A	Sommes mises à la disposition du Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la Recherche scientifique (arrêté royal du 3 février 1960)	—	—
	9	B	Administration de la Mobilisation des produits agricoles. — Recettes et dépenses (arrêté ministériel du 30 décembre 1944) (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	1.267	12
	10	B	Institut National de Statistique (enquêtes diverses pour compte de tiers)	—	5.100
	11	B	Fonds destiné à la création et à l'installation du Centre national de calcul mécanique (arrêté royal du 12 février 1951).	15	—
	12	A	Fonds temporaire tendant à assurer la compensation temporaire de certaines charges de l'industrie charbonnière (loi du 27 juillet 1962, <i>Moniteur belge</i> du 31 juillet 1962).	—	148.750

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
—	40	Wettelijke afname op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Mariemont.	664	2	A
1.975.000	—	Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955)		3	B
13.000	—	Visserijfonds (wet van 1 juli 1954)		4	C
		Sommen ter beschikking van de Minister van Landbouw gesteld, door afneming op de opbrengst van de buitengewone conjunktura-taks, met het oog op de uitbreiding van het personeel van de onder zijn Departement ressorterende instellingen voor wetenschappelijk onderzoek.		5	A
1	—				
		Ministerie van Openbare Werken :	665		
		Fonds bestemd tot het dekken van de lasten die voortvloeien uit de Overeenkomst van 12 maart 1959 betreffende de overdracht aan de Belgische Staat, door de Regering van de Verenigde Staten, van het in stand blijvend gedeelte der gebouwen van de deelneming van dat land aan de Tentoonstelling van Brussel 1958.		1	A
500	—				
		Ministerie van Economische Zaken en Energie :	666		
40.000	—	Fonds van het Commissariaat-generaal der Tentoonstelling van Brussel 1958.		1	B
		Verrichtingen gedaan voor rekening van het Commissariaat-generaal voor de Regering bij de Algemene Wereldtentoonstelling van Brussel 1958 door de Algemene penningmeester van de Tentoonstelling.		2	C
25.000	—				
		Ontvangsten voortkomende van prestaties uitgevoerd voor rekening van het Instituut voor wetenschappelijk onderzoek in de nijverheid en de landbouw.		3	A
5	—				
		Hulpfonds voor regionaal-economische initiatieven (koninklijk besluit van 27 januari 1959).		4	A
1	—				
		Fonds tot hulpverlening aan de steenkolenijverheid, overeenkomstig § 26 van de overgangskonventies gevoegd bij het Verdrag tot instelling van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.	666	5	A
100.000	—				
		Fondsen ter beschikking gesteld van de Minister van Economische Zaken en Energie ten einde de werken voor onderzoek van de ondergrond van de provincie Luxemburg te financieren (koninklijk besluit van 17 augustus 1959).		6	A
3.000	—				
		Tijdelijk fonds ter bevordering van de sanering der kolennijverheid (wet van 28 juli 1960).		7	A
48.000	—				
		Sommen ter beschikking van de Minister van Economische Zaken en Energie gesteld, door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 3 februari 1960).		8	A
—	—				
596	683	Bestuur van de Mobilisatie der landbouwproducten. — Ontvangsten en uitgaven (ministerieel besluit van 30 december 1944). (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingeval een debetstand der rekening.)		9	B
5.100	—	Nationaal Instituut voor de Statistiek (verschillende onderzoeken voor rekening van derden).		10	B
15	—	Fonds bestemd tot oprichting en inrichting van het Nationaal Centrum voor mechanische berekeningen (koninklijk besluit van 12 februari 1951).		11	B
148.750	—	Tijdelijk fonds voor de tijdelijke compensatie van bepaalde op de kolennijverheid drukkende lasten (wet van 27 juli 1962, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 31 juli 1962).		12	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
667			Ministère de la Prévoyance Sociale :		
	1	A	Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles (loi du 24 juillet 1927)	12.500	70.000
	2	A	Dons et legs des sociétés mutualistes dissoutes (art. 29, loi du 23 juin 1894)	176	—
	3	A	Produit des taxes d'assurances contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail (loi du 28 décembre 1926)	490.000	360.000
	4	A	Fonds spécial destiné à faire face aux dépenses résultant des résolutions prises consécutivement aux réunions de la Conférence nationale du Travail, tenues les 16 et 17 juin 1947	—	—
	5	B	Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit des bénéficiaires de législations sociales étrangères, résidant en Belgique, conformément aux accords internationaux intervenus	2	200.900
	6	B	Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances est autorisé à contracter auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres	—	1
	7	A	Produit et affectation de l'emprunt à contracter auprès de la Caisse de Prévoyance et de Secours en faveur des victimes des accidents du travail, en application de l'arrêté royal du 12 mars 1963, portant exécution de l'article 3 de la loi du 11 janvier 1963, modifiant la législation sur les accidents du travail	—	100.000
668			Ministère de la Défense Nationale :		
	1	A	Fonds du tournoi triangulaire de football	698	200
	2	A	Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, etc., relatifs au matériel de protection contre les armes A.B.C. (arrêté royal du 12 avril 1940)	10	40
	3	A	Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux, y compris les commandes « Off shore »	362.545	710.715
	4	A	Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : liquidation des engagements	1.500	38.000
669			Ministère des Finances :		
			Administration des Pensions :		
	1	A	Paiement des dépenses prévues à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 (Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n ^{os} 254 et 255 du 12 mars 1936 unifiant les régimes de pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et des membres de l'armée et de la gendarmerie et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.)	—	17.000
	2	A	Exécution de l'article 13, § 2, alinéas 4 et 5 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et de l'article 13, alinéas 3 et 4 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961 pris en exécution de l'article 24 de la loi du 21 mai 1955	—	6.000

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		Ministerie van Sociale Voorzorg :	667		
70.000	12.500	Voorzorgfonds ten behoeve van de slachtoffers van beroepsziekten (wet van 24 juli 1927).		1	A
176	—	Giften en legaten van de ontbonden mutualistische maatschappijen (art. 29, wet van 23 juni 1894).		2	A
360.000	490.000	Opbrengst van de verzekeringsbijdragen inzake arbeidsongevallen waarmede de slachtoffers van arbeidsongevallen dienen gesteund (wet van 28 december 1926).		3	A
—	—	Speciaal fonds bestemd ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiend uit de resoluties aangenomen ingevolge de vergaderingen van de Nationale Arbeidsconferentie, gehouden op 16 en 17 juni 1947.		4	A
195.900	5.002	Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of toelagen ten bate van de gerechtigden op de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen die in België verblijven, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden.		5	B
1	—	Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mag aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevings-pensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden.		6	B
100.000	—	Opbrengst en bestemming van de lening aan te gaan bij de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen in toepassing van het koninklijk besluit van 12 maart 1963 tot uitvoering van artikel 3 van de wet van 11 januari 1963 tot wijziging van de arbeidsongevallenwetgeving.		7	A
		Ministerie van Landsverdediging :	668		
110	788	Fonds van het driehoekstornooi voor voetbalspel		1	A
40	10	Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, enz., van beschermingsmaterieel tegen A.B.C.-wapens (koninklijk besluit van 12 april 1940).		2	A
627.479	445.781	Vereffeningverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten, met inbegrip van de « Off shore » bestellingen.		3	A
36.000	3.500	Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen.		4	A
		Ministerie van Financiën :	669		
		Bestuur van de Pensioenen :			
17.000	—	Betaling der uitgaven voorzien bij artikel 6, der wet van 30 april 1958. (De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding vermeld in artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot wijziging van de koninklijke besluiten n ^{rs} 254 en 255 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk Rijkspersoneel en van de leden van het leger en van de rijkswacht, en tot instelling van een begrafenis vergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.)		1	A
6.000	—	Uitvoering van artikel 13, § 2, alinea 4 en 5 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en van artikel 13, alinea 3 en 4 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden en van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 genomen ter uitvoering van artikel 24 van de wet van 21 mei 1955.		2	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
669	3	B	Pensions, suppléments compensatoires de pensions, alioués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilés ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes. — Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936. — Restitution des contributions indûment versées	— 2.372.765	1.856.817
	4	B	Exécution des articles 7 et 8 de la loi du 30 avril 1958	— 12.255	30.000
	5	B	Exécution des articles 4, 9 et 13, Z 3, de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit	1.442	520
	6	B	Caisse des Ouvriers de l'Etat (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes 3, 4, 5 et 6). (Arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1937.)	140.044	277.161
670			Ministère des Finances : Administration des Contributions directes :		
	1	C	Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : Impôts directs et taxes y assimilées, remboursements d'intérêts de retard, etc. 4.188.030 Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre. 192.000 Taxe exceptionnelle de conjoncture 10.000	—	4.380.030
	2	C	Frais de poursuites	2.500	35.000
671			Ministère des Finances : Administration des Douanes et Accises :		
	1	C	Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers	—	75.000
672			Ministère des Finances : Administration de l'Enregistrement et des Domaines :		
	1	C	Restitutions de sommes indûment perçues : En matière de droits, d'amendes, d'intérêts, etc. 721.000 En matière d'impôt sur le capital, y compris les amendes. — Bonifications 1.000	—	722.000
673			Ministère des Finances :		
674			Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique :		
675			Services du Premier Ministre :		
	1	A	Sommes mises à la disposition du Premier Ministre, par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du paiement des frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale (art. 7 et 14 de la loi du 12 mars 1957; arrêté royal du 11 septembre 1961)	410	—

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
1.859.000	— 2.374.948	Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dat voorzien door de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren van de weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestelden alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters. — Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n ^o 255 van 12 maart 1936. — Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.	669	3	B
48.000	— 30.255	Uitvoering van de artikelen 7 en 8 der wet van 30 april 1958 .		4	B
120	1.842	Uitvoering van de artikelen 4, 9 en 13, § 3, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.		5	B
275.730	141.475	Rijkswerkliedenkas (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekeningen 3, 4, 5 en 6) (Koninklijk besluit van 1 juli 1937.)		6	B
		Ministerie van Financiën :	670		
		Bestuur der Directe Belastingen :			
		Kwade Posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten :		1	C
		Directe belastingen en er mede gelijkgestelde taxes, terugbetalingen van nalatigheidsinteressen, enz.	4.016.540		
		Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten	204.000		
4.380.030	—	Buitengewone conjunctuurtaks	10.000		
35.000	2.500	Vervolgingskosten		2	C
		Ministerie van Financiën :	671		
		Bestuur der Douanen en Accijnzen :			
75.000	—	Teruggaven van ten onrechte geheven rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaks, openingsbelasting en diverse opbrengsten.		1	C
		Ministerie van Financiën :	672		
		Bestuur der Registratie en Domeinen :			
		Teruggaven van ten onrechte geheven sommen :		1	C
		Inzake rechten, boeten, interesten, enz.	526.000		
722.000	—	Inzake belasting op het kapitaal, inbegrepen de boeten. — Bonificaties	1.000		
		Ministerie van Financiën :	673		
		Ministerie van Buitenlandse Zaken. Buitenlandse Handel en Technische Bijstand :	674		
		Diensten van de Eerste-Minister :	675		
400	10	Bedragen ter beschikking gesteld van de Eerste-Minister, door afneming op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks, met het oog op de betaling van de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen van samenwerking inzake ruimteonderzoek (art. 7 en 14 van de wet van 12 maart 1957; koninklijk besluit van 11 september 1961).		1	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
676		B	Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe) (L'avoir afférent au prix dit : « Prix de la Belgica » est transféré au patrimoine de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique.)	950	1.000
Total pour le Chapitre III					12.425.058
Total pour la Section I					26.618.588
SECTION II.					
SERVICES DE L'ETAT					
SOUMIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.					
CHAPITRE I.					
Services de l'Etat à gestion séparée.					
701			Ministère de la Justice :		
1	C		Exploitations agricoles autonomes. — Fonds d'exploitation (loi du 30 décembre 1922)	6.500	12.200
2	C		Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation (loi du 18 août 1833)	11.300	98.500
3	C		Régie du Travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931)	12.500	37.000
702			Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :		
1	A		Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920)	2.588	1.000
2	A		Caisses des Musées d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924)	475	500
3	A		Caisse du Musée des Académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929)	93	—
4			. . . . .	
5	A		Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	4.703	1.000
6			. . . . .	
7	A		Caisse du Château de Mariemont (arrêté du 28 décembre 1942)	2	40
8	A		Caisse du Domaine de Gaasbeek (arrêté du 28 décembre 1942)	230	300
9	A		Fonds des fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger	450	480
10	A		Fonds de l'Institut Royal du Patrimoine Artistique (arrêté royal du 24 juin 1948)	5.283	6.000
11	A		Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959)	342	300
12	C		Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education Nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation	3.800	8.000
13	C		Institution royale de Messines à Lede	1.200	4.000

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice <i>Uitgaven van het dienstjaar</i>	Solde au 31 décembre 1963 <i>Saldo op 31 december 1963</i>	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
1.000	950	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage). (Het bezit behorend tot de prijs genaamd « Belgica Prijs » wordt overgedragen naar het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.)	676		B
12.780.212		Totaal voor Hoofdstuk III.			
27.425.969		Totaal voor Sectie I.			

SECTIE II.

**STAATSDIENSTEN AAN BIJZONDERE
BEHEERSREGELLEN ONDERWORPEN.**

HOOFDSTUK I.

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

		Ministerie van Justitie :	701		
11.500	7.200	Zelfstandige landbouwexploitatiën. — Exploitatiefondsen (wet van 30 december 1922).		1	C
98.000	11.800	Landbouwkoloniën van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefondsen (wet van 13 augustus 1833).		2	C
36.000	13.500	Regie van de Gevangenisarbeid. — Exploitatiefondsen (wet van 30 april 1931).		3	C
		Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	702		
2.000	1.588	Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).		1	A
600	375	Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).		2	A
40	53	Kas van het Museum der Academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929).		3	A
		. . . . .		4	
2.000	3.703	Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten, te Antwerpen.		5	A
		. . . . .		6	
40	2	Kas van het Kasteel van Mariemont (besluit van 28 december 1942).		7	A
400	130	Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 december 1942).		8	A
600	330	Fonds der opdelvingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.		9	A
5.000	6.283	Fonds van het Koninklijk Instituut van het Kunstpatrimonium (besluit van 24 juni 1948).		10	A
400	242	Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959).		11	A
9.000	2.800	Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds.		12	C
4.000	1.200	Koninklijk gesticht van Mesen te Lede.		13	C

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — <i>Saldo op</i> 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — <i>Ontvangsten</i> <i>van het dienstjaar</i>
------	-------	---------------------	---------	--	---

703

Ministère de l'Éducation Nationale et de la Culture :

Fonds pour les relations culturelles :

1	A		Belgo-néerlandaises (arrêté du Régent du 27 décembre 1948)	—	2.200
2	A		Belgo-françaises (arrêté du Régent du 1 ^{er} juillet 1946)	—	2.200
3	A		Belgo-anglaises (arrêté du Régent du 20 octobre 1946)	—	1.000
4	A		Belgo-tchécoslovaques (arrêté du Régent du 30 décembre 1947)	100	—
5	A		Belgo-norvégiennes (arrêté du Régent du 14 octobre 1948)	—	600
6	A		Belgo-luxembourgeoises (arrêté du Régent du 4 octobre 1948)	—	200
7	A		Belgo-italiennes (arrêté du Régent du 20 décembre 1948)	1	800
8	A		Belgo-R.A.U. (arrêté royal du 7 décembre 1951)	50	—
9	A		Belgo-autrichiennes (arrêté royal du 1 ^{er} décembre 1952)	350	800
10	A		Belgo-sud-africaines (arrêté royal du 22 octobre 1954)	—	500
11	A		Belgo-helléniques (arrêté royal du 15 décembre 1954)	300	600
12	A		Belgo-portugaises (arrêté royal du 15 décembre 1956)	150	300
13	A		Belgo-danoises (arrêté royal du 31 décembre 1957)	200	400
14	A		Germano-belges (arrêté royal du 27 décembre 1956)	15	1.500
15	A		Belgo-yougoslaves (arrêté royal du 20 mars 1957)	176	400
16	A		Belgo-turques (arrêté royal du 18 mars 1959)	400	700
17	A		Belgo-polonaises	—	—
18	A		Belgo-espagnoles (arrêté royal du 18 mars 1959)	250	500
19	A		Belgo-soviétiques (arrêté royal du 15 octobre 1959)	1.501	100
20	A		Belgo-brésiliennes (arrêté royal du 13 septembre 1960)	—	300
21	A		Belgo-iraniennes (arrêté royal du 13 septembre 1960)	200	400
22	A		Belgo-vénézuéliennes	—	—
23	A		Belgo-Tunisiennes	—	600

(Les avances de fonds mises à la disposition des comptables extraordinaires des fonds culturels peuvent supporter le paiement des dépenses de toute nature et quel qu'en soit le montant.)

704

Ministère de la Santé Publique et de la Famille :

1	A		Domaine d'Hofstade-Plage. — Recettes et dépenses d'exploitation	500	2.100
2	C		Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat. — Fonds d'exploitation	42.240	146.217

705

Ministère de l'Agriculture :

1	C		Comptoir commercial et sécherie de graines forestières à Groenendael	573	356
---	---	--	--	-----	-----

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	703		
		Fondsen voor de culturele betrekkingen :			
2.200	—	Belgisch-Nederlandse (Regentsbesluit van 27 december 1948) . . .		1	A
2.200	—	Belgisch-Franse (Regentsbesluit van 1 juli 1946)		2	A
1.000	—	Belgisch-Engelse (Regentsbesluit van 20 oktober 1946)		3	A
—	100	Belgisch-Tchecoslovaakse (Regentsbesluit van 30 december 1947) .		4	A
600	—	Belgisch-Noorse (Regentsbesluit van 14 oktober 1948)		5	A
200	—	Belgisch-Luxemburgse (Regentsbesluit van 4 oktober 1948)		6	A
800	1	Belgisch-Italiaanse (Regentsbesluit van 20 december 1948)		7	A
—	50	Belgisch-V.R.A. (koninklijk besluit van 7 december 1951)		8	A
800	350	Belgisch-Oostenrijkse (koninklijk besluit van 1 december 1952) . . .		9	A
500	—	Belgisch-Zuidafrikaanse (koninklijk besluit van 22 oktober 1954) . .		10	A
600	300	Belgisch-Griekse (koninklijk besluit van 25 december 1954)		11	A
300	150	Belgisch-Portugese (koninklijk besluit van 15 december 1956)		12	A
400	200	Belgisch-Deense (koninklijk besluit van 31 december 1957)		13	A
1.500	15	Duits-Belgische (koninklijk besluit van 27 december 1956)		14	A
400	176	Belgisch-Yoegoslavische (koninklijk besluit van 20 maart 1957) . . .		15	A
700	400	Belgisch-Turkse (koninklijk besluit van 18 maart 1959)		16	A
—	—	Belgisch-Poolse		17	A
500	250	Belgisch-Spaanse (koninklijk besluit van 18 maart 1959)		18	A
700	901	Sovjetrussisch-Belgische (koninklijk besluit van 15 oktober 1959) . .		19	A
300	—	Belgisch-Braziliaanse (koninklijk besluit van 13 september 1960) . . .		20	A
400	200	Belgisch-Iraanse (koninklijk besluit van 13 september 1960)		21	A
—	—	Belgisch-Venezuelaanse		22	A
500	100	Belgisch-Tunesische		23	A
		(De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de buitengewone rekenplichtigen voor de culturele fondsen mogen de betaling der allerhande uitgaven dragen hoeveel deze ook mogen belopen.)			
		Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	704		
1.600	1.000	Domein Hofstade-Strand. — Bedrijfsontvangsten en -uitgaven		1	A
146.217	42.240	Rijkskrankzinnigenkolonies en -gestichten. — Exploitatiefonds		2	C
		Ministerie van Landbouw :	705		
331	598	Handelskantoor en drogerij van boszaden te Groenendaal		1	C

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
706			Ministère des Finances :		
	1	B	Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955) (Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.)	330.000	350.000
	2	C	Opérations effectuées par le comptable en deniers du Commissariat des Monnaies pour compte du Fonds monétaire	3.000	10.000
	3	C	Loterie nationale	468.249	1.031.200
707			Ministère des Communications et des Postes. Télégraphes et Téléphones :		
	1	A	Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des opérations relatives à la Régie de la Marine	28.619	—
708			Mess et réfectoires :		
	1	C	Ministère de la Justice	425	3.500
	2	C	Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique : Ecole nationale de protection civile	69	530
	3	C	Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie	128	4.700
	4	C	Ministère des Finances	2.100	17.000
	5	C	Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique	100	1.700
			Total pour le Chapitre I . . .		1.750.723
			CHAPITRE II.		
			Personnalités juridiques.		
731			Ministère de l'Agriculture :		
	1	C	Jardin Botanique de l'Etat (arrêté royal du 7 juin 1957)	685	119
	2	C	Institut national de recherches vétérinaires (arrêté royal du 15 juillet 1960)	6.500	38.000
732			Ministère de l'Agriculture :		
			Stations relevant du Centre de recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux (arrêté ministériel du 30 mars 1954) :		
	1	C	Station de recherches pour l'amélioration des plantes de grande culture	27.000	10.000
	2	C	Station de recherches pour l'amélioration des plantes fruitières et maraichères	200	850
	3	C	Station de recherches pour l'amélioration de la culture de la pomme de terre	165	621
	4	C	Station de phytotechnie	1.200	1.200
	5	C	Station de chimie et de physique agricoles	189	295
	6	C	Laboratoire forestier	70	10
	7	C	Station de phytopharmacie	115	200
	8	C	Station de recherches zootechniques	300	225

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		Ministerie van Financiën :	706		
225.000	455.000	Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955). (Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.)		1	B
10.000	3.000	Verrichtingen van de rekenplichtige in specie van de Rijksmunt voor rekening van het Muntfonds.		2	C
1.102.546	396.903	Nationale Loterij		3	C
		Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon :	707		
1.000	27.619	Bijzonder en tijdelijk fonds bestemd om de liquidatie toe te laten van de operaties van de Regie van het Zeewezen.		1	A
		Mess en refters :	708		
3.500	425	Ministerie van Justitie		1	C
480	119	Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt : Nationale School voor burgerlijke bescherming.		2	C
4.725	103	Ministerie van Economische Zaken en Energie		3	C
17.000	2.100	Ministerie van Financiën		4	C
1.700	100	Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.		5	C
1.698.279		Totaal hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK II.			
		Rechtspersonen.			
		Ministerie van Landbouw :	731		
90	714	Rijksplantentuin (koninklijk besluit van 7 juni 1957).		1	C
41.000	3.500	Nationaal Instituut voor diergeneeskundig onderzoek (koninklijk besluit van 15 juli 1960).		2	C
		Ministerie van Landbouw :	732		
		Stations afhankelijk van het Centrum voor Landbouwkundig onderzoek van de Staat te Gembloux (ministerieel besluit van 30 maart 1954) :			
14.500	22.500	Proefstation voor veredeling der landbouwgewassen		1	C
870	180	Proefstation voor ooftplanten- en groentenveredeling		2	C
708	78	Proefstation voor veredeling der aardappelteelt		3	C
1.180	1.220	Station voor phytotechnie		4	C
290	194	Station voor landbouwscheikunde en -natuurkunde		5	C
11	69	Bosbouwkundig laboratorium		6	C
190	125	Station voor phytopharmacie		7	C
250	275	Station voor veeteeltkundig onderzoek		8	C

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — <i>Saldo op</i> 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — <i>Ontvangsten</i> <i>van het dienstjaar</i>
732	9	C	Station laitière	580	560
	10	C	Station de génie rural	650	550
733			Ministère de l'Agriculture :		
			Stations relevant du Centre de recherches agronomiques de l'Etat à Gand (arrêté ministériel du 30 mars 1954) :		
	1	C	Station de recherches pour l'amélioration des plantes de grande culture	1.012	1.700
	2	C	Station de recherches pour l'amélioration des plantes ornementales .	286	220
	3	C	Station de phytopathologie	40	120
	4	C	Station d'entomologie	113	20
	5	C	Station du petit élevage.	550	1.079
	6	C	Station de recherches sur l'alimentation du bétail	160	2.390
	7	C	Station de génie rural	402	833
	8	C	Station d'économie rurale	7	—
	9	C	Station laitière	150	600
			Total pour le Chapitre II		59.592
			Total pour la Section II		1.810.315
SECTION III.					
AUTRES FONDS SPÉCIAUX.					
761			Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique :		
762			Ministère des Finances :		
	1	C	Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la fondation des Sépulchrines à Visé	—	28
			Total pour la Section III		28
			Total pour le Titre I		28.428.931
TITRE II.					
OPERATIONS DE TRESORERIE.					
—					
SECTION I.					
Comptes courants de tiers.					
CHAPITRE I.					
Comptes courants des organismes d'intérêt public.					
801	B		Régie des Voies aériennes (arrêté-loi du 20 novembre 1946)	195.700	190.000
802	B		Office d'Aide Mutuelle (arrêté-loi du 19 janvier 1945, arrêté du Régent du 21 juin 1949)	22.000	42.000

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
540	600	Zuivelstation	732	9	C
570	630	Boerderijbouwkunde		10	C
		Ministerie van Landbouw :	733		
		Stations afhankelijk van het Centrum voor Landbouwkundig onderzoek van de Staat te Gent (ministerieel besluit van 30 maart 1954) :			
1.730	982	Proefstation voor veredeling der landbouwgewassen		1	C
170	336	Proefstation voor sierplantenveredeling		2	C
100	60	Station voor plantenziektenkunde		3	C
18	115	Station voor insectenkunde		4	C
1.086	543	Station voor kleinveeteelt		5	C
2.340	210	Proefstation voor veevoeding		6	C
833	402	Station voor boerderijbouwkunde		7	C
—	7	Station voor landbouweconomie		8	C
550	200	Zuivelstation		9	C
67.026		Totaal voor Hoofdstuk II.			
1.765.305		Totaal voor Sectie II.			
SECTIE III.					
ANDERE SPECIALE FONDSSEN.					
		Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand :	761		
		Ministerie van Financiën :	762		
28	—	Opbrengst van het beheer der goederen afhankelijk van de schenking der stichting der «Sépulchrines» te Wezet.		1	C
28		Totaal voor Sectie III.			
29.191.302		Totaal voor Titel I.			
TITEL II.					
THESAURIEVERRICHTINGEN.					
SECTIE I.					
LOPENDE REKENINGEN VAN DERDEN.					
HOOFDSTUK I.					
Lopende rekeningen van de organismen van openbaar nut.					
340.000	45.700	Regie der Luchtwegen (besluitwet van 20 november 1946)	801		B
17.000	47.000	Dienst voor Onderlinge Hulpverlening (besluitwet van 19 januari 1945, besluit van de Regent van 21 juni 1949).	802		B

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — <i>Saldo op</i> 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — <i>Ontvangsten</i> <i>van het dienstjaar</i>
803	B		Fonds National des Etudes (art. 9 de la loi du 19 mars 1954)	14.228	528.000
804	B		Caisse autonome des Dommages de Guerre (loi du 19 mai 1948)	—	2 099.200
805	B		Office commercial du Ravitaillement (arrêté-loi du 25 janvier 1945)	21.500	1.142.000
806	B		Caisse générale d'Epargne et de Retraite. — Achats, réalisations et encaissements des revenus de valeurs du portefeuille par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette Publique (art. 42, arrêté royal du 18 mars 1935)	—	22.000.000
807	B		Organismes d'intérêt public. — Dépenses et recettes à provenir de l'application des articles 2, 3, 12 et 13, § 1, 2 et 6 de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.	—	110
			(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)		
			Total pour le Chapitre I		26.001.310
CHAPITRE II.					
Comptes courants d'autres pouvoirs.					
821			Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique :		
	1	B	Fonds de garantie pour couvrir le risque assumé par l'Etat du chef de la gestion des receveurs communaux régionaux (loi communale, art. 112bis, arrêté royal du 16 mars 1935 modifié par celui du 21 février 1955)	10.997	—
	2	B	Caisse de Répartition des Pensions communales (loi du 25 avril 1933) (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	— 363.399	405.000
822			Ministère des Finances :		
			Opérations effectuées au profit des provinces :		
	1	B	Pour compte de l'Administration des Contributions directes	120.000	1.220.000
	2	B	Pour compte de l'Administration des Douanes et Accises	900	31.500
	3	B	Pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	26	150
823			Ministère des Finances :		
			Administration des Contributions directes :		
	1	B	Recettes perçues au profit des communes	600.000	5.740.000
	2	B	Recettes perçues au profit du Rwanda, du Burundi et de la République du Congo	—	—
824			Ministère de la Défense Nationale :		
	1	B	Comptes-courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux, y compris les commandes « Off shore »	— 335.543	568.713
			(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes-courants.)		
	2	B	Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : compte-courant des recettes et dépenses	1.000	38.000
			(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)		
			Total pour le Chapitre II		8.003.363

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
500.000	42.228	Nationaal Studiefonds (art. 9 van de wet van 19 maart 1954) . . .	803		B
2.099.050	150	Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948) . . .	804		B
1.163.500	—	Handelsdienst voor Ravitaillering (besluitwet van 25 januari 1945). . .	805		B
22.000.000	—	Algemene Spaar- en Lijfrentekas. — Aankopen, tegeldemakingen en inningen van de inkomsten uit portefeuillewaarden door het Bestuur van Thesaurie en Staatsschuld (art. 42, koninklijk besluit van 18 maart 1935).	806		B
110	—	Instellingen van openbaar nut. — Ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 2, 3, 12 en 13, § 1, 2 en 6 van de wet van 28 april 1958, betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige organismen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)	807		B
26.119.660		Totaal voor Hoofdstuk I.			
HOOFDSTUK II.					
Lopende rekeningen van andere machten.					
		Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt :	821		
—	10.997	Waarborgfonds tot dekking van het risico opgelopen door de Staat uit hoofde van het beheer der gewestelijke ontvangers (gemeentewet, art. 122bis, koninklijk besluit van 16 maart 1935, gewijzigd bij dit van 21 februari 1955).		1	B
445.000	— 403.399	Omslagkas der gemeentelijke pensioenen (wet van 25 april 1933). . . (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)		2	B
		Ministerie van Financiën :	822		
		Verrichtingen uitgevoerd ten behoeve van de provincies :			
1.220.000	120.000	Voor rekening van het Bestuur der Directe Belastingen		1	B
31.400	1.000	Voor rekening van het Bestuur der Douanen en Accijnzen		2	B
150	26	Voor rekening van het Bestuur van Registratie en Domeinen		3	B
		Ministerie van Financiën :	823		
		Bestuur der Directe Belastingen :			
5.740.000	600.000	Ontvangsten geïnd ten behoeve van de gemeenten		1	B
		Ontvangsten geïnd ten behoeve van Rwanda, van Burundi en van de Republiek Congo.		2	B
		Ministerie van Landsverdediging :	824		
659.770	— 426.600	Lopende rekeningen der wederzijdse cessies en verstrekkingen verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten, met inbegrip van de «Off shore»-bestellingen. (De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetstand van de lopende rekeningen.)		1	B
39.000	—	Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening der ontvangsten en uitgaven. (De Schatkist zal de voorschotten toestaan vereist voor de dekking van een debetstand van de rekening.)		2	B
8.135.320		Totaal voor Hoofdstuk II.			

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
------	-------	---------------------	---------	---	---

CHAPITRE III.

Comptes courants d'autres tiers.

831

Ministère des Finances :

Administration de la Trésorerie et de la Dette Publique :

1	B		Achats pour compte d'établissements publics ou de particuliers de titres de la Dette Publique et autres valeurs. — Remboursement du produit de la réalisation de titres	100	70.000
2	B		Achats et réalisations de valeurs de portefeuille pour compte de la Caisse des Dépôts et Consignations (art. 22 de l'arrêté royal du 18 mars 1935)	—	50.000
3	B		Opérations effectuées pour compte de la Caisse de Prévoyance au profit du personnel du Bureau international pour la Publication des Tarifs douaniers	200	1.000
4	B		Opérations effectuées pour compte du Bureau international pour la Publication des Tarifs douaniers	4.000	8.000
5			. . . . .	—	—
6	B		Opérations effectuées pour compte du Service de Recensement des Titres	38.000	—
7	C		Compte des opérations de recettes et de dépenses du Service de Recensement des Titres (exécution de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 relatif à l'annulation des titres non déclarés et des arrêtés réglant la même matière	2.000	12.000
8	B		Opérations effectuées pour compte du Comité de Liquidation des Organismes et Services créés pendant l'occupation ennemie	672.000	2.000
9	B		Dépôts divers pour le compte de tiers	224.000	5.000
10	B		Fonds déposés par les Missions économiques belges (arrêtés du Régent des 16 avril 1945 et 24 janvier 1949)	34.926	25.000
11	B		Fonds disponibles du Service des Oppositions	1.000	2.500
12	B		Dépôt en contre-partie de billets de type ancien à régulariser (arrêté-loi du 6 octobre 1944)	12.500	—
13	B		Crédits bancaires. — Contrevaleur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919)	102	—
14	B		Produit de la réalisation des devises versées à la Belgique en application de la loi n° 73 du 13 mars 1952 du Conseil de la Haute Commission alliée relative à la conversion des billets de banque emportés hors d'Allemagne par des personnes rapatriées	25.918	—

32

Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :

Administration des Postes :

1	C		Office des Chèques Postaux	—	1.937.000,000
---	---	--	--------------------------------------	---	---------------

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
--	---	-------	------	-------	-----------------------

HOOFDSTUK III.

Lopende rekeningen van andere derden.

Ministerie van Financiën :

831

Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld :

70.000	100	Aankoop van Rijksschuldeffecten en andere waarden voor rekening van openbare inrichtingen of particulieren. — Terugbetaling van de opbrengst van de tegeldemaking van effecten.	1	B	
50.000	—	Aankoop en tegeldemaking van portefeuillewaarden voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas (art. 22 van het koninklijk besluit van 18 maart 1935).	2	B	
1.000	200	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Voorzorgfonds ten bate van het personeel van het Internationaal Bureau voor de uitgave der Toltarieven.	3	B	
8.000	4.000	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Internationaal Bureau voor uitgave der Toltarieven.	4	B	
	—	. . . . .	5		
10.000	28.000	Verrichtingen gedaan voor rekening van de Dienst van de Telling der Effecten.	6	B	
12.000	2.000	Rekening van verrichting in ontvangsten en uitgaven van de Dienst van de Telling der Effecten (uitvoering van het besluit van de Regent van 17 januari 1949, betreffende het van onwaarde maken van de niet aangegeven effecten en van de besluiten tot regeling van dezelfde aangelegenheid).	7	C	
15.000	659.000	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Vereffeningscomité der Organismen en Diensten opgericht tijdens de vijandelijke bezetting.	8	B	
5.000	224.000	Diverse gelden gedeponeed voor rekening van derden	9	B	
30.000	29.926	Door de Belgische economische zendingen gedeponeede gelden (besluiten van de Regent van 16 april 1945 en 24 januari 1949).	10	B	
2.500	1.000	Beschikbare fondsen van de Dienst der met Verzet Aangetekende Waarden.	11	B	
500	12.000	Tegenwaarde van te regulariseren biljetten van het oude type (besluit-wet van 6 oktober 1944).	12	B	
—	102	Bankkredieten. — Tegenwaarde van de deviezen gecedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten (wet van 16 maart 1919).	13	B	
—	25.918	Opbrengst van de tegeldemaking van deviezen aan België gestort in toepassing van de wet n° 73 van 13 maart 1952 van de Raad van Hoge Geallieerde Commissie betreffende de conversie van bankbiljetten uit Duitsland meegebracht door gepatrieerd personen.	14	B	

Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon : 832

Bestuur der Posterijen :

1.937.000.000	—	Bestuur der Postchecks	1	C	
---------------	---	----------------------------------	---	---	--

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — <i>Saldo op</i> 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — <i>Ontvangsten</i> <i>van het dienstjaar</i>
833			Ministère de la Défense Nationale :		
1	B		Produit de l'émission de la monnaie spéciale à l'usage des troupes en Allemagne occidentale (arrêté ministériel du 19 septembre 1946)	60	—
			Total pour le Chapitre III		1.937.175.500
			Total pour la Section I		1.971.180.173
SECTION II.					
AUTRES OPERATIONS DE TRESORERIE.					
CHAPITRE I.					
Service des emprunts.					
841			Fonds versés pour le service financier des emprunts de l'Etat :		
1	B		Dotations à mettre à la disposition de la Caisse d'amortissement	2.460.000	19.230.000
2	B		Arrérages de rentes		
3	B		Coupons		
842			Fonds versés pour le service financier des emprunts :		
1	—		. . . . .	—	—
2	B		De 304 millions de francs de la Société Nationale du Logement (loi du 14 juin 1938)	—	13.149
3	B		Emis par le Fonds des Routes	56.321	972.065
4	B		Emis par la S.N.C.B. mais dont la charge est supportée par l'Etat (lois des 30 novembre 1946, 7 juillet 1954, 28 juin 1955, 21 février 1956 et 28 décembre 1960)	44.000	398.925
843			Certificats de Trésorerie :		
1	B		Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie	129.000.000	170.000.000
2	B		Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie à très court terme	8.000.000	31.000.000
844			Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts :		
1	B		Emis par l'ex-Congo belge	165.000	508.774
2	B		Emis par la Caisse autonome des Dommages de Guerre	618.000	1.571.000
3	B		Emis par la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux	18.500	49.835
4	B		Emis par la Société nationale des Chemins de Fer belges	54.000	652.058
5	B		Emis par l'Association sans but lucratif «Palais des Beaux-Arts»	—	709
6	B		Emis par la Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut	800	29.584
7	B		Emis par la Société nationale des Distributions d'Eau	21.000	34.526
8	B		Emis par la Société intercommunale des Distributions d'Eau des Flandres	—	2.821

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
--	---	-------	------	-------	-----------------------

Ministerie van Landsverdediging :

833

	60	Opbrengst van de uitgifte van de bijzondere munt ten behoeve van de troepen in West-Duitsland (ministerieel besluit van 19 september 1946).		1	B
--	----	---	--	---	---

1.937.204.000

Totaal voor Hoofdstuk III.

1.971.458.980

Totaal voor Sectie I.

SECTIE II.

ANDERE THESAURIEVERRICHTINGEN.

HOOFDSTUK I.

Dienst der leningen.**Gelden gestort voor de financiële dienst van de Staatsleningen :** 841

		Dotatiën ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas		1	B
19.200.000	2.460.000	Rentetermijnen		2	B
		Coupons		3	B

Gelden gestort voor de financiële dienst van leningen : 842

		. . . . .		1	—
13.149	—	Van 304 miljoen frank van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (wet van 14 juni 1938).		2	B
872.065	156.321	Door het Wegenfonds uitgegeven		3	B
398.925	44.000	Door het N.M.B.S. uitgegeven maar waarvan de last door de Staat wordt gedragen (wetten van 30 november 1946, 7 juli 1954, 28 juni 1955, 21 februari 1956 en 28 december 1960).		4	B

Schatkistcertificaten : 843

		Incassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van Schatkistcertificaten.		1	B
170.090.000	129.000.000	Incassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van Schatkistcertificaten op zeer korte termijn.		2	B

Gelden in de Schatkist gestort voor de financiële dienst van leningen : 844

		Door ex-Belgisch Kongo uitgegeven		1	B
1.889.000	300.000	Door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven		2	B
49.835	18.500	Door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen uitgegeven		3	B
652.058	54.000	Door de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen uitgegeven		4	B
709	—	Door de Vereniging zonder winstoogmerken « Paleis voor Schone Kunsten » uitgegeven		5	B
29.584	800	Door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever uitgegeven.		6	B
52.026	3.500	Door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen uitgegeven		7	B
2.821	—	Door de Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling uitgegeven.		8	B

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
844	9	B	Emis par la Régie des Télégraphes et des Téléphones	55.000	689.913
	10	B	Emis par la Caisse nationale de Crédit professionnel	9.000	617.783
	11	B	Emis par l'Office central de Crédit hypothécaire	32.400	443.355
	12	B	Emis par la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuves et des allocations d'orphelins, actuellement Caisse nationale des Pensions de retraite et de survie	—	56.114
	13	B	Emis par l'Office national des Pensions pour travailleurs indépendants (précédemment Fonds de solidarité et de garantie)	—	333.025
	14	B	Emis par la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique	350	13.033
Total pour le Chapitre I					226.615.769

CHAPITRE II.

Fonds de tiers
gérés par des services dotés de l'autonomie comptable.

851	Ministère de la Justice :				
	1	C	Masse des détenus (Administration des Etablissements pénitentiaires) (arrêté royal du 10 décembre 1868)	2.000	47.000
	2	C	Masse des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat (règlement général sur la comptabilité des prisons en date du 15 mai 1906)	150	550
	3	C	Masse des détenus des colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat	2.700	12.500
852	Ministère de la Santé Publique et de la Famille :				
	1	C	Fonds spécial et Caisse des Pensions des médecins des asiles privés (arrêtés royaux du 4 juin 1920 et 20 février 1929)	—	28.810
	2	C	Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck. — Etablissement pour vieux marins à Ostende (arrêté royal du 9 décembre 1920)	—	1.000
	3	C	Masse des malades des colonies et asiles d'aliénés de l'Etat	21.476	20.500
853	Ministère des Finances :				
	1	C	Consignations, cautionnements, fonds spéciaux, dépôts de toute nature reçus et remboursés en espèces par la Caisse des Dépôts et Consignations	1.350.000	860.000
Total pour le Chapitre II					970.360

CHAPITRE III.

Comptes transitoires.

861	Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique :				
	1	C	Recettes diverses versées par des tiers	26	2.500
	2	C	Recettes diverses versées par des tiers pour l'obtention, notamment, d'actes d'état civil, le règlement de successions et le rapatriement de personnes sans ressources, à l'étranger	50	600

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
689.013	55.000	Uitgegeven door de Regie van Telegraaf en Telefoon	844	9	B
615.283	11.500	Door de Nationale Kas voor beroepskrediet uitgegeven		10	B
443.355	32.400	Door het Centraal Bureau voor hypothecair krediet uitgegeven		11	B
56.114	—	Uitgegeven door de Nationale Kas voor de ouderdoms- en weduwen- rentetoeslagen en de wezentoelagen, thans Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.		12	B
333.025	—	Door de Rijksdienst voor de Pensioenen der Zelfstandigen uitgegeven (voorheen Solidariteits- en Waarborgfonds).		13	B
13.033	350	Uitgegeven door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek.		14	B
226.818.769		Totaal voor Hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

**Derdenfondsen beheerd door diensten beschikkend over de
rekenplichtige zelfstandigheid.**

		Ministerie van Justitie :	851		
47.500	1.500	Fonds der gevangenen (Bestuur der Strafinrichtingen) (koninklijk besluit van 10 december 1868).		1	C
550	150	Fonds der verpleegden van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsge- stichten (algemeen reglement op de comptabiliteit van de gevangene- nissen, dd. 15 mei 1906).		2	C
12.500	2.700	Fonds der gedetineerden der landbouw koloniën van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat.		3	C
		Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	852		
28.810	—	Bijzonder Fonds en Pensioenkas van de geneesheren der private gestich- ten (koninklijke besluiten van 4 juni 1920 en 20 februari 1929).		1	C
1.000	—	Stichting Helena en Isabella Godtschalek. — Gesticht voor oude zee- lieden, te Oostende (koninklijk besluit van 9 december 1920).		2	C
20.500	21.476	Fonds van de zieken der Rijkskrankzinnigenkolonies en-gestichten .		3	C
		Ministerie van Financiën :	853		
760.000	1.450.000	Consignatiën, borgtochten, speciale fondsen en neerleggingen van alle aard, ontvangen en terugbetaald in speciën door de Deposito- en Consignatiekas.		1	C
870.860		Totaal voor Hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

Overgangsrekeningen.

		Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand :	861		
2.500	26	Allerlei ontvangsten gestort door derden		1	C
600	50	Diverse ontvangsten, door derden gestort, namelijk, voor het bekomen van akten van de burgerlijke stand, voor de regeling van successies en de repatriëring van personen zonder middelen in het buitenland.		2	C

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
862			Ministère de la Justice :		
	1	C	<i>Moniteur belge.</i> — Fonds provenant de la distribution de publications d'organismes internationaux et sommes dont l'affectation est à déterminer	40	1.500
	2	C	Sommes reçues par les comptables des Etablissements d'Observation et d'Education de l'Etat pour le compte d'autres comptables ou de tiers	10	50
863			Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :		
	1	C	Sommes versées indûment ou en approvisionnement pour des droits non calculés, au compte du comptable des recettes	4.988	500
864			Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie :		
	1	C	Service de la Propriété industrielle. — Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer	1	1
865			Ministère des Finances :		
			Secrétariat général :		
	1	C	Accidents de travail. — Cotisations à verser à l'Office national de Sécurité sociale (arrêté royal du 11 octobre 1951)	5	50
866			Ministère des Finances :		
			Administration de la Trésorerie et de la Dette publique :		
	1	B	Sommes versées au comptable de la Trésorerie et dont l'affectation est à déterminer	200	2.000
	2	C	Fonds provenant de saisies-arrêts, oppositions, cessions ou délégations à charge de créances dues par l'Etat et payées à l'intervention du comptable du contentieux	27.000	2.800.000
	3	C	Somme à liquider à l'intervention du comptable des fonds en souffrance	65.000	900.000
	4	C	Fonds pour ordre à liquider à l'intervention du comptable centralisateur	2.000	180.000
867			Ministère des Finances :		
			Administration des Contributions directes :		
	1	C	Taxes payées par anticipation (marchands ambulants, automobiles, etc.), sommes versées chez les receveurs des contributions et provisoirement sans affectation, perceptions non encore virées pour compte de collègues	1.750.000	3.000.000
	2	B	Opérations effectuées au profit de tiers	80	1.910
	3	B	Opérations effectuées au profit du fonds de réserve constitué au moyen du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture	40.000	2.000
868			Ministère des Finances :		
			Administration des Douanes et Accises :		
	1	B	Opérations effectuées au profit d'autres administrations	5.801	22.037
	2	C	Sommes versées pour garantie de droits, taxes et amendes éventuellement dus	420.000	820.000
	3	C	Droits de quai perçus pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	—	120

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		Ministerie van Justitie :	862		
1.500	40	<i>Belgisch Staatsblad.</i> — Fonds voortkomend van de verspreiding van publicaties van internationale organismen en sommen waarvan de affectatie dient bepaald.		1	C
50	10	Bedragen ontvangen door rekenplichtigen van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten voor rekening van andere rekenplichtigen of van derden.		2	C
		Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	863		
500	4.988	Bedragen die ten onrechte of als voorschot voor niet berekende rechten werden gestort op de rekening van de rekenplichtige der ontvangsten		1	C
		Ministerie van Economische Zaken en Energie :	864		
1	1	Dienst voor de Nijverheidseigendom. — Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald.		1	C
		Ministerie van Financiën :	865		
		Algemeen secretariaat :			
50	5	Arbeidsongevallen. — Bijdragen te storten aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid (koninklijk besluit van 11 oktober 1951)		1	C
		Ministerie van Financiën :	866		
		Bestuur van de Thesaurie en Staatsschuld :			
2.000	200	Gelden gestort bij de rekenplichtige van de Thesaurie en waarvan de bestemming dient bepaald.		1	B
2.800.000	27.000	Gelden voortkomend van beslag onder derden, verzet, cessie of overdracht ten laste van de door de Staat verschuldigde schuldvoorderingen en door tussenkomst van de rekenplichtige der geschillen betaald.		2	C
900.000	65.000	Sommen uit te betalen door tussenkomst van de rekenplichtige der liggende gelden.		3	C
180.000	2.000	Sommen voor orde uit te betalen door tussenkomst van de centraliserende rekenplichtige.		4	C
		Ministerie van Financiën :	867		
		Bestuur der Directe Belastingen :			
3.000.000	1.750.000	Voorafbetaalde belastingen (rondreizende kooplieden, automobielen, enz.), sommen gestort bij de ontvangers der belastingen en voorlopig zonder bestemming, nog niet overgebrachte inningen voor rekening van collega's.		1	C
1.910	80	Verrichtingen gedaan ten bate van derden		2	B
12.000	30.000	Verrichtingen gedaan ten bate van het reservefonds gevormd door middel van de opbrengst der buitengewone conjunctuurtaks.		3	B
		Ministerie van Financiën :	868		
		Bestuur der Douanen en Accijnzen :			
25.838	2.000	Verrichtingen uitgevoerd ten behoeve van andere besturen		1	B
620.000	620.000	Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten, taxes en boeten.		2	C
120	—	Kaarechten geïnd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.		3	C

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — Saldo op 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
868	4	C	Droits de magasin recouverts au profit des communes	3.500	22.700
	5	C	Droits de grue recouverts au profit de la ville d'Anvers	420	460
	6	C	Droits de navigation recouverts au profit du Service de la navigation	100	120
869			Ministère des Finances :		
			Administration de l'Enregistrement et des Domaines :		
	1	B	Opérations effectuées au profit de tiers	22.220	265.519
	2	C	Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer	580.000	150.000
	3	C	Produit brut de la liquidation des biens, droits et intérêts placés sous séquestre en exécution des arrêtés-lois des 23 août 1944 et 17 janvier 1945 (y compris les avoirs de l'Office des Séquestres transférés en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1959)	2.083.690	62.000
	4	C	Opérations effectuées par les conservateurs des hypothèques pour le compte de la Caisse des Dépôts et Consignations	60.000	1.100.000
	5	B	Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouvernement hongrois, conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décembre 1931 (Pour l'exercice 1963, les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 869-5 B pourront être effectuées au moyen d'obligations de la Dette publique belge 4 % unifiée.)	—	1
870			Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :		
	1	C	Services généraux : Taxes perçues anticipativement sur les appareils récepteurs privés de radio-diffusion et de télévision et sommes versées sans destination définie	300.000	310.000
	2	C	Administration des Transports : Sommes versées pour garantie de droits éventuellement dus. — Opérations diverses (arrêté royal du 5 mars 1936)	20	200
	3		. . . . .	—	—
	4	C	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : Recettes diverses et dépenses pour compte de tiers	10	350
871			Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :		
			Administration des Postes :		
	1	B	Opérations effectuées pour compte de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite et de la Caisse d'Assurances	—	39.000.000
	2	B	Opérations effectuées pour compte de tiers	—	753.743
	3	B	Opérations effectuées pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	1.833	22.000
	4	C	Encaissement et paiement des effets de commerce	—	4.000.000
	5	C	Service des mandats-postes	—	6.000.000
	6	C	Service des abonnements aux journaux	—	372.000
872			Ministère de la Prévoyance Sociale :		
	1	A	Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	1.500	200

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
21.300	4.900	Magazijnrechten geïnd ten behoeve van de gemeenten	868	4	C
420	460	Kraanrechten geïnd voor rekening van de stad Antwerpen		5	C
100	120	Scheepvaartrechten geïnd voor rekening van de Dienst der Scheepvaart.		6	C
		Ministerie van Financiën :	869		
		Bestuur der Registratie en Domeinen :			
277.339	10.400	Verrichtingen gedaan ten behoeve van derden		1	B
140.000	590.000	Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald		2	C
		Bruto opbrengst van de vereffening der in uitvoering der besluitwetten van 23 augustus 1944 en 17 januari 1945 onder sequester gestelde goederen, rechten en belangen (met inbegrip van de gelden van de Dienst van het Sequester afgedragen in uitvoering van artikel 4 van de wet van 5 juli 1959).		3	C
220.200	1.925.490				
1.050.000	110.000	Verrichtingen gedaan door de hypotheekbewaarders voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas.		4	C
		Eventuele ontvangsten voortspruitend uit rechtstreekse stortingen door de Hongaarse Regering volgens de Belgisch-Hongaarse overeenkomst van 30 september 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 december 1931 onafbetaald gebleven zijn: (Voor het dienstjaar 1963 mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 869-5 B geschieden door middel van obligatiën van de geünificeerde Belgische 4 % schuld.)		5	B
1	—				
		Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon :	870		
		Algemene diensten : Bij voorbaat uitbetaalde retributiën op de private radio-ontvangtoestellen en televisietoestellen en zonder bepaalde bestemming gestorte sommen.		1	C
300.000	310.000				
		Bestuur van het Vervoer : Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten. — Allerhande verrichtingen (koninklijk besluit van 5 maart 1936).		2	C
200	20			3	
		Bestuur van het Zeewezen en Binnenvaart. — Diverse ontvangsten en uitgaven voor rekening van derden.		4	C
350	10				
		Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon :	871		
		Bestuur der Posterijen :			
39.000.000	—	Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de Verzekeringskas.		1	B
753.743	—	Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden		2	B
22.000	1.833	Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.		3	B
4.000.000	—	Inning en betaling der handelseffecten		4	C
6.000.000	—	Dienst der postmandaten		5	C
372.000	—	Dienst der abonnementen op de dagbladen		6	C
		Ministerie van Sociale Voorzorg :	872		
		Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet dd. 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden.		1	A
200	1.500				

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1963 — <i>Saldo op</i> 1 januari 1963	Recettes de l'exercice — <i>Ontvangsten</i> <i>van het dienstjaar</i>
872	2	A	Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946	300	50
873			Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux :		
	1	C	Ministère de l'Education Nationale et de la Culture	15	15
	2	C	Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique	—	181
	3	C	Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique	—	61
	4	C	Ministère de la Santé Publique et de la Famille	—	650
	5	C	Ministère de l'Agriculture	—	205
	6	C	Ministère des Travaux Publics	—	300
	7	C	Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie	10	355
	8	C	Ministère de l'Emploi et du Travail	—	209
	9	C	Ministère de la Prévoyance Sociale	300	2.000
	10	C	Ministère des Finances	50	1.700
	11	C	Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones	—	80
	12	C	Ministère des Classes Moyennes	5	215
874			Ministère des Travaux Publics :		
	1	C	Bureau de consultation et de vente de cahiers des charges et autres documents relatifs aux adjudications publiques	—	2.500
			Total pour le Chapitre III		59.801.082
			Total pour la Section II		287.387.211
			Total pour le Titre II		2.258.567.384

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1963 — Saldo op 31 december 1963	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, samengeordend bij het besluit van de Regent dd. 12 september 1946.	872	2	A
50	300				
		Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :	873		
30	—	Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur		1	C
181	—	Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.		2	C
61	—	Ministerie van Buitenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt		3	C
650	—	Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin		4	C
205	—	Ministerie van Landbouw		5	C
300	—	Ministerie van Openbare Werken		6	C
360	5	Ministerie van Economische Zaken en Energie		7	C
209	—	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid		8	C
2.000	300	Ministerie van Sociale Voorzorg		9	C
1.700	50	Ministerie van Financiën		10	C
80	—	Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon		11	C
215	5	Ministerie van Middenstand		12	C
		Ministerie van Openbare Werken, :	874		
2.500	—	Kantoor voor inzage en verkoop der bestekken en andere documenten betreffende openbare aanbestedingen.		1	C
59.713.463		Totaal Hoofdstuk III.			
287.403.092		Totaal Sectie II.			
2.258.862.072		Totaal Titel II.			

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLE	Recettes de l'exercice — <i>Ontvangsten van het dienstjaar</i>
------	---------	---

TITRE III.

FONDS GERES PAR DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

901	Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique :	
	1. Office belge du Commerce extérieur	116.505
	2. Caisse des Pensions et Allocations familiales des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi — Fonds spécial d'Allocations — Fonds d'Allocations pour employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi	1.183.932
	3. Fonds des Invalidités du Congo belge et du Ruanda-Urundi	150.820
902	Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :	
	1. Fonds National des Etudes	552.078
	2. Orchestre National de Belgique	20.165
	3. Radiodiffusion Télévision Belge :	
	1° Institut des Services communs	689.558
	2° Institut des Emissions néerlandaises	366.186
	3° Institut des Emissions françaises	361.152
903	Ministère de la Santé Publique et de la Famille :	
	1. Œuvre Nationale de l'Enfance (O.N.E.)	477.173
	2. Œuvre Nationale des Anciens Combattants et des Victimes de la Guerre (O.N.A.C.)	128.940
	3. Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre (O.N.I.G.)	613.995
904	Ministère de l'Agriculture :	
	1. Office National du Lait et de ses dérivés	476.012
	2. Office National des Débouchés agricoles et horticoles	269.131
905	Ministère des Travaux Publics :	
	1. Fonds des Routes 1955-1969	4.245.690
	2. Institut Géotechnique de l'Etat	12.767
	3. Office de la Navigation	127.311
	4. Port autonome de Liège	7.370
	5. Société des installations maritimes de Bruges	21.680
	6. Société anonyme du Canal et des installations maritimes de Bruxelles	131.758
906	Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie :	
	1. O.M.A.	—
	2. Office commercial du Ravitaillement	1.315.750
	3. Régie des Services Frigorifiques de l'Etat Belge (REFRIBEL)	68.660
	4. Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'industrie et l'agriculture (I.R.S.I.A.)	305.885
	5. Office de Récupération Economique (O.R.E.)	100.366
907	Ministère de la Prévoyance Sociale :	
	1. Office National de Sécurité sociale	43.566.300
	2. Fonds National de Retraite des ouvriers mineurs	8.417.280
	3. Caisse Nationale des Pensions de retraite et de survie	20.763.932
	4. Caisse Nationale des Pensions pour employés	6.763.116
	5. Caisse Nationale des Vacances annuelles	7.388.882
	6. Fonds National d'Assurance maladie-invalidité	13.392.232
	7. Caisse auxiliaire d'Assurance maladie-invalidité	198.088
	8. Office National d'Allocations familiales pour travailleurs salariés	14.520.923
	9. Office National d'Allocations familiales pour travailleurs indépendants	681.250
	10. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales des communes, établissements publics qui en dépendent et associations de communes	672.917
	11. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations	101.809

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	T E K S T	Art.
--	-----------	------

TITEL III.

FONDSEN BEHEERD DOOR INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

	Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand :	901
116.505	1. Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel.	
1.183.932	2. Pensioen- en Gezinstoelagenkas voor de werknemers van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi — Bijzonder Toelagenfonds — Toelagenfonds voor werknemers van Belgisch Congo en van Ruanda-Urundi.	
150.820	3. Invaliditeitsfonds der bedienden van Belgisch Congo en van Ruanda-Urundi.	
	Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	902
541.800	1. Nationaal Studiefonds.	
19.943	2. Nationaal Orkest van België.	
715.487	3. Belgische Radio en Televisie :	
358.671	1° Instituut van de Gemeenschappelijke Diensten.	
340.633	2° Instituut der Nederlandse Uitzendingen.	
	3° Instituut der Franse Uitzendingen.	
	Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	903
484.911	1. Nationaal Werk voor Kinderwelzijn (N.W.K.).	
126.065	2. Nationaal Werk voor Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers (N.W.O.S.).	
620.495	3. Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden (N.W.O.).	
	Ministerie van Landbouw :	904
476.012	1. Nationale Zuiveldienst.	
269.131	2. Nationale Dienst voor de Afzet van land- en tuinbouwprodukten.	
	Ministerie van Openbare Werken :	905
4.358.060	1. Wegenfonds 1955-1969.	
14.797	2. Rijksinstituut voor Grondmechanica.	
124.343	3. Dienst der Scheepvaart.	
9.670	4. Autonome haven van Luik.	
21.654	5. Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen.	
151.311	6. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel Naamloze Vennootschap.	
	Ministerie van Economische Zaken en Energie :	906
1.200	1. O.M.A.	
1.337.250	2. Handelsdienst voor Ravitaillering.	
64.403	3. Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten (REFRIBEL).	
311.885	4. Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.).	
105.855	5. Dienst voor Economische Recuperatie (D.E.R.).	
	Ministerie van Sociale Voorzorg :	907
43.566.300	1. Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.	
8.408.650	2. Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers.	
21.348.684	3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.	
6.763.116	4. Nationale Kas voor bediendenpensioenen.	
7.437.350	5. Rijkskas voor jaarlijks verlof.	
13.392.232	6. Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.	
217.569	7. Hulpkas voor ziekte-invaliditeitsverzekering.	
14.101.716	8. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.	
644.002	9. Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen.	
644.923	10. Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten, de openbare instellingen die er van afhankelijk en de verenigingen van gemeenten.	
101.829	11. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigt door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoren in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations.	

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLE	Recettes de l'exercice — <i>Ontvangsten van het dienstjaar</i>
907	12. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs à domicile ainsi que des voyageurs et représentants de commerce occupés au travail par plusieurs employeurs	45.130
	13. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire	86.617
	14. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de batellerie	163.795
	15. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs des entreprises de réparation des navires	45.221
	16. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires	17.472
	17. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur du personnel des hôtels, restaurants et débits de boissons où plus de quatre personnes sont occupées au travail	65.317
	18. Caisse mutuelle spéciale d'Allocations familiales pour l'industrie et le commerce diamantaires	10.770
	19. Caisse mutuelle spéciale d'Allocations familiales pour la batellerie et le remorquage	11.936
	20. Caisse mutuelle spéciale d'Allocations familiales pour les professions ambulantes	68.120
	21. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents de travail	403.032
	22. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles	158.790
	23. Œuvre Nationale des orphelins des victimes du travail	19.230
	24. Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande	126.392
	25. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge	128.868
	26. Caisse commune de la marine marchande	11.669
	27. Caisse commune de la pêche maritime	8.434
	28. Etablissements des assurances sociales Eupen-Malmedy	984
	29. Institut d'assurance contre l'invalidité Eupen-Malmedy	4.350
	30. Institut d'assurance en faveur des employés privés Eupen-Malmedy	489
	31. Institut d'assurance contre les accidents agricoles Eupen-Malmedy	673
908	Ministère de l'Emploi et du Travail :	
	1. Office National de l'Emploi	5.521.493
	2. Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage	617.658
909	Ministère de la Défense Nationale :	
	1. Service social de l'armée et de la gendarmerie (O.R.A.F.)	51.264
910	Ministère des Finances :	
	1. Caisse autonome des Dommages de Guerre (loi du 19 mai 1948, art. 12)	2.099.200
911	Ministère des Classes Moyennes :	
	1. Office National des Pensions pour Travailleurs indépendants	3.614.309
912	Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :	
	1. Office Régulateur de la Navigation intérieure	97.574
	2. Groupement belge du Remorquage	11.664
	3. Régie des Télégraphes et Téléphones	8.935.926
	4. Régie des Voies Aériennes	419.186
	Total pour le Titre III	150.955.170

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 29 septembre 1962.

BAUDOUIN.

Le Ministre Adjoint aux Finances,

F. TIELEMANS.

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — <i>Uitgaven van het dienstjaar</i>	T E K S T	Art.
45.102	12. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de thuiswerkers alsmede van de handelsreizigers en -vertegenwoordigers die in dienst zijn van verscheidene werkgevers.	907
85.917	13. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid.	
163.428	14. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor binnenscheepvaart.	
45.221	15. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor scheepsherstelling.	
17.311	16. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen.	
65.114	17. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van het personeel der hotels, spijs- en drankhuizen, waar meer dan vier personen gebezigd worden.	
10.839	18. Speciale Onderlinge Kas voor Gezinsvergoedingen voor de diamantnijverheid en de diamanthandel.	
11.765	19. Speciale Onderlinge Kas voor Gezinsvergoedingen voor de binnenscheepvaart en het slepen.	
67.645	20. Speciale Onderlinge Kas voor Kinderbijslag voor de beroepen door rondtrekkenden uitgeoefend.	
402.081	21. Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen.	
93.577	22. Voorzorgfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen.	
21.086	23. Nationaal Werk voor wezen van de arbeidsslachtoffers.	
126.911	24. Dienst voor maatschappelijke veiligheid voor de zeelieden der koopvaardij.	
128.868	25. Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.	
8.982	26. Gemeenschappelijke Kas voor de koopvaardij.	
8.355	27. Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij.	
984	28. Instelling voor sociale verzekeringen Eupen-Malmedy.	
4.360	29. Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit Eupen-Malmedy.	
536	30. Verzekeringsinstelling der private bedienden Eupen-Malmedy.	
677	31. Instelling van verzekering tegen landbouwongevallen Eupen-Malmedy.	
	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :	908
5.521.493	1. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.	
617.658	2. Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen.	
	Ministerie van Landsverdediging :	909
51.064	1. Sociale Dienst van het leger en van de rijkswacht (H.I.B.).	
	Ministerie van Financiën :	910
2.099.050	1. Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948, art. 12).	
	Ministerie van de Middenstand :	911
3.614.309	1. Rijksdienst voor de pensioenen der Zelfstandigen.	
	Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegraaf en Telefoon :	912
103.978	1. Dienst voor regeling der Binnenvaart.	
11.664	2. Belgische Sleepvaartgroepering.	
8.935.467	3. Regie van Telegraaf en Telefoon.	
438.573	4. Regie der Luchtwegen.	
151.227.219	Totaal voor Titel III.	

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
A. DEQUAE.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 29 september 1962.

BAUDOUIN.

De Minister, Adjunkt voor Financiën,
F. TIELEMANS.

TABLEAU-ANNEXE AU BUDGET DES RECETTES ET DEPENSES POUR ORDRE
POUR L'EXERCICE 1963.

FONDATIONS, DONATIONS, LEGS ET PRIX (art. 676-B).

TABEL-BIJLAGE TOT DE BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE
VOOR HET DIENSTJAAR 1963.

STICHTINGEN, SCHENKINGEN, LEGATEN EN PRIJZEN (art. 676-B).

Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
1. Prix quinquennal de statistique « Heuschling ».	A. R. 24- 7-1883	—	2.217
2. Fondation Emile Jouniaux.	A. R. 5-10-1888	—	441
3. Fondation Wolsters.	A. R. 30- 8-1896	Ecole moyenne de l'Etat à Stavelot.	100
4. Prix Joseph Callaerts.	A. R. 19-11-1901	Conservatoire royal de Musique d'Anvers.	309
5. Prix dit de la « Belgica ».	A. R. 20- 3-1904	Classe des Sciences, Académie royale de Belgique.	1.500
6. Fondation Georges Montefiore Levi.	A. R. 27-11-1909	—	16.160
7. Fondation Emile Harzé.	A. R. 30- 5-1911	—	2.717
8. Fondation Guillaume Guidé.	A. R. 24- 6-1912	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	615
9. Prix dit « Prix Carton de Wiart ».	A. R. 15-10-1913	Administration des Beaux-Arts.	434
10. Fondation André Carnegie.	—	—	200.000
11. Prix de composition dit « Prix Emile Agniesz ».	A. R. 10- 1-1914	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2.004
12. Fondation Alphonse Haccour.	A. R. 2- 2-1914	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Neufchâteau.	160
13. Prix Ernest Van Dijck.	A. R. 16- 6-1914	Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.	420
14. Fondation Bastin.	A. R. 13- 7-1914	—	300
15. Fondation Albert De Vleeschouwer.	A. R. 19- 9-1914	Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.	2.499
16. Prix bisannuel de piano « Prix Venet de Vooght ».	A. R. 9- 5-1919	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	634
17. Fondation « The Gustave Groslot Memorial Prize ».	A. R. 20- 9-1919	Athénée royal à Malines.	720
18. Fondation Stas et Bourgeois.	A. R. 14-11-1919	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1.566
19. Prix dit « Prix Marie Errera ».	A. R. 19- 2-1920	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	3.380
20. Fondation Gheury.	A. R. 26- 5-1920	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Thuin.	92
21. Prix annuel de violon dit « Prix Adolphe Canler ».	A. R. 18-11-1920	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1.950
22. Fondation Nestor Vindevogel-Deghislage.	A. R. 26- 2-1921	Administration de l'Enseignement supérieur et Sciences.	260
23. Prix annuel de piano dit « Prix Mathilde Canler ».	A. R. 3- 5-1921	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	948
24. Prix de l'Amicale.	A. R. 31-12-1923	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Visé.	20
25. Prix Georges Duquesne.	A. R. 1-10-1924	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2.924
26. Prix César Franck.	A. R. 20- 7-1925	Conservatoire royal de Musique de Liège.	2.034
27. Prix annuel dit « Prix Désiré Demest ».	A. R. 20-10-1924	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	218
28. Fondation Doutrelon de Try.	A. R. 20-11-1925	Conservatoires royaux, Institut des Beaux-Arts d'Anvers et Académie des Beaux-Arts.	5.082
29. Prix du sous-lieutenant Robert Putzeys.	A. R. 16- 8-1926	Athénée royal de Huy.	180
30. Prix Arnold.	A. R. 7-10-1926	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1.729
31. Prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding ».	A. R. 9-12-1926	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1.490
32. Donation Vve Errera-Goldschmidt.	A. R. 26- 2-1927	Institut supérieur des Arts décoratifs.	17.100
33. Prix de la fondation Vierset-Prudhomme.	A. R. 14- 4-1927	Athénée royal de Huy.	450
34. Prix du pilote-aviateur Gaston de Ruyter.	A. R. 14- 4-1927	Athénée royal de Huy.	80
35. Prix Emile Mathieu.	A. R. 25- 4-1927	Conservatoire royal de Musique de Gand.	1.173
36. Prix Raoul Berthelie.	A. R. 13- 5-1927	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Huy.	100
37. Prix Sylvain Dupuis.	A. R. 14- 6-1927	Conservatoire royal de Musique de Liège.	214
38. Fondation Clément.	A. R. 23- 9-1927	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Neufchâteau.	428
39. Prix Crescendo.	A. R. 17-11-1927	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	260
40. Fondation Francier.	A. R. 23- 1-1928	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Bouillon.	30
41. Prix Kufferath-Guidé.	A. R. 11- 2-1928	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2.800
42. Prix dit « Prix Horace Mandart ».	A. R. 24-10-1928	Athénée royal de Mons.	75
43. Prix Gevaert.	A. R. 4- 9-1929	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	420
44. Prix Fernand Anseu.	A. R. 5- 9-1929	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1.944
45. Prix « Préfet Godineau ».	A. R. 25-10-1929	Athénée royal de Mons.	75
46. Donation de la comtesse Louis Cavens, née Victorine Abts.	A. R. 23- 8-1930	—	100
47. Prix Alphonse Goeyens.	A. R. 23- 8-1930	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	238
48. Prix Freddy Quaden.	A. R. 23- 8-1930	Ecole moyenne de l'Etat à Visé.	40
49. Prix Octave de Meulenaere.	A. R. 23-12-1930	Conservatoire royal de Musique de Gand.	800

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
1. Vijfjarige prijs voor statistiek «Heuschling».	K. B. 24- 7-1883	—	2.217
2. Stichting Emile Jounniaux.	K. B. 5-10-1888	—	441
3. Stichting Wolsters.	K. B. 30- 8-1896	Rijksmiddelbare School te Stavelot.	100
4. Prijs Joseph Callaerts.	K. B. 19-11-1901	Koninklijk Muziekconservatorium te Antwerpen.	309
5. Prijs genaamd «La Belgica».	K. B. 20- 3-1904	Klasse der Wetenschappen, Koninklijke Academie van België.	1.500
6. Stichting Georges Montefiore Levi.	K. B. 27-11-1909	—	16.160
7. Stichting Emile Harzé.	K. B. 30- 5-1911	—	2.717
8. Stichting Guillaume Guidé.	K. B. 24- 6-1912	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	615
9. Prijs genaamd «Prijs Carton de Wiart».	K. B. 15-10-1913	Bestuur van Schone Kunsten.	434
10. Stichting André Carnegie.	—	—	200.000
11. Prijs voor compositie, genaamd «Prijs Emiel Agniez».	K. B. 10- 1-1914	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2.004
12. Stichting Alphonse Haccour.	K. B. 2- 2-1914	Rijksmiddelbare Jongensschool te Neufchâteau.	160
13. Prijs Ernest Van Dijck.	K. B. 16- 6-1914	Vlaams Koninklijk Muziekconservatorium van Antwerpen.	420
14. Stichting Bastin.	K. B. 13- 7-1914	—	300
15. Stichting Albert De Vleeschouwer.	K. B. 19- 9-1914	Vlaams Koninklijk Muziekconservatorium van Antwerpen.	2.499
16. Tweejaarlijkse prijs voor piano «Prijs Venet de Vooght».	K. B. 9- 5-1919	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	634
17. Stichting «The Gustave Groslet Memorial Prize».	K. B. 20- 9-1919	Koninklijk Athenaeum te Mechelen.	720
18. Stichting Stas en Bourgeois.	K. B. 14-11-1919	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1.566
19. Prijs genaamd «Prijs Marie Errera».	K. B. 19- 2-1920	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	3.380
20. Stichting Gheury.	K. B. 26- 5-1920	Rijksmiddelbare Jongensschool te Thuin.	92
21. Jaarlijkse prijs voor viool, genaamd «Prijs Adolf Canler».	K. B. 18-11-1920	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1.950
22. Stichting Nestor Vindevogel-Deghislage.	K. B. 26- 2-1921	Bestuur van het Hoger Onderwijs en Wetenschappen.	260
23. Jaarlijkse prijs voor piano genaamd «Prijs Mathilda Canler».	K. B. 3- 5-1921	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	948
24. Prijs van de «Amicale».	K. B. 31-12-1923	Rijksmiddelbare Jongensschool te Wezet.	20
25. Prijs Georges Duquesne.	K. B. 1-10-1924	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2.924
26. Prijs Cesar Franck.	K. B. 20- 7-1925	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	2.034
27. Jaarlijkse prijs genaamd «Prijs Désiré Demest».	K. B. 20-10-1924	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	218
28. Stichting Doutrelon de Try.	K. B. 20-11-1925	Koninklijke conservatoria, Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen en Academie voor Schone Kunsten.	5.082
29. Prijs van de onderluitenant Robert Putzeys.	K. B. 16- 8-1926	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	180
30. Prijs Arnold.	K. B. 7-10-1926	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1.729
31. Driejaarlijkse prijs voor toneelkunst, genaamd «Prijs Victor Reding».	K. B. 9-12-1926	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1.490
32. Schenking Wwe Errera-Goldschmidt.	K. B. 26- 2-1927	Hoger Instituut voor Sierkunsten.	17.100
33. Prijs van de stichting Vierset-Prudhomme.	K. B. 14- 4-1927	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	450
34. Prijs van de vliegtuig-bestuurder-vliegenier Gaston de Ruyter.	K. B. 14- 4-1927	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	80
35. Prijs Emiel Mathieu.	K. B. 25- 4-1927	Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.	1.173
36. Prijs Raoul Berthelier.	K. B. 13- 5-1927	Rijksmiddelbare Jongensschool te Hoei.	100
37. Prijs Sylvain Dupuis.	K. B. 14- 6-1927	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	214
38. Stichting Clément.	K. B. 23- 9-1927	Rijksmiddelbare Jongensschool te Neufchâteau.	428
39. Prijs Crescendo.	K. B. 17-11-1927	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	260
40. Stichting Francier.	K. B. 23- 1-1928	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Bouillon.	30
41. Prijs Kufferath-Guidé.	K. B. 11- 2-1928	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2.800
42. Prijs genaamd «Prijs Horace Mandart».	K. B. 24-10-1928	Koninklijk Athenaeum te Bergen.	75
43. Prijs Gevaert.	K. B. 4- 9-1929	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	420
44. Prijs Fernand Ansseau.	K. B. 5- 9-1929	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1.944
45. Prijs «Prefect Godineau».	K. B. 25-10-1929	Koninklijk Athenaeum te Bergen.	75
46. Schenking van de gravin Louis Cavens, geboren Victorine Abts.	K. B. 23- 8-1930	—	100
47. Prijs Alphonse Goeyens.	K. B. 23- 8-1930	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	238
48. Prijs Freddy Quaden.	K. B. 23- 8-1930	Rijksmiddelbare School te Wezet.	40
49. Prijs Octave de Meulenaere.	K. B. 23-12-1930	Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.	800

Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
50. Fondation Guasco.	A. R. 17- 5-1931	Athénée royal de Tournai.	190
51. Donation H.-L. Cavens.	A. R. 22- 7-1931	Musées royaux d'Art et d'Histoire.	4.300
52. Prix Abraham-Ava-Silbermann.	A. R. 30- 9-1931	Athénée royal de Bruxelles.	490
53. Prix André.	A. R. 4-11-1931	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Visé.	50
54. Prix de la Persévérance.	A. R. 4-11-1931	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Visé.	80
55. Prix Louis Chainaye-Vierset.	A. R. 21- 2-1932	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Huy.	520
56. Prix Louis Chainaye-Vierset.	A. R. 21- 2-1932	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Huy.	520
57. Prix Ella Olin.	A. R. 23- 3-1932	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	11.180
58. Prix M ^{me} Henriette Fritsché- Merkelbach	A. R. 11- 7-1933	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Seraing.	720
59. Prix M ^{me} Vigneron-Geerinckx.	A. R. 14- 2-1933	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Charleroi.	80
60. Prix de l'Union des anciennes élèves de l'Institut.	A. R. 9- 5-1933	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Tournai.	125
61. Prix Arthur De Greef.	A. R. 17- 5-1933	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	3.800
62. Prix Camille Francotte.	A. R. 8-12-1933	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Couvin.	110
63. Prix du bourgmestre Joseph Paulus.	A. R. 9- 5-1934	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Visé.	40
64. Prix des Bibliothèques publiques.	A. R. 19- 5-1934	Service des Bibliothèques publiques et de l'Education populaire.	2.360
65. Legs Marie Van Eycken.	A. R. 17- 1-1935	Musées royaux d'Art et d'Histoire.	4.020
66. « La Fondation Art-Beaux-Arts ».	A. R. 20- 5-1935	Administration des Beaux-Arts.	65.720
67. Prix Joseph Van Ginderachter.	A. R. 25- 9-1935	Académie royale flamande de Langue et Littérature à Gand.	1.120
68. Prix « Richard Hubens, volontaire de de guerre ».	A. R. 13-11-1935	Athénée royal de Liège.	580
69. Prix Yvonne Lecrinier.	A. R. 27-12-1935	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	212
70. Prix quinquennal Sylvain Dupuis.	A. R. 18- 2-1936	Conservatoire de Musique de Liège.	4.266
71. Fondation Sottiau.	A. R. 6- 3-1936	Athénée royal de Liège.	63
72. Fondation « Comiteit Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verkissen ».	A. R. 11- 4-1936	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.	83
73. Prix Bonhomme-Raedschelders.	A. R. 26- 1-1937	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.	35
74. Prix Emile Tjigtat.	A. R. 4- 2-1937	Ecole supérieure industrielle à Gand.	320
75. Prix Joris Eeckhout.	A. R. 23-11-1937	Académie royale flamande de Langue et Littérature à Gand.	780
76. Prix Célestin Bricteux.	A. R. 27-12-1937	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmé.	120
77. Prix Prosper Gallet.	A. R. 18- 1-1938	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	400
78. Prix Cantineau-Givron.	A. R. 9- 3-1938	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Couvin.	100
79. Prix Vercoullie.	A. R. 19- 3-1938	Académie royale flamande à Gand.	1.700
80. Prix Alphonsine Servais.	A. R. 12- 4-1938	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	100
81. Prix Rodolphe Delval.	A. R. 10- 5-1938	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Trazegnies.	630
82. Prix du directeur J. Donnay.	A. R. 10- 5-1938	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmé.	120
83. Prix Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	A. R. 25- 8-1938	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.	40
84. Prix Frederic Bruneel.	A. R. 25- 8-1938	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Renaix.	269
85. Prix directrice A. Persoons.	A. R. 20- 1-1939	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Hasselt.	1.000
86. Prix Jean Heine.	A. R. 20- 1-1939	Athénée royal de Huy.	222
87. Prix Léopold Stiennon.	A. R. 4- 7-1939	Athénée royal de Seraing.	210
88. Prix Jules Randoux.	A. R. 2- 9-1939	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmé.	200
89. Prix du colonel Adam Aerts.	A. R. 6- 4-1940	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles et Garçons à Maaseik.	84
90. Prix Gailly.	Arrêté 31- 1-1941	Musée professionnel de Morlanwelz.	160
91. Prix Aerens	Arrêté 12- 9-1941	Conservatoire de Musique de Gand.	1.080
92. Prix Léo Berryer.	Arrêté 17- 2-1942	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1.940
93. Prix Frédéricq.	Arrêté 25- 7-1942	Ecole moyenne de l'Etat à Dixmude.	2.660
94. Prix Dieudonné Londot.	Arrêté 15-10-1943	Athénée et Ecole moyenne de l'Etat à Herstal.	180
95. Prix Jacques Borlée.	Arrêté 28- 7-1945	Athénée royal à Namur.	450
96. Prix Paul Fassin.	Arrêté 13-11-1945	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Visé.	192
97. Prix Georges Hamoir.	Arrêté 20-12-1945	Athénée royal de Huy.	240
98. Prix Pol Dessy.	Arrêté 1- 8-1946	Athénée royal de Huy.	640
99. Prix Reine Astrid.	Arrêté 9-11-1946	Ecole moyenne de l'Etat à Charleroi.	480
100. Prix Marguerite Bervoets.	Arrêté 24- 1-1948	Section d'Athénée pour jeunes Filles à La Louvière.	680
101. Prix du professeur André Jadot, mort pour le pays.	Arrêté 8- 3-1948	Athénée royal de Huy.	300

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
50. Stichting Guasco.	K. B. 17- 5-1931	Koninklijk Athenaeum te Doornik.	190
51. Schenking H.-L. Cavens.	K. B. 22- 7-1931	Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	4.300
52. Prijs Abraham-Ava-Silbermann.	K. B. 30- 9-1931	Koninklijk Athenaeum te Brussel.	490
53. Prijs André.	K. B. 4-11-1931	Rijksmiddelbare Jongensschool te Wezet.	50
54. « Prix de la Persévérance ».	K. B. 4-11-1931	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Wezet.	80
55. Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K. B. 21- 2-1932	Rijksmiddelbare Jongensschool te Hoei.	520
56. Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K. B. 21- 2-1932	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Hoei.	520
57. Prijs Ella Olin.	K. B. 23- 3-1932	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	11.180
58. Prijs M ^{me} Henriette Fritsché-Merkelbach.	K. B. 11- 7-1933	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Seraing.	720
59. Prijs M ^{me} Vignerou-Geerinck.	K. B. 14- 2-1933	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Charleroi.	80
60. Prijs van de « Union des anciennes élèves de l'Institut ».	K. B. 9- 5-1933	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Doornik.	125
61. Prijs Arthur De Greef.	K. B. 17- 5-1933	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	3.800
62. Prijs Camille Francotte.	K. B. 8-12-1933	Rijksmiddelbare Jongensschool te Couvin.	110
63. Prijs van de burgemeester Joseph Paulus.	K. B. 9- 5-1934	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Wezet.	40
64. Prijs van de Openbare Boekerijen.	K. B. 19- 5-1934	Dienst der openbare Bibliotheken en der Volksopleiding.	2.360
65. Legaat Marie Van Eycken.	K. B. 17- 1-1935	Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	4.020
66. « La Fondation Art-Beaux-Arts ».	K. B. 20- 5-1935	Bestuur der Schone Kunsten.	65.720
67. Prijs Jozef Van Ginderachter.	K. B. 25- 9-1935	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal en Letterkunde te Gent.	1.120
68. Prijs « Richard Hubens, oorlogsvrijwilliger ».	K. B. 13-11-1935	Koninklijk Athenaeum te Luik.	580
69. Prijs Yvonne Lecrinier.	K. B. 27-12-1935	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	212
70. Vijfjaarlijkse prijs Sylvain Dupuis.	K. B. 18- 2-1936	Muziekconservatorium te Luik.	4.266
71. Stichting Sottiau.	K. B. 6- 3-1936	Koninklijk Athenaeum te Luik.	63
72. Stichting « Comité Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verkissen ».	K. B. 11- 4-1936	Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.	83
73. Prijs Bonhomme-Raedschelders.	K. B. 26- 1-1937	Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.	35
74. Prijs Emiel Tijtgat.	K. B. 4- 2-1937	Hogere Nijverheidsschool te Gent.	320
75. Prijs Joris Eeckhout.	K. B. 23-11-1937	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal en Letterkunde te Gent.	780
76. Prijs Célestin Bricteux.	K. B. 27-12-1937	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Borgworm.	120
77. Prijs Prosper Gallet.	K. B. 18- 1-1938	Rijkshogere Nijverheidsschool te Gent.	400
78. Prijs Cantineau-Givron.	K. B. 9- 3-1938	Rijksmiddelbare Jongensschool te Couvin.	100
79. Prijs Vercoullie.	K. B. 19- 3-1938	Koninklijke Vlaamse Academie te Gent.	1.700
80. Prijs Alphonsine Servais.	K. B. 12- 4-1938	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	100
81. Prijs Rodolphe Delval.	K. B. 10- 5-1938	Rijksmiddelbare Jongensschool te Trazegnies.	630
82. Prijs van de directeur J. Donnay.	K. B. 10- 5-1938	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Borgworm.	120
83. Prijs Bonhomme-Raedschelders, n ^o 2.	K. B. 25- 8-1938	Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.	40
84. Prijs Frederic Bruneel.	K. B. 25- 8-1938	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Ronse.	269
85. Prijs bestuurster A. Persoons.	K. B. 20- 1-1939	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Hasselt.	1.000
86. Prijs Jean Heine.	K. B. 20- 1-1939	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	222
87. Prijs Leopold Stiennon.	K. B. 4- 7-1939	Koninklijk Athenaeum te Seraing.	210
88. Prijs Jules Randoux.	K. B. 2- 9-1939	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Borgworm.	200
89. Prijs van de kolonel Adam Aerts.	K. B. 6- 4-1940	Rijksmiddelbare Jongens- en Meisjesschool te Maaseik.	84
90. Prijs Gailly.	Besluit 31- 1-1941	Vakmuseum te Morlanwelz.	160
91. Prijs Aerens.	Besluit 12- 9-1941	Muziekconservatorium te Gent.	1.080
92. Prijs Léo Berryer.	Besluit 17- 2-1942	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1.940
93. Prijs Frédéricq.	Besluit 25- 7-1942	Rijksmiddelbare School te Diksmuide.	2.660
94. Prijs Dieudonné Londot.	Besluit 15-10-1943	Athenaeum en Rijksmiddelbare School te Herstal.	180
95. Prijs Jacques Borlée.	Besluit 28- 7-1945	Koninklijk Athenaeum te Namen.	450
96. Prijs Paul Fassin.	Besluit 13-11-1945	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Wezet.	192
97. Prijs Georges Hamoir.	Besluit 20-12-1945	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	240
98. Prijs Pol Dessy.	Besluit 1- 8-1946	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	640
99. Prijs Koningin Astrid.	Besluit 9-11-1946	Rijksmiddelbare School te Charleroi.	480
100. Prijs Marguerite Bervoets.	Besluit 24- 1-1948	Athenaeumafdeling voor Meisjes te La Louvière.	680
101. Prijs van de leraar André Jadot, gestorven voor het land.	Besluit 8- 3-1948	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	300

Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
102. Fondation comte Bruneel.	A. R. 21- 5-1914	—	16.000
103. Fondation Slegers.	A. Régent 10- 6-1947	Athénée royal de Marche-en-Famenne.	23.440
104. Prix Fauquel.	A. Régent 21- 2-1949	Musée professionnel et industriel de l'Etat à Morlanwelz.	1.320
105. Prix du professeur Jean Robert.	A. Régent 25- 2-1949	Athénée royal de Huy.	400
106. Prix M ^{me} Thibeauc-Knops.	A. Régent 19-10-1949	Athénée royal pour jeunes Filles à Molenbeek-St-Jean.	1.080
107. Prix Claire Sauté.	A. Régent 9- 1-1950	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	1.280
108. Prix général Thys.	A. Régent 6- 4-1950	Athénée royal de Visé.	560
109. Prix Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert.	A. R. 6- 7-1951	Athénée royal de Maaseik.	400
110. Prix M ^{lle} L. Lafontaine.	A. Régent 9- 1-1950	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2.217
111. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 11- 7-1952	Lycée royal de Mons.	1.078
112. Prix M ^{me} M. Dagnelie, veuve Omer Bernard de Thuin.	A. R. 30- 6-1952	Ecole moyenne de l'Etat à Beaumont.	215
113. Prix Donation Bernard-Dagnelie à Thuin.	A. R. 30- 6-1952	Athénée royal à Thuin.	215
114. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 20-10-1952	Ecole normale moyenne de l'Etat pour jeunes Filles à Tournai.	1.079
115. Prix Célestin Fromont.	A. R. 2- 3-1953	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes Filles à Pâturages.	429
116. Prix Urbain Lamalle.	A. R. 16- 6-1953	Athénée royal à Huy.	642
117. Prix Willy Buckinx.	A. R. 31- 7-1953	Athénée royal à Liège.	424
118. Prix Marguerite Bervoets II.	A. R. 31- 8-1953	Lycée royal à Mons.	840
119. Prix Jacques Gob.	A. R. 9- 9-1954	Athénée royal à Liège.	488
120. Prix Marguerite Bervoets II.	A. R. 13-12-1954	Lycée royal à La Louvière.	417
121. Prix Jean Brasseur.	A. R. 19-10-1955	Athénée royal de Mons.	1.008
122. Prix de mathématiques.	A. R. 6- 7-1953	Ecole moyenne de Fleurus.	403
123. Prix René Hamenté.	A. R. 19- 8-1955	Athénée royal de Huy.	403
124. Prix René Hamenté.	A. R. 19- 8-1955	Athénée royal de Bouillon.	403
125. Bourse Vigneron.	A. R. 8-11-1955	Lycée royal de Charleroi.	1.000
126. Prix de Guffroy.	A. R. 8-11-1955	Lycée royal de Charleroi.	240
127. Prix Claire Sauté.	A. R. 15- 2-1956	Athénée royal de Neufchâteau.	1.210
128. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 23- 5-1956	Athénée royal de Malines.	605
129. Prix Jeanne Flament.	A. R. 24- 2-1956	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2.000
130. Prix W. A. Koopal.	A. Régent 17- 4-1947	Administration des Beaux-Arts.	260.800
131. Prix M ^{lle} Colinet, première directrice-préfète du Lycée.	A. R. 15- 2-1956	Lycée royal de Tournai.	900
132. Prix Gustave Detiège.	A. R. 18- 8-1956	Athénée royal de Hannut.	408
133. Prix Max Bertholet.	A. R. 18- 2-1957	Ecole moyenne de l'Etat à Couvin.	707
134. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14- 6-1957	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Anvers.	692
135. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14- 6-1957	Athénée royal d'Ostende.	692
136. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14- 6-1957	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Ninove.	692
137. Prix Auguste Schellinck.	A. R. 11- 6-1957	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	1.644
138. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 29- 5-1958	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons et Filles à Hemiksem.	700
139. Bourse Nelly Reyniers-Goffin.	A. R. 18- 6-1958	Lycée de Charleroi.	1.000
140. Prix Carl Smulders.	A. R. 16- 2-1955	Conservatoire royal de Musique de Liège.	5.115
141. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12- 6-1959	Ecole moyenne de l'Etat d'Athus.	770
142. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12- 6-1959	Athénée royal de Tournai.	770
143. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12- 6-1959	Athénée royal d'Ath.	770
144. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12- 6-1959	Athénée royal d'Alost.	770
145. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12- 6-1959	Athénée royal de Dour.	770
146. Prix Walthère Lagasse.	A. R. 18-11-1959	Athénée royal de Hannut.	500
147. Prix Nicolas Blaffard.	A. R. 18-11-1959	Athénée royal de Liège.	750
148. Prix Eugène Weberg.	A. R. 27- 1-1960	Athénée royal de Neufchâteau.	2.570
149. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 30- 5-1960	Lycée royal de Gand.	776
150. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 11- 6-1960	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Braine-l'Alleud.	735
151. Prix Désiré De Meyer.	A. R. 3- 3-1958	Pensionnat de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, à Saint-Ghislain.	1.522
152. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24- 4-1961	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Lessines.	787
153. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24- 4-1961	Athénée royal de Bruxelles II.	787
154. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24- 4-1961	Athénée royal de Furnes.	787
155. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24- 4-1961	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles, à Herentals.	787
156. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14- 6-1962	Ecole moyenne de l'Etat à Houdeng-Aimeries.	700
157. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14- 6-1962	Ecole moyenne de Gistel.	700
158. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14- 6-1962	Athénée royal de Soignies.	700
159. Prix M ^{me} Nelis, veuve Pfloug.	A. R. 28- 2-1962	Ecole moyenne de l'Etat, à Houffalize.	200

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
102. Stichting Graaf Bruneel.	K. B. 21- 5-1914	—	16.000
103. Stichting Slegers.	R. B. 10- 6-1947	Koninklijk Athenaeum te Marche-en-Famenne.	23.440
104. Prijs Fauquel.	R. B. 21- 2-1949	Beroeps- en Nijverheidsmuseum van de Staat te Morlanwelz.	1.320
105. Prijs van de professor Jean Robert.	R. B. 25- 2-1949	Koninklijk Athenaeum van Hoei.	400
106. Prijs M ^{me} Thibeau-Knops.	R. B. 19-10-1949	Koninklijk Athenaeum voor Meisjes te Sint-Jans-Molenbeek.	1.080
107. Prijs Claire Sauté.	R. B. 9- 1-1950	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.	1.280
108. Prijs « Général Thys ».	R. B. 6- 4-1950	Koninklijk Athenaeum te Wezet.	560
109. Prijs « Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert ».	K. B. 6- 7-1951	Koninklijk Athenaeum te Maaseik.	400
110. Prijs L. Lafontaine.	R. B. 9- 1-1950	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2.217
111. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 11- 7-1952	Koninklijk Lyceum van Bergen.	1.078
112. Prijs M ^{me} M. Dagnelie, weduwe Omer Bernard de Thuin.	K. B. 30- 6-1952	Rijksmiddelbare School te Beaumont.	215
113. Prijs Donatie Bernard-Dagnelie de Thuin.	K. B. 30- 6-1952	Koninklijk Athenaeum te Thuin.	215
114. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 20-10-1952	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Doornik.	1.079
115. Prijs Celestin Fromont.	K. B. 2- 3-1953	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Pâturages.	429
116. Prijs Urbain Lamalle.	K. B. 16- 6-1953	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	642
117. Prijs Willy Buckinx.	K. B. 31- 7-1953	Koninklijk Athenaeum te Luik.	424
118. Prijs Marguerite Bervoets II.	K. B. 31- 8-1953	Koninklijk Lyceum van Bergen.	840
119. Prijs Jacques Gob.	K. B. 9- 9-1954	Koninklijk Athenaeum te Luik.	488
120. Prijs Marguerite Bervoets II.	K. B. 13-12-1954	Koninklijk Lyceum van La Louvière.	417
121. Prijs Jean Brasseur.	K. B. 19-10-1955	Koninklijk Athenaeum te Bergen.	1.008
122. Prijs voor wiskunde.	K. B. 6- 7-1953	Middelbare School te Fleurus.	403
123. Prijs René Hamente.	K. B. 19- 8-1955	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	403
124. Prijs René Hamente.	K. B. 19- 8-1955	Koninklijk Athenaeum te Bouillon.	403
125. Beurs Vigneron.	K. B. 8-11-1955	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	1.000
126. Prijs De Guffroy.	K. B. 8-11-1955	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	240
127. Prijs Claire Sauté.	K. B. 15- 2-1956	Koninklijk Athenaeum te Neufchâteau.	1.210
128. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 23- 5-1956	Koninklijk Athenaeum te Mechelen.	605
129. Prijs Jeanne Flament.	K. B. 24- 2-1956	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2.000
130. Prijs W. A. Koopal.	R. B. 17- 4-1947	Bestuur der Schone Kunsten.	260.800
131. Prijs « M ^{lle} Colinet, première directrice-préfète du Lycée ».	K. B. 15- 2-1956	Koninklijk Lyceum van Doornik.	900
132. Prijs « Gustave Detiège ».	K. B. 18- 8-1956	Koninklijk Athenaeum te Hannuit.	408
133. Prijs Max Bertholet.	K. B. 18- 2-1957	Rijksmiddelbare School te Couvin.	707
134. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14- 6-1957	Rijksmiddelbare Jongensschool te Antwerpen.	692
135. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14- 6-1957	Koninklijk Athenaeum te Oostende.	692
136. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14- 6-1957	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Ninove.	692
137. Prijs August Schellinck.	K. B. 11- 6-1957	Rijkshogere Nijverheidsschool te Gent.	1.644
138. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 29- 5-1958	Rijksmiddelbare School voor Jongens en Meisjes te Hemiksem.	700
139. Prijs Nelly Reyniers-Goffin.	K. B. 18- 6-1958	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	1.000
140. Prijs Carl Smulders.	K. B. 16- 2-1955	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	5.115
141. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12- 6-1959	Rijksmiddelbare School te Athus.	770
142. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12- 6-1959	Koninklijk Athenaeum te Doornik.	770
143. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12- 6-1959	Koninklijk Athenaeum te Aat.	770
144. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12- 6-1959	Koninklijk Athenaeum te Aalst.	770
145. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12- 6-1959	Koninklijk Athenaeum te Dour.	770
146. Prijs Walthère Lagasse.	K. B. 18-11-1959	Koninklijk Athenaeum te Hannuit.	500
147. Prijs Nicolas Blaffard.	K. B. 18-11-1959	Koninklijk Athenaeum te Luik.	750
148. Prijs Eugène Weberg.	K. B. 27- 1-1960	Koninklijk Athenaeum te Neufchâteau.	2.570
149. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 30- 5-1960	Koninklijk Lyceum te Gent.	776
150. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 11- 6-1960	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Eigenbrakel.	735
151. Prijs Désiré De Meyer.	K. B. 3- 3-1958	Rijkskostschool voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, te Saint-Ghislain.	1.522
152. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24- 4-1961	Rijksmiddelbare school voor Jongens te Lessen.	787
153. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24- 4-1961	Koninklijk Athenaeum te Brussel II.	787
154. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24- 4-1961	Koninklijk Athenaeum te Veurne.	787
155. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24- 4-1961	Rijksmiddelbareschool voor Jongens en Meisjes te Herentals.	787
156. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14- 6-1962	Rijksmiddelbare school te Houdeng-Aimeries.	700
157. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14- 6-1962	Middelbareschool te Gistel.	700
158. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14- 6-1962	Koninklijk Athenaeum te Zinnik.	700
159. Prijs Mevr. Nelis, weduwe Pfloug.	K. B. 28- 2-1962	Rijksmiddelbare school te Houffalize.	200

5-XXII

(62)

Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
160. Prix Alex Paepen.	A. R. 12- 3-1962	Conservatoire royal flamand de Musique d'An- vers.	—
161. Prix Madame Baudouin-Auguste Nicodème-Gilson.	A. R. 31- 8-1962	Lycée royal de La Louvière.	1.050
		Total :	<u>745.738</u>

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
160. Prijs Alex Paepen.	K. B. 12- 3-1962	Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen.	—
161. Prijs M ^{me} Baudouin Auguste Nicodème-Gilson.	K. B. 31- 8-1962	Koninklijk Lyceum te La Louvière.	1.050
Totaal :			745.738

Note à l'appui des évaluations des recettes et des dépenses pour ordre.

TITRE I.

FONDS SPECIAUX.

SECTION I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

ART. 601-1-A. — *Fonds du commerce extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954).*

Le Fonds du commerce extérieur est destiné à aider les institutions publiques, les groupements professionnels et les entreprises privées dans leurs efforts d'expansion commerciale à l'étranger. Cette aide se manifeste sous forme de subventions, prêts ou cautionnements à titre onéreux ou gratuit.

Ce fonds comprend également à concurrence de 5.500.000 francs les fonds de remploi des recettes effectuées par le Service des Expositions et des Foires en compensation d'avances effectuées pour compte de tiers.

ART. 601-2-A. — *Fonds d'assistance au Congo (loi du 22 juin 1960).*

(Les Ministres compétents en vertu de l'A.R. du 23 mai 1962, peuvent imputer sur ce fonds, dans le cadre de leurs attributions.)

Les opérations à charge du Fonds seront limitées, en 1963, à l'utilisation du solde reporté au 1^{er} janvier 1963.

ART. 602-1-A. — *Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat.*

Application des articles 13, 15 et 16 de la loi du 29 mai 1959.

ART. 602-2-A. — *Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959.*

- a) Enseignement primaire;
- b) Enseignement moyen;
- c) Enseignement technique;
- d) Enseignement normal;
- e) Enseignement artistique.

Virement au budget pour Ordre des reliquats des crédits destinés, en 1958, 1959, 1960, 1961 et 1962, à l'application de l'article 17 de la loi du 29 mai 1959 (virement autorisé par la loi budgétaire).

Nota tot staving van de ramingen van de ontvangsten en uitgaven voor orde.

TITEL I.

SPECIALE FONDSSEN.

SECTIE I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

ART. 601-1-A. — *Fonds voor de buitenlandse handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954).*

Het Fonds voor de buitenlandse handel is bestemd om de Belgische openbare instellingen, beroepsgroeperingen of private ondernemingen te helpen in de inspanning voor handelsexpansie in het buitenland. Deze hulp gebeurt onder de vorm van toelagen, leningen of borgstellingen onder bezwarende of kosteloze titel.

Dit fonds behelst insgelijks ten belope van 5 miljoen 500.000 frank de gelden die dienen tot wedergebruik van de ontvangsten van de Dienst der Tentoonstellingen en Jaarbeurzen in compensatie van de voorschotten gedaan voor rekening van derden.

ART. 601-2-A. — *Hulpfonds voor Congo (wet van 22 juni 1960).*

(De op grond van het K.B. van 23 mei 1962 bevoegde Ministers kunnen in het raam van hun ambtsbevoegdheden, op dit fonds vereffenen.)

De verrichtingen ten laste van het Fonds zullen, in 1963, beperkt worden tot het aanwenden van het op 1 januari 1963 overgebracht saldo.

ART. 602-1-A. — *Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk.*

Toepassing van artikelen 13, 15 en 16 van de wet van 29 mei 1959.

ART. 602-2-A. — *Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen, die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden.*

- a) Lager onderwijs;
- b) Middelbaar onderwijs;
- c) Technisch onderwijs;
- d) Normaalonderwijs;
- e) Kunstonderwijs.

Overschrijving op de begroting voor Orde der overschotten der kredieten bestemd, in 1958, 1959, 1960, 1961 en 1962, voor de toepassing van artikel 17 van de wet van 29 mei 1959 (overschrijving toegestaan door de budgettaire wet).

ART. 602-3-A. — *Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat (loi du 1^{er} août 1960).*

L'article 8 de la loi du 1^{er} août 1960 prévoit l'octroi d'un crédit de 4.000.000.000 de francs, à répartir sur une période de dix ans prenant cours le 1^{er} janvier 1961.

La troisième tranche est fixée à 400.000.000 de francs.

ART. 602-5-A. — *Fonds de l'hôpital universitaire de Gand (loi du 1^{er} août 1960).*

Fonds en liquidation.

ART. 602-8-A. — *Fonds prélevés au profit des universités de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur de l'Etat y assimilés sur les sommes mises à la disposition du Département de l'Education Nationale et de la Culture dans le cadre de l'aide supplémentaire à la recherche scientifique (arrêté royal du 3 juillet 1961).*

- 1° Université de Gand;
- 2° Université de Liège;
- 3° Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem;
- 4° Ecole de médecine vétérinaire de Gand;
- 5° Institut agronomique de Gembloux;
- 6° Institut agronomique de Gand.

Les traitements et indemnités à imputé sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.

Fonds ouvert dans le courant de l'exercice 1960 dans le but de partager entre six établissements d'enseignement supérieur le disponible du solde de 11.022.000 francs, inscrit à l'article 903-11-2° du budget pour l'Ordre de l'exercice 1960 et destiné à l'extension des effectifs du personnel des universités et des établissements d'enseignement supérieur assimilés aux universités (arrêté royal du 4 juin 1959).

ART. 602-9-A. — *Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962).*

(Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 25 millions de francs, pourront être consenties aux comptables extraordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à la charge du Fonds de la Recherche Scientifique fondamentale collective, ainsi que des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le montant entraînées par la gestion dudit Fonds).

Afin d'éviter toute dispersion en matière de subventions pour la Recherche scientifique fondamentale collective, un Fonds est constitué au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Ce Fonds est alimenté par les crédits inscrits à cet effet au budget du Ministère de l'Education Nationale et de la Culture.

ART. 602-3-A. — *Fonds voor hogeronderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960).*

Artikel 8 van de wet van 1 augustus 1960 voorziet de toekenning van een krediet van 4.000.000.000 frank te verdelen over een periode van tien jaar, met ingang van 1 januari 1961.

De derde schijf is vastgesteld op 400.000.000 frank.

ART. 602-5-A. — *Fonds voor het academisch Ziekenhuis te Gent (wet van 1 augustus 1960).*

Fonds in likwittatie.

ART. 602-8-A. — *Gelden ten bate van de universiteiten en van de geassimileerde hogere Rijksonderwijsinstellingen uitgetrokken op de sommen die ter beschikking van het Departement van Nationale Opvoeding en Cultuur werden gesteld in het raam van de bijkomende hulp aan het wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 3 juli 1961).*

- 1° Universiteit te Gent;
- 2° Universiteit te Luik;
- 3° Veeartsenijschool te Kuregem;
- 4° Veeartsenijschool te Gent;
- 5° Landbouwschool te Gemblours;
- 6° Landbouwschool te Gent.

De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.

Fonds geopend in de loop van het dienstjaar 1960 met het doel het overblijvend gedeelte van het op artikel 903-11-2° van de begroting voor Orde van het dienstjaar 1960 ingeschreven saldo van 11.022.000 F, bestemd voor de uitbreiding van het effectief van het personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs, te verdelen onder zes instellingen voor hoger onderwijs (koninklijk besluit van 4 juni 1959).

ART. 602-9-A. — *Fonds voor Collectief Fundamenteel Wetenschappelijk Onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).*

(In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 25 miljoen frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen, belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor Collectief fundamenteel Wetenschappelijk onderzoek, alsmede van allerhande werkingstoelagen, welk het bedrag er ook van zij, die teweeggebracht worden door het beheer van bedoeld Fonds).

Ten einde elke versnippering inzake toelagen voor het collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek te vermijden, werd een Fonds opgericht op de begroting van Ontvangsten en uitgaven voor orde.

Dit Fonds wordt gestijfd door de kredieten hiertoe uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

Les subventions sont attribuées par les Ministres de l'Education nationale et de la Culture, sur avis du Conseil National de la Politique scientifique.

Le Fonds peut, en outre, recueillir des crédits prévus à d'autres budgets et que le Gouvernement déciderait de regrouper afin de soumettre leur répartition à une procédure uniforme d'avis, après avoir obtenu l'autorisation du législateur pour chacun d'eux.

Il est indispensable que les dépenses du Fonds soient payées dans un délai très court, but qui ne peut être atteint que par le mode de liquidation sur fonds avancés.

ART. 602-10-A. — *Fonds prélevés en vue du paiement d'une avance unique et forfaitaire aux membres du personnel scientifique des universités de l'Etat, des établissements d'enseignement supérieur y assimilés, des établissements scientifiques de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur subventions nés. (arrêté royal du 31 décembre 1962 — Moniteur du 31 janvier 1963).*

Le fonds est alimenté par le transfert de l'article 19-2 du budget ordinaire des Services du Premier Ministre d'une somme de 11.715.136 francs.

Il est affecté aux fins mentionnées dans le libellé du présent article et dans les conditions énoncées à l'article 2 de l'arrêté royal du 31 décembre 1962.

ART. 603-1-A. — *Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose. (Loi du 1^{er} août 1930 et du 26 décembre 1956).*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires (art. 561).

ART. 603-2-A. — *Frais d'entretien d'indigents belges et étrangers.*

Fonds alimenté, en ordre principal, par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-8) et, accessoirement, par le montant de récupérations diverses opérées au cours de l'année.

ART. 603-3-A. — *Secours aux réfugiés.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-10).

ART. 603-4-A. — *Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire pour compte de l'Etat aux sinistrés immobiliers de Moulin-sous-Fléron (Jupille).*

Fonds alimenté par l'article 414 du Budget extraordinaire.

En vertu de l'A.R. du 16 juillet 1962, l'Etat accorde, par l'intermédiaire de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, des avances récupérables aux propriétaires de biens immobiliers, sinistrés lors d'un effondrement survenu le 3 février 1961 au Crassier de Moulin-sous-

De toelagen worden toegekend door de Ministers van Nationale Opvoeding en Cultuur na advies van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.

Het Fonds kan bovendien kredieten bekomen die uitgetrokken zijn op andere begrotingen en die de regering eventueel zou hergroeperen ten einde de verdeling ervan te onderwerpen aan een eenvormige procedure van adviesverstrekking, na verkrijging van de toelating van de wetgever voor elk krediet afzonderlijk.

Het is volstrekt noodzakelijk dat de uitgaven van het Fonds binnen een zeer korte termijn zouden worden uitbetaald; zulks kan alleen bereikt worden door de vereffening op geldvoorschotten.

ART. 602-10-A. — *Fondsen voorafgenomen met het oog op de uitbetaling van een enig forfaitair voorschot aan de leden van het wetenschappelijk personeel der Rijksuniversiteiten, van de ermede gelijkgestelde inrichtingen voor hoger onderwijs, van de wetenschappelijke Rijksinrichtingen en van de gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs. (koninklijk besluit van 31 december 1962 — Staatsblad 31 januari 1963).*

Het fonds wordt gestijfd door de overdracht van een som van 11.715.136 frank van artikel 19-2 van de gewone begroting van de Diensten van de Eerste-Minister.

Het is aangewend tot de doeleinden vermeld in de tekst van het onderhavig artikel en in de voorwaarden vermeld onder artikel 2 van het koninklijk besluit van 31 december 1962.

ART. 603-1-A. — *Fonds bestemd om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten. (Wet van 1 augustus 1930 en van 26 december 1956).*

Fonds gespijsd door buitengewone begrotingskredieten (art. 561).

ART. 603-2-A. — *Onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen.*

Fonds voor het grootste gedeelte gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-8) en in mindere mate door verschillende in de loop van het jaar uitgevoerde recuperaties.

ART. 603-3-A. — *Steun aan de vluchtelingen.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-10).

ART. 603-4-A. — *Bijzonder Fonds opgericht om aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geïnteresseerden van onroerende goederen, te Moulin-sous-Fléron (Jupille).*

Fonds gespijsd door artikel 414 van de Buitengewone Begroting.

Bij toepassing van het K.B. dd. 16 juli 1962 verleent de Staat, door toedoen van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan de eigenaars van onroerende goederen welke bij de instorting, op 3 februari 1961, van de asbelt te Moulin-sous-Fléron (Jupille) geteisterd

Fléron (Jupille), en vue de financement soit de la construction ou de l'achat d'une habitation de remplacement, soit de la remise en état de l'immeuble sinistré.

ART. 604-1-A. — *Fonds National du Logement. — Primes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

ART. 604-2-A. — *Fonds National du Logement. — Subsides aux communes (immeubles insalubres).*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires (art. 591).

ART. 604-3-A. — *Fonds National du Logement. — Sociétés d'habitation (remboursement d'emprunts; différence d'amortissement).*

Fonds alimenté partie par un crédit budgétaire extraordinaire (art. 411) et partie par le versement éventuel par l'une ou l'autre des deux Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété Terrienne, de différences d'amortissements négatives dues par elles.

ART. 604-4-A. — *Fonds National du Logement. — Subsides aux Sociétés d'habitations (intérêt et primes de remboursement).*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

ART. 604-5-A. — *Fonds National du Logement. — Lutte contre les taudis.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

ART. 604-6-A. — *Fonds National du Logement. — Autres interventions.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

ART. 605-1-A. — *Bibliothèque « Albertine » Fonds Albert 1^{er}.*

Fonds en liquidation.

Le solde du crédit est destiné à la liquidation des frais de gestion du Fonds.

ART. 605-2-A. — *Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946, etc.*

Ce Fonds est en voie de liquidation.

Il a été alimenté au départ par des crédits budgétaires portés au budget du Ministère des Travaux publics et ensuite par des recettes provenant de la location d'immeubles acquis, de la vente de matériaux, de la rétrocession d'excédents, etc.

werden, invorderbare voorschotten met het oog op de financiering, hetzij van de bouw of van de aankoop van een vervangingswoning, hetzij van het herstel van het geteisterd goed.

ART. 604-1-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Premiën.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

ART. 604-2-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Subsidiën aan de gemeenten (ongezonde gebouwen).*

Fonds gespijsd door buitengewone begrotingskredieten (art. 591).

ART. 604-3-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Woningmaatschappijen (terugbetaling van leningen; aflossingsverschil).*

Fonds gespijsd deels door een buitengewoon begrotingskrediet (art. 411) en deels door de eventuele storting door een van de twee Nationale Maatschappijen voor de Huisvesting en voor de Kleine Landeigendom van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen.

ART. 604-4-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Toelage aan de Woningmaatschappijen (interest en terugbetalingspremiën).*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

ART. 604-5-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Krotopruiming.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

ART. 604-6-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Andere tussenkomsten.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

ART. 605-1-A. — *Bibliotheek « Albertine » Albert I Fonds.*

Fonds in liquidatie.

Het kredietsaldo moet dienen voor het vereffenen van de beheerkosten van het Fonds.

ART. 605-2-A. — *Bijzonder Fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946, enz.*

Dit Fonds is in liquidatie.

Het ontving aanvankelijk begrotingskredieten die op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken werden uitgetrokken en later werd het gespijsd door ontvangsten voortkomende van de verhuring van aangekochte gebouwen, van de verkoop van materiaal, van de wederverkoop van overschotten, enz.

Il supporte d'autre part le coût des acquisitions et expropriations d'immeubles faites pour compte des provinces et des communes en vue de la réalisation des plans particuliers d'aménagement approuvés par le Roi ainsi que le coût des travaux accessoires.

ART. 605-3-A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Anvers, en vue de l'étude, sur modèle réduit, des ouvrages de prise et d'amenée de l'aménagement hydro-électrique d'Inga.*

Ce Fonds a été alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires (art. 59-411).

L'étude des ouvrages de prise et d'amenée de l'aménagement hydro-électrique d'Inga étant actuellement abandonnée, le Fonds créé en 1959 est en voie de liquidation.

ART. 605-4-A. — *Fonds des constructions scolaires, provinciales et communales.*

Fonds ouvert au budget pour Ordre en exécution de l'article 18 de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen normal, technique et artistique.

Ce Fonds est alimenté par le versement d'une dotation annuelle de 600.000.000 de francs éventuellement adaptée à l'évolution du coût de la construction.

ART. 605-5-A. — *Ancien fonds des constructions scolaires et autres fonds en liquidation.*

Fonds en liquidation.

ART. 605-6-A. — *Fonds de constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 22 avril 1958).*

Ce Fonds a été alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires.

Le solde du crédit est destiné à la liquidation des obligations contractées avant la publication de la loi du 29 mai 1959.

ART. 605-7-A. — *Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat.*

Ce Fonds a été alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires.

Le solde du crédit est destiné à la liquidation des obligations contractées avant la publication de la loi du 1^{er} août 1960.

ART. 606. — *Lit. 1-A. Déficit à supporter par l'Etat du fait de différences de prix sur les produits industriels importés (y compris les pertes indépendantes de la politique des prix du Gouvernement et les frais commerciaux).*

(Les imputations à charge de cet article se font au moyen d'ordonnance de virement dans les écritures, sur le vu d'arrêtés ministériels pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances).

Anderzijds draagt het de kosten van de aankoop en de onteigening van gebouwen voor rekening van de provinciën en van de gemeenten met het oog op de uitvoering van de door de Koning goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg, evenals de kosten van de bijkomende werken.

ART. 605-3-A. — *Speciaal fonds voor het dekken van de uitgaven die het Waterbouwkundig Laboratorium van de Staat te Antwerpen moet doen voor het modelonderzoek van de watervang en toevoerleiding van het waterkrachtcomplex van Inga.*

Dit Fonds ontving buitengewone begrotingskredieten (art. 59-411).

Aangezien de studie van de watervang en de toevoerleiding van het waterkrachtcomplex van Inga is gestaakt, is het in 1959 opgericht Fonds in liquidatie.

ART. 605-4-A. — *Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen.*

Fonds geopend op de begroting voor Orde, ter uitvoering van artikel 18 der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch en kunstonderwijs.

Dit Fonds ontvangt een jaarlijkse dotatie van 600.000.000 frank die eventueel wordt aangepast aan de evolutie van de bouwkosten.

ART. 605-5-A. — *Andere fondsen voor schoolgebouwen en andere fondsen in liquidatie.*

Fondsen in liquidatie.

ART. 605-6-A. — *Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 22 april 1958).*

Dit Fonds ontving buitengewone begrotingskredieten.

Het kredietsaldo moet dienen voor het vereffenen van de uitgaveverplichtingen aangegaan vóór de publicatie van de wet van 29 mei 1959.

ART. 605-7-A. — *Fonds voor hoger-onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk.*

Dit Fonds ontving buitengewone begrotingskredieten.

Het kredietsaldo moet dienen voor het vereffenen van de uitgavenverplichtingen aangegaan vóór de publicatie van de wet van 1 augustus 1960.

ART. 606.—*Lit. 1-A. Door de Staat te dragen deficiet wegens de prijzenverschillen op de ingevoerde industriële producten (met inbegrip van de verliezen onafhankelijk van de prijzenpolitiek der Regering alsmede van de handelsverliezen).*

(De aanrekeningen ten laste van dit artikel, gebeuren bij middel van ordonnantiën tot overschrijving in de schrifturen, op voorlegging van ministeriële besluiten genomen na gunstig advies van de Inspectie van Financiën).

Solde au 1^{er} janvier 1963 : 83.844.000 francs.

Recettes de 1963 : —

Dépenses de 1963 : 83.844.000 francs.

Solde au 31 décembre 1963 : —

Il est à prévoir que cet article pourra être clôturé au cours de l'année 1963.

ART. 606-2-A. — *Fonds de participation de la Belgique à la Communauté Européenne de l'Energie Atomique « Euratom » (loi du 2 décembre 1957).*

Solde au 1^{er} janvier 1963 : —

Recettes de 1963 : 1.000 francs.

Dépenses de 1963 : 1.000 francs.

Solde au 31 décembre 1963 : —

Crédit symbolique. Il est à prévoir que cet article sera clôturé au cours de l'année 1963.

ART. 606-3-B. — *Fonds déposés au Trésor pour le ravitaillement du Pays.*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte 3-B.)

Solde au 1^{er} janvier 1963 : —

Recettes de 1963 : 20.000.000 de francs.

Dépenses de 1963 : 20.000.000 de francs.

Solde au 31 décembre 1963 : —

Les recettes sont constituées uniquement par virement du crédit prévu à l'article 20 littéra 15 du Budget des Affaires économiques et de l'Energie pour l'exercice 1963.

Quant aux dépenses, elles se décomposent comme suit :

a) stock de sécurité froment	F	36.900.000
b) entreposage de viande		3.900.000
c) charges financières et pertes générales quelconques		1.370.000
Total	F	42.170.000

L'excédent des dépenses (22.170.000) sera couvert par les réserves et les recettes de l'organisme.

ART. 607-1-A. — *Fonds destiné au financement des dépenses pour fournitures et travaux qui, dans le cas d'urgence évidente sont amenés par des circonstances imprévues et qui sont nécessaires soit pour assurer la sécurité des bâtiments de mer, soit pour sauvegarder la vie des membres du personnel embarqué et des passagers.*

Ce fonds est alimenté par des crédits sollicités au budget du Ministère de la Défense nationale.

Le solde au 1^{er} janvier 1963 (5.000.000 de francs) correspond au montant visé par la disposition spéciale insérée dans le texte de l'article 10-4 dudit budget à l'intervention du feuillet d'ajustement 1957.

Saldo op 1 januari 1963 : 83.844.000 frank.

Ontvangsten 1963 : —

Uitgaven van 1963 : 83.844.000 frank.

Saldo op 31 december 1963 : —

Het is te voorzien dat dit artikel zal kunnen afgesloten worden in de loop van het jaar 1963.

ART. 606-2-A. — *Deelnemingsfonds van België aan de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie. « Euratom » (wet van 2 december 1957).*

Saldo op 1 januari 1963 : —

Ontvangsten van 1963 : 1.000 frank.

Uitgaven van 1963 : 1.000 frank.

Saldo op 31 december 1963 : —

Symbolisch krediet. Het is te voorzien dat dit artikel in de loop van het jaar 1963 zal worden afgesloten.

ART. 606-3-B. — *In de Schatkist gedeponeerde gelden voor 's Lands ravitaillering.*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan, die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurstoestand.)

Saldo op 1 januari 1963 : —

Ontvangsten van 1963 : 20.000.000 frank.

Uitgaven van 1963 : 20.000.000 frank.

Saldo op 31 december 1963 : —

De ontvangsten zijn enkel samengesteld door storting van het krediet voorzien onder artikel 20 littera 15 van de Begroting van Economische Zaken en Energie voor het dienstjaar 1963.

Wat de uitgaven betreft, worden deze als volgt onderverdeeld :

a) veiligheidsstock van tarwe	F	36.900.000
b) opslaan van vlees		3.900.000
c) financiële lasten en allerhande verliezen		1.370.000
Totaal	F	42.170.000

De meeruitgaven (22.170.000) zullen gedekt worden op de reserves en de ontvangsten van de instelling.

ART. 607-1-A. — *Fonds bestemd voor de financiering der uitgaven voor leveringen en werken welke, in geval van klaarblijkelijk dringende noodzaak, veroorzaakt worden door onvoorziene omstandigheden en die nodig zijn hetzij om de veiligheid van de zeeschepen te verzekeren, hetzij om het leven van de leden van het ingescheept personeel en van de passagiers te vrijwaren.*

Dit fonds wordt gestijfd door op de begroting van het Ministerie van Landsverdediging aangevraagde kredieten.

Het saldo op 1 januari 1963 (5.000.000 F) stemt overeen met het bedrag bedoeld bij de bijzondere beschikking die door tussenkomst van het aanpassings-feuilleton 1957 in de tekst van artikel 10-4 van voornoemde begroting werd ingelast.

ART. 608-1-A. — *Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre. (Loi du 16 juin 1955).*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte).

Les recettes proviennent des crédits alloués par divers articles du budget des pensions, l'insuffisance éventuelle étant couverte par un prêt de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite.

ART. 608-2-A. — *Liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 3 septembre 1944 dans les clearings belgo-suisse, belgo-français, belgo-suédois, belgo-danois, belgo-néerlandais et belgo-norvégien.*

Il ne reste plus d'opération à liquider en exécution des accords de clearing conclus par la Belgique avec l'étranger.

ART. 608-3-A. — *Fonds destiné à désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits d'investissements en vertu des lois visées à l'article 29-5 du Budget Ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel à la garantie de l'Etat.*

Ainsi que l'indique le libellé de l'article, ce fonds sera alimenté par le crédit inscrit à l'article 29-5 du Budget Ordinaire du Ministère des Finances, par les sommes remboursées par les emprunteurs défaillants (en principal, intérêts et accessoires) et par les versements de la contribution prélevée sur la partie des crédits assortie de la garantie de l'Etat, prévue par la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

ART. 608-5-B. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie pour compte de la dotation des combattants (Loi du 10 août 1921).*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte).

La recette est assurée par un crédit annuel à charge du budget de la dette publique (article 219 de 1962).

ART. 609-1-A. — *Armement et constructions maritimes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus au titre « Avances extraordinaires » (art. 63-421).

ART. 609-2-A. — *Promotion du tourisme populaire.*

Fonds alimenté par des transferts éventuels de crédits prévus au budget ordinaire, en vertu de dispositions légales, insérées dans la loi budgétaire.

ART. 609-3-A. — *Développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus au budget ordinaire — section II — article 20-2.

ART. 608-1-A. — *Dotatiefonds voor de financiering van de oorlogspensioenen. (Wet van 16 juni 1955).*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening).

De ontvangsten komen voort van kredieten toegekend door verschillende artikelen der begroting van pensioenen; het gebeurlijk tekort wordt gedekt door een lening bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

ART. 608-2-A. — *Vereffening der verrichtingen in uitvoering op 3 september 1944, in de Belgisch-Zwitserse, Belgisch-Franse, Belgisch-Zweedse, Belgisch-Deense, Belgisch-Nederlandse en Belgisch-Noorse clearings.*

Er dienen geen verrichtingen meer vereffend te worden in uitvoering van de door België met het buitenland gesloten clearingsovereenkomsten.

ART. 608-3-A. — *Fonds bestemd om de geldschietters schadeloos te stellen welke er in hadden toegestemd om investeringskredieten, bedoeld in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, toe te staan en die beroep doen op de Staatswaarborg.*

Zoals de tekst van het artikel het aanduidt, zal dit fonds gestijfd worden door het in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, ingeschreven krediet, door terugbetalingen door in gebreke gebleven ontleners (hoofdsom, intresten en bijlagen) en door de stortingen van de bijdragen welke vooropgenomen werden op het gedeelte der kredieten waarvoor Staatswaarborg werd toegestaan in het raam van de wet van 14 februari 1961 tot economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

ART. 608-5-B. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie voor rekening van de dotatie der strijders (Wet van 10 augustus 1921).*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening).

De ontvangst wordt verzekerd door een jaarlijks krediet ten laste van de rijksschuld begroting (artikel 219 van 1962).

ART. 609-1-A. — *Uitreden en aanbouwen van zeeschepen.*

Fonds gespijsd door begrotingskredieten voorzien bij de begrotingstitel « Buitengewone voorschotten » (art. 63-421).

ART. 609-2-A. — *Bevordering van het volkstoerisme.*

Fonds gespijsd door eventuele overdrachten van kredieten voorzien op de gewone begroting, krachtens wettelijke bepalingen, ingelast in de begrotingswet.

ART. 609-3-A. — *Uitbreiding der handels- en vissersvloten en van de scheepsbouw.*

Fonds gespijsd door begrotingskredieten voorzien op de gewone begroting — sectie II — art. 20-2.

ART. 609-4-A. — *Liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne administration des chemins de fer de l'Etat.*

prélèvement sur le budget de l'exercice 1926 de l'ancien Ministère des Chemins de fer, Télégraphes et Téléphones, après clôture de ce budget.

ART. 609-5-A. — *Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des dépenses relatives à l'achèvement de la Jonction Nord-Midi (y compris les dépenses arriérées de l'Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi) ainsi que les frais de fonctionnement visés à l'article 12 de l'arrêté royal du 29 janvier 1962 portant création de Commissions consultatives pour l'étude et l'amélioration des transports en commun (charges contractuelles de rémunérations et autres, frais de route et de séjour, autres dépenses en relation avec ces activités et prestations de tiers, etc.).*

Fonds destiné à liquider les dernières dépenses de l'Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi dissous le 31 décembre 1959. Le libellé de l'article est complété dans le but de couvrir, au moyen des crédits disponibles au Fonds spécial faisant l'objet de cet article, les frais de fonctionnement du Comité coordinateur, des Commissions régionales et du groupe de travail visés à l'article 12 de l'arrêté royal du 29 janvier 1962, ces dépenses ayant un objet similaire à celles de l'ancien Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi.

ART. 610-1-B. — *Rééquipement ménager du personnel définitif de l'Etat (arrêté-loi du 10 janvier 1946).*

Recettes constituées par des ressources budgétaires.

CHAPITRE II.

Fonds de emploi de crédits budgétaires.

ART. 632-1-A. — *Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales.*

Ce fonds a été institué par décision ministérielle du 19 octobre 1959. Il est alimenté par la récupération des avances consenties aux communes pour assurer le fonctionnement des recettes communales régionales.

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes).

ART. 633-1-A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office Central des Fournitures, etc.*

Le Fonds a été alimenté par trois versements de crédits budgétaires extraordinaires, d'un montant total de 350.000.000 de francs.

ART. 609-4-A. — *Vereffening van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger bestuur der Staatsspoorwegen.*

Voorafneming op de begroting van het dienstjaar 1926 van het vroeger Ministerie van Spoorwegen, Telegraaf en Telefoon, na afsluiting van die begroting.

ART. 609-5-A. — *Bijzonder en tijdelijk Fonds bestemd om de vereffening mogelijk te maken van de uitgaven met betrekking tot de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding (met inbegrip van de achterstallige uitgaven van het Nationaal Bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding) alsmede de werkingskosten bedoeld bij artikel 12 van het koninklijk besluit van 29 januari 1962 tot oprichting van Raadgevende commissies voor de studie en de verbetering van het gemeenschappelijk vervoer (contractuele lasten inzake bezoldiging en andere, reizen verblijfsvergoedingen andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden en prestaties van derden, enz.).*

Fonds bestemd om de laatste uitgaven te dekken van het Nationaal Bureau voor de voltooiing der Noord-Zuidverbinding, dat op 31 december 1959 ontbonden werd. De omschrijving van het artikel werd aangevuld met het doel de werkingskosten van het Coördinatiecomité, van de regionale commissies en van de werkgroep bedoeld bij artikel 12 van het koninklijk besluit van 29 januari 1962, te dekken bij middel van de kredieten die beschikbaar zijn op het bij onderhavig artikel voorzien bijzonder fonds, aangezien deze uitgaven een gelijkaardig voorwerp hebben als die van het gewezen Nationaal Bureau voor de Voltooiing van de Noord-Zuidverbinding.

ART. 610-1-B. — *Huishoudelijke heruitrusting van het vast Rijkspersoneel (besluitwet van 10 januari 1946).*

Ontvangsten welke uit begrotingsmiddelen bestaan.

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

ART. 632-1-A. — *Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerijen.*

Dit fonds werd, bij ministeriële beslissing dd. 19 oktober 1959 opgericht. Het wordt gespijsd door de recuperatie van de aan de gemeenten toegestane voorschotten als werkingskosten voor de gewestelijke gemeenteontvangerijen.

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven).

ART. 633-1-A. — *Speciaal fonds bestemd tot de bestrijding van de uitgaveverplichtingen aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden enz.*

Het Fonds ontving drie stortingen van buitengewone begrotingskredieten voor een totaal bedrag van 350.000.000 frank.

L'estimation des recettes et des dépenses (800 millions de francs) représente le chiffre d'affaires de cet organisme au cours de l'exercice 1963.

ART. 635-1-A. — *Allocations aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux.*

Sommes appartenant à des tiers, mais d'origine budgétaire.

ART. 635-2-A. — *Allocations complémentaires de vieillesse aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, etc.*

Sommes appartenant à des tiers, mais d'origine budgétaire.

ART. 636-1-A. — *Remploi du montant de toutes fournitures à des officiers, sous-officiers et assimilés.*

ART. 636-2-A. — *Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société Nationale des Chemins de fer belges, l'Œuvre Nationale des Invalides de Guerre, etc. pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée.*

ART. 636-3-A. — *Cession de matériel et de matières à charge de emploi.*

Ces fonds permettent à la Défense Nationale d'assurer les prestations suivantes sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers :

— fourniture aux officiers, sous-officiers et assimilés d'objets d'équipement qui, pour des raisons d'uniformité, doivent être achetés et réceptionnés par les services du département (art. 636-1-A) ;

— fourniture de produits pharmaceutiques à d'autres départements ou à des organismes divers qui peuvent ainsi bénéficier des mêmes conditions d'achat que la Défense nationale (art. 636-2-A) ;

— fourniture régulière ou occasionnelle de matériels ou de matières prélevés sur les stocks (carburants pour unités au organismes alliés séjournant ou de passage en Belgique; rechanges pour matériels d'armées alliées ou d'autres départements réparés par les services de la Défense nationale; cessions diverses à d'autres départements ou pouvoirs publics, à des armées alliées, à des militaires étrangers en stage en Belgique, etc.) ou vente avec emploi obligatoire au profit de l'effort de défense communal du matériel M.D.A.P. déclassé (art. 636-3-A) ; ces opérations découlent généralement, soit d'accords et de conventions basés sur la notion d'assistance, soit du simple souci d'entraide entre départements ministériels ou pouvoirs publics, soit encore du fait que les forces armées sont parfois amenées à effectuer des prestations dont le coût incombe à d'autres départements (exemple du stationnement de troupes belges au Ruanda-Urundi).

De raming van de ontvangsten en uitgaven (800.000.000 frank) vertegenwoordigt de omzet van deze instelling gedurende het dienstjaar 1963.

ART. 635-1-A. — *Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door de Postcheckdienst echter, om een of andere oorzaak, niet kon geschieden.*

Sommen die aan derden toebehoren maar uit de begroting voortkomen.

ART. 635-2-A. — *Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties, enz.*

Sommen die aan derden toebehoren maar uit de begroting voortkomen.

ART. 636-1-A. — *Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en gelijkgestelden.*

ART. 636-2-A. — *Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het leger.*

ART. 636-3-A. — *Afstand van materieel en stoffen op voorwaarde van wederbelegging.*

Deze fondsen laten Landsverdediging toe de volgende prestaties te verzekeren zonder dat haar begroting met kredieten bezwaard wordt, betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden :

— levering aan officieren, onderofficieren en gelijkgestelden van uitrustingsvoorwerpen, die, om reden van uniformiteit, dienen aangekocht en gekeurd door de diensten van het departement (art. 636-1-A) ;

— levering van farmaceutische produkten aan andere departementen of aan verscheidene organismen die aldus van dezelfde koopvoorwaarden als Landsverdediging kunnen genieten (art. 636-2-A) ;

— regelmatige of toevalige levering van materieel of stoffen uit de voorraden (brandstof voor geallieerde eenheden of organismen die in België verblijven of er op doortocht zijn; wisselstukken voor materieel van geallieerde legers of van andere departementen ter herstelling in de diensten van Landsverdediging; allerhande cessies aan andere departementen of openbare machten, aan geallieerde legers, aan vreemde militairen die een stage doen in België, enz.) of verkoop van gedeklasseerd MDAP-materieel met verplichte wederbelegging ten voordele van de gemeenschappelijke verdedigingsinspanning (art. 636-3-A) ; deze verrichtingen vloeien in het algemeen voort uit, hetzij akkoorden of overeenkomsten gegrond op het beginsel van bijstand, hetzij gewoonweg de bezorgdheid van wederzijdse hulp tussen ministeriële departementen of openbare machten, hetzij ook het feit dat de strijdkrachten soms prestaties moeten verrichten waarvan de kosten ten laste vallen van andere departementen (bijvoorbeeld, de stationering van Belgische troepen in Ruanda-Urundi).

ART. 637-1-A. — *Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages, en principal, intérêts et accessoires, du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur de crédits Marshall 2^e tranche par le crédit inscrit sous l'article 29-8 du Budget Ordinaire du Ministère des Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défaillants pour lesquels l'Etat s'est substitué. Ce fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, les crédits aux charbonnages.*

Ce fonds sera alimenté par :

1. les annuités (capital et intérêts) et accessoires remboursées par les charbonnages qui ont obtenu des prêts à long terme, à charge de crédits issus d'une tranche de 1.205.700.000 francs attribuée à la Belgique à titre de don par l'aide Marshall;

2. le crédit inscrit sous l'article 29-8 du Budget Ordinaire du Ministère des Finances;

3. les sommes que l'Etat pourra récupérer sur les crédits pour lesquels il se sera substitué.

Ces recettes seront affectées à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 29-8 du Budget Ordinaire du Ministère des Finances.

ART. 637-2-B. — *Fonds de emploi destiné à l'octroi par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits en francs belges aux entreprises belges exerçant leur activité au Congo et aux entreprises congolaises à intérêts belges dominants, afin de leur permettre d'effectuer certaines dépenses en Belgique.*

Il n'est pas envisagé d'octroyer de nouveaux crédits en 1963.

Les recettes sont constituées par les remboursements qu'effectueront les bénéficiaires des crédits.

ART. 638-1-C à 11-C. — *Caisses de prêts aux agents.*

Chacune de ces caisses de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du Département intéressé.

Les recettes d'un exercice sont constituées par l'excédent reporté du précédent et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses

ART. 637-1-A. — *Fonds gespijsd door de terugbetaling gedaan door de steenkolenmijnen — in hoofdsom, interesten en bijlagen — uit hoofde van de leningen die hun werden toegestaan dank zij de Marshallkredieten (tweede schijf), door het onder artikel 29-8 der gewone begroting van het Ministerie van Financiën ingeschreven krediet en door de teruggestorte bedragen van de ingebreke gebleven steenkolenmijnen, voor dewelke de Staat zich in de plaats heeft moeten stellen. Dit fonds is bestemd om de geldschietters, die toegestemd hebben leningen met Staatswaarborg af te sluiten met steenkolenmijnen, schadeloos te stellen.*

Dit fonds zal gestijfd worden door :

1. de annuïteiten (kapitaal en interest) en bijlagen, terugbetaald door de steenkolenmijnen die leningen op lange termijn hebben bekomen ten laste van kredieten afkomstig van een schijf van 1.205.700 frank aan België toegestaan ten titel van gift van de « Marshall-hulp »;

2. het in de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, onder artikel 29-8 ingeschreven krediet;

3. de sommen welke de Staat zal kunnen recupereren op de leningen waarvoor hij zich in de plaats heeft moeten stellen.

Deze ontvangsten zullen aangewend worden tot dekking van de Staatswaarborg waarvan de kredieten, toegestaan aan de steenkolenmijnen, hebben genoten in het kader van de in artikel 29-8 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën opgesomde wetten.

ART. 637-2-B. — *Wederbeleggingsfonds bestemd tot toekenning, door tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, van kredieten in Belgische franken te verlenen aan de Belgische ondernemingen die hun bedrijf in Kongo uitoefenen en aan de Kongolese ondernemingen met overwegend Belgische belangen, teneinde hen toe te laten zekere uitgaven in België te doen.*

Er wordt geen toekenning van nieuwe kredieten in 1963 voorzien.

De ontvangsten zijn samengesteld door terugbetalingen verricht door de kredietnemers.

ART. 638-1-C tot 11-C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden.*

Elk dezer leningsfondsen werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het belanghebbend Departement.

De inkomsten van een dienstjaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande dienstjaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbers in de loop van het beproefde jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten

élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service Social du Département intéressé.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 661-5-A. — *Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes.*

Produit de biens recueillis par l'Etat (art. 16 de la loi du 31 mars 1898).

ART. 661-7-A. — *Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Education Nationale et de la Culture et du Ministre, Adjoint à l'Education Nationale et à la Culture, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la Recherche scientifique.*

Une somme de 45.500.000 francs, prélevée sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la Recherche scientifique, a été mise à la disposition du Département de l'Education et de la Culture.

ART. 661-8-A. — *Fonds prélevés sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la Recherche scientifique et mis en 1961, à la disposition de :*

1 ^o Université de Gand	F 5.320.000
2 ^o Université de Liège	5.320.000
3 ^o Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem	379.500
4 ^o Ecole de Médecine vétérinaire de Gand	379.500
5 ^o Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux	759.000
6 ^o Institut agronomique de Gand	759.000

ART. 661-11-A. — *Produit et affectation de la part d'intervention des provinces et de l'Etat dans le coût de la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux élèves des écoles gardiennes et primaires subventionnées, y compris ceux du 4^e degré.*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte).

« Par dérogation à l'art. 69 par. 1^{er}, alinéas 1 et 2 des lois coordonnées sur l'enseignement primaire, modifiées par l'art. 39, par. 4 de la loi du 29 mai 1959, la charge financière qu'implique la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux élèves des écoles gardiennes et primaires subventionnées, y compris les élèves des 1^{ers} degrés, est supportée, pour l'année scolaire 1962-1963, pour moitié par les provinces qui interviennent chacune proportionnellement aux dépen-

verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbers. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het betrokken Departement.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 661-5-A. — *Benutting van de opbrengst der ontbonden beroepsverenigingen.*

Opbrengst van goederen, welke het Rijk overgenomen heeft (art. 16 van de wet van 31 maart 1898).

ART. 661-7-A. — *Sommen ter beschikking van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur en van de Minister, Adjunct voor Nationale Opvoeding en Cultuur, gesteld, door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening.*

Een bedrag van 45.500.000 frank, voorafgenomen op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening, werd in 1961 ter beschikking gesteld van het Departement voor Nationale Opvoeding en Cultuur.

ART. 661-8-A. — *Door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening, sommen gesteld in 1961 ter beschikking van :*

1 ^o Universiteit te 'Gent	F 5.320.000
2 ^o Universiteit te Luik	5.320.000
3 ^o Veeartsenijschool te Kuregem	379.500
4 ^o Veeartsenijschool te Gent	379.500
5 ^o Rijkslandbouwhogeschool te Gemblours	759.000
6 ^o Rijkslandbouwhogeschool te Gent	759.000

ART. 661-11-A. — *Opbrengst en aanwending van het aandeel van de provincies en van de Staat bestemd tot het bekostigen van het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften aan leerlingen, ook van de 4^e graad van gesubsidieerde bewaarscholen en lagere scholen*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig mochten blijken ingeval een debetstand der rekening).

« In afwijking van art. 69, par. 1, alinea's 1 en 2 der gecoördineerde wetten op het lager onderwijs, gewijzigd bij art. 39, par. 4 van de wet van 29 mei 1959, wordt de financiële last verbonden aan het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften aan leerlingen, ook uit de 4^e graad, van gesubsidieerde bewaarscholen en lagere scholen, voor het schooljaar 1962-1963 gedragen, voor de helft door de provinciën die elk naar evenredigheid bijdragen in de uitgaven

ses faites en faveur des écoles situées dans leurs limites et pour l'autre moitié par l'Etat.

» Les interventions respectives de l'Etat et des provinces sont versées à un compte ouvert au budget de recettes et dépenses pour ordre, à la charge duquel seront imputés les paiements à effectuer aux communes et aux directions des écoles privées.

» Si une province n'a pas versé sa contribution au compte spécial visé à l'alinéa 2, dans le mois de la demande qui lui en aura été faite par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture, le versement sera effectué, à la requête de celui-ci, par la société anonyme « Crédit Communal de Belgique », qui en prélèvera le montant sur l'avoir des comptes ouverts par elle à la province ».

ART. 661-12-B. — *Produit de l'abandon par le personnel de l'IBERSOM, repris par l'Etat, des indemnités de dédit qui leur sont dues par les A.S.B.L. intéressées et d'un prélèvement sur le reliquat de la loterie coloniale.*

Le Gouvernement a subordonné son accord à la reprise des chercheurs, mentionnés ci-dessus, à la renonciation des indemnités de dédit leur dues par les A.S.B.L. « Providentia et Securitas » et « Sécurité et prévoyance ».

Cette somme jointe au crédit de 3 millions, prévu à l'article 26-1 de la Section IX — Recherche Scientifique — du budget du Ministère de l'Education Nationale et de la Culture pour 1963, et à un prélèvement sur le reliquat de la loterie nationale, permettra le financement de toute nature en rapport avec les travaux de recherches relatifs à l'Outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques.

ART. 662-1-A. — *1° Fonds spécial créé en application des dispositions de l'article 18 de la loi du 24 décembre 1948 au profit des communes dont la situation financière est obérée.*

Ce fonds est alimenté par des prélèvements effectués sur :

- a) le Fonds des Communes;
- b) le budget des communes présentant une situation financière favorable;
- c) la quote-part revenant aux communes dans la taxe frappant les sommes engagées dans les pronostics sur matches de football.

2° *Fonds spécial, instauré par la loi du 30 mars 1962 modifiant la loi du 14 février 1961, au profit de certaines communes.*

Ce fonds est alimenté par les cinq centimes additionnels établis à la taxe mobilière et à la taxe professionnelle conformément aux dispositions du § 1^{er}, de l'article 83^{ter} de la loi précitée du 30 mars 1962.

gedaan ten voordele van de scholen gevestigd binnen hun grenzen en voor de andere helft door de Staat.

» De respectieve bijdragen van de Staat en van de provinciën worden gestort op een rekening geopend bij de begroting der ontvangsten en uitgaven voor ordre, ten laste waarvan de betalingen worden aangerekend die moeten gedaan worden aan de gemeenten en aan de directies der bijzondere scholen.

» Indien een provincie haar bijdrage niet gestort heeft op de speciale rekening bedoeld in het 2^e lid, en zulks binnen de maand van het verzoek dat haar werd gedaan door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur, zal de storting, op diens verzoek, gedaan worden door de naamloze vennootschap « Gemeentekrediet van België » die het bedrag ervan zal afnemen op het tegoed van de rekeningen die door haar geopend zijn bij de provincie ».

ART. 661-12-B. — *Opbrengst van het afstaan door de personeelsleden van het « BIBWOO » overgenomen door de Staat, van de vergoedingen voor opzegging die de betrokken V.Z.W.O. hun verschuldigd zijn en van een afhouding op het overschot van de Nationale loterij.*

De regering heeft haar instemming voor de overneming van de hierboven genoemde onderzoekers gegeven op voorwaarde dat de betrokkenen afzien van de vergoedingen voor opzegging die de V.Z.W.O. « Providentia et Securitas » en « Sécurité et prévoyance » hun verschuldigd waren.

Gevoegd bij het krediet van 3 miljoen, uitgetrokken op artikel 26-1 van Sectie IX. — Wetenschappelijk onderzoek — van de begroting van Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur voor 1963, en bij een afhouding op het overschot van de financiering van allerlei aard mogelijk maken in verband met de onderzoekswerkzaamheden betreffende de Overzeese gebieden, die in het kader van de wetenschappelijke instellingen voortgezet worden.

ART. 662-1-A. — *1° Speciaal fonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in artikel 18 van de wet van 24 december 1948 ten bate van de gemeenten wier financiële toestand zwaar belast is.*

Dit fonds wordt gespijsd door heffingen op :

- a) het Fonds der Gemeenten;
- b) de begroting van de gemeenten wier financiële toestand gezond is;
- c) het aandeel dat toekomt aan de gemeenten in de belasting op de inzetten bij de voetbalpronostieken.

2° *Speciaal fonds, ingesteld bij de wet van 30 maart 1962 tot wijziging van de wet van 14 februari 1961 ten bate van zekere gemeenten.*

Dit fonds wordt gespijsd door de vijf opcentimes geheven op de mobiliënbelasting en op de bedrijfsbelasting overeenkomstig de bepalingen van § 1 van artikel 83^{ter} van de voornoemde wet van 30 maart 1962.

La recette du fonds est répartie entre les communes qui, pour l'année à laquelle se rapporte la répartition, ont établi la taxe communale sur les revenus professionnels des personnes physiques prévues par l'article 83bis, pour autant qu'elles aient perçu pour la même année au moins 1.000 centimes additionnels à la contribution foncière.

ART. 662-2-A. — *Fonds spécial au profit des provinces, (art. 6, par. 1, alinéa 2 des lois relatives à la taxe sur les jeux et paris coordonnées le 22 mars 1961).*

Ce fonds est alimenté par la quote-part revenant aux provinces de la taxe frappant les sommes engagées dans les concours de paris sur résultats d'épreuves sportives.

ART. 662-3-B. — *Fonds alimenté par l'« Imperial War Graves Commission » pour l'entretien des sépultures militaires britanniques en Belgique.*

Supprimé suite à l'accord entre le Gouvernement belge et la Commission des Sépultures Militaires du Commonwealth, concernant les sépultures militaires, conclu par échange de lettres datées à Bruxelles, le 5 septembre et 26 octobre 1961. (*Moniteur belge* du 20 janvier 1962).

ART. 663-1-A. — *Fonctionnement du service technique de l'Œuvre Nationale Belge de Défense contre la Tuberculose.*

Fonds alimenté par le produit de l'intérêt annuel d'une somme de 1.212.500 francs prélevée sur la dotation du fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931) et convertie en titres de la Dette publique.

ART. 663-2-B. — *Frais d'assistance des indigents.*

Le Fonds a été alimenté par l'Etat français (exécution de la convention du 30 novembre 1921).

ART. 663-3-B. — *Exécution de l'Accord belgo-Allemand au 28 septembre 1960 sur les prestations à effectuer en faveur des ressortissants belges ayant été l'objet de mesures de persécutions nationales-socialistes.*

La loi du 4 mars 1961 porte approbation de l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République Fédérale d'Allemagne sur les prestations à effectuer en faveur des ressortissants belges ayant été l'objet de mesures de persécutions nationales-socialistes.

Cet accord prévoit le versement par la République Fédérale d'Allemagne d'une somme de 80.000.000 de Deutsche marks payable en trois tranches.

La première tranche de 45.000.000 de DM vient à échéance un mois après l'entrée en vigueur de l'Accord, soit au 25 septembre 1961. Ce premier versement a été effectué. La contrevaletur en francs belges a été portée en recette à l'article 664-4-B pour 1962 comme solde de 1961.

De ontvangsten van het fonds worden verdeeld over de gemeenten die, voor het jaar waarop de verdeling betrekking heeft, de gemeentebelasting op de bedrijfsinkomsten van de natuurlijke personen als bedoeld bij artikel 83bis hebben geheven, voor zover zij voor hetzelfde jaar ten minste 1.000 opercentimes op de grondbelasting hebben geheven.

ART. 662-2-A.—*Speciaal fonds ten bate van de provinciën, (art. 6, par. 1, al. 2 van de wetten betreffende de spelen en weddenschappen gecoördineerd op 22 maart 1961).*

Dit fonds wordt gespijsd door het aandeel dat toekomt aan de provinciën in de belasting op bedragen ingezet bij wedstrijden van weddenschappen op sportuitlagen.

ART. 662-3-B.—*Fonds gespijsd door de « Imperial War Graves Commission » voor het onderhoud van Britse militaire graven in België.*

Afgeschafte ingevolge het akkoord tussen de Belgische regering en de Commissie voor de Militaire begraafplaatsen van het Commonwealth, betreffende de militaire begraafplaatsen, bij briefwisseling gedagtekend te Brussel op 5 september en 26 oktober 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 20 januari 1962).

ART. 663-1-A. — *Werking van de technische dienst bij het Belgisch Nationaal Werk ter Bestrijding van de Tering.*

Fonds gespijsd door de opbrengst van de jaarlijkse interest van een som van 1.212.500 frank afgenomen op de dotatie van het fonds bestemd om de bestrijding van de tering meer kracht bij te zetten (koninklijk besluit van 17 november 1931) en omgezet in titels van de Rijksschuld.

ART. 663-2-B. — *Onderhoudskosten voor behoeftigen.*

Het fonds werd gespijsd door de franse staat (uitvoering van de conventie van 30 november 1921).

ART. 663-3-B. — *Uitvoering van de Belgisch-Duitse Overeenkomst van 28 september 1960 inzake vergoedingen ten gunste van Belgische onderdanen die het slachtoffer zijn geweest van nationaal-socialistische vervolgingsmaatregelen.*

De wet van 4 maart 1961 houdt de goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Duitse Bondsrepubliek inzake vergoedingen ten gunste van Belgische onderdanen die het slachtoffer zijn geweest van nationaal-socialistische vervolgingsmaatregelen.

Die overeenkomst voorziet in een storting door de Duitse Bondsrepubliek van 80.000.000 Duitse mark betaalbaar in drie stortingen.

De eerste storting van 45.000.000 DM vervalt één maand na de inwerkingtreding van de Overeenkomst, dat is op 25 september 1961. Deze eerste storting werd uitgevoerd. Haar tegenwaarde in Belgische frank werd als ontvangst ingeschreven op artikel 664-4-B voor 1962 als saldo van 1961.

Le deuxième versement de 20.000.000 DM vient à échéance le 1^{er} avril 1962 et sa contrevaieur en francs belges figure au même article comme évaluation de recette pour l'exercice 1962.

Le troisième versement de 15.000.000 de DM vient à échéance le 1^{er} avril 1963.

Un arrêté royal réglera la répartition des sommes versées par la République Fédérale d'Allemagne.

ART. 663-4-B. — *Fonds de réserve constitué en exécution de l'article 9, § 1^{er} de l'arrêté royal du 23 novembre 1961 relatif à la répartition des sommes versées par la République Fédérale d'Allemagne conformément à l'accord belgo-allemand du 28 septembre 1960.*

Fonds alimenté par un prélèvement sur le second versement par la République Fédérale d'Allemagne.

ART. 663-5-B. — *Fonds destiné à l'Aide Sociale en faveur des personnes âgées ou handicapées rentrées d'Afrique. (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)*

Ce fonds qui est alimenté par un prélèvement sur les bénéfices de la Loterie Africaine est destiné à allouer des allocations de subsistance aux personnes revenues d'Afrique et démunies de ressources, âgées de 60 ans au moins ou handicapées à un point tels qu'elles sont incapables de subvenir à leurs besoins par leur propres moyens :

En outre les bénéficiaires pourront jouir des soins de santé et d'un hébergement éventuel dans des homes.

Ces aides sociales seront accordées par l'intermédiaire du « Fonds Solidarité Congo ».

ART. 664-3-B. — *Fonds agricole.*

Recettes :

Taxe d'abattage	F	180.000.000
Subvention compensatoire de la diminution de la taxe d'abattage		25.000.000
Prélèvement sur céréales et dérivés		1.620.000.000
Prélèvement sur produits laitiers		150.000.000
	F	1.975.000.000

Dépenses :

Restitutions sur viande porcine, volailles et œufs	F	172.000.000
Restitutions sur céréales ou produits transformés		93.000.000
Autres restitutions et dépenses (produits laitiers, cultures industrielles et horticoles)		800.000.000
Primes compensatoires		615.000.000
Interventions malt et orge		231.000.000
Divers		64.000.000
	F	1.975.000.000

De tweede storting van 20.000.000 DM vervalt op 1 april 1962 en haar tegenwaarde in Belgische frank wordt vermeld op hetzelfde artikel als raming van ontvangsten voor 1962.

De derde storting van 15.000.000 DM vervalt op 1 april 1963.

Een koninklijk besluit zal de verdeling van de sommen, gestort door de Duitse Bondsrepubliek regelen.

ART. 663-4-B. — *Reservefonds samengesteld in uitvoering van artikel 9, § 1 van het koninklijk besluit van 23 november 1961, betreffende de verdeling der sommen welke door de Duitse Bondsrepubliek gestort werden overeenkomstig de Belgisch-Duitse overeenkomst van 28 september 1960.*

Fonds gespijsd door een voorafname op de 2^e storting door de Duitse Bondsrepubliek.

ART. 663-5-B. — *Fonds bestemd voor Sociale hulpverlening aan uit Afrika teruggekeerde ouden van dagen en gehandicapten. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening).*

Dit fonds dat gespijsd wordt door een voorafname van de opbrengst van de Afrikaanse Loterij is bestemd voor het toekennen van een onderhoudstoelage aan de uit Afrika teruggekeerde personen, zonder inkomen die ten minste 60 jaar oud of zodanig gehandicapt zijn dat ze niet meer in staat zijn door eigen middelen in hun behoeften te voorzien.

Daarenboven zullen de rechthebbenden kunnen genieten van gezondheidszorgen alsmede van eventuele opname in tehuizen.

Deze sociale hulpverleningen zullen geschieden door tussenkomst van het « Solidariteitsfonds Kongo ».

ART. 664-3-B. — *Landbouwfonds.*

Ontvangsten :

Slachttaxe	F	180.000.000
Compensatietoelage wegens de vermindering van de slachttaxe		25.000.000
Heffingen op graangewassen en derivaten		1.620.000.000
Heffingen op zuivelprodukten		150.000.000
	F	1.975.000.000

Uitgaven :

Restituties op varkensvlees, pluimvee en eieren	F	172.000.000
Restituties op graangewassen of verwerkte produkten		93.000.000
Andere restituties en uitgaven (zuivelprodukten, nijverheidsteelten en tuinbouwprodukten)		800.000.000
Compensatiepremies		615.000.000
Tussenkomst mout en gerst		231.000.000
Varia		64.000.000
	F	1.975.000.000

Les recettes et les dépenses prévisionnelles ne peuvent être données qu'à titre indicatif.

En effet, le Fonds Agricole est appelé à rétablir l'équilibre des marchés se trouvant en difficultés pour des raisons non prévisibles.

Dès lors, il est difficile de supputer les conséquences chiffrées d'une intervention du Fonds. Les recettes dépendent également de facteurs mouvants qui sont de nature à influencer leur volume.

Lors de l'élaboration des prévisions, il a été tenu compte, dans la mesure du possible, de l'incidence des dispositions réglementaires arrêtées par la Communauté Economique Européenne.

ART. 664-4-C. — *Fonds piscicole.*

Ce Fonds est alimenté par un prélèvement sur le produit des permis de pêche. Le Roi détermine le montant de ce prélèvement, qui ne peut être inférieur à 55 %.

Les ressources de ce fonds sont affectées au rempoissonnement des eaux auxquelles s'applique la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, au renforcement de la surveillance, au soutien de la lutte contre la pollution et à l'amélioration de la pêche en général.

Le Fonds est géré par le Ministre de l'Agriculture. Un Comité central du Fonds piscicole, dont les membres sont nommés par le Ministre de l'Agriculture, fait des propositions et émet des avis sur l'utilisation des ressources du Fonds (arrêté royal du 13 décembre 1954).

ART. 666-1-B. — *Fonds du Commissariat général de l'Exposition de Bruxelles 1958.*

Ce fonds est destiné à alimenter la Trésorerie du Commissariat Général du Gouvernement près l'exposition de Bruxelles 1958. C'est dans les écritures de ce fonds qu'apparaissent les ressources et les dépenses diverses de ce Commissariat.

ART. 666-3-A. — *Recettes provenant de prestations effectuées pour compte de l'Institut pour la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture.*

Certains laboratoires ou organismes scientifiques subventionnés par l'IRSIA recourent aux services de laboratoires de l'Etat ou subventionnés par lui.

Si le coût de ces services était payé directement à ces derniers laboratoires, cela aurait pour effet d'accroître leurs ressources sans que celles-ci apparaissent dans les écritures de la comptabilité publique.

C'est pour corriger cette irrégularité que les redevances en question doivent être versées au Trésor avec imputation sur le présent article.

Le produit de ces versements ne pourra être utilisé que moyennant le visa préalable de la Cour des Comptes.

De vooruitzichten van de ontvangsten en uitgaven kunnen slechts ten titel van inlichting verstrekt worden.

Het Landbouwfonds is immers geroepen om het evenwicht te herstellen van de markten die om niet te voorziene redenen in moeilijkheden verkeren.

Het is dan ook moeilijk de tussenkomst van het Fonds in cijfers uit te drukken. De ontvangsten hangen eveneens af van veranderlijke factoren welke van aard zijn om de omvang ervan te beïnvloeden.

Bij het uitwerken van de vooruitzichten, werd in de mate van het mogelijke rekening gehouden met de terugslag van de reglementaire bepalingen vastgelegd door de Europese Economische Gemeenschap.

ART. 664-4-C. — *Visserijfonds.*

Het Fonds wordt gestijfd door afneming op de opbrengst van de visverloven. De Koning stelt het bedrag van de afneming vast, die niet minder dan 55 % mag bedragen.

De inkomsten van het Fonds worden aangewend voor de begroting van de waterlopen waarop de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij van toepassing is, de verscherping van het toezicht, de steun aan de strijd tegen de verontreiniging en de verbetering van de visserij in het algemeen.

Het Fonds wordt beheerd door de Minister van Landbouw. Een Centraal Comité van het Visserijfonds, waarvan de leden door de Minister van Landbouw worden benoemd, doet voorstellen en brengt adviezen uit over de aanwending van de inkomsten van het Fonds (koninklijk besluit van 13 december 1954).

ART. 666-1-B. — *Fonds van het Commissariaat-Generaal der Tentoonstelling van Brussel 1958.*

Dit fonds is bestemd om de Thesaurie van het Commissariaat-Generaal der Regering bij de Tentoonstelling van Brussel 1958 te spijzen. Het is in de schrifturen van dit fonds dat de verschillende ontvangsten en uitgaven van dit Commissariaat voorkomen.

ART. 666-3 A. — *Ontvangsten voortkomende van prestaties uitgevoerd voor rekening van het Instituut voor wetenschappelijk onderzoek in de nijverheid en de landbouw.*

Zekere laboratoria of wetenschappelijke organismen ondersteund door het IWONL doen beroep op de diensten van de Staatslaboratoria of van laboratoria door hem gesubsidieerd.

Zo de kosten voor deze diensten rechtstreeks zouden betaald worden aan laatstgenoemde laboratoria, zou dat de vermeerdering van hun inkomsten voor gevolg hebben zonder dat deze voorkomen in de schrifturen van de openbare comptabiliteit.

Het is tot verbetering van deze onregelmatigheid dat de te betalen sommen in kwestie, dienen gestort in de Schatkist met aanrekening op dit artikel.

De opbrengst van deze stortingen zal slechts kunnen aangewend worden mits het voorafgaand visum van het Rekenhof.

ART. 666-4-A. — *Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales (arrêté royal du 27 janvier 1959).*

Ce crédit représente le solde du Fonds créé par l'arrêté royal du 27 janvier 1959 (*Moniteur belge* du 1 février 1959, n° 35).

ART. 666-5-A. — *Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité du § 26 des Conventions transitaires annexées au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.*

Cet article est alimenté par le crédit prévu à l'article 20 littéra 11 du Budget du Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie pour 1963, dont le montant s'élève à 100.000.000 de francs.

Les dépenses représentent les subventions allouées aux entreprises charbonnières bénéficiant d'une aide du Trésor belge.

ART. 666-6-A. — *Fonds mis à la disposition du Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie et vue de financer les travaux d'exploration du sous-sol de la province de Luxembourg (arrêté royal du 17 août 1959).*

Ce crédit a été alloué par Arrêté royal du 17 août 1959 (*Moniteur belge* du 28 août 1959, n° 219).

ART. 666-7-A. — *Fonds temporaire tendant à favoriser l'assainissement du marché charbonnier (Loi du 28 juillet 1960).*

Ce crédit a été calculé sur la base d'une consommation mensuelle de 200.000 tonnes de fuel-oil jusqu'à la fin du mois de juillet 1963.

ART. 666-9-B. — *Administration de la Mobilisation des produits agricoles. — Recettes et Dépenses. (Arrêté ministériel du 30 décembre 1944).*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte).

Le Département n'envisage plus que des récupérations et des dépenses de caractère administratif, de minime importance, inhérentes à la liquidation.

ART. 666-10-B. — *Institut National de Statistique (enquêtes diverses pour compte de tiers).*

L'Institut National de Statistique effectue des enquêtes pour compte d'autres Administrations de l'Etat, d'organismes internationaux et d'organismes privés.

Il en résulte des dépenses de matériel (fournitures de bureau et impression de formulaires, notamment) de personnel (prestations supplémentaires) et les paiements d'indemnités diverses aux assujettis et aux enquêteurs. Il importe, vu leur nature, que ces charges diverses ne soient pas supportées par le Budget des Affaires Economiques et de l'Energie. Il est cependant souhaitable qu'on en trouve trace dans la comptabilité publique. C'est pour atteindre ce but que le

ART. 666-4-A. — *Hulpfonds aan regionaal economische initiatieven (koninklijk besluit van 27 januari 1959).*

Dit krediet stelt het saldo voor van het Fonds toegekend bij koninklijk besluit van 27 januari 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 4 februari 1959, n° 35).

ART. 666-5-A. — *Fonds tot hulpperlening aan de steenkolenindustrie, overeenkomstig § 26 der overgangsbepalingen gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.*

Dit artikel wordt gespijsd door het krediet voorzien bij artikel 20 littera 11 van de Begroting van het Ministerie van Economische Zaken en Energie voor 1963, waarvan het bedrag 100.000.000 frank beloopt.

De uitgaven vertegenwoordigen de toelagen toegekend aan de steenkolenondernemingen die het voordeel bekomen van een steun door de Belgische Schatkist.

ART. 666-6-A. — *Fondsen ter beschikking gesteld van het Ministerie van Economische Zaken en Energie ten einde de werken voor onderzoek van de ondergrond van de provincie Luxemburg te financieren (koninklijk besluit van 17 augustus 1959).*

Dit krediet werd toegekend bij Koninklijk besluit van 17 augustus 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 1959, n° 219).

ART. 666-7-A. — *Tijdelijk fonds ter bevordering van de sanering der kolennijverheid (Wet van 28 juli 1960).*

Dit krediet werd berekend op basis van een maandelijks verbruik van 200.000 ton fuel-oil tot einde juli 1963.

ART. 666-9-B. — *Bestuur van de Mobilisatie der Landbouwproducten. — Ontvangsten en Uitgaven. (Ministerieel besluit van 30 december 1944).*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurstoestand der rekening).

Het Departement voorziet nog slechts invorderingen en uitgaven van administratieve aard, die van weinig belang zijn en eigen zijn aan de vereffening.

ART. 666-10-B. — *Nationaal Instituut voor de Statistiek (Verschillende onderzoeken voor rekening van derden).*

Het Nationaal Instituut voor de Statistiek voert onderzoeken uit voor rekening van andere Staatsbesturen, internationale organismen en private organismen.

Daar vloeien uitgaven uit voort voor materieel (bureelbenodigdheden en drukken van formulieren o.a.) voor personeel (overuren) en betaling van verschillende vergoedingen aan de onderhorigen en onderzoekers. Gezien hun aard, zouden deze verschillende lasten niet dienen gedragen door de Begroting van Economische Zaken en Energie. Het is nochtans wenselijk dat men er een spoor van vindt in de openbare comptabiliteit. Om dit doel te bereiken wordt

présent fonds a été créé. Il sera frappé en recette des versements effectués par les tiers pour lesquels les enquêtes ont lieu, et en dépense, des divers frais énumérés ci-dessus.

La somme de 5.100.000 francs représente un crédit de principe, susceptible de modifications qui seront déterminées par la participation de la Belgique aux enquêtes éventuelles organisées par la Communauté Européenne.

ART. 666-11-B. — *Fonds destiné à la création et à l'installation du Centre National de Calcul mécanique (arrêté royal du 12 février 1951).*

Ce fonds sera liquidé dans le courant de l'exercice 1963.

ART. 666-12-A. — *Fonds temporaire tendant à assurer la compensation temporaire de certaines charges de l'industrie charbonnière (Loi du 27 juillet 1962, Moniteur belge du 31 juillet 1962).*

Solde au 1^{er} janvier 1963 : —
Recettes de 1963 : 148.750.000 francs.
Dépenses de 1963 : 148.750.000 francs.
Solde au 31 décembre 1963 : —

La somme portée en recette représente le solde de la contribution qui sera versée en 1963 par les producteurs d'électricité et ceux de full-oil et de gaz-oil en application de la loi du 27 juillet 1962.

Le débit du compte sera effectué par ordonnances tracées, sous visa préalable de la Cour des Comptes, par le Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie.

ART. 667-1-A. — *Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles.*

Fonds alimenté par des cotisations exigées des chefs d'entreprises assujettis à la loi sur la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles (art. 4, 2^e et 20 de la loi du 24 juillet 1927).

ART. 667-3-A. — *Produit des taxes d'assurances contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail.*

Taxe sur le montant des primes perçues par les assureurs agréés pour l'assurance contre les accidents du travail, instituée par la loi du 28 décembre 1926 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1927 (M.B. du 31 décembre 1926), modifiée par l'arrêté-loi du 4 septembre 1945 — (M.B. du 22 novembre 1945) dont le produit doit servir à payer des allocations spéciales et supplémentaires à certaines victimes d'accidents du travail.

ART. 667-4-A. — *Fonds spécial destiné à faire face aux dépenses résultant des résolutions prises consécutivement aux réunions de la Conférence nationale du travail, tenues les 16 et 17 juin 1947.*

onderhavig fonds ingesteld. In ontvangsten zullen er de stortingen, gedaan door de derden, voor dewelke de onderzoeken worden uitgevoerd, op geboekt worden en in uitgaven, de verschillende bovenvermelde kosten.

De som van 5.100.000 frank stelt een principeskrediet voor dat mogelijk kan gewijzigd worden in functie van de deelneming van België aan eventuele onderzoeken ingericht door de Europese Economische Gemeenschap.

ART. 666-11-B. — *Fonds bestemd tot oprichting en inrichting van het Nationaal Centrum voor mechanische berekeningen (koninklijk besluit van 12 februari 1951).*

Dit fonds zal gesubsidieerd worden in de loop van het dienstjaar 1963.

ART. 666-12-A. — *Tijdelijk fonds voor de tijdelijke compensatie van bepaalde op de kolennijperheid drukkende lasten (Wet van 27 juli 1962, Belgisch Staatsblad van 31 juli 1962).*

Saldo op 1 januari 1963 : —
Ontvangsten van 1963 : 148.750.000 frank.
Uitgaven van 1963 : 148.750.000 frank.
Saldo op 31 december 1963 : —

De som als ontvangst geboekt, stelt het saldo voor van de bijdrage die in 1963 zal gestort worden door de voortbrengers van electriciteit en deze van full-oil en van gas-oil in uitvoering van de wet van 27 juli 1962.

De debitering van de rekening zal gebeuren door ordonnances getrokken onder voorafgaand visum van het Rekenhof door de Minister van Economische Zaken en Energie.

ART. 667-1-A. — *Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen.*

Fonds gespijsd door bijdragen waartoe de ondernemingshoofden verplicht zijn, op wie de wet betreffende de schadeloosstelling inzake beroepsziekten toepasselijk is (art. 4, 2^e en 20 van de wet van 24 juli 1927).

ART. 667-3-A. — *Opbrengst van de verzekeringsbijdragen inzake arbeidsongevallen waarmede de slachtoffers van arbeidsongevallen dienen gesteund.*

Bijdrage op het bedrag der premiën geïnd door de aangenomen verzekeraars voor de verzekering tegen arbeidsongevallen, opgelegd bij de wet van 28 december 1926 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1927 (Belgisch Staatsblad van 31 december 1926) gewijzigd door de besluitwet van 4 september 1945 (Belgisch Staatsblad van 22 november 1945), waarvan de opbrengst moet dienen om bijzondere en aanvullende vergoedingen uit te keren aan zekere slachtoffers van arbeidsongevallen.

ART. 667-4-A. — *Speciaal fonds bestemd ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiend uit de resoluties aangenomen ingevolge de vergaderingen van de Nationale Arbeidsconferentie, gehouden op 16 en 17 juni 1947.*

Ce fonds a été alimenté à concurrence de :

1.200.000.000 de francs par la perception d'une taxe à l'exportation de 3 % ;

3.700.000 francs par un crédit budgétaire (article 25-2, budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale pour l'exercice 1953).

ART. 667-5-B. (de 1962) — *Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de bénéficiaires de législations sociales étrangères, résidant en Belgique, conformément aux accords internationaux intervenus :*

a) Accord belgo-polonais du 24 mars 1947 ;

b) 3^e accord complémentaire à la convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République Fédérale d'Allemagne du 7 décembre 1957.

ART. 667-6-B. — *Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances est autorisé à contracter auprès de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres.*

Montant à déterminer.

Suivant l'article 28 de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres, la Caisse générale d'Épargne et de Retraite est amenée à consentir des prêts à l'État, en cas d'insuffisance de la dotation annuelle de 400 millions prévue par le même article. Ces prêts sont consentis dans la mesure où l'exige le financement des prestations, sans toutefois que le montant total des sommes avancées au cours d'une année puisse dépasser de plus de 200 millions de francs le montant total des versements net encaissés dans le cadre de la présente loi prenant l'année considérée. Les avances sont à répartir entre la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite elle-même et la Caisse nationale de retraite et de survie.

Ces prêts produisent intérêt à partir du jour où les fonds sont avancés, au taux établi par le Roi au début de chaque année, sur la base de la moyenne des taux d'intérêts des emprunts à long terme émis par l'État au cours de l'année écoulée.

ART. 667-7-A. — *Produit et affectation de l'emprunt à contracter auprès de la Caisse de Prévoyance et de Secours en faveur des victimes des accidents du travail, en application de l'arrêté royal du 12 mars 1963, portant exécution de l'article 3 de la loi du 11 janvier 1963, modifiant la législation sur les accidents du travail (Moniteur belge du 22 janvier 1963).*

(Ce crédit ne peut être imputé qu'après épuisement du crédit prévu à l'article 28-1 du Budget du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'exercice 1963).

100.000.000 de francs.

Dit fonds werd gespijsd ten belope van :

1.200.000.000 frank door de heffing van een uitvoerrecht van 3 % ;

3.700.000 frank door een begrotingskrediet (artikel 25-2, begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1953).

ART. 667-5-B. (van 1962). — *Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of toelagen ten bate van de gerechtigden op de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen, die in België verblijven, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden :*

a) Belgisch-Pools akkoord van 24 maart 1947 ;

b) 3^e aanvullend akkoord aan de algemene sociale zekerheidsovereenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek van 7 december 1957.

ART. 667-6-B. — *Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mag aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillige verzekerden.*

Te bepalen bedrag.

Overeenkomstig artikel 28 van de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillige verzekerden, is de Algemene Spaar- en Lijfrentekas er toe verplicht aan het Rijk leningen toe te staan ingeval de bij hetzelfde artikel bepaalde jaarlijkse dotatie van 400 miljoen frank ontoereikend mocht zijn. Die leningen worden toegestaan in zover de financiering der uitkeringen zulks vereist, zonder dat het totaal bedrag van de in de loop van één jaar voorgeschoten sommen het totaal bedrag der netto-stortingen die in het raam van deze wet gedurende het in aanmerking genomen jaar zijn geïnd, met meer dan 200 miljoen F mag overschrijden. Deze voorschotten moeten verdeeld worden onder de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zelf en de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.

Deze leningen brengen vanaf de dag dat de gelden worden voorgeschoten, interest op tegen de rentevoet die bij het begin van elk jaar door de Koning wordt vastgesteld op basis van de gemiddelde rentevoet der langlopende leningen die tijdens het afgelopen jaar door het Rijk zijn uitgegeven.

ART. 667-7-A. — *Opbrengst en bestemming van de lening aan te gaan bij de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen en, in toepassing van het koninklijk besluit van 12 maart 1963 tot uitvoering van artikel 3 van de wet van 11 januari 1963 tot wijziging van de arbeidsongevallenwetgeving (Belgisch Staatsblad van 22 januari 1963).*

(Dit krediet mag maar worden aangerekend na uitputting van het krediet waarvan sprake in artikel 28-1 van de Begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1963).

100.000.000 frank.

Montant nécessaire pour permettre le paiement des dépenses supplémentaires en matière d'allocations aux estropiés et mutilés :

I. En application de l'arrêté royal du 4 février 1963 modifiant l'arrêté du Régent du 19 mai 1949 fixant les règles à appliquer pour déterminer l'état de besoin des personnes qui sollicitent le bénéfice de l'allocation prévue par la loi du 10 juin 1937 en faveur des estropiés et personnes assimilées.

L'arrêté royal du 4 février 1963 prévoit une majoration de 12,63 % des chiffres du barème de l'état de besoin en vigueur avant le 1^{er} janvier 1963 (y compris l'augmentation de 2,5 %, suite à la liaison aux fluctuations de l'indice général des prix de détail) :

Dépense supplémentaires estimée à 40.000.000 de frs environ.

II. En application de l'arrêté royal du 8 février 1963, modifiant l'arrêté royal du 28 février 1955 déterminant le mode de calcul des allocations d'estropiés, mutilés, aveugles, sourds et muets, prévoyant une augmentation du montant des allocations d'estropiés, mutilés, aveugles, sourds et muets, prenant cours au 1^{er} janvier 1963 :

Dépense supplémentaire estimée à 60.000.000 de francs.

Ce crédit ne peut être imputé qu'après l'épuisement du crédit de 805.000.000 de francs, prévu à l'article 28-4 de la loi du 4 janvier 1963, contenant le budget du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'exercice 1963.

ART. 668-1-A. — *Fonds du Tournoi triangulaire de football.*

Les recettes imputables au présent article et évaluées à 200.000 francs pour l'année 1963 sont celles réalisées à l'occasion de compétitions organisées dans le cadre du Tournoi triangulaire.

ART. 668-2-A. — *Fabrication, ventes, expertises, poinçonnages etc., relatifs au matériel de protection contre les armes ABC.*

Les recettes envisagées pour 1963, évaluées à 10.000 francs résultent de l'expertise et de l'estampillage de matériel de protection contre les armes ABC.

ART. 668-3-A. — *Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux.* — et 824-1-B. — *Comptes-courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux. (Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes-courants).*

Bedrag dat nodig is voor de betaling der bijkomende uitgaven wegens tegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten :

I. Toepassing van het koninklijk besluit van 1 februari 1963 tot wijziging van het besluit van de Regent van 19 mei 1949 tot vaststelling van de regelen welke in acht te nemen zijn voor het bepalen van de staat van behoefte der personen die verzoeken om de tegemoetkoming waarin voorzien bij de wet van 10 juni 1937 ten bate van de gebrekkigen en er mede gelijkgestelden.

Het koninklijk besluit van 4 februari 1963 voorziet in een verhoging van 12,63 % van de cijfers der schaal van de staat van behoefte die vóór 1 januari 1963 van kracht was (met inbegrip van de verhoging van 2,5 % wegens koppeling aan de schommelingen van het algemeen indexcijfer der kleinhandelsprijzen) :

Bijkomende uitgave geraamd op ongeveer 40 miljoen frank.

II. In toepassing van het koninklijk besluit van 8 februari 1963 tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 februari 1955 tot vaststelling van de wijze waarop de tegemoetkomingen aan gebrekkigen, verminkten, blinden, doven en stommen berekend worden, dat voorziet in een verhoging van het bedrag der tegemoetkomingen aan gebrekkigen, verminkten, blinden, doven en stommen, welke 1 januari 1963 ingaat.

Bijkomende uitgave geraamd op 60.000.000 frank.

Dat krediet mag maar worden aangerekend na uitputting van het krediet van 805.000.000 frank, waarin voorzien bij artikel 28-4 van de wet van 4 januari 1963 houdende de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1963.

ART. 668-1-A. — *Fonds van het Driehoekstornooi voor voetbalspel.*

De op dit artikel aanrekenbare ontvangsten, die voor het jaar 1963 op 200.000 frank worden geschat, zijn deze welke ter gelegenheid van competities, ingericht in het raam van het Driehoekstornooi, worden verwezenlijkt.

ART. 668-2-A. — *Vervaardigen, verkoop, expertise, stempeling, enz., van beschermingsmaterieel tegen ABC-wapens.*

De voor 1963 voorziene ontvangsten, geraamd op 40.000 frank, vloeien voort uit de expertise en het waarmerken van beschermingsmaterieel tegen ABC-wapens.

ART. 668-3-A. — *Vereffeningsverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegeven in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten — en 824-1-B — Lopende rekeningen der wederzijdse cessions en verstrekkingen verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten (De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekeningen).*

L'article 668-3-A couvre essentiellement les dépenses afférentes :

— aux travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des tranches IV et suivantes d'infrastructure OTAN;

— à la construction de dépôts pour compte de la République Fédérale de l'Allemagne;

— au fonctionnement du camp VOGELSANG et d'autres installations interalliées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges.

Les recettes proviennent :

— en ce qui concerne l'infrastructure OTAN, d'une part, des crédits prévus au budget extraordinaire au titre de participation de la Défense nationale dans lesdits travaux communs et, d'autre part, des interventions des pays étrangers dans ces mêmes travaux;

— en ce qui concerne la construction de dépôts, des versements effectués de ce chef, par la République Fédérale;

— en ce qui concerne le camp de VOGELSANG et les autres installations interalliées, d'une part du crédit prévu au Titre I du budget du Ministère de la Défense nationale (art. 28-10) au titre de participation de la Défense nationale dans les frais de fonctionnement, d'autre part des participations dans ces mêmes frais des pays alliés intéressés.

Ces recettes, à l'exception de celles correspondant aux participations de la Défense nationale, transitent par l'article 824-1-B où elles sont affectées par priorité, à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor aux comptes-courants débiteurs en application de la disposition spéciale insérée dans le texte de cet article. Il s'agit, en l'occurrence, d'avances destinées à permettre le virement à l'article 668-3-A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

ART. 668-4-A. — *Exploitation du réseau CENTRE-EUROPE des pipelines : liquidation des engagements et art. 824-2-B. — Exploitation du réseau CENTRE-EUROPE des pipelines : compte-courant des recettes et dépenses (Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte-courants).*

Les dépenses du Comité de Gestion et du Bureau des Pipelines incombent au budget de l'OTAN, tandis que celles de l'Agence d'Exploitation et des divisions et agences nationales se répartissent entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé provisoirement à 10,49 % pour la Belgique.

L'article 668-4-A est crédité :

— des interventions des autres pays dans les dépenses de personnel de matériel et de fonctionnement de la division belge des pipelines, ainsi que de toute autre somme allouée éventuellement à la Belgique en tant que pays hôte ou utilisateur;

Artikel 668-3-A dekt hoofdzakelijk de uitgaven in verband met :

— de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het raam van de schijven IV en volgende der NATO-onderbouwwerken;

— de bouw van depots voor rekening van de Duitse Bondsrepubliek;

— de werkingskosten van het kamp van VOGELSANG en van andere intergeallieerde installaties waarvan het beheer de Belgische strijdkrachten toevertrouwd werd.

De ontvangsten zijn herkomstig :

— wat de NATO onderbouwwerken betreft, enerzijds, van de kredieten uitgetrokken op de buitengewone begroting bij wijze van tussenkomst van Landsverdediging in bedoelde gemeenschappelijke werken en, anderzijds, van de tussenkomsten van vreemde landen in diezelfde werken;

— wat de bouw van depots betreft, van de uit dien hoofde door de Bondsrepubliek verrichte stortingen;

— wat het kamp van VOGELSANG en de andere intergeallieerde installaties betreft, enerzijds van het bij Titel I van de begroting van Landsverdediging voorziene krediet (art. 28-10) bij wijze van tussenkomst van Landsverdediging in de werkingskosten, anderzijds van de tussenkomsten van de betrokken geallieerde landen in diezelfde kosten.

Deze ontvangsten met uitzondering van deze welke met de tussenkomsten van Landsverdediging overeenstemmen, geschieden langs artikel 824-1-B om, waar zij, bij voorrang, aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist aan de lopende rekeningen met debetsaldo bij toepassing van de in tekst van dit artikel ingelaste bijzondere beschikking. Het gaat hier om voorschotten, welke de overschrijding van de vereiste bedragen op artikel 668-3-A moeten toelaten vóór de vastlegging van de uitgaven.

ART. 668-4-A. — *Uitbating van het MIDDEN-EUROPA pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen en artikel 824-2-B — Uitbating van het MIDDEN-EUROPA pijpleidingennet : lopende rekening van de ontvangsten en uitgaven (De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekening).*

De uitgaven van het Beheerscomité en van het Bureau der Pijpleidingen vallen ten laste van de begroting van de NATO, terwijl deze van het Uitbatingsagentschap en van de nationale afdelingen en agentschappen onder de gebruikers omgeslagen worden volgens een voor België voorlopig op 10,49 % vastgesteld percentage.

Artikel 668-4-A wordt gecrediteerd :

— met de tussenkomsten van de andere landen in de personeels-, materiele- en werkingsuitgaven van de Belgische afdeling der pijpleidingen, alsook met iedere eventueel aan België als gastland of als gebruiker toegewezen som;

— des prélèvements effectués sur le crédit de l'article 28-5 du budget de la Défense nationale, en vue d'assurer l'équilibre des recettes et des dépenses.

Il est débité :

— des dépenses de personnel et de fonctionnement de la division belge des pipelines;

— de l'intervention belge dans les dépenses de l'Agence d'Exploitation et, le cas échéant, de l'intervention dans les dépenses des autres divisions ou agences nationales.

Pour sauvegarder le contrôle de la Cour des Comptes, toutes ces dépenses sont engagées et liquidées à l'intervention de l'article 668-4-A.

A l'exception des prélèvements effectués sur le crédit de l'article 28-5 du budget de la Défense nationale, les recettes transitent au préalable par l'article 821-2-B, où elles sont affectées en priorité à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor en application de la disposition spéciale insérée dans le texte de cet article; l'octroi de ces avances doit permettre le virement en temps voulu à l'article 668-4-A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

ART. 669-1-A. — *Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat : 17.000.000 de francs.*

(Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n^{os} 254 et 255 du 12 mars 1936 unifiant les régimes de pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et des membres de l'armée et de la gendarmerie et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat).

ART. 669-2-A. — *Exécution de l'article 13, § 2, alinéas 4 et 5 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, de l'article 13, alinéas 3 et 4 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961 : 6.000.000 de francs.*

L'augmentation de la dépenses provient de l'accroissement du nombre de transferts à effectuer.

ART. 669-3-B. — *Pensions, suppléments compensatoires de pensions alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilé, ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes. — Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n^o 255 du 12 mars 1936. — Restitution de contributions indûment versées.*

— met de op het krediet van artikel 28-5 van de begroting van Landsverdediging afgenomen sommen ter verwezelijking van het evenwicht tussen de ontvangsten en de uitgaven.

Het wordt gedebiteerd :

— met de personeels- en werkingsuitgaven van de Belgische afdeling der pijpleidingen;

— met de Belgische tussenkomst in de uitgaven van het Uitbatingsagentschap en, in voorkomend geval, met de tussenkomst in de uitgaven van de andere nationale afdelingen of agentschappen.

Ter vrijwaring van de controle van het Rekenhof, worden al deze uitgaven door bemiddeling van artikel 668-4-A vastgelegd en vereffend.

Met uitzondering van de op het krediet van artikel 28-5 van de begroting van Landsverdediging afgenomen sommen, geschieden de ontvangsten langs artikel 821-2-B om, waar zij, bij voorrang aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist bij toepassing van de in de tekst van dit artikel ingelaste bijzondere beschikking, de toekenning van deze voorschotten moet toelaten de vereiste bedragen te gepasten tijde, vóór de vastlegging van de uitgaven, op artikel 668-4-A over te schrijven.

ART. 669-1-A. — *Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren voorziet : 17.000.000 frank.*

(De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding vermeld in artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot wijziging van de koninklijke besluiten n^{os} 254 en 255 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk rijkspersoneel en van de leden van het leger en van de rijkswacht, en tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde rijksambtenaren).

ART. 669-2-A. — *Uitvoering van artikel 13, § 2, alinéas 4 en 5 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, van artikel 13, alinéas 3 en 4 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden en van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 : 6.000.000 frank.*

De verhoging van de uitgave spruit voort uit de toename van het aantal uit te voeren overdrachten.

ART. 669-3-B. — *Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren van weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestelden alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters. — Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n^o 255 van 12 maart 1936. — Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.*

Ces pensions sont régies par les arrêtés royaux n^{os} 254 et 255 du 12 mars 1936 et des lois du 14 juillet 1951 et 2 août 1955.

Recettes.

a) Retenues sur traitements, casuel et émoluments du personnel rétribué par l'Etat, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions F	1.681.000.000
b) Retenues sur traitements, casuel et émoluments dont la charge n'incombe pas au Trésor, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions des membres de l'enseignement . . .	80.000.000
c) Retenues sur traitements, casuel et émoluments des fonctionnaires et employés des régies et des établissements publics autonomes, visés par l'arrêté royal n ^o 117 du 27 février 1935	68.000.000
d) Contributions extraordinaires	4.000.000
e) Sommes à verser par l'Etat et les communes en cas de nomination d'un commissaire ou agent de la police communale dans la police judiciaire ou aux services de la Sûreté de l'Etat	35.000
f) Intervention des provinces et des communes dans le paiement des pensions accordées à des veuves et orphelins de fonctionnaires et employés de l'Etat et de professeurs et instituteurs pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 (article 1 ^{er} de la loi du 31 mars 1884)	30.000
g) Transferts effectués par des organismes d'assurances	3.000.000
h) Parts de pensions de survie à charge des régies et des établissements publics autonomes	32.000
i) Part dans le produit des amendes, saisies et confiscations	9.000.000
j) Retenues pour congés, absences ou punitions disciplinaires	700.000
k) Revenus des capitaux des caisses de veuves et orphelins cédés au Fonds d'amortissement de la dette publique et produit de l'encaissement des titres amortis (versés au budget des voies et moyens) pour mémoire	
l) Prélèvement sur les pensions de retenues arriérées sur les traitements	20.000
m) Annulation d'arrérages de pensions ordonnancés indûment après décès	11.000.000
Total	F 1.856.817.000

Deze pensioenen worden beheerst door de koninklijke besluiten n^{os} 254 en 255 van 12 maart 1936 en de wetten van 14 juli 1951 en 2 augustus 1955.

Ontvangsten .

a) Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten van het door de Staat bezoldigd personeel en welke in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen	F 1.681.000.000
b) Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten welke niet ten laste van de Staat zijn en die in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen van het onderwijzend personeel	80.000.000
c) Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten der ambtenaren en beambten der regieën en der zelfstandige openbare instellingen, bedoeld bij koninklijk besluit n ^o 117 van 27 februari 1935	68.000.000
d) Buitengewone belastingen	4.000.000
e) Sommen door Staat en gemeenten gestort wanneer een commissaris of agent van de gemeentelijke politie benoemd wordt bij de gerechtelijke politie of bij de Veiligheid van de Staat	35.000
f) Provinciale en gemeentelijke bijdrage tot de betaling der pensioenen van weduwen en wezen van rijksambtenaren en beambten en van leraars en onderwijzers voor de jaren dat zij bijgedragen hebben aan de voorzorgskassen afgeschafte bij de wet van 16 mei 1876 (artikel 1 der wet van 31 maart 1884)	30.000
g) Overdrachten door verzekeringsorganismen	3.000.000
h) Aandelen der overlevingspensioenen ten laste van de regieën en de zelfstandige openbare inrichtingen	32.000
i) Aandelen in de opbrengst van de boeten, beslagleggingen of verbeurdverklaringen	9.000.000
j) Inhoudingen wegens verlof, afwezigheid of tuchtstraffen	700.000
k) Inkomsten uit de kapitalen der weduwen en wezenkassen aan het Fonds tot delging der rijksschuld overgedragen en opbrengst van de incassering der afgeloste effecten (gestort aan de Rijksmiddelenbegroting)	pro memoria
l) Afneming op de pensioenen van achterstallige inhoudingen op de wedden	20.000
m) Nietigverklaring van na het overlijden geordonnanceerde pensioensachterstallen	11.000.000
Totaal	F 1.856.817.000

Dépenses.

a) Pensions et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et du personnel assimilé (y compris les parts de pension accordées ou à accorder à des veuves, enfants ou orphelins de fonctionnaires ou employés de l'Etat, des professeurs et instituteurs, pour les années de participation aux Caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 — article 1^{er} de la loi du 31 mars 1884).

Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphelins visés au 8^e alinéa du rapport au Roi précédant l'arrêté royal n° 254 du 12 mars 1936.

Montant annuel fixe y compris l'augmentation résultant de la péréquation	F 1.052.000.000
Majoration de 17,5 % suivant l'index	184.100.000
Total	F 1.236.100.000

b) Pensions et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et des orphelins des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes.

Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphelins visés aux 3^e, 4^e et 5^e alinéas du rapport au Roi, précédant l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.

Montant annuel fixe y compris l'augmentation résultant de la péréquation	F 528.000.000
Majoration de 17,5 % suivant l'index	92.400.000
Total	F 620.400.000

c) Remboursement à des officiers, à des militaires de rang subalterne de l'armée et de la gendarmerie ou à leurs ayants droit, des sommes prévues à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (exercice en cours et exercices antérieurs) et restitution de contributions indûment versées

F	2.500.000
Total	F 1.859.000.000

Les recettes sont augmentées par suite de l'augmentation de certaines catégories de traitements.

Il convient de remarquer que les revenus des capitaux des caisses des veuves dissoutes et le produit des titres amortis sont versés au budget des voies et moyens (article 303-42).

Les dépenses se sont accrues par suite de l'augmentation du nombre de pensions.

Uitgaven :

a) Pensioenen en voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren der weduwen en wezen van het burgerlijk Rijksperoneel en het gelijkgesteld personeel (inbegrepen de pensioenge-deelten verleend of te verlenen aan de weduwen, kinderen of wezen van Rijksambtenaren en beambten van leraren en onderwijzers, voor de jaren deelneming aan de Voorzorgskassen afgeschaft bij de wet van 16 mei 1876 artikel 1 der wet van 31 maart 1884).

Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951, aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 8^e lid van het verslag aan de Koning dat het koninklijk besluit n° 254 van 12 maart 1936 voorafgaat.

Vast jaarlijks bedrag inbegrepen de verhoging voortvloeiend uit de péréquatie	F 1.052.000.000
Verhoging van 17,5 % wegens index	184.100.000
Totaal	F 1.236.100.000

b) Pensioenen en voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren der weduwen en wezen van officieren, militairen van lagere rang en rijkswachters.

Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951 aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 3^e, 4^e en 5^e lid van het verslag aan de Koning, dat het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorafgaat.

Vast jaarlijks bedrag inbegrepen de verhoging voortvloeiend uit de péréquatie	F 528.000.000
Verhoging van 17,5 % wegens index	92.400.000
Totaal	F 620.400.000

c) Terughetaling aan de officieren, aan de militairen van lagere rang van het leger en de rijkswacht of aan hun rechthebbenden der sommen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 (lopend en vroegere dienstjaren) en terughetaling van ten onrechtgestorte bijdragen

F	2.500.000
Totaal	F 1.859.000.000

De ontvangsten zijn vermeerderd ingevolge de verhoging van sommige categorieën van wedden.

Er dient opgemerkt dat de inkomsten uit de kapitalen der ontbonden weduwenkassen en de opbrengst van de afgeloste effecten op de Rijksmiddelenbegroting gestort worden (artikel 303-42).

De uitgaven zijn toegenomen wegens de vermeerdering van het aantal pensioenen.

ART. 669-4-B. — *Recettes et dépenses prévues par la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n^{os} 254 et 255 du 12 mars 1936 et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.*

Montant de la retenue de 0,5 % effectuée au profit du Trésor sur le montant brut des pensions de retraite civiles et ecclésiastiques, des pensions militaires pour ancienneté de service et des pensions de retraite services par la Caisse des ouvriers de l'Etat : 30.000.000 de francs.

Montant des pensions attribuées en exécution de la loi du 30 avril 1958 précitée : 31.000.000 de francs.

Crédits nécessaires pour couvrir la charge prévue à l'article 669-01-A du budget pour ordre : 17.000.000 de francs.

L'augmentation de la dépense est due à l'accroissement du nombre de pensions.

Par contre, la somme de 17.000.000 de francs sera suffisante pour couvrir les besoins de l'article 669-01-A.

ART. 669-5-B. — *Exécution des articles 4, 9 et 13, § 3 de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.*

Recettes : 520.000 francs.

Dépenses : 120.000 francs.

La somme de 120.000 francs est considérée comme suffisante pour assurer la charge des pensions de cette catégorie.

ART. 669-6-B. — *Caisse des ouvriers de l'Etat.*

Ces pensions sont régies par l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1937.

Recettes.

a) retenues sur salaire des ouvriers rétribués par le Trésor	F	39.260.000
b) retenues sur salaires des ouvriers rétribués par la Régie des Télégraphes et des Téléphones, etc.		42.490.000
c) subsides à charge du Trésor		86.391.000
d) subsides à charge des Régies		106.500.000
e) subsides à charge des établissements publics autonomes		500.000
f) contributions extraordinaires		20.000
g) annulation d'arrérages ordonnancés indûment après décès		2.000.000

Total F 277.161.000

Dépenses.

a) pensions	F	275.000.000
b) secours		350.000
c) frais médicaux et pharmaceutiques		350.000
d) frais généraux		30.000

Total F 275.730.000

ART. 669-4-B. — *Opbrengsten en uitgaven voorzien bij de wet van 30 april 1958 houdende wijziging van de koninklijke besluiten n^{os} 254 en 255 van 12 maart 1936 en instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenarén.*

Bedrag van de inhouding van 0,5 % ten bate der Schatkist op het bruto-bedrag van de burgerlijke en kerkelijke rustpensioenen, van de militaire pensioenen wegens diensttijd en van de door de Rijkswerkliedenkas uitgekeerde pensioenen : 30.000.000 frank.

Bedrag der ter uitvoering der voormelde wet van 30 april 1958 verleende pensioenen : 31.000.000 frank.

Vereïste credieten tot dekking van de bij artikel 669-01-A van de begroting voor orde voorziene last : 17.000.000 frank.

De vermeerdering van de uitgaven spruit voort uit de verhoging van het aantal pensioenen.

Daarentegen zal de som van 17.000.000 frank voldoende zijn om aan de noodwendigheden van artikel 669-01-A te voldoen.

ART. 669-5-B. — *Uitvoering der artikelen 4, 9 en 13, § 3 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.*

Ontvangsten : 520.000 frank.

Uitgaven : 120.000 frank.

De som van 120.000 frank wordt als voldoende beschouwd om de last der pensioenen van deze categorie te dekken.

ART. 669-6-B. — *Rijkswerkliedenkas.*

Deze pensioenen zijn beheerd door het koninklijk besluit van 1 juli 1937.

Ontvangsten :

a) afhoudingen op werkliedenlonen uitgekeerd door de Schatkist	F	39.260.000
b) afhoudingen op werkliedenlonen uitgekeerd door de Regie van Telegraaf en Telefoon, enz.		42.490.000
c) toelagen ten laste van de Schatkist		86.391.000
d) toelagen ten laste van de Regieën		106.500.000
e) toelagen ten laste van autonome openbare instellingen		500.000
f) buitengewone belastingen		20.000
g) vernietiging van termijnen ten onrechte geordonnanceerd na overlijden		2.000.000

Totaal F 277.161.000

Uitgaven.

a) pensioenen	F	275.000.000
b) hulp gelden		350.000
c) genees- en farmaceutische onkosten		350.000
d) algemene onkosten		30.000

Totaal F 275.730.000

L'augmentation des recettes par rapport aux évaluations de 1962 provient de nouvelles affiliations et de l'application des dispositions de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 mars 1961.

Quant à l'augmentation des dépenses elle résulte d'un plus grand nombre de pensions.

ART. 670-1-C. — *Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, remboursements d'intérêts de retard, etc.; impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre.*

Les prévisions inscrites au budget des Voies et Moyens sont limitées à des montants nets, c'est-à-dire à la différence entre le montant des droits recouverts ou apurés et celui des non-valeurs et restitutions.

C'est pourquoi il y a lieu d'ouvrir au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, en vue de l'imputation des non-valeurs et restitutions afférentes aux susdits produits, des articles spéciaux, qui seront alimentés, au fur et à mesure des besoins, par le prélèvement sur les recettes courantes, de montants correspondant aux dégrèvements accordés.

Le montant présumé des recettes et des dépenses à imputer sur l'article 670-1-C précité, ouvert pour l'administration des contributions directes, a été évalué en ayant égard aux résultats de 1961 et aux chiffres actuellement atteints pour 1962; il se décompose comme suit :

A. Evaluations en matières d'impôts directs ordinaires et de taxes y assimilées.

1. Ordonnances de non-valeurs et de restitution émises avant la clôture de l'exercice auquel se rapportent les cotisations en cause.

Montant probable des dégrèvements en matière de :	
-- contribution foncière et précompte immobilier	F 100.000.000
-- taxe mobilière et précompte mobilier	25.000.000
-- taxe professionnelle, précompte professionnel et impôt des sociétés	200.000.000
-- impôt complémentaire personnel	20.000.000
-- contribution nationale de crise	10.000.000
-- rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs	p.m.
-- taxe exceptionnelle de redressement financier (loi du 14 février 1961)	p.m.
-- taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie	p.m.
-- taxe de circulation sur les véhicules automobiles	30.000.000

De verhoging van de ontvangsten ten opzichte van de schattingen van 1962 spruit voort uit nieuwe aansluitingen en uit de toepassing van de beschikkingen van artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961.

Wat de verhoging van de uitgaven betreft, deze vloeien voort uit een groter aantal pensioenen.

ART. 670-1-C. — *Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten : directe belastingen en ermede gelijkgestelde taxes en belastingen terugbetalingen van nalatigheidsinteressen, enz.; speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten.*

De vooruitzichten ingeschreven in de Rijksmiddelenbegroting zijn beperkt tot netto-bedragen, d.i. tot het verschil tussen het bedrag der ingevorderde of aangezuiverde rechten en dat der kwade posten en terugbetalingen.

Met het oog op de aanrekening der kwade posten en terugbetalingen in verband met voormelde opbrengsten dienen dan ook in de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde bijzondere artikelen te worden geopend, die naar gelang van de noodwendigheden zullen worden gestijfd door de voorafneming op de lopende ontvangsten, van bedragen gelijk aan de verleende ontlastingen.

Het vermoedelijk bedrag van de ontvangsten en uitgaven aan te rekenen op voormeld artikel 670-1-C, voorzien voor de administratie der directe belastingen, werd geraamd met inachtneming van de uitslagen van 1961 en van de thans voor 1962 bereikte cijfers; het wordt onderverdeeld als volgt :

A. Ramingen inzake gewone directe belastingen en ermede gelijkgestelde taxes en belastingen.

1. Ordonnantiën van kwade posten en van teruggave, uitgegeven vóór de afsluiting van het dienstjaar waarop de aanslagen in kwestie betrekking hebben.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen inzake :	
-- grondbelasting en onroerende voorheffing	F 100.000.000
-- mobiliënbelasting en roerende voorheffing	25.000.000
-- bedrijfsbelasting, bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbelasting	200.000.000
-- aanvullende personele belasting	20.000.000
-- nationale crisisbelasting	10.000.000
-- navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige	p.m.
-- bijzondere belasting voor financieel herstel (wet van 14 februari 1961)	p.m.
-- speciale belasting op het jacht-, vis- en vogelvangstrecht	p.m.
-- verkeersbelasting op autovoertuigen	30.000.000

— taxe sur les jeux et paris	30.000
— taxes communales sur les revenus professionnels des personnes physiques et sur les véhicules automobiles (loi du 30 mars 1962 modifiant la loi du 14 février 1961)	8.000.000
Total	393.030.000

2. Ordonnances de non-valeurs et de restitution se rapportant aux exercices *clos*.

Montant probable des dégrèvements concernant :

— les impositions relatives aux exercices 1948 et antérieurs	F 130.000.000
— les impositions relatives aux exercices 1949 et suivants :	
— contribution foncière	150.000.000
— autres impôts	3.500.000.000
Total	F 3.780.000.000

B. Ordonnances de restitution en matière *d'autres produits* :

Montants probable des remboursements :

— d'intérêts de retard	F 14.950.000
— de recettes extraordinaires et accidentelles, etc.	50.000
Total	F 15.000.000

C. Total A + B :

F 393.030.000	+	
3.780.000.000	+	
15.000.000	=	F 4.188.030.000

D. Ordonnances de non-valeurs et de restitution en matière *d'impôts spéciaux*.

Montant probable des dégrèvements en matière de :

— impôts spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi	F 108.000.000
— impôts extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre	84.000.000
Total	F 192.000.000

E. *Total général* :

1.188.030.000	+	192.000.000	=	F 4.380.030.000
---------------	---	-------------	---	-----------------

Les chiffres ci-dessus correspondent aux montants présumés (additionnels provinciaux et communaux compris) des non-valeurs et restitutions qui seront comptabilisés au cours de *l'année civile 1963*. Ils diffèrent parfois des prévisions de dégrèvements inscrites dans les notes justificatives versées à l'appui du projet de budget des voies et moyens pour l'exercice

— belasting op het spel en de weddenschappen	30.000
— gemeentebelastingen op de bedrijfsinkomsten van de natuurlijke personen en op de motorrijtuigen (wet van 30 maart 1962 tot wijziging van de wet van 14 februari 1961)	8.000.000
Totaal	F 393.030.000

2. Ordonnantiën van kwade posten en van teruggave die betrekking hebben op de *afgesloten* dienstjaren.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen betreffende :

— de aanslagen in verband met de dienstjaren 1948 en vorige	F 130.000.000
— de aanslagen in verband met de dienstjaren 1949 en volgende :	
— grondbelasting	150.000.000
— andere belastingen	3.500.000.000
Totaal	F 3.780.000.000

B. Ordonnantiën van teruggave inzake *andere opbrengsten*;

Vermoedelijk bedrag der terugbetalingen :

— van nalatigheidsinteressen	F 14.950.000
— van buitengewone en toevallige ontvangsten, enz.	50.000
Totaal	F 15.000.000

C. Totaal A + B :

F 393.030.000	+	
3.780.000.000	+	
15.000.000	=	F 4.188.030.000

D. Ordonnantiën van kwade posten en van teruggave inzake *bijzondere belastingen*.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen inzake :

— speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand	F 108.000.000
— extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten	84.000.000
Totaal	F 192.000.000

E. *Algemeen totaal* :

1.188.030.000	+	192.000.000	=	F 4.380.030.000
---------------	---	-------------	---	-----------------

Vorenstaande cijfers stemmen overeen met de vermoedelijke bedragen (provincie- en gemeenteopcentiemen inbegrepen) der kwade posten en terugbetalingen die in de loop van het *kalenderjaar 1963* zullen worden geboekst in de comptabiliteit. Ze verschillen soms van de vooruitzichten van ontlastingen ingeschreven in de nota's als toelichting gevoegd bij het ontwerp

1963 : ces dernières prévisions se rapportent à l'exercice (non l'année civile) 1963 et ont été supputées abstraction faite des additionnels provinciaux et communaux.

ART. 671-1-C. — *Restitutions de droits et d'intérêts de retard perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers.*

Prévisions pour 1963 : 75.000.000 de francs.

Ce chiffre se décompose comme suit :

droits d'entrée : 66.000.000 de francs.

droits d'accise et taxe de consommation : 8 millions 200.000 francs.

taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses : 700.000 francs.

produits divers : 100.000 francs.

Evaluation faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 1961 (75.733.000 F) et pendant les 3 premiers mois de l'année 1962.

ART. 672-1-C. — *Restitutions de sommes indûment perçues.*

Détail de la somme de 721.000.000 de francs :

Droits d'enregistrement	F	150.000.000
Droits de greffe		5.000
Droits d'hypothèque		30.000
Droits de succession		9.500.000
Taxe sur les associations sans but lucratif		10.000
Droits de timbre et taxes assimilées au timbre		560.000.000
Amendes en matière d'impôts		750.000
Intérêts moratoires en matière d'impôt		500.000
Assistance judiciaire et procédure gratuite		20.000
Amendes de condamnations en matières diverses		185.000
Total	F	721.000.000

Toutes ces restitutions, ainsi que celles en matière d'impôt sur le capital (1.000.000 pour l'exercice 1963 comme pour l'exercice 1962), se font à des personnes qui, en vertu de l'un ou l'autre principe inscrit dans la loi, sont en droit de revendiquer un remboursement de sommes payées indûment.

ART. 673-2-B. — *Recette d'emprunt à affecter au remboursement de l'emprunt 4 1/2 % 1952-1962.*

L'article est devenu sans objet.

van Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1963 : deze laatste vooruitzichten slaan op het dienstjaar (niet het kalenderjaar) 1963 en werden bepaald met uitschakeling van de provincie- en gemeenteopcentiemen.

ART. 671-1-C. — *Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaxe, openingsbelasting en diverse opbrengsten.*

Vooruitzichten voor 1963 : 75.000.000 frank.

Dit cijfer wordt als volgt onderverdeeld :

invoerrechten : 66.000.000 frank.

accijnzen en verbruikstaxe : 8.200.000 frank.

belastingen op slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken : 700.000 frank.

diverse opbrengsten : 100.000 frank.

Raming op basis van het bedrag der terugbetalingen in 1961 (75.733.000 F) en gedurende de eerste 3 maanden van het jaar 1962.

ART. 672-1-C. — *Teruggave van ten onrechte geheven sommen.*

Détail van de som van 721.000.000 frank.

Registratierechten	F	150.000.000
Griffierechten		5.000
Hypotheekrechten		30.000
Successierechten		9.500.000
Taxe op de vereniging zonder winstoogmerken		10.000
Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taxes		560.000.000
Boeten in zake belastingen		750.000
Nalatigheidsinteressen in zake belastingen		500.000
Gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging		20.000
Boeten van veroordelingen in allerhande zaken		185.000
Totaal	F	721.000.000

Al die teruggaven, alsmede deze in zake belasting op het kapitaal (1.000.000 voor het dienstjaar 1963, zoals voor het dienstjaar 1962), worden gedaan aan personen die, krachtens een of ander in de wet voorzien beginsel, gerechtigd zijn de teruggave te vorderen van sommen die ten onrechte betaald werden.

ART. 673-2-B. — *Leningopbrengst aan te wenden tot de terugbetaling van de 4 1/2 % lening 1952-1962.*

Het artikel is overbodig geworden.

ART. 675-1-A. — *Sommes mises à la disposition du Premier Ministre, par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du paiement des frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale.*

Par arrêté royal du 11 septembre 1961 une somme de 750.000 francs prélevée sur le fonds de réserve constitué à la Banque Nationale de Belgique au moyen de la taxe exceptionnelle de conjoncture perçue en vertu de la loi du 12 mars 1957, a été mise à la disposition du Premier Ministre en vue de lui permettre de couvrir les frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale.

ART. 676-B. — *Fondations, Donations, Legs et Prix. (Conformément au tableau repris en annexe). (L'avoir afférent au prix dit « Prix de la Belgica » est transféré au patrimoine de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique).*

L'article 676 est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

Justification des fondations et prix nouveaux.

156. *Prix Marguerite Bervoets* (arrêté royal du 14 juin 1962). — Ecole moyenne de l'Etat à Houdeng-Aimeries.

Un arrêté royal du 14 juin 1962 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 15.000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Marguerite Bervoets ».

157. *Prix Marguerite Bervoets* (arrêté royal du 14 juin 1962). — Ecole moyenne de Gistel.

Un arrêté royal du 14 juin 1962 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 15.000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Marguerite Bervoets ».

158. *Prix Marguerite Bervoets* (arrêté royal du 14 juin 1962).

Un arrêté royal du 14 juin 1962 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 15.000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Marguerite Bervoets ».

X Athénée royal de Soignies.

159. *Prix M^{me} Nelis, veuve Pfloug* (arrêté royal du 28 février 1962). — Ecole moyenne de l'Etat à Houffalize.

Un arrêté royal du 28 février 1962 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 5.000 francs.

ART. 675-1-A. — *Bedragen ter beschikking gesteld van de Eerste-Minister, door voorafneming op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurkas, met het oog op de betaling van de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen van samenwerking inzake ruimteonderzoek.*

Bij koninklijk besluit dd. 11 september 1961 werd een bedrag van 750.000 frank, afgenomen op het reservefonds, aangelegd bij de Nationale Bank van België, bij middel van de buitengewone conjunctuurtaks geheven krachtens de wet van 12 maart 1957, ter beschikking van de Eerste-Minister gesteld, ten einde hem toe te laten de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen voor samenwerking in zaken ruimteonderzoek te dekken.

ART. 676-B. — *Stichtingen, Schenkingen, Legaten en Prijzen. — (Overeenkomstig de tabel in bijlage). (Het vermogen dat betrekking heeft op de prijs genaamd « Belgica Prijs », wordt overgedragen naar het eigen vermogen van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren, en Schone Kunsten van België).*

Artikel 676 wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen uit private oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

Toelichting van de nieuwe stichting en prijzen.

156. *Prijs Marguerite Bervoets* (koninklijk besluit van 14 juni 1962). — Rijksmiddelbareschool te Houdeng-Aimeries.

Bij een koninklijk besluit van 14 juni 1962 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 15.000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Marguerite Bervoets » te stichten.

157. *Prijs Marguerite Bervoets* (koninklijk besluit van 14 juni 1962). — Middelbareschool te Gistel.

Bij een koninklijk besluit van 14 juni 1962 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 15.000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Marguerite Bervoets » te stichten.

158. *Prijs Marguerite Bervoets* (koninklijk besluit van 14 juni 1962).

Bij een koninklijk besluit van 14 juni 1962 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 15.000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Marguerite Bervoets » te stichten.

X Koninklijk Atheneum te Zinnik.

159. *Prijs Mevr. Nelis, weduwe Pfloug* (koninklijk besluit van 28 februari 1962). — Rijksmiddelbareschool te Houffalize.

Bij een koninklijk besluit van 28 februari 1962 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 5.000 frank, aanvaard.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « M^{me} Nelis, veuve Pfloug ».

160. *Prix Alex Paepen* (arrêté royal du 12 mars 1962). — Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.

Un arrêté royal du 12 mars 1962 accepte la donation à l'Etat belge d'une somme de 80.000 francs que le donateur versera pour la première fois le 1^{er} septembre 1961, et puis, deux ans après, d'une même somme de 80.000 francs et ainsi tous les deux ans, sa vie durant;

Ces sommes devront servir pour décerner un prix aux lauréats d'un concours national biennal d'orgue, dénommé « prix Alex Paepen ».

161. *Prix Madame Baudouin-Auguste Nicodème-Gilson* (arrêté royal du 31 août 1962). — Lycée royal de La Louvière.

Un arrêté royal du 31 août 1962 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 21.000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Madame Baudouin-Auguste-Nicodème-Gilson ».

Le texte de l'article 676 B a été complété par les mots « L'avoir afférent au prix dit « Prix de la Belgica » est transféré au patrimoine de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique », pour permettre l'opération dont question ci-dessous :

En 1901, après la première expédition de M. de Gerlache dans l'Antarctique, le gouvernement décida de créer un prix — dit de la Belgica — à décerner par l'Académie aux explorateurs de l'Antarctique.

Une somme de 41.000 francs représentant le capital de cette fondation fut inscrite au budget du Ministère de l'Instruction publique pour l'exercice 1901 et le prix fut effectivement créé par l'arrêté royal du 20 mars 1904.

L'Académie ne jouissant pas, à l'époque de la personnalité civile, cette somme fut inscrite au budget pour ordre.

Elle y figure toujours, pour un montant de 78.100 francs.

Or, en vertu de la loi de 1924 précitée, ces fonds auraient dû être versés au patrimoine de l'Académie tout comme les autres capitaux affectés aux fondations.

A défaut d'une précision suffisante des textes régissant la matière, il a cependant été jugé utile d'opérer ce transfert sous le couvert d'une disposition de la loi budgétaire.

La conversion immédiate des titres en valeurs plus rentables a été décidée.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Mevr. Nelis, weduwe Pfloug » te stichten.

160. *Prijs Alex Paepen* (koninklijk besluit van 12 maart 1962). — Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen.

Bij een koninklijk besluit van 12 maart 1962 is de schenking gedaan aan de belgische Staat van een som van 80.000 frank, aanvaard, welke de schenker zal uitbetalen voor de eerste maal op 1 september 1961 en dan een gelijke som van 80.000 frank twee jaar nadien en zo telkens om de twee jaar en dit zijn leven lang;

Deze sommen zullen dienen om de laureaten te bekronen van een tweejaarlijkse nationale orgelwedstrijd genaamd « Prijs Alex Paepen ».

161. *Prijs Madame Baudouin-Auguste Nicodème-Gilson* (koninklijk besluit van 31 augustus 1962). — Koninklijk lyceum te La Louvière.

Bij een koninklijk besluit van 31 augustus 1962 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 21.000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Madame Baudouin-Auguste Nicodème-Gilson », te stichten.

De tekst van artikel 676 B werd aangevuld met de woorden « Het vermogen dat betrekking heeft op de prijs genaamd « Belgicaprijs », wordt overgedragen naar het eigen vermogen van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België », om de verrichting waarvan hieronder sprake mogelijk te maken :

In 1901, na de eerste Zuidpoolexpeditie van de Heer de Gerlache, besloot de regering een prijs in te stellen, genaamd « Belgicaprijs » die door de Academie moest worden toegekend aan de ontdekkingsreizigers naar de Zuidpool.

Een bedrag van 41.000 frank dat het kapitaal van deze stichting vertegenwoordigde, werd uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1901 en de prijs werd werkelijk ingesteld bij het koninklijk besluit van 20 maart 1904.

Daar de Academie in die tijd geen rechtspersoonlijkheid bezat, werd dat bedrag op de begroting voor orde ingeschreven.

Deze som staat daar nog steeds in aangeduid, voor een bedrag van 78.100 frank.

Krachtens voornoemde wet van 1924 nu, zouden deze fondsen moeten gestort geweest zijn in het patrimonium van de Academie net zoals de andere kapitalen bestemd voor de stichtingen.

Bij gebrek aan duidelijkheid van de terzake handelende teksten, werd nochtans nuttig geacht deze overschrijving onder dekking van een budgettaire wetsbeschikking te verrichten.

De onmiddellijke omzetting der fondsen in meer rendabele waarden werd beslist.

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT SOUMIS A DES REGLES
DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

Services de l'Etat à gestion séparée.

ART. 701-1-C. — *Exploitations agricoles autonomes. — Fonds d'exploitation.*

Ajustement des prévisions compte tenu des premiers résultats de l'exercice 1962.

ART. 701-2-C. — *Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maison de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation.*

Ajustement des prévisions compte tenu d'une légère majoration du prix de la journée d'entretien.

ART. 701-3-C. — *Régie du travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation.*

Ajustement des prévisions compte tenu des résultats des exercices précédents.

ART. 702-1-A. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920).*

Fonds alimenté par les dons et legs, le reliquat du crédit budgétaire affecté à l'achat d'œuvres d'art, le montant total ou partiel des recettes provenant des droits d'entrée au Musée et toutes autres ressources à créer ou à effectuer à la Caisse.

ART. 702-2-A. — *Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924).*

Mêmes sources d'alimentation que ci-dessus.

ART. 702-3-A. — *Caisse du Musée des académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929).*

Fonds alimenté par des dons et legs.

ART. 702-5-A. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers.*

Mêmes sources d'alimentation qu'à l'article 703-1.

ART. 702-7-A. — *Caisse du Château de Mariemont (arrêté du 28 décembre 1942).*

SECTIE II.

STAATSDIENSTEN AAN
BIJZONDERE BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.

HOOFDSTUK I.

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

ART. 701-1-C. — *Zelfstandige landbouwexploitaties. — Exploitatiefonds.*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de eerste resultaten van het dienstjaar 1962.

ART. 701-2-C. — *Weldadigheidskolonien, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefonds.*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met een lichte verhoging van de prijs per dag onderhoud.

ART. 701-3-C. — *Regie van de gevangenisarbeid. — Exploitatiefonds.*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de resultaten van de vorige dienstjaren.

ART. 702-1-A. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).*

Fonds gestijfd door de giften en legaten, het saldo van het begrotingskrediet bestemd voor de aankoop van kunstwerken, het geheel of gedeeltelijk bedrag van de intregelden in de musea en alle andere middelen welke in het leven zullen worden geroepen of aan de Kas zullen toegewezen worden.

ART. 702-2-A. — *Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).*

Zelfde kapitaalvoorziening als hierboven.

ART. 702-3-A. — *Kas van het Museum der academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929).*

Fonds gestijfd door giften en legaten.

ART. 702-5-A. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten, te Antwerpen.*

Zelfde kapitaalvoorziening als bij artikel 703-1.

ART. 702-7-A. — *Kas van het Kasteel van Mariemont (besluit van 28 december 1942).*

Fonds alimenté par la moitié du produit des droits d'entrée.

ART. 702-8-A. — *Caisse du Domaine de Gaasbeek* (arrêté du 28 décembre 1942).

Même source d'alimentation que pour Mariemont.

ART. 702-9-A. — *Fonds des fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger.*

Fonds alimenté par une subvention budgétaire annuelle.

ART. 702-10-A. — *Fonds de l'Institut royal du patrimoine artistique* (arrêté royal du 24 juin 1948).

Fonds alimenté par le coût des prestations fournies par le laboratoire des Musées de l'Etat.

ART. 702-11-A. — *Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique* (arrêté royal du 25 février 1959).

Il est institué à la Bibliothèque royale de Belgique, une Caisse destinée à pourvoir aux accroissements et à la mise en valeur des collections.

La Caisse est alimentée notamment par le versement du reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

ART. 703-1-A à 23 A. — *Fonds pour les relations culturelles.*

Les avances de fonds mises à la disposition des comptables extraordinaires des Fonds culturels repris sous les articles 703-1-A à 703-23 A peuvent supporter le paiement des dépenses de toute nature et quel qu'en soit le montant. Chacun de ces Fonds est alimenté par une subvention budgétaire annuelle, des dons et legs, des recettes provenant des manifestations culturelles organisées en vue du rapprochement culturel entre les pays et les produits des revenus des biens meubles et immeubles que les Fonds pourraient acquérir.

ART. 704-1-A. — *Domaine d'Hofstade. — Plage.*

Fonds alimenté par des recettes d'exploitation.

ART. 704-2-C. — *Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat.*

Les recettes de ces établissements proviennent :

Fonds gestijfd door de helft van de opbrengst der intreegelden.

ART. 702-8-A. — *Kas van het Domein van Gaasbeek* (besluit van 28 december 1942).

Zelfde kapitaalvoorziening als voor Mariemont.

ART. 702-9-A. — *Fonds der opdelvingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.*

Fonds gestijfd door jaarlijkse begrotingstoelage.

ART. 702-10-A. — *Fonds van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium* (koninklijk besluit van 24 juni 1948).

Fonds gestijfd door de kosten der prestaties verstrekt door het centraal laboratorium der Rijksmusea.

ART. 702-11-A. — *Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België* (koninklijk besluit van 25 februari 1959).

Bij de Koninklijke Bibliotheek van België wordt een Kas ingesteld om te voorzien in het uitbreiden en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen.

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

ART. 703-1-A à 23 A. — *Fondsen voor de culturele betrekkingen.*

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de buitengewone rekenplichtigen voor de Culturele Fondsen ondergebracht onder artikelen 703-1-A tot 703-23-A, mogen de betaling der allerhande uitgaven dragen hoeveel deze ook mogen belopen. Ieder van deze Fondsen wordt gestijfd door een jaarlijkse begrotingstoelage, door giften en legaten, door ontvangsten voortkomend van culturele manifestaties ingericht met het oog op de culturele toenadering tussen de landen en door de opbrengst van de roerende en onroerende goederen welke de Fondsen mochten verwerven.

ART. 704-1-A. — *Domein Hofstade-Strand.*

Fonds gespijsd door exploitatieontvangsten.

ART. 704-2-C. — *Rijkskrankzinnigenkolonies en -gestichten.*

De ontvangsten dezer gestichten komen voort uit :

a) des recouvrements pour frais d'entretien, de transport et de traitement des malades qu'ils hébergent;

b) des produits divers des exploitations industrielles ou agricoles qui y sont attachées.

ART. 705-1-C. — *Comptoir commercial et sécherie de graines forestières à Groenendaal.*

Les recettes se composent du produit de la vente de graines forestières, de cônes vides et d'objets divers.

ART. 706-1-B. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie, pour compte du Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955).*

(Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales).

Le fonds est alimenté par le produit de l'émission des monnaies divisionnaires mises en circulation par l'Etat (Billets de 50 francs et de 20 francs, pièces métalliques de 100 francs et en-dessous).

ART. 706-2-C. — *Opérations effectuées par le comptable en deniers du Commissariat des Monnaies pour compte du Fonds monétaire.*

Cet article est destiné à enregistrer les recettes et les dépenses effectuées par le comptable en deniers du Commissariat des Monnaies dont les fonctions ont été définies au chapitre VI de l'arrêté royal du 12 décembre 1955.

Conformément à l'article 706-1 du chapitre I de la Section II du budget pour Ordre, le Fonds Monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution des travaux autres que les fabrications monétaires nationales.

ART. 706-3-C. — *Loterie nationale.*

En milliers de francs.

Encaisse au 1^{er} janvier 1963 : 468.249 francs.

Recettes escomptées.

Solde sur opération de la 18 ^e tranche 1962	80.200
Vente de billets entiers et dixièmes. 18 tranches, soit :	
11 × 11 millions (tranches de 3 semaines)	451.000
2 × 36 millions (tranches de 15 jours)	72.000

a) invorderingen voor onderhouds-, vervoer en verzorgingskosten van de zieken die zij herbergen;

b) diverse opbrengsten van uitbating der industriële en landbouwinstellingen die er aan toegevoegd zijn.

ART. 705-1-C. — *Handelskantoor en drogerij van Boszaden te Groenendaal.*

De inkomsten bestaan uit de opbrengst van de verkoop van boszaden, kegels en andere voorwerpen.

ART. 706-1-B. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie, voor rekening van het Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955).*

(Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken, andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën).

Het fonds wordt gestijfd door de opbrengst van de uitgifte der deelmunten door de Staat in omloop gebracht (Biljetten van 50 frank en 20 frank; metaalmunten van 100 frank en minder)

ART. 706-2-C. — *Verrichtingen van de rekenplichtige in speciën van de Rijksmunt voor rekening van het Muntfonds.*

Dit artikel is bestemd tot boeking van de ontvangsten en uitgaven gedaan door de rekenplichtige in specie van de Rijksmunt, wiens functies bij hoofdstuk VI van het koninklijk besluit van 12 december 1955 bepaald werden.

Overeenkomstig artikel 706-1 van het hoofdstuk I van de Sectie II van de begroting voor Orde, wordt het Muntfonds ertoe gemachtigd tijdelijk voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan die van de vervaardiging van nationale geldspeciën.

ART. 706-3-C. — *Nationale loterij.*

In duizendtallen frank.

Inkasso op 1 januari 1963 : 468.249 frank.

Vermoedelijke ontvangsten.

Saldo op bewerkingen van de 18 ^e tranche 1962	F	80.200
Verkoop van gehele biljetten en tienden. 18 tranches, hetzij :		
11 × 41 miljoen (tranches van 3 weken)		451.000
2 × 36 miljoen (tranches van 14 dagen)		72.000

2 × 80 millions (tranches spéciales, Pâques et Réveillons)	160.000
3 × 75 millions (autres tranches spéciales)	225.000
Surprime d'un franc par dixième vendu	40.000
Placement disponibilités	3.000

F 1.031.200

Evaluation des dépenses.

1. Frais d'exploitation	F 104.194
2. Lots	652.300
3. Liquidation Exposition de Bruxelles 1958	60.000
4. Budget des Voies et Moyens : article 404-9	232.472
5. Répartition de la surprime d'un franc par dixième vendu	53.580

F 1.102.546

ART. 707-1-A. *Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des opérations relatives à la régie de la Marine.*

Fonds alimenté par les disponibilités de la Régie de la Marine, au moment de sa liquidation et destiné au paiement de dépenses éventuelles.

ART. 708-1-C à 5-C. — *Restaurants et réfectoires.*

Les ressources proviennent exclusivement du paiement des repas par le personnel des Ministères.

Les dépenses sont constituées par l'achat des vivres et par quelques frais minimes inhérents au fonctionnement de ces services.

Le solde couvre des contrats de livraison à terme ainsi que des commandes exécutées mais non payées au 31 décembre.

CHAPITRE II.

Personnalités juridiques.

ART. 731-1-C et 2-C. — *Personnalités juridiques du Jardin Botanique de l'Etat et de l'Institut National de Recherches Vétérinaires.*

Les ressources de ces institutions sont constituées par :

1° les rémunérations et les rétributions payées pour les recherches, études, analyses, essais, contrôles ou autres services rendus à la demande des services publics et des personnes privées, physiques ou morales;

2 × 80 miljoen (speciale tranches, Pasen en eindejaarsfeesten)	160.000
3 × 75 miljoen (andere speciale tranches)	225.000
Bijpremie van één frank per verkocht tiende	40.000
Plaatsing der beschikbare fondsen	3.000

F 1.031.200

Raming van de uitgaven.

1. Uitbatingskosten.	F 104,194
2. Loten	652.300
3. Likwidatie Tentoonstelling Brussel 1958	60.000
4. Rijksmiddelenbegroting : artikel 404-9	232.472
5. Verdeling van de bijpremie van een frank per verkochte tiende	53.580

F 1.102.546

ART. 707-1-A. — *Bijzonder en Tijdelijk Fonds bestemd om de liquidatie toe te laten van de operaties van de Regie van het Zeewezen.*

Fonds gespijsd door de op het ogenblik van haar liquidatie beschikbare gelden van de Regie van het Zeewezen, en bestemd voor de betaling van eventuele uitgaven.

ART. 708-1-C tot 5-C. — *Restauranten en Refters.*

De ontvangsten komen uitsluitend voort uit de betaling van de eetmalen door het personeel van de Ministeries.

De uitgaven bestaan uit de aankoop van levensmiddelen en enkele geringe kosten voortvloeiend uit de werking van deze diensten.

Het saldo dekt kontrakten voor leveringen op termijn alsook uitgevoerde maar niet betaalde bestellingen op 31 december.

HOOFDSTUK II.

Rechtspersonen.

ART. 731-1-C en 2-C. — *Rechtspersoonlijkheden van de Rijksplantentuin en van het Nationaal Instituut voor diergeneeskundig onderzoek.*

De inkomsten van deze instellingen worden gevormd door :

1° de gelden en vergoedingen betaald voor onderzoeken, studies, ontleding, proeven, keuringen of andere diensten welke, op verzoek van de overheidsdiensten en van de particulieren, zo natuurlijke als rechtspersonen, zijn bewezen;

2° les dons, legs, fondations, bourses, prix ou autres libéralités quelconques, dont l'acceptation a été autorisée par le Roi, en vertu de l'article 3 de la loi du 27 juin 1930 ou qui ont été provisoirement acceptés en vertu de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civiles du bénéfice de l'acceptation provisoire de libéralités faites par actes entre vifs;

3° les recettes provenant de la vente de produits récoltés ou fabriqués, de brochures ou autres imprimés (arrêtés royaux des 7 juin 1957 et 15 juillet 1960).

Ces ressources sont affectées aux dépenses de fonctionnement de ces deux Institutions.

ART. 732-1-C à 10-C et 733-1-C à 9-C. — *Personnalités juridiques des stations relevant des Centres de Recherches Agronomiques de l'Etat à Gembloux et à Gand.*

Les ressources des stations sont constituées par :

1° les rémunérations et les rétributions payées pour les recherches, études, analyses, essais, contrôles ou autres services rendus à la demande des services publics et des personnes privées, physiques ou morales;

2° les dons, legs, fondations, bourses, prix ou autres libéralités quelconques, dont l'acceptation a été autorisée par le Roi, en vertu de l'article 4 de la loi du 2 juillet 1927, ou qui ont été provisoirement acceptés en vertu de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civiles du bénéfice de l'acceptation provisoire des libéralités faites par actes entre vifs;

3° les recettes provenant de la vente des produits récoltés ou fabriqués;

4° les produits de la vente de brochures ou autres imprimés (arrêté royal du 15 octobre 1951).

Ces ressources sont affectées aux dépenses de fonctionnement des stations.

SECTION III.

AUTRES FONDS SPECIAUX.

ART. 762-1-C. — *Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la Fondation des Sépulchrines à Visé.*

Recettes prévues pour l'exercice 1963 : 28.000 francs, comme pour 1962.

Ce montant représente le produit de la gestion des biens, rentes, droits et actions dépendant de la fondation des Sépulchrines à Visé.

Cette somme est destinée à l'entretien de l'Ecole Moyenne de l'Etat pour garçons, à Visé.

2° de giften, legaten, stichtingen, beurzen, prijzen of alle andere giften tot aanvaarding waarvan de Koning, krachtens artikel 3 van de wet van 27 juli 1930, machtiging heeft verleend, of die voorlopig zijn aanvaard, krachtens de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen onder levenden;

3° de inkomsten uit de verkoop van geoogste of vervaardigde produkten, van brochures of ander drukwerk (koninklijke besluiten van 7 juni 1957 en 15 juli 1960).

Deze inkomsten worden aangewend voor de werkingssuitgaven van deze twee Instellingen.

ART. 732-1-C tot 10-C en 733-1-C tot 9-C. — *Rechtspersoonlijkheden van de Stations afhankelijk van de Centra voor Landbouwkundig Onderzoek te Gembloux en te Gent.*

De inkomsten van de stations worden gevormd door :

1° de gelden en vergoedingen betaald voor onderzoeken, studies, ontleding, proeven, keuringen of andere diensten welke op verzoek van de overheidsdiensten en van de particulieren, zo natuurlijke als rechtspersonen, zijn bewezen;

2° de giften, legaten, stichtingen, beurzen, prijzen of alle andere giften tot aanvaarding waarvan de Koning, krachtens artikel 4 van de wet van 2 juli 1927, machtiging heeft verleend of die voorlopig zijn aanvaard krachtens de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen onder de levenden;

3° de inkomsten uit de verkoop van ingeogste of vervaardigde produkten;

4° de inkomsten uit de verkoop van brochures of ander drukwerk (koninklijk besluit van 15 oktober 1951).

Deze inkomsten worden aangewend voor de werkingssuitgaven van de stations.

SECTIE III.

ANDERE SPECIALE FONDSEN.

ART. 762-1-C. — *Opbrengst van het beheer der goederen afhankelijk van de schenking der Stichting der « Sépulchrines » te Wezet.*

Voorziene ontvangsten voor het dienstjaar 1963 : 28.000 frank zoals voor 1962.

Dit bedrag vertegenwoordigt de opbrengst van het beheer der goederen, renten, rechten en vorderingen die afhangen van de Stichting der « Sépulchrines » te Wezet.

Deze som is bestemd tot het onderhoud van de Rijks-middelbare school voor jongens te Wezet.

TITRE II.

OPERATIONS DE TRESORERIE.

SECTION I.

Comptes-courants de tiers.

CHAPITRE I.

Comptes-courants des organismes
d'intérêt public.ART. 801-B. — *Régie des Voies Aériennes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus à l'article 63.566 du budget extraordinaire.

ART. 802-B. — *Office d'Aide Mutuelle (A.L. du 19 janvier 1945. — A.R. du 21 juin 1949).*

Ce compte est destiné à recevoir les recettes à réaliser par l'O.M.A. en attendant leur affectation définitive, ainsi qu'à pourvoir aux paiements de l'Office pour compte du Gouvernement.

ART. 804-B. — *Caisse autonome des dommages de guerre (loi du 19 mai 1948).*

Solde au 1^{er} janvier 1963 : Néant.

La recette est assurée :

1° par des crédits prévus au budget des Finances :

— art. 20-2 de 1963 : 1.725.000.000 de francs, (dotation annuelle).

— art. 24-2 de 1962 : 4.050.000 francs (frais de fonctionnement).

2° par les ressources propres de la Caisse autonome, estimées à : 370.150.000 francs.

ART. 805-B. — *Office commercial du Ravitaillement (Arrêté loi du 25 janvier 1945).*

Les prévisions de recettes sont constituées par :

a) allocations budgétaires 1963	F	20.000.000
b) transfert du Fonds Agricole		522.000.000
c) versement au Trésor au-delà des 30 millions conservés par l'INCA à titre de volant de Trésorerie		600.000.000
Total	F	1.142.000.000

Les dépenses représentent :

a) mobilisation de mandats du Trésor en vue du règlement d'indemnités, de subsides et de frais pour compte de l'Office	F	41.500.000
b) mobilisation de mandats du Trésor en vue du règlement d'indemnités, subsides et frais pour compte du Fonds Agricole		522.000.000

TITEL II.

THESAUURIEVERRICHTINGEN.

SECTIE I.

Lopende rekeningen van derden.

HOOFDSTUK I.

Lopende rekeningen van
instellingen van openbaar nut.ART. 801-B. — *Regie der Luchtwegen.*

Fonds gespijsd door begrotingskredieten op artikel 63.566 van de buitengewone begroting.

ART. 802-B. — *Dienst voor Onderlinge Hulpverlening (B.W. van 19 januari 1945. — B.R. van 21 juni 1949).*

Deze rekening is bestemd tot het opnemen der ontvangsten voor de O.M.A. in afwachting van hun budgettaire aanwending, alsmede tot het bestrijden der uitgaven van de Dienst voor rekening der Regering.

ART. 804-B. — *Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (Wet van 19 mei 1948).*

Saldo op 1 januari 1963 : Nihil.

De ontvangst wordt verzekerd :

1° door kredieten voorzien op de begroting van Financiën :

— art. 20-2 van 1963 : 1.725.000.000 frank (jaarlijkse dotatie).

— art. 24-2 van 1962 : 4.050.000 frank (werkingskosten).

2° door de eigen middelen van de Zelfstandige Kas, geraamd op 370.150.000 frank.

ART. 805-B. — *Handelsdienst voor Ravitaillering (besluitwet van 25 januari 1945).*

De vooruitzichten der ontvangsten worden samengesteld uit :

a) begrotingstoelage 1963	F	20.000.000
b) overdracht van het Landbouwfonds		522.000.000
c) de storting van de Schatkist boven de 30 miljoen behouden door het N.I.L.K. als Thesauriereserve		600.000.000
Totaal	F	1.142.000.000

De uitgaven vertegenwoordigen :

a) mobilisatie van Schatkistmandaten, met het oog op de regeling van vergoedingen, toelagen en kosten voor rekening van de Dienst		41.500.000
b) mobilisatie van de mandaten van de schatkist met het oog op de regeling van vergoedingen, toelagen en kosten voor het Landbouwfonds		522.000.000

c) mobilisation de mandats du Trésor en vue de l'achat de marchandises à stocker et qui ne peuvent être mobilisées financièrement auprès de l'INCA	600.000.000
	F 1.163.500.000

ART. 806-B.—*Caisse générale d'Épargne et de Retraite. Achats, réalisations et encaissements des revenus de valeurs du portefeuille par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique (art. 42, arrêté royal du 18 mars 1935).*

L'Administration de la Trésorerie est chargée de l'application des fonds de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite destinés à des placements définitifs; elle est également chargée de la réalisation éventuelle des valeurs appartenant à ladite Caisse.

L'article 806 se rapporte aux opérations qui précèdent; les recettes proviennent des versements effectués par la Caisse d'Épargne.

CHAPITRE II.

Comptes-courants d'autres pouvoirs.

ART. 821-1-B. — *Fonds de Garantie créé en application des dispositions de l'article 122bis de la loi communale (A.R. du 16-3-1935 modifié par A.R. du 21-2-1955) pour couvrir le risque assumé par l'Etat du chef de la gestion des receveurs communaux régionaux.*

Les ressources du fonds sont constituées par :

1° les cotisations annuelles perçues à charges des communes desservies par un receveur régional;

2° les récupérations effectuées par l'Administration des Domaines à charge des receveurs déficitaires pour lesquels un prélèvement a dû être opéré sur le fonds de Garantie pour désintéresser les communes lésées.

ART. 821-2-B. — *Caisse de répartition des Pensions Communales créée en vertu des dispositions de l'art. 4 de la loi du 25-4-1933 relative à la pension du personnel communal.*

La dépense résultant de la répartition annuelle des pensions est récupérée à charge des communes.

Le mode de répartition et la comptabilité de la Caisse de Répartition sont définis aux articles 142 et suivants de l'A.R. du 26-12-1938, relatif à la pension du personnel communal.

ART. 822. — *Opérations effectuées au profit des provinces.*

1-B. — *Pour compte de l'Administration des Contributions.*

La prévision des recettes inscrite sous cet article correspond au montant présumé des recettes qui seront réalisées au cours de l'année civile 1963, et a été établie comme suit :

c) mobilisation van Schatkistmandaten met het oog op de aankoop van te stockeren goederen en die financieel niet kunnen gemobiliseerd worden bij het N.I.L.K.	600.000.000
	F 1.163.500.000

ART. 806-B. — *Algemene Spaar- en Lijfrentekas. — Aankopen, tegeldemakingen en inningen van de inkomsten uit portefeuillewaarden door het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld (artikel 42, koninklijk besluit van 18 maart 1935).*

Het Bestuur der Thesaurie is belast met de plaatsing der tot definitieve beleggingen bestemde gelden der Algemene Spaar- en Lijfrentekas; het is eveneens belast met de gebeurlijke tegeldemaking van de aan deze Kas behorende waarden.

Artikel 806 heeft betrekking op de voornoemde verrichtingen; de ontvangsten komen voort van stortingen gedaan door de Spaarkas.

HOOFDSTUK II.

Lopende rekeningen van andere machten.

ART. 821-1-B. — *Waarborgfonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in artikel 122bis van de gemeentewet (K.B. van 16-3-1935 gewijzigd bij K.B. van 21-2-1955) tot dekking van het risico opgelopen door de Staat uit hoofde van het beheer der gewestelijke ontvangers.*

De inkomsten van het fonds zijn :

1° de jaarlijkse bijdragen geïnd ten laste van de gemeenten bediend door een gewestelijke ontvanger;

2° de sommen door het Bestuur der Domeinen verhaald ten laste van de deficitaire ontvangers, voor wie een afhouding moest verricht worden op het Waarborgfonds om de benadeelde gemeenten te vergoeden.

ART. 821-2-B. — *Omslagkas voor Gemeentelijke pensioenen ingesteld krachtens het bepaalde in artikel 4 van de wet van 25-4-1933, betreffende het pensioen van het gemeentepersoneel.*

De uitgave voortspruitend uit de jaarlijkse omslag der pensioenen wordt verhaald ten laste van de gemeenten.

De wijze van omslag en de boekhouding van de Omslagkas zijn bepaald in de artikelen 142 en volgende van het K.B. van 26-12-1938, betreffende het pensioen van het gemeentepersoneel.

ART. 822. — *Verrichtingen gedaan ten behoeve van de Provinciën.*

1-B. — *Voor rekening van het Bestuur der Directe belastingen.*

Het onder dit artikel ingeschreven vooruitzicht van ontvangsten stemt overeen met het vermoedelijk bedrag der ontvangsten die in de loop van het kalenderjaar 1963 zullen worden verwezenlijkt, en werd als volgt bepaald :

Additionnels à la contribution foncière : (précompte immobilier) . . . F	725.000.000
Parts et additionnels dans les rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs	p.m.
Additionnels à la contribution foncière dans les recettes réalisées sur les exercices clos	70.000.000
Impositions spéciales établies par les provinces	425.000.000
Total	F 1.220.000.000

Le solde au 31 décembre doit normalement représenter le montant qui sera versé en janvier suivant aux provinces au titre de recettes du mois de décembre.

2-B. Pour compte de l'Administration des Douanes et Accises.

Il s'agit de taxes provinciales sur les débits de boissons, perçues par l'Administration des douanes et accises pour compte des provinces, dont la recette globale pour 1963 est estimée à 31.500.000 francs.

3-B. Pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

On peut escompter que les recettes qui seront effectuées sous cette rubrique atteindront le montant de 150.000 francs au cours de l'exercice 1963.

Il s'agit de produits de toute nature (prix de vente, loyers, fermages, etc.).

Mêmes prévisions que pour l'exercice 1962.

ART. 823. — Recettes perçues par l'Administration des contributions directes, au profit :

1-B. Des Communes.

La prévision de recettes inscrite sous cet article correspond au montant présumé des recettes qui seront réalisées au profit des communes au cours de l'année civile 1963 et a été établie comme suit :

Additionnels à la contribution foncière (précompte immobilier) . . . F	4.530.000.000
Parts et additionnels dans les rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs	p.m.
Additionnels à la contribution foncière compris dans les recettes réalisées sur les exercices clos	430.000.000
Additionnels aux taxes provinciales	180.000.000
Taxes communales sur les revenus professionnels des personnes physiques et sur les véhicules automobiles (loi du 30-3-1962 modifiant la loi du 14-2-1961)	600.000.000
Total	F 5.740.000.000

Le solde au 31 décembre doit normalement représenter le montant qui sera versé en janvier suivant aux communes au titre de recettes du mois de décembre.

2-B. — Du Rwanda, du Burundi et de la République du Congo.

Opcentiemen op de grondbelasting : (onroerende voorheffing) . . . F	725.000.000
Aandelen en opcentiemen begrepen in de navorderingen van rechten over de dienstjaren 1948 en vorige	p.m.
Opcentiemen op de grondbelasting begrepen in de ontvangsten over afgesloten dienstjaren	70.000.000
Door de provincies gevestigde bijzondere belastingen	425.000.000
Totaal	F 1.220.000.000

Het saldo op 31 december moet normaal het bedrag vertegenwoordigen dat in januari daaropvolgende aan de provincies zal worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

2-B. Voor rekening van het Bestuur van Douanen en Accijnzen.

Het betreft de provincietaxes op drankslijterijen geïnd door het Bestuur der douanen en accijnzen voor rekening van de provincies, waarvan de globale ontvangst voor 1963 wordt geraamd op 31.500.000 frank.

3-B. Voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.

Men mag verwachten dat de ontvangsten die onder deze rubriek zullen geschieden de som van 150.000 fr. zullen bereiken in de loop van het dienstjaar 1963.

Het gaat om opbrengsten van alle aard (verkoop-prijzen, huurprijzen, pachten, enz.).

Zelfde vooruitzichten als voor het dienstjaar 1962.

ART. 823. — Ontvangsten geïnd door het Bestuur der directe belasting, ten behoeve van :

1-B. De Gemeenten.

Het onder dit artikel ingeschreven vooruitzicht van ontvangsten stemt overeen met het vermoedelijk bedrag der ontvangsten die in de loop van het kalenderjaar 1963 zullen worden verwezelijkt ten bate van de gemeenten, en werd als volgt bepaald :

Opcentiemen op de grondbelasting : (onroerende voorheffing) . . . F	4.530.000.000
Aandelen en opcentiemen begrepen in de navorderingen van rechten over de dienstjaren 1948 en vorige	p.m.
Opcentiemen op de grondbelasting begrepen in de ontvangsten over afgesloten dienstjaren	430.000.000
Opcentiemen op de provinciebelastingen	180.000.000
Gemeentebelastingen op de bedrijfskomsten van de natuurlijke personen en op de motorrijtuigen (wet van 30-3-1962 tot wijziging van de wet van 14-2-1961)	600.000.000
Totaal	F 5.740.000.000

Het saldo op 31 december moet normaal het bedrag vertegenwoordigen dat in januari daaropvolgende aan de gemeenten zal worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

2-B. Rwanda, Burundi en de Republiek Kongo.

En vertu des articles 2 et 252 de la loi fondamentale du 19-5-1960, relative aux structures du Congo, la loi du 21-6-1927 concernant l'imposition des sociétés et firmes belgo-congolaises reste en vigueur tant qu'elle n'aura pas été expressément abrogée. D'autre part, nonobstant l'accession à l'indépendance des états du Rwanda et du Burundi, aucune modification n'a, jusqu'à présent, été apportée aux dispositions de ladite loi du 21-6-1927 en ce qui concerne les sociétés et firmes exerçant une activité dans ces états.

Les décisions en la matière doivent encore intervenir.

Il n'est dès lors pas possible d'avancer une quelconque évaluation des impôts que pourraient payer en Belgique en 1963 les sociétés et firmes précitées, ni la part susceptible d'être due au Rwanda, au Burundi et à la République du Congo du chef de ces impôts.

ART. 824-1-B. — *Comptes-courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux. (Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes-courants).*

Voir la justification de l'article 668-3-A.

ART. 824-2-B. — *Exploitation du réseau CENTRE-EUROPE des pipe-lines : compte-courant des recettes et dépenses.*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte-courant).

Voir la justification de l'article 668-4-A.

CHAPITRE III.

Comptes-courants d'autres tiers.

ART. 831-2-B. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie, pour compte de la Caisse des dépôts et consignations. Achats et réalisations de valeurs de portefeuille (article 22 de l'arrêté royal du 18 mars 1935).*

L'avoir en numéraire de la Caisse des dépôts et consignations est inscrit à un compte chèques-postaux.

Les sommes dont la Caisse ne prévoit pas l'emploi pour le service courant sont placées en fonds publics par l'Administration de la Trésorerie; celle-ci réalise éventuellement le portefeuille de la Caisse dans la mesure des besoins de celle-ci.

L'article 831-02 enregistre les opérations qui précèdent; il est alimenté par les versements provenant du compte chèques postaux de la Caisse des dépôts et consignations.

ART. 831-8-B. — *Le budget pour ordre du Comité de liquidation pour 1963 comporte :*

Recettes : 2.000.000 de francs.

Estimation des récupérations des créances de ces organismes. Ces récupérations se font soit directement,

Krachtens artikelen 2 en 252 der fundamentele wet van 19-5-1960 betreffende het staatsbestel van Congo, blijft de wet van 21-6-1927 betreffende het belasten van de Belgisch-Congolese vennootschappen en firma's van kracht zolang zij niet uitdrukkelijk zal zijn ingetrokken. Anderdeels werden, niettegenstaande de onafhankelijkheidsverklaring van de staten Rwanda en Burundi, tot op heden de beschikkingen van bewuste wet van 21-6-1927 niet gewijzigd wat de vennootschappen en firma's betreft die er een activiteit uitoefenen.

De beslissingen ter zake dienen nog getroffen te worden.

Derhalve is het niet mogelijk een raming voorop te zetten van de belastingen die in België in 1963 zouden kunnen worden betaald door voornoemde vennootschappen en firma's, noch van het aandeel dat uit hoofde van bewuste belastingen zou verschuldigd zijn aan Rwanda, Burundi en aan de Republiek Congo.

ART. 824-1-B. — *Lopende rekening der wederzijdse cessions en verstrekkingen verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten. (De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekeningen).*

Zie verantwoording van artikel 668-3-A.

ART. 824-2-B. — *Uitbating van het MIDDEN-EUROPA pijpleidingennet, lopende rekening van de ontvangsten en uitgaven.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekening).

Zie verantwoording van artikel 668-4-A.

HOOFDSTUK III.

Lopende rekeningen van andere derden.

ART. 831-2-B. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie, voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas. — Aankoop en tegeldemaking van portefeuille-waarden (artikel 22 van het koninklijk besluit van 18 maart 1935).*

Het tegoed in specie van de Deposito- en Consignatiekas staat op een postcheckrekening.

De sommen waarvan de Kas het gebruik voor de lopende dienst niet voorziet, worden door het Bestuur der Thesaurie in publieke fondsen geplaatst; dit Bestuur maakt gebeurlijk de portefeuille van de Kas te gelde volgens de behoeften van deze.

Artikel 831-2 boekt de bovenstaande verrichtingen; het wordt gestijfd door stortingen voortkomende van de postcheckrekening van de Deposito- en Consignatiekas.

ART. 831-8-B. — *De begroting voor orde voor 1963 van het Vereffeningcomité voorziet als :*

Ontvangsten : 2.000.000 frank.

Raming der invorderingen van sommen nog verschuldigd aan deze organismen. Deze invorderingen

soit par l'Administration des Domaines, soit par compensation avec les indemnités accordées par le Comité de Liquidation (article 10 de la loi du 14 juillet 1951).

Dépenses : 15.000.000 de francs.

Comporte d'une part les prévisions pour les frais administratifs pour 1963, évalués à 7.653.000 francs.

Le solde est une estimation des indemnités que le Comité pourrait accorder en 1963. Il est en effet impossible de prévoir en 1962 les déclarations de créance qui seront examinées par le Comité en 1963 et encore moins de déterminer le montant des indemnités qui seront allouées, avant d'avoir entendu les déclarants ou leurs conseils.

ART. 831-10-B. — *Fonds déposés par les Missions Economiques Belges (A.R. 16-4-1945—A.R. 24-1-1949).*

Ce compte est destiné à recevoir les recettes à réaliser par les M.E.B. en attendant les renseignements qui permettent de leur attribuer une affectation définitive et à faire face aux frais divers résultant des procès dans lesquels la Mission se trouve encore engagée.

ART. 831-13-B. — *Crédits bancaires. — Contrevaleur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (Loi du 16 mars 1919).*

Il est à craindre que les deux dernières affaires soumises aux tribunaux n'aient pas de suites favorables. La présente estimation tient compte de cette éventualité.

SECTION II.

AUTRES OPERATIONS DE TRESORERIE.

CHAPITRE I.

Service des emprunts.

ART. 841. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts de l'Etat :*

1B. *Dotations à mettre à la disposition de la Caisse d'amortissement.*

2B. *Arrérages de rentes.*

3B. *Coupons.*

Solde présumé du Fonds au 1^{er} janvier 1963 F 2.430.000.000

Recettes prévues pour l'année 1963 . 19.230.000.000

Dépenses présumées pour l'année 1963 19.200.000.000

Solde présumé du Fonds au 31 décembre 1963 F 2.460.000.000

gebeuren hetzij rechtstreeks, hetzij door het Bestuur der Registratie en Domeinen, hetzij door compensatie met de door het Vereffeningcomité aan de aangevers toegekende bedragen. (Artikel 10 van de wet van 14 juli 1951).

Uitgaven : 15.000.000 frank.

Behelst enerzijds de raming van de administratieve onkosten voor 1963, zijnde 7.653.000 frank.

Het saldo betreft de raming der vergoedingen welke desgevallend in 1963 door het Vereffeningcomité zouden kunnen toegekend worden. Het is echter in 1962 onmogelijk te voorzien, welke schuldvorderingen er gedurende 1963 door het Vereffeningcomité zullen onderzocht worden, en nog minder het bedrag der toe te kennen vergoedingen te bepalen, zonder eerst de belanghebbenden of hun raadgevers te hebben gehoord.

ART. 831-10-B. — *Door de Belgische Economische Zendingen neergelegde gelden (Besluit van de Regent dd. 16-4-1945 — Besluit van de Regent dd. 24-1-1949).*

Deze rekening is bestemd tot het opnemen der ontvangsten gedaan door de B.E.Z. in afwachting van nadere inlichtingen omtrent hun definitieve aanwending en tevens tot bestrijding van diverse kosten voortvloeiend uit geschillen waarin de Zendingen nog gewikkeld zijn.

ART. 831-13-B. — *Bankkredieten. — Tegenwaarde der deviezen gecedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten. (Wet van 16 maart 1919).*

Het valt te betwijfelen dat de laatste twee zaken die nog voor de rechtbanken hangend zijn, een gunstige oplossing zullen kennen. Bovenstaande raming houdt rekening met deze twijfel.

SECTIE II.

ANDERE THESAURIEVERRICHTINGEN.

HOOFDSTUK I.

Dienst der leningen.

ART. 841. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de Staatsleningen :*

1B. *Dotatiën ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas.*

2B. *Rentetermijnen.*

3B. *Coupons.*

Verondersteld saldo van het Fonds op 1 januari 1963 F 2.430.000.000

Voorziene ontvangsten voor het jaar 1963 19.230.000.000

Vermoedelijke uitgaven voor het jaar 1963 19.200.000.000

Verondersteld saldo van het Fonds op 31 december 1963 F 2.460.000.000

Le montant des recettes correspond aux crédits inscrits au budget de la Dette publique pour le service financier des divers emprunts repris aux sections 1 à 6, sous déduction :

1. des postes prévus pour les intérêts et l'amortissement de certains emprunts émis à l'étranger, dont le service ne transite pas par le budget pour ordre, entre autres les emprunts consentis par l'Eximbank, la Banque Internationale, le Gouvernement des Etats-Unis et le Gouvernement Canadien;

2. des intérêts afférents aux certificats de Trésorerie destinés à la couverture de passifs bancaires;

3. de l'allocation spéciale en vue du remboursement des certificats de Trésorerie émis en dessous du taux de remboursement, dont le montant est comptabilisé au compte « Bons du Trésor ».

ART. 842-2-B. — *Fonds versés pour le service financier de l'emprunt de 304 millions de francs de la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché. (Loi du 14 juin 1938) actuellement S.N. du Logement.*

Solde au 1^{er} janvier 1963 : —

Recettes au cours de l'année : 13.149.000 francs.

Dépenses au cours de l'année : 13.149.000 francs.

Solde au 31 décembre 1963 : —

Prévision conforme au tableau d'amortissement.

Origine des fonds — budget de la Dette publique.

ART. 842-3-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par le Fonds des routes.*

Solde au 1^{er} janvier 1963 : 56.321.000 francs.

Recettes au cours de l'année : 972.065.000 francs.

Dépenses au cours de l'année : 872.065.000 francs.

Solde au 31 décembre 1963 : 156.321.000 francs.

La prévision comprend :

1. Emprunt 4,25 % — 1955-1965	F	188.750.000
2. Emprunt 5,— % — 1957-1967	.	157.188.000
3. Emprunt 5,50 % — 1958-1965	.	110.000.000
4. Emprunt 4,75 % — 1959-1971	.	206.250.000
5. Emprunt 1962-1982	.	222.250.000
6. Emprunt 5,75 % — 1960-1975	.	
en D.M.	.	43.812.000
7. Emprunt 5,75 % — 1960-1975	.	
en D.M.	.	43.815.000
	F	972.065.000

Le solde représente les coupons non présentés à l'encaissement ainsi que les parties des dotations non employées à la fin de l'année.

ART. 842-4-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par la S.N.C.B., mais dont la charge est supportée par l'Etat (lois des 30 novembre 1946, 7 juillet 1954, 28 juin 1955, 21 février 1956 et 28 décembre 1960).*

Solde du fonds au 1^{er} janvier 1963 : 44.000.000 de francs.

Het bedrag der ontvangsten stemt overeen met de kredieten ingeschreven op de Begroting van de Staatsschuld voor de financiële dienst van de diverse schulden, opgenomen onder secties 1 tot 6, behoudens :

1. de posten uitgetrokken voor de renten en de aflossing van zekere in het buitenland uitgegeven leningen waarvan de dienst niet over de begroting voor orde geschiedt, onder andere de leningen toegestaan door de Eximbank, de Internationale Bank, de Regering van de Verenigde Staten en de Regering van Canada;

2. de rente betreffende de Schatkistcertificaten bestemd tot dekking van bankpassiva;

3. de bijzondere vergoedingen met het oog op de terugbetaling van de beneden de uitbetalingsvoet uitgegeven Schatkistcertificaten, waarvan het bedrag op de rekening « Schatkistbons » wordt geboekt.

ART. 842-2-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de lening van 304 miljoen frank van de Nationale Maatschappij voor de goedkope Woningen en Woonvertrekken. (Wet van 14 juni 1938) thans N.V. voor de Huisvesting.*

Saldo op 1 januari 1963 : —

Ontvangsten gedurende het jaar : 13.149.000 frank.

Uitgaven gedurende het jaar : 13.149.000 frank.

Saldo op 31 december 1963 : —

Raming in overeenstemming met de aflossingstabel.

Oorsprong der fondsen — begroting van de Rijkschuld.

ART. 842-3-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen uitgegeven door het Wegenfonds.*

Saldo op 1 januari 1963 : 56.321.000 frank.

Ontvangsten gedurende het jaar : 972.065.000 frank.

Uitgaven gedurende het jaar : 872.065.000 frank.

Saldo op 31 december 1963 : 156.321.000 frank.

De raming omvat :

1. Lening 4,25 % — 1955-1965	F	188.750.000
2. Lening 5,— % — 1957-1967	.	157.188.000
3. Lening 5,50 % — 1958-1965	.	110.000.000
4. Lening 4,75 % — 1959-1971	.	206.250.000
5. Lening 1962-1982	.	222.250.000
6. Lening 5,75 % — 1960-1975	.	
in D.M.	.	43.815.000
7. Lening 5,75 % — 1960-1975	.	
in D.M.	.	43.812.000
	F	972.065.000

Het saldo stelt de coupons voor niet ter inning aangeboden en eveneens de gedeelten van de niet opgebruikte dotaties op het einde van het jaar.

ART. 842-4-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen door de N.M.B.S. uitgegeven maar waarvan de last door de Staat wordt gedragen (Wetten van 30 november 1946, 7 juli 1954, 28 juni 1955, 21 februari 1956 en 28 december 1960).*

Saldo van het fonds op 1 januari 1963 : 44.000.000 frank.

Recettes du fonds au cours de l'année : 398 millions 924.650 francs.

Dépenses du fonds au cours de l'année : 398 millions 924.650 francs.

Solde du fonds au 31 décembre 1963 : 44.000.000 de francs.

Estimations basées sur les charges du service financier des emprunts ci-après de la Société Nationale des Chemins de fer belges :

196 ³ 4 1/4 % 1954-1974	F 96.710.000
196 ² 4 1/2 % 1955-1975 (F 150.000.000)	11.534.250
196 ³ 4 1/2 % 1955-1975 (F 300.000.000)	23.068.500
197 4 % 1955-1975 — 2 ^e série	101.120.000
198 ¹ 4 1/4 % 1956-1971 (F 800.000.000)	26.179.400
198 ² 4,75 % 1956-1971 (F 184.119.943)	16.937.500
199 Emprunt de 1960 à cinq ou dix ans (F 2.350.000.000)	123.375.000
	F 398.924.650

ART. 844-1-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par l'ex-Congo belge.*

La prévision comprend les coupons de la dette coloniale dont le paiement s'effectuera à l'intervention de la Trésorerie.

ART. 844-2-B. — *Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Caisse autonome des Dommages de guerre :*

Les recettes nécessaires au service financier des emprunts émis par la Caisse autonome sont effectuées par prélèvements sur l'article 804 du budget pour ordre.

ART. 844-3-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.*

Prévision conforme aux tableaux d'amortissement et compte tenu :

du montant des obligations et coupons non présentés à l'encaissement : 500.000 francs;

d'une partie du montant de la provision pour l'échéance du 1^{er} janvier (emprunts 3 % janvier, juillet) versée fin décembre de l'année précédente soit : 18.000.000 de francs.

CHAPITRE II.

Fonds de tiers gérés par des services dotés de l'autonomie comptable.

ART. 851-1-C. — *Masse des détenus (Administration des Etablissements pénitentiaires).*

Les prévisions sont basées sur les premiers résultats de l'exercice 1962.

Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar : 398.924.650 frank.

Uitgaven van het fonds gedurende het jaar : 398.924.650 frank.

Saldo van het fonds op 31 december 1963 : 44.000.000 frank.

Vooruitzichten gesteund op de lasten van de financiële dienst van de hiernavermelde leningen van de N.M.B.S.

196 ¹ 4 1/4 % 1954-1974	F 96.710.000
196 ² 4 1/2 % 1955-1975 (F 150.000.000)	11.534.250
196 ³ 4 1/2 % 1955-1975 (F 300.000.000)	23.068.500
197 ¹ 4 % 1955-1975 — 2 ^e reeks	101.120.000
198 ¹ 4 1/4 % 1956-1971 (F 800.000.000)	26.179.400
198 ² 4,75 % 1956-1971 (F 184.119.943)	16.937.500
199 Lening van 1960 met vijf of met tien jaar looptijd (F 2.350.000.000)	123.375.000
	F 398.924.650

ART. 844-1-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen uitgegeven door ex-Belgisch-Kongo.*

De raming omvat de coupons van de koloniale schuld waarvan de betaling zal geschieden door tussenkomst van de Thesaurie.

ART. 844-2-B. — *Gelden gestort in de Schatkist voor de financiële dienst van de door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven leningen :*

De ontvangsten nodig tot de financiële dienst van de door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven leningen worden verricht door voorafnemingen op het artikel 804 van de begroting voor orde.

ART. 844-3-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.*

Raming in overeenstemming met de aflossingstabellen en rekening gehouden met :

het bedrag van de obligaties en coupons niet tot inning aangeboden, zegge : 500.000 frank.

van een gedeelte van het bedrag voor dekking van de vervaldag van 1 januari (leningen 3 % januari, juli) gestort einde december van het vorig jaar, zegge : 18.000.000 frank.

HOOFDSTUK II.

Derdenfondsen beheerd door diensten die over de rekenplichtige zelfstandigheid beschikken.

ART. 851-1-C. — *Fonds der gevangenen (Bestuur der Strafinrichtingen).*

De ramingen steunen op de eerste resultaten van het dienstjaar 1962.

ART. 851-2-C. — *Masse des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat.*

Estimation d'opérations à effectuer pour le compte des élèves des Etablissements d'Observation et d'Education de l'Etat pendant l'année 1962.

ART. 852-1-C. — *Fonds spécial et caisse des pensions de médecins des asiles privés.*

Fonds alimenté par une quote-part perçue sur le prix de la journée d'entretien des aliénés et enfants anormaux.

ART. 852-2-C. — *Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck.*

Fonds alimenté par les revenus du patrimoine de l'institution et une quote-part d'intervention des vieux marins pensionnaires.

CHAPITRE III.

Comptes transitoires.

ART. 861-1-C. — *Recettes diverses versées par des tiers.*

Le Ministère des Affaires étrangères sert d'intermédiaire pour des versements effectués par les postes diplomatiques et consulaires à l'étranger au profit de tiers. De plus le Département récupère les frais résultant de l'expédition de télégrammes et de colis, effectuée pour compte de tiers par le canal du Département.

ART. 862-1-C. — *Moniteur belge. — Fonds provenant de la distribution de publications d'organismes internationaux et sommes dont l'application est à déterminer.*

Le fonds est alimenté par :

a) le produit de la vente du journal officiel et des publications périodiques des Communautés européennes (recettes estimées à 800.000 francs) ;

b) des recettes diverses évaluées à 700.000 francs et comprenant :

1. les recettes provenant du paiement de l'abonnement à des publications du *Moniteur belge* avant l'ouverture de l'exercice qui doit en bénéficier ;

2. les recettes constituées par le versement de provisions pour insertions ;

3. les recettes provenant de versements faits au *Moniteur belge* pour des commandes de publications dont le stock est épuisé.

ART. 851-2-C. — *Fonds der verpleegden van de Rijks-observatie- en Rijksopvoedingstichten.*

Geraamde verrichtingen voor rekening van de verpleegden in de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingstichten gedurende het jaar 1962.

ART. 852-1-C. — *Bijzonder fonds en pensioenkas van de geneesheren der private gestichten.*

Fonds gespijsd door het innen van een aandeel op prijs voor een dag onderhoud der krankzinnigen en abnormale kinderen.

ART. 852-2-C. — *Stichting Helena en Isabella Godtschalck.*

Fonds gespijsd door de inkomsten van het patrimonium van de instelling en door een tussenkomstdeel van de oude zeelieden, die er in pension zijn.

HOOFDSTUK III.

Overgangsrekeningen.

ART. 861-1-C. — *Allerlei ontvangsten gestort door derden.*

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken dient als tussenpersoon voor betalingen die door diplomatieke en consulaire posten in het buitenland worden gedaan ten voordele van derden. Bovendien recupereert het Departement de kosten voortvloeiend uit het verzenden van telegrammen en het versturen van collis die voor rekening van derden worden gedaan door bemiddeling van het Departement.

ART. 862-1-C. — *Belgisch Staatsblad. — Fonds voorkomend van de verspreiding van publicaties van internationale organismen en sommen waarvan de affectatie dient bepaald.*

Het fonds is gespijsd door :

a) de opbrengst van de verkoop van de « Journal officiel » en van de periodische publicaties van de Europese Gemeenschap (opbrengst geraamd op 800.000 frank) ;

b) diverse ontvangsten geraamd op 700.000 frank, waarin :

1° de opbrengsten voorkomende van de betaling van het abonnement op de publicaties van het *Belgisch Staatsblad* vóór de opening van het dienstjaar waarop deze opbrengsten dienen aangerekend ;

2. de stortingen gedaan als provisies voor inlassingen ;

3. de bedragen gestort aan het *Belgisch Staatsblad* voor bestellingen van publicaties waarvan de voorraad uitgeput is.

ART. 862-2-C. — *Sommes reçues par les comptables des Etablissements d'Observations et d'Education de l'Etat pour le compte d'autres comptables ou de tiers.*

Prévision d'opérations à effectuer pendant l'année 1963.

ART. 864-1-C. — *Service de la Propriété Industrielle. — Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer.*

Ce crédit doit permettre au comptable du Service de la Propriété Industrielle d'enregistrer les taxes annuelles en matière de brevets d'invention qui ne peuvent recevoir une affectation budgétaire immédiate.

ART. 865-1-C. — *Accidents de travail — Cotisations à verser à l'Office National de Sécurité sociale.*

En exécution de l'arrêté royal du 11 octobre 1951, réglant les modalités de paiement des cotisations de sécurité sociale dues, par les victimes d'un accident du travail survenu à partir du 15 octobre 1951, sur les indemnités, allocations ou rentes dont ils ont obtenu le bénéfice en vertu de la législation sur la matière, les services de l'Etat seront amenés à verser des cotisations de l'espèce à l'Office National de Sécurité Sociale.

ART. 867. — *Opérations effectuées pour compte de l'Administration des contributions directes, au profit :*

2-B. *de tiers.*

a) recettes pour compte des Caisses de compensation pour allocations familiales : 300.000 francs.

b) cotisations à percevoir en exécution de l'article 4, § 1, 2°, de la loi du 11 mars 1954 (régime de pension des assurés libres antérieur à la loi du 30 juin 1956) pour être versées à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie : 100.000 francs.

c) sommes à recouvrer en application des articles 88 et 121 de la loi communale : 10.000 francs.

d) recettes à effectuer pour compte du Fonds de garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903 : 1.500.000 francs.

Le solde au 31 décembre représente le montant des sommes qui seront versées en janvier suivant aux organismes intéressés au titre de recette du mois de décembre.

3-B. *du fonds de réserve constitué au moyen du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture (loi du 12 mars 1957).*

Le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture est affecté à la formation d'un fonds de réserve faisant l'objet d'un compte spécial ouvert auprès de la Banque nationale de Belgique.

ART. 862-2-C. — *Bedragen ontvangen door de rekenplichtigen van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten voor rekening van andere rekenplichtigen of van derden.*

Voorziene verrichtingen gedurende het jaar 1963.

ART. 864-1-C. — *Dienst voor het Nijverheidseigendom. — Fondsen in transit waarvan de affectatie dient bepaald.*

Dit krediet moet aan de Rekenplichtige van de Dienst van het Nijverheidseigendom toelaten de jaarlijkse taksen voor uitvindingsoctrooien, die geen onmiddellijke begrotingsaffectatie kunnen bekomen, in te schrijven.

ART. 865-1-C. — *Arbeidsongevallen. — Bijdragen te storten aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.*

Ter voldoening aan het koninklijk besluit dd. 11 oktober 1951, tot regeling van de betalingsmodaliteiten der bijdragen van maatschappelijke zekerheid verschuldigd door degenen die van 15 oktober 1951 af door een arbeidsongeval getroffen zijn, op de vergoedingen, toelagen of renten welke zij genieten krachtens de desbetreffende wetgeving zijn de Rijksdiensten er toe gebracht bijdragen van die aard te storten ten behoeve van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

ART. 867. — *Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der directe belastingen, ten behoeve van :*

2-B. *derden.*

a) ontvangsten voor rekening van de Compensatiekassen voor kinderbijslagen : 300.000 frank.

b) bijdragen te innen in uitvoering van artikel 4, § 1, 2°, der wet van 11 maart 1954 (pensioenregeling voor de vrijwillige verzekerden vóór de wet van 30 juni 1956) om te worden gestort aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen : 100.000 frank.

c) sommen in te vorderen bij toepassing van de artikelen 88 en 121 der gemeentewet : 10.000 frank.

d) ontvangsten voor rekening van het waarborgfonds ingesteld bij artikel 20 der wet van 24 december 1903 : 1.500.000 frank.

Het saldo op 31 december vertegenwoordigt het bedrag der sommen die in januari daaropvolgende aan de betrokken organismen zullen worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

3-B. *het reservefonds gevormd door middel van de opbrengsten der buitengewone conjunctuurtaks (wet van 12 maart 1957).*

De opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks wordt aangewend tot de vorming van een reservefonds, dat het voorwerp uitmaakt van een bij de Nationale Bank van België geopende speciale rekening.

Une recette de 2.000.000 de francs est escomptée pour l'année civile 1963, tandis que les paiements et remboursements sont évalués à 12.000.000 de francs.

Le solde au 31 décembre représente le montant des sommes faisant l'objet de litiges.

ART. 869. — *Ministère des Finances, Administration de l'Enregistrement et des Domaines.*

1-B. Opérations effectuées au profit de tiers.

On peut prévoir que les recettes qui seront effectuées au cours de l'exercice 1963 au profit de tiers s'élèveront à 265.519.000 francs.

Ce montant global comprend, entre autres, les opérations à réaliser pour compte :

1. De la Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut à Anvers. — IMALSO. — (société coopérative) : 1.340.000 francs.
2. De la Donation royale, établissement public autonome : 6.500.000 francs.
3. De l'Office national de l'Emploi : 15.000.000 de francs.
4. Du Fonds spécial institué par l'arrêté-loi du 11 février 1946 relatif à la restauration des communes sinistrées : 10.000.000 de francs.
5. De la Société nationale des Chemins de fer belges : 30.000.000 de francs.
6. Du Fonds agricole : 190.000.000 de francs.
7. De la Régie des Télégraphes et des Téléphones : 1.000.000 de francs.
8. Du Fonds National du Logement : 4.000.000 de francs.
9. Du Fonds des Routes : 7.000.000 de francs.

2-C. — *Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer.*

Il s'agit en ordre principal :

1. du produit (prix de vente, loyers, etc.) de biens indivis entre l'Etat et des tiers;
2. d'amendes et de dommages-intérêts attribués en tout ou en partie à des tiers;
3. du produit des épaves;
4. des droits d'encan, c.à.d. de sommes dont le paiement au-dessus du prix est imposé par le receveur des domaines à l'acquéreur ou au locataire lors de la vente ou de la location de biens domaniaux;
5. de frais sous forme d'avances en vue de la vente ou de la location des biens domaniaux ou des biens gérés pour compte d'autres organismes;
6. de paiements anticipés applicables à des produits non encore constatés;
7. du produit des biens d'une succession vacante;
8. du produit de la revente des immeubles qui ont été acquis au moyen des crédits accordés au Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat;

Een ontvangst van 2.000.000 frank wordt voorzien voor 1963, terwijl de betalingen en terugstortingen op 12.000.000 frank worden geraamd.

Het saldo op 31 december vertegenwoordigt het bedrag der sommen die het voorwerp van geschillen uitmaken.

ART. 869. — *Ministerie van Financiën. — Bestuur van Registratie en Domeinen.*

1-B. Verrichtingen gedaan ten behoeve van derden.

Men mag voorzien dat de ontvangsten die tijdens het dienstjaar 1963 ten voordele van derden geboekt zullen worden, 265.519.000 frank zullen belopen.

Dit globaal bedrag begrijpt, onder meer de verrichtingen te verwezenlijken voor :

1. De intercommunale Maatschappij van de Linkerscheldeoever -- IMALSO -- (samenwerkende vennootschap) : 1.340.000 frank.
2. De Koninklijke Schenking, autonome openbare instelling : 6.500.000 frank.
3. De Rijksdienst voor Tewerkstelling : 15.000.000 fr.
4. Het speciaal Fonds opgericht bij de besluitwet van 14 februari 1946 betreffende de wederopbouw van de geëisterde gemeenten : 10.000.000 frank.
5. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen : 30.000.000 frank.
6. Het Landbouwfonds : 190.000.000 frank.
7. De Regie van Telegraaf en Telefoon : 1.000.000 F.
8. Het Nationaal Fonds voor de Huisvesting : 4.000.000 frank.
9. Het Wegenfonds : 7.000.000 frank.

2-C. — *Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald.*

Het gaat hoofdzakelijk om :

1. de opbrengst (verkooprijks, huurprijzen, enz.) van goederen die onverdeeld zijn tussen de Staat en derden;
2. boeten en schadevergoedingen die geheel of gedeeltelijk aan derden toegekend worden;
3. de opbrengst van de strandvondsten;
4. ophodrechten d.w.z. sommen waarvan de betaling boven de prijs opgelegd wordt door de ontvanger der domeinen aan de aankoper of aan de huurder, bij de verkoop of de verhuring van een domaniaal goed;
5. kosten gedaan onder vorm van voorschot, met het oog op de verkoop of de verhuring van domeingoederen of van de goederen die zij voor rekening van andere organismen beheren;
6. voorafbetalingen toepasselijk op nog niet vastgestelde opbrengsten;
7. de opbrengst van de goederen van een onbeheerde nalatenschap;
8. de opbrengst van de wederverkoop van de onroerende goederen die verkregen werden door middel van de aan het fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband toegestane kredieten.

9. du produit provenant des aliénations d'immeubles domaniaux soumises à l'approbation du pouvoir législatif;

10. des provisions dont le versement est imposé par la législation en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite;

11. des cautionnements en vue d'assurer le recouvrement des taxes assimilées au timbre, transférés par la douane;

12. des prélèvements sur salaires hypothécaires;

13. des excédents des droits d'encan en matière de butin de guerre.

3-C. — *Produit brut de la liquidation des biens, droits et intérêts placés sous séquestre en exécution des arrêtés-lois des 23 août 1944 et 17 janvier 1945 (y compris les avoirs de l'Office des Séquestres transférés en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1959).*

En ce qui concerne les indemnités de gestion et le produit des séquestres ennemis, les prévisions de recettes sont maintenues aux montants de 1962; elles sont toutefois réduites de 15 millions (20 millions en 1963 au lieu des 35 millions de 1962) pour les séquestres régis par l'arrêté-loi du 17 janvier 1945, afin de tenir compte de la diminution des biens, droits et intérêts qui restent à réaliser.

Abstraction faite du versement au profit du Trésor (Budget des Voies et Moyens article 501-6) qui, de 50 millions pour 1962 passe à 160 millions pour l'exercice 1963, les dépenses du chef des séquestres ennemis sont maintenues aux montants de 1962. Par contre, les prévisions de dépenses du chef des séquestres visés par l'arrêté-loi du 17 janvier 1945 sont majorées de 10 millions, étant donné que la répartition des produits bruts de la liquidation devra normalement être accélérée en 1963.

4-C. — *Opérations effectuées par les Gouverneurs des hypothèques pour le compte de la Caisse de Dépôts et Consignations.*

Il s'agit principalement de sommes déposées à la « Caisse de Dépôts et Consignations » par les comités d'acquisition d'immeubles, pour les cas d'expropriation judiciaire et le paiement de ces sommes aux expropriés intéressés.

5-B. — *Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouvernement hongrois conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décembre 1931.*

(Pour l'exercice 1963, les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 869-5-B pourront être effectués au moyen d'obligations de la Dette publique belge à 4 % unifiée).

9. de opbrengst van de vervreemdingen van onroerende domeingoederen, welke aan de goedkeuring van de wetgevende macht onderworpen zijn;

10. provisie-stortingen opgelegd door de wetgeving in zake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging;

11. borgsommen om de invordering te verzekeren van de met het zegel gelijkgestelde taxes, door de douane overgedragen;

12. de voorafnemingen op hypotheeklonen;

13. overschotten der opbodrechten in zake oorlogsbuit.

3-C. — *Bruto-opbrengst van de vereffening der in uitvoering der besluitwetten van 23 augustus 1944 en 17 januari 1945 onder sequester gestelde goederen, rechten en belangen (met inbegrip van de gelden van de Dienst van het Sequester afgedragen in uitvoering van artikel 4 van de wet van 6 juli 1959).*

Voor wat de beheersvergoedingen en de opbrengst van de vijandelijke sequesters betreft, worden de ramingen van ontvangsten gehandhaafd op de bedragen van 1962; ze worden nochtans verminderd met 15 miljoen (20 miljoen in 1963 tegen 35 miljoen voor 1962) voor de sequesters die beheerst worden door de besluitwet van 17 januari 1945, teneinde rekening te houden met de vermindering van goederen, rechten en belangen die om te zetten blijven.

Wanneer men abstractie maakt van de storting ten voordele van de Schatkist (Rijksmiddelenbegroting, artikel 501-6), die, van 50 miljoen voor 1962 tot 160 miljoen opklimt voor het dienstjaar 1963, worden de uitgaven in hoofde van de vijandelijke sequesters behouden op de bedragen van 1962. De uitgavenramingen in hoofde van de onder de besluitwet van 17 januari 1945 beoogde sequesters worden, integendeel, met 10 miljoen verhoogd, aangezien de repartitie van de bruto-opbrengst van de vereffening normaal genomen in versneld tempo zal moeten doorgaan in 1963.

4-C. — *Verrichtingen gedaan door de Hypotheekbewaarders voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas.*

Het gaat in hoofdzaak om sommen die door de comités tot aankoop van onroerende goederen neergelegd worden op de « Deposito- en Consignatiekas », voor de gevallen van gerechtelijke onteigening, en de uitkering van deze sommen aan de betrokken onteigenden.

5-B. — *Eventuele ontvangsten voortspruitend uit rechtstreekse stortingen door de hongarische regering volgens de Belgisch-Hongaarse overeenkomst van 30 september 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 december 1932 onafbetaald gebleven zijn.*

(Voor het dienstjaar 1963 mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 869-5-B geschieden door middel van obligatiën van de geünifieerde Belgische 4 % schuld).

Les obligations découlant pour la Hongrie de la Convention du 30 septembre 1926, font l'objet de contestations au sujet desquelles une décision définitive n'est pas encore intervenue.

Cet article est à conserver pour mémoire.

ART. 870-4-C. — *Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — Recettes diverses et dépenses pour compte de tiers.*

Encaissement et remboursement des cautions pour la garantie du paiement de droits maritimes et autres montants redevables.

ART. 872-1-A. — *Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés; et*

ART. 872-2-A. — *Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946.*

Recouvrement de sommes dues en matière de pensions (article 56 de la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés et article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré).

De verplichtingen welke voor Hongarije voortspruiten uit de overeenkomst van 30 september 1926, maken het voorwerp uit van betwistingen waarop nog geen definitieve beslissing is tussengekomen.

Dit artikel moet voor memorie behouden worden.

ART. 870-4-C. — *Bestuur van het Zeewezen en Binnenvaart. — Ontvangsten en uitgaven voor rekening van derden.*

Inning en terugbetaling van borgtochten tot waarborg van de betaling der verschuldigde zeevaartrechten en andere bedragen.

ART. 872-1-A. — *Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet dd. 18 juni 1930, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden; en*

ART. 872-2-A. — *Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, samengeordend bij het besluit van de Regent dd. 12 september 1946.*

Invordering van sommen die inzake pensioenen verschuldigd zijn (artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden en artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 geordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood).

ANNEXES

EXPLOITATIONS AGRICOLES AUTONOMES DE L'ETAT.

- A. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant du Ministère de l'Education Nationale et de la Culture.**
-

BIJLAGEN

ZELFSTANDIGE RIJKSLANDBOUWEXPLOITATIEN.

- A. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën afhangend van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.**

I. — FERME DE L'INSTITUT AGRONOMIQUE DE L'ETAT, A GEMBLOUX.

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1962.

Surfaces cultivées : 62 ha. 61 a. 72 ca.

Escourgeon	Ha.	3.94.50
Hesbignon		4.83.00
Jufy		8.83.00
Avoine confiance		4.91.00
Betteraves sucrières		7.78.00
Exp. phytot.		1.28.00
Lin		3.45.00
Luzerne		10.36.00
Prairie Bordia mur		2.10.00
Prairie Bordia route		2.10.13
Prairie Gobiérue		3.45.24
Prairie Marchal		1.57.85
Défrichement :		
Hesbignon		1.60.00
Seigle Petkus		3.90.00
Avoine Espoir		2.50.00
	Ha	62.61.72

CHEPTTEL :

Ecurie : 4 têtes.

Bétail : 28 têtes.

DÉNOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>
Capital. — <i>Kapitaal</i>	F 21.140,—	2.751.975,30
Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i>	29.207,85	2.588.094,35
Pertes et profits. — <i>Verlies en winst</i>	90.808,—	198.259,80
Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i>	2.785.466,15	54.630,85
Mobilier. — <i>Meubilair</i>	484.891,—	183.851,—
Caisse. — <i>Kas</i>	3.006.179,75	1.774.963,70
Grains en magasin. — <i>Granen in magazijn</i>	674.317,—	623.799,—
Pailles en magasin. — <i>Stro in magazijn</i>	103.308,—	95.608,—
Fourrages secs en magasin. — <i>Droog voeder in magazijn</i>	77.418,—	61.918,—
Engrais en magasin. — <i>Meststoffen in magazijn</i>	156.271,—	149.964,—
Divers en magasin. — <i>Vershillende in magazijn</i>	36.657,—	29.007,—
Pulpes en silo. — <i>Ingekuilde pulp</i>	44.894,—	44.644,—
Fumier en tas. — <i>Mest op hopen</i>	122.627,—	70.127,—
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i>	291.010,70	109.323,55
Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i>	19.708,—	74.338,85
Expériences phytotechniques. — <i>Phytotechnische proeven</i>	257.491,15	257.491,15
Essais. — <i>Proeven</i>	75.483,—	75.483,—
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	216.427,50	216.427,50
Entretien bâtiments. — <i>Onderhoud gebouwen</i>	6.173,—	6.173,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	183.851,—	183.851,—
Electricité. — <i>Electriciteit</i>	1.806,—	1.806,—
Loyers. — <i>Huurgelden</i>	85.637,—	85.637,—
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	391.815,90	391.815,90
Sécurité Sociale. — <i>Maatschappelijke zekerheid</i>	101.447,30	101.447,30
Traction mécanique. — <i>Mekanische trekkracht</i>	120.800,—	120.800,—
Carburants, lubrifiants. — <i>Brandstoffen, smeersels</i>	39.621,—	39.621,—
Fumier, purin, engrais en terre. — <i>Mest in grond</i>	245.737,25	245.737,25
Ecurie. — <i>Stal</i>	245.623,80	176.133,90

I. — HOEVE VAN DE RIJKSLANDBOUWHOGESCHOOL, TE GEMBLOERS.

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1962.

Bebouwde oppervlakten : 62 ha. 61 a. 72 ca.

Wintergerst	Ha.	3.94.50
Hesbignon-tarwe		4.83.00
Jufy-tarwe		8.83.00
Vertrouwen-haver		4.91.00
Suikerbieten		7.78.00
Phytot. proeven		1.28.00
Vlas		3.45.00
Rupsklaver		10.36.00
Bordia muur-weide		2.10.00
Bordia route-weide		2.10.13
Gobiérue-weide		3.45.24
Marchal-weide		1.57.85
Ontginning :		
Hesbignon-tarwe		1.60.00
Petkus-rogge		3.90.00
Hoop-haver		2.50.00

Ha. 62.61.72

VEETEELT :

Stal : 4 stuks.

Vee : 28 stuks.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RÉSULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
Actif <i>Activa</i>	Passif <i>Passiva</i>	Profits <i>Winsten</i>	Pertes <i>Verliezen</i>	Débiteurs <i>Debiteuren</i>	Créditeurs <i>Créditeuren</i>
—	—	—	—	—	2.730.835,30
—	—	—	—	—	2.558.886,50
—	—	—	—	—	107.451,80
301.040,—	—	—	—	2.730.835,30	—
1.231.216,05	—	—	—	301.040,—	—
50.518,—	—	—	—	1.231.216,05	—
7.700,—	—	—	—	50.518,—	—
15.500,—	—	—	—	7.700,—	—
6.307,—	—	—	—	15.500,—	—
7.650,—	—	—	—	6.307,—	—
250,—	—	—	—	7.650,—	—
52.500,—	—	—	—	250,—	—
181.687,15	—	—	—	52.500,—	—
—	54.630,85	—	—	181.687,15	—
—	—	—	—	—	54.630,85
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
77.000,—	—	7.510,10	—	77.000,—	7.510,10

DÉNOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>
Bétail. — <i>Vee</i>	1.001.315,90	497.513,—
Escourgeon. — <i>Wintergerst</i>	83.590,85	89.343,—
Froment Hesbignon. — <i>Hesbignon-tarwe</i>	101.697,10	190.956,—
Froment Jufy. — <i>Jufy-tarwe</i>	187.450,30	206.451,—
Avoine Confiance. — <i>Vertrouwen-haver</i>	148.698,—	145.070,—
Avoine Chevaux. — <i>Paardenhaver</i>	235,90	235,90
Seigle Petkus. — <i>Petkus rogge</i>	18.683,35	18.683,35
Avoine Espoir. — <i>Hoop-haver</i>	48.357,—	48.357,—
Betteraves sucrières. — <i>Suikerbieten</i>	263.147,95	282.229,—
Lin. — <i>Vlas</i>	46.232,45	47.009,—
Luzerne. — <i>Rupsklaver</i>	111.061,45	147.345,80
Prairie Bordia mur. — <i>Bordia muur-weide</i>	22.940,10	22.940,10
Prairie Bordia route. — <i>Bordia route-weide</i>	22.100,35	22.100,35
Prairie Gobiérue. — <i>Gobiérue-weide</i>	29.768,95	29.768,95
Prairie Marchal. — <i>Marchal-weide</i>	14.401,50	14.401,50
Défrichement. — <i>Ontginning</i>	72.015,40	92.611,10
Travaux par étrangers. — <i>Werken door vreemden</i>	3.824,—	3.824,—
Féveroles. — <i>Veldbonen</i>	69.079,10	68.702,—
Luzerne 1962-1963. — <i>Rupsklaver 1962-1963</i>	17.493,30	—
Jufy 1962-1963. — <i>Jufy 1962-1963</i>	31.253,—	—
Betteraves sucrières 1962-1963. — <i>Suikerbieten 1962-1963</i>	74.975,—	—
Avoine Confiance 1962-1963. — <i>Vertrouwen-haver 1962-1963</i>	31.867,—	—
Orge 1962-1963. — <i>Gerst 1962-1963</i>	34.139,—	—
Recettes prévues. — <i>Voorziene ontvangsten</i>	7.080,—	7.080,—
Luzerne 1963-1964. — <i>Rupsklaver 1963-1964</i>	38.078,—	—
Froment Hesbignon 1962-1963. — <i>Hesbignon-tarwe 1962-1963</i>	88.978,65	—
Escourgeon 1962-1963. — <i>Wintergerst 1962-1963</i>	33.957,—	—
Purain, fumier, engrais en terre 1962-1963. — <i>Mest in grond 1962-1963</i>	38.912,—	—
Lin 1962-1963. — <i>Vlas 1962-1963</i>	29.070,—	—
Expériences phytotechniques 1962-1963. — <i>Phytotechnische proeven 1962-1963</i>	9.940,—	—
Prairie Bordia route 1962-1963. — <i>Bordia route-weide 1962-1963</i>	845,—	—
Prairie Bordia mur 1962-1963. — <i>Bordia muur-weide 1962-1963</i>	1.333,—	—
Prairie Gobiérue 1962-1963. — <i>Gobiérue-weide 1962-1963</i>	5.554,—	—
Prairie Marchal 1962-1963. — <i>Marchal-weide 1962-1963</i>	703,—	—
	F 12.604.594,65	12.647.549,45
	F 5.650.064,25	5.607.109,45
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . F	18.254.658,90	18.254.658,90

Bilan au 30 avril 1962.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Cheptel vivant. — <i>Levende have</i>	F	494.000,—
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>		301.040,—
Denrées et produits en magasin. — <i>Waren en produkten in magazijn</i>		140.425,—
Avances aux cultures. — <i>Voorschotten voor teelt</i>		437.097,95
Numéraire en caisse et C.C.P. — <i>Geld in kas en P.C.R.</i>		1.231.216,05
Créances diverses. — <i>Diverse schuldvorderingen</i>		181.687,15
Total. — <i>Totaal</i> . . . F		2.785.466,15

INVENTAIRE — INVENTARIS		RÉSULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
Actif — Activa	Passif — Passiva	Profits — Winsten	Pertes — Verliezen	Débiteurs — Debiteuren	Créditeurs — Crediteuren
417.000,—	—	—	86.802,90	503.802,90	—
—	—	5.752,15	—	—	5.752,15
—	—	89.258,90	—	—	89.258,90
—	—	19.000,70	—	—	19.000,70
—	—	—	3.628,—	3.628,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	19.081,05	—	—	19.081,05
—	—	776,85	—	—	776,85
—	—	36.284,35	—	—	36.284,35
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	20.595,70	—	—	20.595,70
—	—	—	—	—	—
—	—	—	377,10	377,10	—
17.493,30	—	—	—	17.493,30	—
31.253,—	—	—	—	31.253,—	—
74.975,—	—	—	—	74.975,—	—
31.867,—	—	—	—	31.867,—	—
34.139,—	—	—	—	34.139,—	—
—	—	—	—	—	—
38.078,—	—	—	—	38.078,—	—
88.978,65	—	—	—	88.978,65	—
33.957,—	—	—	—	33.957,—	—
38.912,—	—	—	—	38.912,—	—
29.070,—	—	—	—	29.070,—	—
9.940,—	—	—	—	9.940,—	—
845,—	—	—	—	845,—	—
1.333,—	—	—	—	1.333,—	—
5.554,—	—	—	—	5.554,—	—
703,—	—	—	—	703,—	—
2.785.466,15	54.630,85	198.259,80	90.808,—	5.607.109,45	5.650.064,25
Capital net Netto kapitaal		Bénéfice net Netto winst			
2.730.835,30		107.451,80			

Balans op 30 april 1962.

PASSIF. — PASSIEF.

Capital. — <i>Kapitaal</i>	2.730.835,30
Nos dettes. — <i>Onze schulden</i>	54.630,85

Total. — <i>Totaal</i> . . . F	2.785.466,15
--------------------------------	--------------

2. — HOEVE VAN DE RIJKSLANDBOUWHOGESCHOOL, TE GENT.

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1962.

BEBOUWDE OPPERVLAKTE : 31 ha. 68 a.

Zomertarwe	Ha.	15.73.00
Zomergerst		0.72.00
Klaver		6.56.00
Voedermais		4.12.00
Proeftuinen Prof. Slaats		4.55.00
	Ha.	31.68.00

VEEKWEEK :

Rundvee : 40 melkkoeien, 20 vaarzen, 7 vaarskalveren,
12 vaarskalveren (proef).

Zwijnenstal : 3 kweekzeugen.

WEIDEN : 22 ha. 63 a. 70 ca.

Hooiweiden		6.63.60
Graasweiden		16.00.10
	Ha.	22.63.70

HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	Debet — Débit	Crédit — Crédit
Kapitaal. — <i>Capital</i>	F 106.550,—	2.392.405,50
Verlies en winst. — <i>Pertes et profits</i>		
Pachten en interesten. — <i>Fermages et intérêts</i>	272.997,—	272.997,—
Huishouding van de bedrijfsleider. — <i>Ménage du chef de l'exploitation</i>	19.661,—	19.661,—
Vergoeding rekenplichtige. — <i>Indemnité comptable</i>	3.000,—	3.000,—
Onkosten voor de burelen. — <i>Frais de bureaux</i>	3.000,—	3.000,—
Gebouwen. — <i>Bâtimens</i>	22.800,—	1.140,—
Wegen en grachten. — <i>Chemins et fossés</i>	28.715,—	250,—
Weide afsluitingen. — <i>Clôtures des prairies</i>	22.393,—	9.977,—
Rundvee. — <i>Bétail</i>	1.064.125,—	272.600,—
Kweekvarkens. — <i>Porcs</i>	30.531,—	20.031,—
Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	1.610,—	1.610,—
Kweekkalveren (proef voederkosten voor opfok van kalf tot kalfvaars). — <i>Veaux de reproduction (frais d'alimentation expérimentale pour l'élevage de veau à génisse prêt à vêler)</i>	33.000,—	12.625,—
Machines en materiaal gebruikt voor de teelten. — <i>Machines et matériel employés pour les cultures</i>	465.654,—	84.422,—
Machines en materiaal gebruikt voor de vee-exploitatie. — <i>Machines et matériel employés pour l'exploitation du bétail</i>	101.984,—	16.442,—
Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	221.773,—	46.154,—
De andere machines en gereedschappen. — <i>Les autres machines et outiles</i>	102.952,—	24.813,—
Voorschotten aan Wintertarwe 1962-1963. — <i>Avances pour froment d'hiver 1962-1963</i>	93.107,—	7.866,—
Voorschotten aan Wintergerst 1962-1963. — <i>Avances pour escourgeon 1962-1963</i>	30.729,—	2.596,—
Voorschotten aan Klaver 1962-1963. — <i>Avances pour trèfle 1962-1963</i>	16.210,—	12.912,—
Voorschotten aan Voedermais 1962-1963. — <i>Avances pour maïs fourrager 1962-1963</i>	18.938,—	1.600,—
Voorschotten aan Haver + groenvoedererwten 1962-1963. — <i>Avances pour avoine + pois fourragés 1962-1963</i>	39.611,—	3.946,—
Voorschotten aan Italiaans raaigras 1962-1963. — <i>Avances pour Ray-grass italien 1962-1963</i>	35.798,—	3.320,—
Voorschotten aan Grasland 1962-1963. — <i>Avances pour prés 1962-1963</i>	8.952,—	756,—
Voorschotten aan Graasweiden 1962-1963. — <i>Avances pour pâturages 1962-1963</i>	37.481,—	3.261,—
Voorschotten aan Hooiweiden 1962-1963. — <i>Avances pour prairies à foin 1962-1963</i>	13.657,—	1.154,—
Voorschotten aan Proefvelden Prof. M. Slaats 1962-1963. — <i>Avances pour essais Prof. M. Slaats 1962-1963</i>	1.129,—	95,—
Voorschotten aan Klaver 1963-1964. — <i>Avances pour trèfle 1963-1964</i>	6.035,—	510,—

2. — FERME DE L'INSTITUT AGRONOMIQUE DE L'ETAT, A GAND.

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1962.

SURFACE CULTIVÉE : 31 ha. 68 a.

Froment d'été	Ha.	15.73.00
Orge d'été		0.72.00
Trèfle		6.56.00
Maïs fourrager		4.12.00
Jardins d'expériences (Prof. Slaats)		4.55.00
	Ha.	31.68.00

ELEVAGE :

Bétail : 40 vaches laitières, 20 génisses, 7 veaux femelles,
12 veaux femelles (essais).

Porcherie : 3 truies de reproduction.

PRAIRIES : 22 ha. 63 a. 70 ca.

Prairies à foin		6.63.60
Pâturages		16.00.10
	Ha.	22.63.70

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
Activa — Actif	Passiva — Passif	Winsten — Profits	Verliezen — Pertes	Debiteuren — Débiteurs	Crediteuren — Créditeurs
—	2.275.563,50	—	—	—	2.285.855,50
—	—	—	10.292,—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
21.660,—	—	—	—	21.660,—	—
28.465,—	—	—	—	28.465,—	—
12.416,—	—	—	—	12.416,—	—
791.525,—	—	—	—	791.525,—	—
10.500,—	—	—	—	10.500,—	—
—	—	—	—	—	—
20.375,—	—	—	—	20.375,—	—
381.232,—	—	—	—	381.232,—	—
85.542,—	—	—	—	85.542,—	—
175.619,—	—	—	—	175.619,—	—
78.139,—	—	—	—	78.139,—	—
85.241,—	—	—	—	85.241,—	—
28.133,—	—	—	—	28.133,—	—
3.298,—	—	—	—	3.298,—	—
17.338,—	—	—	—	17.338,—	—
35.665,—	—	—	—	35.665,—	—
32.478,—	—	—	—	32.478,—	—
8.196,—	—	—	—	8.196,—	—
34.220,—	—	—	—	34.220,—	—
12.503,—	—	—	—	12.503,—	—
1.034,—	—	—	—	1.034,—	—
5.525,—	—	—	—	5.525,—	—

HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	Debet — Débit	Credit — Crédit
Kas. — Caisse	653.420,—	471.519,—
Postcheckrekening n ^o 596.94. — <i>Compte Chèques postaux n^o 596.94</i>	763.321,—	752.174,—
Postzegels. — <i>Timbres-poste</i>	180,—	—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	400.085,—	164.597,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	57.658,—	275.903,—
Exploitatie Rundvee. — <i>Exploitation bétail bovin.</i>	1.125.893,—	1.037.858,—
Exploitatie Kweekvarkens. — <i>Exploitation porcs</i>	30.647,—	23.360,—
Exploitatie Neerhof. — <i>Exploitation basse-cour</i>	1.394,—	1.713,—
Exploitatie Kweekkalveren (proef voederkosten voor opfok van kalf tot kalf- vaars). — <i>Exploitation veaux de reproduction (frais d'alimentation expéri- mentale pour l'élevage de veau à génisse prêt à vêler)</i>	8.716,—	8.716,—
Exploitatie Zomertarwe. — <i>Exploitation froment d'été</i>	283.930,—	333.305,—
Exploitatie Zomergerst. — <i>Exploitation orge d'été</i>	11.155,—	11.331,—
Klaver 1961-1962. — <i>Trèfle 1961-1962</i>	80.958,—	80.958,—
Voedermaïs 1961-1962. — <i>Maïs fourrager 1961-1962</i>	96.592,—	96.592,—
Graasweiden 1961-1962. — <i>Pâturages 1961-1962</i>	153.148,—	153.148,—
Hooiweiden 1961-1962. — <i>Prairies à foin 1961-1962</i>	73.146,—	73.146,—
Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i>	293.826,—	293.826,—
Peulvruchten in magazijn. — <i>Légumineuses en magasin</i>	2.407,—	2.407,—
Melen en koeken in magazijn. — <i>Farines et tourteaux en magasin</i>	145.240,—	142.500,—
Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i>	98.336,—	88.937,—
Stro in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	77.254,—	69.154,—
Wortel- en knolgewassen in magazijn. — <i>Carottes et racines fourragères en magasin.</i>	14.654,—	14.354,—
Zaa- en pootgoed in magazijn. — <i>Semences et plantes en magasin.</i>	67.495,—	61.026,—
Scheikundige meststoffen in magazijn. — <i>Engrais chimiques en magasin</i>	161.773,—	138.238,—
Grondstoffen voor motoren in magazijn. — <i>Matières premières pour moteurs en magasin</i>	38.630,—	34.580,—
Diverse in magazijn. — <i>Divers en magasin.</i>	46.519,—	34.468,—
Voeder in silo. — <i>Fourrages en silo</i>	262.136,—	178.939,—
Mest op hoop en aal in put. — <i>Fumier en tas et purin en puits.</i>	97.092,—	70.692,—
Mest en aal in grond. — <i>Fumier et purin en terre</i>	145.182,—	108.952,—
Scheikundige meststoffen in grond. — <i>Engrais chimiques en terre.</i>	180.133,—	140.417,—
Melkrichting « M.I.K. » te Kruishoutem. — <i>Laiterie « M.I.K. » à Kruishoutem.</i>	487.831,—	487.831,—
P.V.B.A. Melkerij « Concordia » van en te Lemberge. — <i>Laiterie « P.V.B.A. Concordia » de et à Lemberge</i>	33.706,—	33.706,—
Didactische teeltproeven Prof. M. Slaats. — <i>Essais didactiques Prof. M. Slaats.</i>	141.943,—	141.943,—
Proeftuinen Prof. M. Slaats 1961-1962. — <i>Essais Prof M. Slaats 1961-1962</i>	16.839,—	51.999,—
Rassenproeven N.D.A.L.T.P. — <i>Essais de races O.N.D.A.H</i>	4.233,—	60.431,50
Diverse didactische proeven. — <i>Essais didactiques divers</i>	12.850,—	12.850,—
Afschrijving: Gebouwen. — <i>Amortissement: Bâtiments</i>	1.140,—	1.140,—
Afschrijving: Wegen en grachten. — <i>Amortissement: Chemins et fossés</i>	250,—	250,—
Afschrijving: Weide afsluitingen. — <i>Amortissement: Clôtures des prairies.</i>	9.977,—	9.977,—
Afschrijving: Machines en materiaal voor de teelten. — <i>Amortissement: Machines et matériel pour cultures.</i>	82.442,—	82.442,—
Afschrijving: Machines en materiaal voor de vee-exploitatie. — <i>Amortissement: Machines et matériel pour l'exploitation du bétail</i>	15.643,—	15.643,—
Afschrijving: Tractoren. — <i>Amortissement: Tracteurs</i>	46.154,—	46.154,—
Afschrijving: Andere machines en gereedschappen. — <i>Amortissement: Autres machines et outillage</i>	23.993,—	23.993,—
Lonen. — <i>Salaires</i>	432.911,—	432.911,—
Verzekeringen. — <i>Assurances</i>	22.637,—	22.637,—
Verlichting en drijfkracht. — <i>Eclairage et force motrice</i>	71.882,—	71.882,—
Onderhoud en kleine herstellingen aan: Gebouwen. — <i>Entretien et petites répa- rations: Bâtiments</i>	60.517,—	60.517,—
Onderhoud en kleine herstellingen aan: Wegen en grachten. — <i>Entretien et petites réparations: Chemins et fossés</i>	4.273,—	4.273,—
Onderhoud en kleine herstellingen aan: Weide afsluitingen. — <i>Entretien et petites réparations: Clôtures prairies</i>	19.118,—	19.118,—
Onderhoud en kleine herstellingen aan: Machines en materiaal voor de teelten. — <i>Entretien et petites réparations: Machines et matériel pour cultures.</i>	47.972,—	47.972,—
Onderhoud en kleine herstellingen aan: Machines en materiaal voor de vee- exploitatie. — <i>Entretien et petites réparations: Machines et matériel pour l'exploitation du bétail</i>	29.302,—	29.302,—
Tractorwerk (onkosten voor de tractoren, enz.). — <i>Travail de tracteurs (frais des tracteurs, etc.)</i>	105.541,—	105.541,—
Onderhoud, enz. der andere machines en gereedschappen. — <i>Entretien, etc. des autres machines et outillage</i>	7.763,—	7.763,—
De andere diverse algemene onkosten. — <i>Les autres frais généraux divers.</i>	53.035,—	53.035,—
Totalen. — Totaux . . . F	9.905.264,—	9.905.264,—

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
Activa — <i>Actif</i>	Passiva — <i>Passif</i>	Winsten — <i>Profits</i>	Verliezen — <i>Pertes</i>	Debiteuren — <i>Débiteurs</i>	Crediteuren — <i>Créditeurs</i>
181.901,—	—	—	—	181.901,—	—
11.147,—	—	—	—	11.147,—	—
180,—	—	—	—	180,—	—
235.488,—	—	—	—	235.488,—	—
—	218.245,—	—	—	—	218.245,—
—	—	88.035,—	—	88.035,—	—
—	—	7.287,—	—	7.287,—	—
—	—	—	319,—	—	319,—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	49.375,—	—	49.375,—
—	—	—	176,—	—	176,—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
2.740,—	—	—	—	2.740,—	—
9.399,—	—	—	—	9.399,—	—
8.100,—	—	—	—	8.100,—	—
300,—	—	—	—	300,—	—
6.469,—	—	—	—	6.469,—	—
23.535,—	—	—	—	23.535,—	—
—	—	—	—	—	—
4.050,—	—	—	—	4.050,—	—
12.051,—	—	—	—	12.051,—	—
83.197,—	—	—	—	83.197,—	—
26.400,—	—	—	—	26.400,—	—
36.230,—	—	—	—	36.230,—	—
39.716,—	—	—	—	39.716,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	56.198,50	—	35.160,—	—	35.160,—
—	—	—	—	—	56.198,50
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
2.550.007,—	2.550.007,—	95.322,—	95.322,—	2.645.329,—	2.645.329,—

Balans op 30 april 1962.

ACTIEF. — *ACTIF.*

Gebouwen. — <i>Bâtiments</i>	F	21.660,—
Wegen en grachten. — <i>Chemins et fossés</i>		28.465,—
Weide afsluitingen. — <i>Clôtures prairies</i>		12.416,—
Levend kapitaal. — <i>Capital vivant</i>		822.400,—
Dood kapitaal. — <i>Capital mort</i>		720.532,—
Voorschotten aan teelten en weiden. — <i>Avances aux cultures et prairies</i>		263.631,—
Kas. — <i>Caisse</i>		181.901,—
Postcheckrekening. — <i>Compte Chèques Postaux</i>		11.147,—
Postzegels. — <i>Timbres postaux</i>		180,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>		235.488,—
Vorraden. — <i>En magasin</i>		252.187,—
Totaal. — <i>Total</i>		F 2.550.007,—

Bilan au 30 avril 1962.PASSIEF. — *PASSIF.*

Kapitaal. — <i>Capital</i>	F	2.275.563,50
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>		218.245,—
Rassenproeven N.D.A.L.T.P. — <i>Essais races O.N.D.A.H.</i>		56.198,50

Totaal. — *Total* . . F 2.550.007,—

3. — FERME ANNEXEE A L'INSTITUT TECHNIQUE AGRICOLE DE L'ETAT, A HUY.

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1962.

SURFACE DES CULTURES ET PRAIRIES :
5 ha. 00 a. 00 ca.

Froment	Ha.	0.50.00
Avoine		0.30.00
Betteraves		0.50.00
Prairies temporaires		0.80.00
Prairies à pâturer		2.90.00
	Ha.	5.00.00

ELEVAGE :

Ecurie : 1 jument.
Vacherie : 4 vaches, 3 génisses et 1 veau.
Porcherie : — 0 —

DÉNOMINATION DES COMPTES — <i>HOOFDING DER REKENINGEN</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	
	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>
Capital. — <i>Kapitaal</i> F	672.771,—	642.561,90
Pertes et profits. — <i>Verlies en winst</i>	4.479,—	34.688,10
Caisse. — <i>Kas</i>	102.273,90	51.122,90
Chèques postaux. — <i>Postchecks</i>	448.343,—	82.614,—
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	33.863,—	32.460,—
Vacherie. — <i>Koestal</i>	183.180,90	193.720,—
Porcherie. — <i>Varkenstal</i>	23.936,—	20.860,—
Matériel agricole. — <i>Landbouwmaterieel</i>	9.716,—	2.576,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	33.679,—	19.196,—
Froment. — <i>Tarwe</i>	6.292,—	13.598,—
Avoine. — <i>Haver</i>	1.830,—	6.753,—
Betteraves. — <i>Bieten</i>	13.012,—	18.170,—
Prairies. — <i>Weiden</i>	21.092,—	27.854,—
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	15.858,90	15.858,90
Sacs. — <i>Zakken</i>	350,—	350,—
Magasins. — <i>Magazijnen</i>	9.299,—	6.031,—
Dotation Etat. — <i>Staatsdotatie</i>	—	115.000,—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	1.579.975,70	1.283.413,80

Bilan au 30 avril 1962.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Cheptel vivant. — <i>Levende have</i>	F	106.000,—
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>		7.140,—
Magasin. — <i>Magazijn</i>		3.268,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>		14.483,—
Caisse. — <i>Kas</i>		51.151,—
Chèques postaux. — <i>Postchecks</i>		365.729,—
Total. — <i>Totaal</i> F		547.771,—
Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i>		432.771,—
Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i>		402.561,90
Bénéfice net. — <i>Netto winst</i> F		30.209,10

3. — HOEVE GEHECHT AAN HET RIJKSTECHNISCH LANDBOUWINSTITUUT, TE HOEI.

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1962.

BEBOUWDE OPPERVLAKTE EN WEIDEN :
5 ha. 00 a. 00 ca.

FOK :

Tarwe	Ha.	0.50.00
Haver		0.30.00
Bieten		0.50.00
Tijdelijke weiden		0.80.00
Weiden		2.90.00
	Ha.	5.00.00

Paardenstal : 1 merrie.

Koeststal : 4 koeien, 3 vaarzen en 1 kalf.

Zwijnenstal : — 0 —

INVENTAIRE — INVENTARIS		RÉSULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
Actif — Activa	Passif — Passiva	Profits — Winsten	Pertes — Verliezen	Débiteurs — Debiteuren	Créditeurs — Crediteuren
—	—	—	—	30.209,10	—
51.151,—	—	—	—	51.151,—	30.209,10
365.729,—	—	—	—	365.729,—	—
17.000,—	—	—	1.403,—	1.403,—	—
89.000,—	—	10.539,10	—	—	10.539,10
—	—	—	3.076,—	3.076,—	—
7.140,—	—	—	—	7.140,—	—
14.483,—	—	—	—	14.483,—	—
—	—	7.306,—	—	—	7.306,—
—	—	4.923,—	—	—	4.923,—
—	—	5.158,—	—	—	5.158,—
—	—	6.762,—	—	—	6.762,—
—	—	—	—	—	—
3.268,—	—	—	—	3.268,—	—
—	115.000,—	—	—	—	115.000,—
547.771,—	115.000,—	34.688,10	4.479,—	476.459,10	179.897,20

Balans op 30 april 1962.

PASSIF. — PASSIEF.

Dotation Etat. — Staatsdotatie	F	115.000,—
Avoir net. — Netto kapitaal		432.771,—

Total. — Totaal F 547.771,—

4. — EXPLOITATIE VAN DE HOEVE VERBONDEN AAN HET RIJKSHOGER
NORMAALINSTITUUT VOOR LANDBOUWHUISHOUDKUNDE, TE LAKEN.

DIENSTJAAR 1961-1962.

EXPLOITATIE :

Akkerland	Ha.	2.20.00
Weiland		3.30.00
Fruittuin		0.60.00
Groentetuin		0.60.00
	Ha.	6.70.00

DIEREN :

Koestal : 3 koeien, 2 kalveren, 1 vaars.

Algemene balans 1961-1962.

HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	Debet — Débit	Credit — Crédit
Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i> F	328.596,—	—
Kapitaal. — <i>Capital</i>	—	328.596,—
Winst en verlies. — <i>Pertes et profits</i>	45.020,—	32.317,—
Kas. — <i>Caisse</i>	320.376,—	126.296,—
Veestapel : — <i>Spéculation animale :</i>		
Koestal. — <i>Vacherie</i>	106.750,—	90.799,—
Varkenstal. — <i>Porcherie</i>	3.210,—	580,—
Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	200,—	50,—
Konijnshok. — <i>Clapier</i>	360,—	60,—
Land- en tuinbouw : — <i>Spéculation culturelle :</i>		
Grote teelt. — <i>Grandes cultures</i>	88.713,—	62.191,—
Tuinbouw. — <i>Horticulture</i>	85.165,—	28.519,—
Verskillende bewerkingen : — <i>Comptes divers :</i>		
Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	27.628,—	—
Delgingen. — <i>Amortissements</i>	4.689,—	—
Utgangsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	—	341.299,—
Totalen. — <i>Totaux</i> . . . F	1.010.707,—	1.010.707,—

Balans 1961-1962.

ACTIEF. — *ACTIF.*

Levende have. — <i>Cheptel vivant</i>		
Dode have. — <i>Cheptel mort</i> F		39.500,—
Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>		70.925,—
Voorschot aan teelten. — <i>Avances aux cultures</i>		3.130,—
In kas. — <i>En caisse</i>		33.664,—
		194.080,—
Totaal. — <i>Total.</i> . . . F		341.299,—

4. — EXPLOITATION DE LA FERME ANNEXEE A L'INSTITUT NORMAL SUPERIEUR
D'ECONOMIE MENAGERE AGRICOLE, A LAEKEN.

EXERCICE 1961-1962.

EXPLOITATION :

Terre	Ha.	2.20.00
Prairies		3.30.00
Jardin fruitier		0.60.00
Potager		0.60.00
	Ha.	6.70.00

ELEVAGE :

Vacherie : 3 vaches, 2 veaux, 1 génisse.

Balance générale 1961-1962.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Activa <i>Actif</i>	Passiva <i>Passif</i>	Winsten <i>Profits</i>	Verliezen <i>Pertes</i>	Debiteuren <i>Débiteurs</i>	Crediteuren <i>Créditeurs</i>
—	—	—	—	—	—
—	341.299,—	—	—	—	—
194.080,—	—	—	12.703,—	12.703,—	—
				194.080,—	—
14.590,—	—	28.639,—	—	15.951,—	—
2.630,—	—	—	—	2.630,—	—
150,—	—	—	—	150,—	—
300,—	—	—	—	300,—	—
36.514,—	—	9.992,—	—	26.522,—	—
63.035,—	—	6.389,—	—	56.646,—	—
—	—	—	27.628,—	27.628,—	—
—	—	—	4.689,—	4.689,—	—
—	—	—	—	—	341.299,—
341.299,—	341.299,—	45.020,—	45.020,—	341.299,—	341.299,—

Bilan 1961-1962.

PASSIEF. — *PASSIF.*

Belgische Staat. — <i>Etat Belge</i>	F	104.750,—
Winsten vorige dienstjaren. — <i>Bénéfices des exercices précédents</i>		223.846,—
Winst dienstjaar 1961-1962. — <i>Bénéfice exercice 1961-1962</i>		12.703,—
Totale winsten. — <i>Total des bénéfices</i>	F	236.549,—
Totaal. — <i>Total</i>	F	341.299,—

5. — RIJKSTUINBOUWSCHOOL, TE VILVOORDE.

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans op 31 december 1961.

REKENINGEN	Debet	Krediet
Algemene onkosten F	249.066,—	249.066,—
Autobenodigheden F	16.277,—	16.277,—
Bank	300.000,—	—
Betalingen ten bate van de Staat	701.531,09	—
Delging	126.541,—	1.051.192,25
Delging (speciale)	—	1.275.447,67
Geldafneming	925.000,—	925.000,—
Gewassen te velde	368.627,—	—
Interest.	11.749,—	11.749,—
Kapitaal	—	1.258.366,17
Kas	1.671.313,—	1.460.433,—
Kultuurgebouwen	2.950.549,37	—
Kultuurgronden	1.128.300,—	—
Kultuurmaterieel	855.288,—	100.451,—
Kultuurvoorschotten	57.800,—	636,—
Lonen	1.177.315,—	1.177.315,—
Postcheck	2.344.016,—	1.321.241,—
Inpakgoed	83.962,—	68.180,—
Schuldeisers	48.894,—	626.677,—
Schuldenaars	401.746,—	208.592,—
Onroerende goederen van de Staat	—	4.078.849,37
Stal	940,—	940,—
Teeltuitbatingen	1.957.483,—	1.957.483,—
Verlies en winst	1.866.654,75	2.018.276,75
Verplaatsbare kassen	122.750,—	25.150,—
Vervoermaterieel	389.400,—	—
Verzekering	11.573,—	11.573,—
Organische vetten	103.686,—	81.456,—
Scheikundige vetten	61.516,—	48.143,—
Zaden en planten	130.805,—	113.180,—
Vetten : teeltgewassen	57.051,—	48.376,—
Vetten : bestrijdingsmiddelen.	69.457,—	55.230,—
	18.189.290,21	18.189.290,21

Verlies- en Winstrekening op 31 december 1961.

VERLIEZEN.

| WINSTEN.

Saldering winst 1960 F	40.312,75	Winst 1960 F	40.312,75
Deficitaire inventaris	369.448,—	Beneficiaire inventaris	8.895,—
Delging	43.561,—	Teeltopbrengsten	1.957.320,—
Saldering resultaat-rekeningen	1.413.035,—	Interessen	11.749,—
Saldo winst	151.622,—		
Leveringen aan Park-school	298,—		
	F 2.018.276,75		F 2.018.276,75

5. — ECOLE D'HORTICULTURE DE L'ETAT, A VILVORDE.

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale au 31 décembre 1961.

COMPTES	Débit	Crédit
Frais généraux F	249.066,—	249.066,—
Accessoires d'auto	16.277,—	16.277,—
Banque	300.000,—	—
Paiements au profit de l'Etat	701.531,09	—
Amortissement	126.541,—	1.051.192,25
Amortissement (spécial)	—	1.275.447,67
Retrait d'argent	925.000,—	925.000,—
Plantes sur pied	368.627,—	—
Intérêt	11.749,—	11.749,—
Capital	—	1.258.366,17
Caisse	1.671.313,—	1.460.433,—
Bâtiments de culture	2.950.549,37	—
Terrains de culture	1.128.300,—	—
Matériel de culture	855.288,—	100.451,—
Avances aux cultures	57.800,—	636,—
Salaires	1.177.315,—	1.177.315,—
Chèques postaux	2.344.016,—	1.321.241,—
Emballages	83.962,—	68.180,—
Créanciers	48.894,—	626.677,—
Débiteurs	401.746,—	208.592,—
Biens immobiliers de l'Etat	—	4.078.849,37
Ecurie	940,—	940,—
Cultures	1.957.483,—	1.957.483,—
Pertes et profits	1.866.654,75	2.018.276,75
Caisses mobiles	122.750,—	25.150,—
Matériel de transport	389.400,—	—
Assurance	11.573,—	11.573,—
Graisses organiques	103.686,—	81.456,—
Graisses chimiques	61.516,—	48.143,—
Semences et plantes	130.805,—	113.180,—
Graisses : plantes de culture	57.051,—	48.376,—
Graisses : moyens destructifs	69.457,—	55.230,—
	18.189.290,21	18.189.290,21

Compte des Pertes et Profits au 31 décembre 1961.

PERTES.

| PROFITS.

Solde profits 1960 F	40.312,75	Profit 1960 F	40.312,75
Inventaire déficitaire	369.448,—	Inventaire bénéficiaire	8.895,—
Amortissement	43.561,—	Recettes des cultures	1.957.320,—
Solde comptes de résultat	1.413.035,—	Intérêts	11.749,—
Solde profits	151.622,—		
Livraisons au Park-école	298,—		
	F 2.018.276,75		F 2.018.276,75

Balans op 31 december 1961.

ACTIEF.

PASSIEF.

Belegde bezittingen :		Niet eisbare :	
Gronden	F 1.128.300,—	Kapitaal	F 1.258.366,17
Kultuurgebouwen	2.950.549,37	Onroerende goederen van	
Kultuurmaterieel	754.837,—	Staat	4.078.849,37
Vervoermaterieel	389.400,—		<u>5.337.215,54</u>
Stal	—		
Verplaatsbare kassen	97.600,—	Gewone delging op :	
	<u>5.320.686,37</u>	Kultuurmaterieel	560.863,25
		Vervoermaterieel	266.189,—
Beschikbaar :		Stal	—
Kas	210.870,—	Verplaatsbare kassen	97.599,—
P.C.R. n ^o 259.64	1.022.775,—		<u>924.651,25</u>
Bank	300.000,—	Speciale delging op :	
	<u>1.533.645,—</u>	Gronden	368.110,—
		Kultuurgebouwen	907.337,67
Verhandelbaar :			<u>1.275.447,67</u>
Gewassen te velde	368.627,—	Schuldeisers :	
Kultuurvoorschotten	57.164,—	Verwarming	450.000,—
Vetten	58.505,—	Verschillende	127.783,—
Zaden	17.625,—		<u>577.783,—</u>
Inpakmaterieel	15.782,—	Winst 1961	151.622,—
	<u>517.703,—</u>		
Schuldenaars :			
Staat	701.531,09		
Verschillende	193.154,—		
	<u>894.685,09</u>		
F	8.266.719,46	F	8.266.719,46

Bilan au 31 décembre 1961.

ACTIF.

PASSIF.

Investissements :		Non exigible :	
Terrains	F 1.128.300,—	Capital	F 1.258.366,17
Bâtiments de culture	2.950.549,37	Immeubles d'Etat	4.078.849,37
Matériel de culture	754.837,—		5.337.215,54
Matériel de transport	389.400,—	Amortissement ordinaire sur :	
Ecurie	—	Matériel de culture	560.863,25
Caisses mobiles	97.600,—	Matériel de transport	266.189,—
	5.320.686,37	Ecurie	—
Disponibles :		Caisses mobiles	97.599,—
Caisse	210.870,—		924.651,25
C.C.P. n° 259.64	1.022.775,—	Amortissement spécial sur :	
Banque	300.000,—	Terrains	368.110,—
	1.533.645,—	Bâtiments de culture	907.337,67
Négociables :			1.275.447,67
Plantes sur pied	368.627,—	Créanciers :	
Avances aux cultures	57.164,—	Chauffage	450.000,—
Graisses	58.505,—	Divers	127.783,—
Semences	17.625,—		577.783,—
Emballages	15.782,—	Profits 1961	151.622,—
	517.703,—		
Débiteurs :			
Etat	701.531,09		
Divers	193.154,—		
	894.685,09		
F	8.266.719,46	F	8.266.719,46

**B. — Bilans et Comptes des Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat
relevant du Ministère de la Justice.**

**B. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën
die van het Ministerie van Justitie afhangen.**

1. — HOEVE BIJ DE STRAFSCHOOL, TE HOOGSTRATEN.

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1962.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Hof	Ha.	1.71.00
Bossen, dreven, water		4.87.46
Akkerland		14.97.52
Weiden		28.83.60
	Ha.	50.39.58

Nateelten :

Rapen	Ha.	3.75.00
-----------------	-----	---------

Hoofddeelten :

Hof	Ha.	1.71.00
Rogge		3.75.00
Haver		3.64.91
Beten		2.50.00
Aardappelen		3.97.61
	Ha.	15.58.52

VEESTAPEL :

Paardenstal : 1 paard.
Koestal : 39 koeien, 6 vaarzen, 34 kalveren.
Varkensstal : 17 varkens.
Neerhof : 1 zwaan.

Balans op 30 april 1961.

ACTIEF. — ACTIF.

1° Bestede. — <i>Immobilisé</i> :		
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i>	F	126.472,—
2° Omzetbaar. — <i>Réalisable</i> :		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>		337.400,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>		61.230,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i>		127.862,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>		85.085,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>		3.110.000,—
3° Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :		
In kas. — <i>Caisse</i>		1.165.493,—
	Totaal. — <i>Total</i>	F 5.013.482,—

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1962	F	4.846.925,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1961.		4.868.047,82
	Verlies	F 21.122,82

1. — FERME DE LA PRISON-ECOLE, A HOOGSTRATEN.

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1962.

SUPERFICIE DOMAINE :

Jardin	Ha.	1.71.00
Bois, drèves, eaux		4.87.46
Terres sous labour		14.97.52
Prairies		28.83.60
	Ha.	50.39.58

Cultures dérobées :

Navets	Ha.	3.75.00
------------------	-----	---------

Cultures principales :

Jardin	Ha.	1.71.00
Seigle		3.75.00
Avoine		3.64.91
Betteraves		2.50.00
Pommes de terre		3.97.61
	Ha.	15.58.52

CHEPTEL :

<i>Ecurie</i> : 1 cheval.
<i>Vacherie</i> : 39 vaches, 6 génisses, 34 veaux.
<i>Porcherie</i> : 17 porcs.
<i>Basse-cour</i> : 1 cygne.

Bilan au 30 avril 1961.

PASSIEF. — PASSIF.

1^o Niet eikbaar. — *Indisponible* :

Netto kapitaal. — <i>Capital net</i>	F	700.000,—
Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>		107.115,—
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>		4.039.810,—

2^o Eikbaar. — *Requérable* :

Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>		166.557,—
---	--	-----------

Totaal. — *Total* . . F 5.013.482,—

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1962	F	4.846.925,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1961		4.868.047,82
Perte	F	21.122,82

Balans van nazicht en van inventaris.

HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	Debet — Débit	Crediet — Crédit
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	—	700.000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	—	107.115,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	3.110.000,—	—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	—	4.060.932,82
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	—	13.107,18
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	31.982,—	33.444,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	865.956,—	608.631,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	216.906,—	191.628,—
9. Schapen- en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	150,—	—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	69.699,—	79.799,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	80.045,—	67.380,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	82.743,—	68.248,—
13. Motocultuur. — <i>Motoculteur</i>	65.058,—	24.158,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	166.247,—	128.316,—
15. Tractor. — <i>Tracteur</i>	57.633,—	45.772,—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	70.147,—	69.237,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	34.438,—	—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	119.365,—	45.654,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	389.076,—	327.846,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	—	—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	127.802,—	—
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	155.504,—	70.419,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	248.343,—	248.343,—
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	48.247,—	214.804,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	—	—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	2.031.334,—	865.841,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	212.574,—	212.574,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	—	—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	45.293,—	45.293,—
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	74.744,—	74.744,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	8.303.286,—	8.303.286,—

Balance de vérification et d'inventaire.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Activa <i>Actif</i>	Passiva <i>Passif</i>	Winsten <i>Profits</i>	Verliezen <i>Pertes</i>	Debiteuren <i>Débiteurs</i>	Crediteuren <i>Créditeurs</i>
—	700.000,—	—	—	—	700.000,—
—	107.115,—	—	—	—	107.115,—
3.110.000,—	—	—	—	3.110.000,—	—
—	4.039.810,—	21.122,82	—	—	4.060.932,82
—	—	13.107,18	—	—	13.107,18
11.000,—	—	12.462,—	—	—	1.462,—
322.850,—	—	65.525,—	—	257.325,—	—
3.400,—	—	—	21.878,—	25.278,—	—
150,—	—	—	—	150,—	—
—	—	10.100,—	—	—	10.100,—
—	—	—	12.665,—	12.665,—	—
—	—	—	14.495,—	14.495,—	—
40.900,—	—	—	—	40.900,—	—
—	—	—	37.931,—	37.931,—	—
11.861,—	—	—	—	11.861,—	—
—	—	—	910,—	910,—	—
—	—	—	34.438,—	34.438,—	—
73.711,—	—	—	—	73.711,—	—
61.230,—	—	—	—	61.230,—	—
—	—	—	—	—	—
127.802,—	—	—	—	127.802,—	—
85.085,—	—	—	—	85.085,—	—
—	—	—	—	—	—
—	166.557,—	—	—	—	166.557,—
1.165.493,—	—	—	—	1.165.493,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
5.013.482,—	5.013.482,—	122.317,—	122.317,—	5.059.274,—	5.059.274,—

2. — EXPLOITATION AGRICOLE DE L'ETAT, A MARNEFFE.

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1962.

Cultures principales :

Betteraves	Ha.	4.06.00
Orge		7.56.00
Jardin		0.20.00
	Ha.	11.82.00

SUPERFICIE DOMAINE :

Terres sous labour. Ha. 11.82.00

Cultures dérobées :

Jardin Ha. 0.75.00

Bilan au 30 avril 1962.

ACTIF. — *ACTIEF.*

1° Immobilisé. — <i>Bestede :</i>		
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	F	125.254,—
2° Réalisable. — <i>Omzetbaar :</i>		
Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i>		4.264,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>		138.835,84
Créances à recevoir. — <i>Schuldvorderingen</i>		24.785,—
Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>		1.175.000,—
3° Disponible. — <i>Beschikbaar :</i>		
Caisse. — <i>In kas</i>		527.770,81
	Total. — <i>Totaal</i> . . . F	1.995.909,65

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1962	F	1.972.817,65
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1961		1.812.233,88
Bénéfice	F	160.583,77

2. — RIJKSLANDBOUWBEDRIJF, TE MARNEFFE.

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1962.

Hoofddeelten :

Beten	Ha.	4.06.00
Gerst.		7.56.00
Hof		0.20.00
	Ha.	11.82.00

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Akkerland Ha. 11.82.00

Nateelten :

Hof Ha. 0.75.00

Balans op 30 april 1962.

PASSIF. — *PASSIEF.*

1° Indisponible. — <i>Niet eisbaar :</i>		
Capital net. — <i>Netto kapitaal</i>	F	250.000,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>		1.722.817,65
2° Requéable. — <i>Eisbaar :</i>		
Créanciers. — <i>Schuldeisers</i>		23.092,—

Total. — *Totaal* . . F 1.995.909,65

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1962	F	1.972.817,65
Ingangsinventaris op 1 mei 1961.		1.812.233,88
Winst	F	160.583,77

Balance de vérification et d'inventaire.

DÉNOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Crédit</i>
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> F	—	250.000,—
2. Capital réservé. — <i>Reservekapitaal</i>	—	—
3. Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	1.175.000,—	—
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>	—	1.562.233,88
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i>	2,—	92.811,91
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	—	—
7. Etable. — <i>Hoornvee</i>	—	—
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	—	—
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveeteelt</i>	—	—
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i>	—	—
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	—	—
12. Racines fourragères. — <i>Knolgewassen</i>	—	—
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i>	—	—
14. Prairies. — <i>Weiden</i>	—	—
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i>	293.121,46	360.895,32
16. Jardins et vergers — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i>	—	—
17. Domaine. — <i>Domein</i>	—	—
18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	287.430,—	162.176,—
19. Denrées en magasins. — <i>Waren in magazijn</i>	90.475,50	86.211,50
20. Amélioration culturale. — <i>Teeltverbetering</i>	—	—
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	211.180,16	72.344,32
22. Factures à recouvrer. — <i>Te innen facturen</i>	487.536,—	462.751,—
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i>	—	—
24. Factures à payer. — <i>Te betalen facturen</i>	390.187,—	413.279,—
25. Divers créditeurs. — <i>Diverse schuldeisers</i>	—	—
26. Caisse. — <i>Kas</i>	1.610.192,81	1.082.422,—
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	405.207,—	405.207,—
28. Attelage et tracteurs. — <i>Gespannen en tractoren</i>	33.121,75	33.121,75
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	34.879,46	34.879,46
30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	32.433,—	32.433,—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	5.050.766,14	5.050.766,14

Balans van nazicht en van inventaris.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RÉSULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
Actif — Activa	Passif — Passiva	Profits — Winsten	Pertes — Verliezen	Débiteurs — Debiteuren	Créditeurs — Crediteuren
—	250.000,—	—	—	—	250.000,—
1.175.000,—	—	—	—	—	—
—	1.722.817,65	—	—	1.175.000,—	—
—	—	92.809,91	160.583,77	—	1.562.233,88
—	—	—	—	—	92.809,91
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	67.773,86	—	—	67.773,86
—	—	—	—	—	—
125.254,—	—	—	—	125.254,—	—
4.264,—	—	—	—	4.264,—	—
—	—	—	—	—	—
138.835,84	—	—	—	138.835,84	—
24.785,—	—	—	—	24.785,—	—
—	—	—	—	—	—
—	23.092,—	—	—	—	23.092,—
527.770,81	—	—	—	527.770,81	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
1.995.909,65	1.995.909,65	160.583,77	160.583,77	1.995.909,65	1.995.909,65

3. — RIJKSLANDBOUWBEDRIJVEN, TE MERKSPLAS-WORTEL.

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 196

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Bossen, dreven, water	Ha.	712.26.80
Akkerland		249.16.81
Weiden		219.07.04
	Ha.	1.180.50.65

Hoofddeelten :

Graangewassen	Ha.	157.96.86
Aardappelen		56.44.69
Weiden		216.15.75
Beten		15.82.04
Groenvoeder		8.65.93
Groenten		5.51.60
Diverse teelten		4.75.69
Boomgaard		2.91.29
	Ha.	229.79.34

Nateelten :

Rapen.	Ha.	37.12.73
----------------	-----	----------

VEESTAPEL :

Paardenstal : 16 paarden.

Koeststal : 170 koeien, 126 vaarzen, 63 kalveren.

Varkensstal : 8 varkens.

Balans op 30 april 1962.

ACTIEF. — ACTIF.

1° Bestede. — Immobilisé :		
Landbouwgerief. — Matériel agricole	F	342.609,—
2° Omzetbaar. — Réalisable :		
Levende veestapel. — Cheptel vivant		1.737.142,—
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin		969.298,—
Voorschotten teelten. — Avances aux cultures		1.298.199,—
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir		664.774,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946		29.344.291,—
3° Beschikbaar. — Disponible :		
In kas. — Caisse		2.523.933,—
	Totaal. — Total . . . F	36.880.246,—

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1962	F	36.705.910,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1961.		36.165.072,—
	Winst . . . F	540.838,—

3. — EXPLOITATIONS AGRICOLES DE L'ETAT, A MERXPLAS-WORTEL.

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1962.

SUPERFICIE DOMAINE :

Forêts, drèves, eaux	Ha.	712.26.80
Terres sous labour		249.16.81
Prairies		219.07.04
	Ha.	1.180.50.65

Cultures principales :

Céréales	Ha.	157.96.86
Pommes de terre		56.44.69
Prairies		216.15.75
Betteraves		15.82.04
Fourrages verts		8.65.93
Légumes		5.51.60
Cultures diverses		4.75.69
Verger		2.91.29
	Ha.	229.79.34

Cultures dérobées :

Navets	Ha.	37.12.73
------------------	-----	----------

CHEPTEL :

Ecurie : 16 chevaux.

Vacherie : 170 vaches, 126 génisses, 63 veaux.

Porcherie : 8 porcs.

Bilan au 30 avril 1962.

PASSIEF. — PASSIF.

1° Niet eisbaar. — <i>Indisponible :</i>		
Netto kapitaal. — <i>Capital net</i>		F 3.800.000,—
Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>		646.254,—
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>		32.259.656,—
2° Eisbaar. — <i>Requérable :</i>		
Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>		174.336,—

Totaal. — *Total* . . . F 36.880.246,—

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1962	F	36.705.910,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1961		36.165.072,—
Bénéfice	F	540.838,—

Balans van nazicht en van inventaris.

HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	Debet — Débit	Crediet — Crédit
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	—	3.800.000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	—	646.254,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946.</i>	29.344.291,—	—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	—	31.718.818,—
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice.</i>	1.253.614,—	1.253.614,—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	652.797,—	428.124,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	4.817.511,—	3.910.317,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	1.283.291,—	1.419.280,—
9. Schapen- en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	—	—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	963.984,—	912.841,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	1.172.069,—	969.738,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	645.752,—	400.054,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i>	77.118,—	32.075,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	758.251,—	729.552,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	—	—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	263.730,—	242.432,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	759.944,—	1.153.730,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	575.335,—	232.726,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	8.358.080,—	7.388.782,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	—	—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	1.298.199,—	—
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	1.138.038,—	473.264,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs.</i>	—	—
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	204.070,—	378.406,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	—	—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	8.911.949,—	6.388.016,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	3.822.266,—	3.822.266,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	445.792,—	445.792,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	249.756,—	249.756,—
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	171.296,—	171.296,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	65.913.519,—	65.913.519,—

Balance de vérification et d'inventaire.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Activa — <i>Actif</i>	Passiva — <i>Passif</i>	Winsten — <i>Profits</i>	Verliezen — <i>Pertes</i>	Debiteuren — <i>Débiteurs</i>	Crediteuren — <i>Créditeurs</i>
—	3.800.000,—	—	—	—	3.800.000,—
—	646.254,—	—	—	—	646.254,—
29.344.291,—	—	—	—	29.344.291,—	—
—	32.259.656,—	—	540.838,—	—	31.718.818,—
206.000,—	—	—	18.673,—	224.673,—	—
1.518.342,—	—	611.148,—	—	907.194,—	—
—	—	148.789,—	—	—	135.989,—
—	—	—	51.143,—	51.143,—	—
—	—	—	202.331,—	202.331,—	—
—	—	—	245.698,—	245.698,—	—
—	—	—	45.043,—	45.043,—	—
—	—	—	28.699,—	28.699,—	—
—	—	—	21.298,—	21.298,—	—
—	—	393.786,—	—	—	393.786,—
342.609,—	—	—	—	342.609,—	—
969.298,—	—	—	—	969.298,—	—
—	—	—	—	—	—
1.298.199,—	—	—	—	1.298.199,—	—
664.774,—	—	—	—	664.774,—	—
—	—	—	—	—	—
—	174.336,—	—	—	—	174.336,—
2.523.933,—	—	—	—	2.523.933,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
36.880.246,—	36.880.246,—	1.153.723,—	1.153.723,—	36.869.183,—	36.869.183,—

4. — RIJKSLANDBOUWEXPLOITATIE, TE MOL.

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1962.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Bossen, dreven, water	Ha.	—
Akkerland		4.20.00
Weiden		7.05.00
	Ha.	11.25.00

Hoofddeelten :

Graangewassen	Ha.	1.80.00
Aardappelen		0.70.00
Weiden		7.05.00
Tuin		1.00.00
Beten		0.70.00
	Ha.	11.25.00

ACTIEF. — *ACTIF.*

Balans op 30 april 1962.

1° Bestede. — <i>Immobilisé :</i>		
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i>	F	45.577,—
2° Omzetbaar. — <i>Réalisable :</i>		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>		84.400,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>		7.627,50
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i>		21.083,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>		38.742,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>		155.000,—
3° Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>		
In kas. — <i>Caisse</i>		246.937,55
	Totaal. — <i>Total</i>	F 599.367,05

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1962	F	579.902,05
Ingangsinventaris op 1 mei 1961		527.736,40
	Winst	F 52.165,65

De uitgangsinventaris is als volgt samengesteld : 30 april 1962 : Bedrag activa	F	579.902,05
Min de schulden		19.465,—
	F	599.367,05

4. — EXPLOITATION AGRICOLE DE L'ETAT, A MOL.

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1962.

SUPERFICIE DOMAINE :

Forêts, drèves, eaux	Ha.	—
Terres sous labour		4.20.00
Prairies		7.05.00
	Ha.	11.25.00

Cultures principales :

Céréales	Ha.	1.80.00
Pommes de terre		0.70.00
Prairies		7.05.00
Jardin		1.00.00
Betteraves		0.70.00
	Ha.	11.25.00

Bilan au 30 avril 1962.

PASSIEF. — PASSIF

1° Niet eisbaar. — <i>Indisponible</i> :		
Netto kapitaal. — <i>Capital net</i>	F	250 000,—
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>		329.902,05
2° Eisbaar. — <i>Requérable</i> :		
Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>		19.465,—

Totaal. — *Total* . . . F 599.367,05

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1961	F	579.902,05
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1960		527.736,40
		<hr/>
Bénéfice	F	52.165,65

L'inventaire de sortie est composé comme suit : 30 avril 1962 :

Montant actif	F	579.902,05
Moins les dettes		19.465,—
		<hr/>
	F	599.367,05

Balans van nazicht en van inventaris.

HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	Debet — Débit	Crédit — Crédit
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	—	250.000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	—	—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	155.000,—	—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	—	277.736,40
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	100.120,75	100.120,75
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	48.079,10	22.143,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	202.692,75	212.610,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	61.210,—	61.161,—
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	—	—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	19.574,50	23.685,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	11.054,—	10.120,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	20.289,—	31.555,—
13. Hooibeemden. — <i>Prairies de join</i>	20.981,—	11.700,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	41.246,—	16.389,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	—	—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	45.326,—	47.218,—
17. Diverse laten en baten. — <i>Divers produits et profits</i>	—	1.637,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	65.038,—	19.461,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	426.269,10	418.641,60
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	—	—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	21.083,—	—
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	78.490,—	39.748,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	—	—
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	8.141,—	27.606,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	—	—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	557.584,55	310.647,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	67.332,—	67.332,—
28. Gespannen en tractoren. — <i>Attelages et tracteurs</i>	12.715,—	12.715,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	50.107,—	50.107,—
30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	19.461,—	19.461,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	2.031.793,75	2.031.793,75

Balance de vérification et d'inventaire.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Activa — <i>Actif</i>	Passiva — <i>Passif</i>	Winsten — <i>Profits</i>	Verliezen — <i>Pertes</i>	Debiteuren — <i>Débiteurs</i>	Crediteuren — <i>Créditeurs</i>
—	250.000,—	—	—	—	250.000,—
—	—	—	—	—	—
155.000,—	—	—	—	155.000,—	—
—	329.902,05	—	52.165,65	—	277.736,40
—	—	—	—	—	—
17.000,—	—	—	8.936,10	25.936,10	—
54.300,—	—	64.217,25	—	—	9.917,25
13.100,—	—	13.051,—	—	49,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	4.110,50	—	—	4.110,50
—	—	—	934,—	934,—	—
—	—	11.266,—	—	—	11.266,—
—	—	—	9.281,—	9.281,—	—
—	—	—	24.857,—	24.857,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	1.892,—	—	—	1.892,—
—	—	1.637,—	—	—	1.637,—
45.577,—	—	—	—	45.577,—	—
7.627,50	—	—	—	7.627,50	—
—	—	—	—	—	—
21.083,—	—	—	—	21.083,—	—
38.742,—	—	—	—	38.742,—	—
—	—	—	—	—	—
—	19.465,—	—	—	—	19.465,—
—	—	—	—	—	—
246.937,55	—	—	—	246.937,55	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
599.367,05	599.367,05	96.173,75	96.173,75	576.024,15	576.024,15

5. — RIJKSLANDBOUWEXPLOITATIE, TE RUISELEDE.

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1962.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Bossen, dreven, water	Ha.	10.16.00
Akkerland		86.93.00
Weiden		35.59.00
	Ha.	132.68.00

Hoofddeelten :

Rogge	Ha.	20.86.00
Aardappelen		15.57.00
Haver		18.63.00
Gerst.		21.97.00
Beten		3.74.00
Groenvoeder		6.16.00
Weiden en boomgaarden		35.59.00
	Ha.	122.52.00

Nateelten :

Rapen	Ha.	5.00.00
-----------------	-----	---------

VEESTAPEL :

Paardenstal : 4 paarden.

Koestal : 30 koeien, 32 vaarzen, 10 kalveren.

Varkensstal : 59 varkens.

Balans op 30 april 1962.

ACTIEF. — ACTIF.

1° Bestede. — <i>Immobilisé</i> :		
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i>	F	100.253,—
2° Omzetbaar. — <i>Réalisable</i> :		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>		369.280,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>		335.792,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i>		564.468,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>		133.182,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>		1.400.000,—
3° Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :		
In kas. — <i>Caisse</i>		1.166.599,—
	Totaal. — <i>Total</i>	F 4.069.574,—

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1962	F	4.037.752,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1961.		3.874.261,—
	Winst	F 163.491,—

5. — EXPLOITATION AGRICOLE DE L'ETAT, A RUISELEDE.

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1962.

SUPERFICIE DOMAINE :

Forêts, drèves, eaux	Ha.	10.16.00
Terres sous labour		86.93.00
Prairies		35.59.00
	Ha.	132.68.00

Cultures principales :

Seigle	Ha.	20.86.00
Pommes de terre		15.57.00
Avoine		18.63.00
Orge		21.97.00
Betteraves		3.74.00
Fourrages		6.16.00
Prairies et vergers		35.59.00
	Ha.	122.52.00

Cultures dérobées :

Navets	Ha.	5.00.00
------------------	-----	---------

CHEPTEL :

Ecurie : 4 chevaux.

Vacherie : 30 vaches, 32 génisses, 10 veaux.

Porcherie : 59 porcs.

Bilan au 30 avril 1962.

PASSIEF. — PASSIF.

1° Niet eisbaar. — <i>Indisponible</i> :		
Netto kapitaal. — <i>Capital net</i>	F	900 000,—
Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>		375 000,—
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>		2.762.752,—
2° Eisbaar. — <i>Requérable</i> :		
Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>		31.822,—

Totaal. — Total . . . F 4.069.574,—

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1962	F	4.037.752,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1961		3.874.261,—
Bénéfice . . . F		163.491,—

Balans van nazicht en van inventaris.

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DENOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	Debet — <i>Débit</i>	Crédit — <i>Crédit</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	—	900.000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	—	375.000,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	1.400.000,—	—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	—	2.599.261,—
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	—	—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	151.654,—	115.364,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	1.036.077,—	724.817,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	564.032,—	399.679,—
9. Schapen- en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	—	—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	412.490,—	699.608,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	394.552,—	461.678,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	144.738,—	111.398,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i>	34.873,—	35.960,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	174.286,—	182.858,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	—	—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	—	—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	69.786,—	45.337,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	151.559,—	51.306,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	2.240.420,—	1.904.628,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	—	—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	564.468,—	—
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	243.343,—	110.161,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	—	—
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	9.763,—	41.585,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	—	—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	2.972.379,—	1.805.780,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	765.875,—	765.875,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	170.961	170.961,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	169.827,—	169.827,—
30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	86.919,—	86.919,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	11.758.002,—	11.758.002,—

Balance de vérification et d'inventaire.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Activa <i>Actif</i>	Passiva <i>Passif</i>	Winsten <i>Profits</i>	Verliezen <i>Pertes</i>	Debiteuren <i>Débiteurs</i>	Crediteuren <i>Créditeurs</i>
—	900.000,—	—	—	—	900.000,—
—	375.000,—	—	—	—	375.000,—
1.400.000,—	—	—	—	1.400.000,—	—
—	2.762.752,—	—	—	—	2.599.261,—
—	—	—	163.491,—	—	—
39.000,—	—	2.710,—	—	36.290,—	—
274.380,—	—	—	36.880,—	311.260,—	—
55.900,—	—	—	108.453,—	164.353,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	287.118,—	—	—	287.118,—
—	—	67.126,—	—	—	67.126,—
—	—	—	33.340,—	33.340,—	—
—	—	1.087,—	—	—	1.087,—
—	—	8.572,—	—	—	8.572,—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	24.449,—	24.449,—	—
100.253,—	—	—	—	100.253,—	—
335.792,—	—	—	—	335.792,—	—
—	—	—	—	—	—
564.468,—	—	—	—	564.468,—	—
133.182,—	—	—	—	133.182,—	—
—	—	—	—	—	—
—	31.822,—	—	—	—	31.822,—
—	—	—	—	—	—
1.166.599,—	—	—	—	1.166.599,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
4.069.574,—	4.069.574,—	366.613,—	366.613,—	4.269.986,—	4.269.986,—

6. — EXPLOITATION AGRICOLE AUTONOME DE L'ETAT, A SAINT-HUBERT.

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1962.

SUPERFICIE DOMAINE :

Forêts, drèves, eaux	Ha.	24.09.65
Terres sous labour		19.96.91
Prairies		49.76.65
	Ha.	93.83.21

Cultures principales :

Pommes de terre	Ha.	3.00.00
Betteraves		1.00.00
Avoine		5.37.45
Orge		6.00.00
Seigle		2.12.00
Epeautre		2.00.00
Fourrages		5.37.43
Jardin et pépinière		0.47.00
	Ha.	25.34.34

CHEPTTEL :

Ecurie : 3 chevaux.

Vacherie : 29 vaches, 40 génisses, 23 veaux.

Porcherie : 91 porcs.

Bilan au 30 avril 1962.

ACTIF. — *ACTIEF.*

1° Immobilisé. — <i>Bestede</i> :		
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	F	111.249,—
2° Réalisable. — <i>Omzetbaar</i> :		
Cheptel vivant. — <i>Levende veestapel</i>		435.148,—
Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i>		95.880,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>		188.693,50
Créances à recevoir. — <i>Schuldvorderingen</i>		202.050,—
Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>		2.300.000,—
3° Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :		
Caisse. — <i>In kas</i>		942.028,65
	Total. — <i>Totaal</i> . . . F	4.275.009,15

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1962	F	4.233.954,15
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1961		4.186.295,65
	Bénéfice . . . F	47.658,50

6. — ZELFSTANDIGE LANDBOUWONDERNEMING, TE SINT-HUBERT.

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1962.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Bossen, dreven, water	Ha.	24.09.65
Akkerland		19.96.91
Weiden		49.76.65
	Ha.	93.83.21

Hoofddeelten :

Aardappelen	Ha.	3.00.00
Beten		1.00.00
Haver		5.37.45
Gerst.		6.00.00
Rogge		2.12.00
Spelt		2.00.00
Veevoeder		5.37.43
Tuin- en Boomkwekerij		0.47.00
	Ha.	20.89.64

VEESTAPEL :

Paardenstal : 3 paarden.

Koeststal : 29 koeien, 40 vaarzen, 23 kalveren.

Varkensstal : 91 varkens.

Balans op 30 april 1962.

PASSIF. — PASSIEF.

1° Indisponible. — Niet eisbaar :

Capital net. — <i>Netto kapitaal</i>	F	600.000,—
Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>		40.900,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>		3.593.054,15

2° Requéable. — Eisbaar :

Créanciers. — <i>Schuldeisers</i>		41.055,—
---	--	----------

Total. — <i>Totaal</i>	F	4.275.009,15
----------------------------------	---	--------------

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1961	F	4.233.954,15
Ingangsinventaris op 1 mei 1960.		4.186.295,65
Winst	F	47.658,50

Balance de vérification et d'inventaire.

DÉNOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Crédit</i>
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> F	—	600.000,—
2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>	—	40.900,—
3. Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	2.300.000,—	—
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>	—	3.545.395,65
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i>	—	—
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	100.361,—	37.790,—
7. Etable. — <i>Hoornvee</i>	1.052.224,—	754.942,—
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	527.417,—	412.231,—
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapeinstal en kleinveeteelt</i>	—	—
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i>	109.512,—	131.355,—
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	58.782,—	44.465,—
12. Betteraves. — <i>Beten</i>	21.428,—	17.025,—
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i>	—	—
14. Prairies. — <i>Weiden</i>	92.809,—	220.914,—
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i>	—	—
16. Jardins et vergers. — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i>	30.836,—	36.715,—
17. Domaine. — <i>Domeinen</i>	83.322,50	19.850,—
18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	167.932,—	56.683,—
19. Denrées en magasins. — <i>Waren in magazijn</i>	686.723,—	590.843,—
20. Amélioration culturelle. — <i>Teeltverbetering</i>	—	—
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	188.653,50	—
22. Factures à recevoir. — <i>Te innen facturen</i>	330.171,—	128.121,—
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i>	—	—
24. Factures à payer. — <i>Te betalen facturen</i>	3.215,—	44.270,—
25. Divers créditeurs C.G.E. et R. — <i>Diverse schuldeisers C.G.E. en R.</i>	386.536,—	400.451,—
26. Caisse. — <i>Kas</i>	2.210.422,65	1.268.394,—
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	423.666,—	423.666,—
28. Attelage et tracteurs. — <i>Gespan en tractoren</i>	42.790,—	42.790,—
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	188.156,50	188.156,50
30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	56.683,—	56.683,—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	9.061.640,15	9.061.640,15

Balans van nazicht en van inventaris.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RÉSULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
Actif — Activa	Passif — Passiva	Profits — Winsten	Pertes — Verliezen	Débiteurs — Debiteuren	Créditeurs — Crediteuren
—	600.000,—	—	—	—	600.000,—
—	40.900,—	—	—	—	40.900,—
2.300.000,—	—	—	—	2.300.000,—	—
—	3.593.054,15	—	47.658,50	—	3.545.395,65
—	—	—	—	—	—
27.000,—	—	—	35.571,—	62.571,—	—
336.248,—	—	38.966,—	—	297.282,—	—
71.900,—	—	—	43.286,—	115.186,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	21.843,—	—	—	21.843,—
—	—	—	14.317,—	14.317,—	—
—	—	—	4.403,—	4.403,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	128.105,—	—	—	128.105,—
—	—	—	—	—	—
—	—	5.879,—	—	—	5.879,—
—	—	—	63.472,50	63.472,50	—
111.249,—	—	—	—	111.249,—	—
95.880,—	—	—	—	95.880,—	—
—	—	—	—	—	—
188.653,50	—	—	—	188.653,50	—
202.050,—	—	—	—	202.050,—	—
—	—	—	—	—	—
—	41.055,—	—	—	—	41.055,—
—	—	13.915,—	—	—	13.915,—
942.028,65	—	—	—	942.028,65	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
4.275.009,15	4.275.009,15	208.708,—	208.708,—	4.397.092,65	4.397.092,65

**7. — RIKSWELDADIGHEIDSGESTICHTEN TE SINT-ANDRIES-BIJ-BRUGGE
(Landbouwbedrijf).**

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1962.

Oppervlakte domein :			
Bossen, dreven, water	Ha.	—	
Akkerland		5.77.00	
Weiden		5.56.00	
	Ha.	11.33.00	
Hoojdtelten :			
Haver	Ha.	0.80.00	
Aardappelen		1.40.00	
Beten		0.64.00	
Rogge		0.65.00	
Tuin		0.70.00	
Weiden		5.56.00	
Groenvoeder		0.60.00	
Gerst.		0.98.00	
	Ha.	11.33.00	
			<i>Nateelt :</i>
			Rapen Ha. 1.63.00
			<i>Veestapel :</i>
			<i>Paardenstal :</i> 1 paard.
			<i>Koestal :</i> 12 koeien, 7 vaarzen, 3 kalveren, 1 stier.
			<i>Varkensstal :</i> 45 varkens.

Balans op 30 april 1961.

ACTIEF. — *ACTIF.*

1° Bestede. — <i>Immobilisé :</i>		
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i>	F	62.187,—
2° Omzetbaar. — <i>Réalisable :</i>		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>		147.280,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>		5.800,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i>		147.939,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>		129.681,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>		1.246.571,—
3° Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>		
In kas. — <i>Caisse</i>		100.000,—
	Totaal. — <i>Total</i> F	1.839.458,—

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1962	F	1.839.458,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1961.		1.807.445,—
	Winst F	32.013,—

**7. — ETABLISSEMENTS DE L'ETAT A SAINT-ANDRE-LEZ-BRUGES
(Exploitation agricole).**

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1962.

Superficie domaine :

Bois, drèves, eaux	Ha.	—
Terres sous labour		5.77.00
Prairies		5.56.00
	Ha.	11.33.00

Cultures principales :

Avoine	Ha.	0.80.00
Pommes de terre		1.40.00
Betteraves		0.64.00
Seigle		0.65.00
Jardin		0.70.00
Prairies		5.56.00
Fourrages		0.60.00
Orge		0.98.00
	Ha.	11.33.00

Culture dérobée :

Navets	Ha.	1.63.00
------------------	-----	---------

Cheptel :

Ecurie : 1 cheval.

Vacherie : 12 vaches, 7 génisses, 3 veaux, 1 taureau.

Porcherie : 45 porcs.

Bilan au 30 avril 1961.

PASSIEF. — PASSIF.

Niet eishaar : — Indisponible :

Netto kapitaal. — Capital net	F	200.000,—
Reserve kapitaal. — Capital réservé		23.180,—
Reserve winst. — Bénéfice réservé		1.616.278,—

Totaal. — Total . . . F 1.839.458,—

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1962	F	1.839.458,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1961.		1.807.445,—
Bénéfice	F	32.013,—

Balans van nazicht en van inventaris.

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DENOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	Debet — <i>Débit</i>	Crédit — <i>Crédit</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	—	200.000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	—	23.180,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	1.246.571,—	—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	—	1.584.265,—
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	—	3.321,—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	83.007,—	72.471,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	362.548,—	307.201,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	231.628,—	200.270,—
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	—	—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	33.653,—	41.740,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	70.517,—	53.205,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	38.515,—	27.034,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i>	14.206,—	7.665,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	34.499,—	40.000,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	—	—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	68.104,—	68.503,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	—	—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	89.657,—	27.470,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	719.493,—	713.693,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	—	—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	147.939,—	—
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	52.955,—	23.274,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	100.000,—	—
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	—	—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	—	—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	732.459,—	632.459,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	286.101,—	286.101,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	—	—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	41.967,—	41.967,—
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	27.470,—	27.470,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	4.381.289,—	4.381.289,—

Balance de vérification et d'inventaire.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Activa — <i>Actif</i>	Passiva — <i>Passif</i>	Winsten — <i>Profits</i>	Verliezen — <i>Pertes</i>	Debiteuren — <i>Débiteurs</i>	Crediteuren — <i>Créditeurs</i>
—	200.000,—	—	—	—	200.000,—
—	23.180,—	—	—	—	23.180,—
1.246.571,—	—	—	—	1.246.571,—	—
—	1.616.278,—	—	32.013,—	—	1.584.265,—
—	—	3.321,—	—	—	3.321,—
11.000,—	—	464,—	—	10.536,—	—
100.880,—	—	45.533,—	—	55.347,—	—
35.400,—	—	4.042,—	—	31.358,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	8.087,—	—	—	8.087,—
—	—	—	17.312,—	17.312,—	—
—	—	—	11.481,—	11.481,—	—
—	—	—	6.541,—	6.541,—	—
—	—	5.501,—	—	—	5.501,—
—	—	399,—	—	—	399,—
—	—	—	—	—	—
62.187,—	—	—	—	62.187,—	—
5.800,—	—	—	—	5.800,—	—
—	—	—	—	—	—
147.939,—	—	—	—	147.939,—	—
29.681,—	—	—	—	29.681,—	—
100.000,—	—	—	—	100.000,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
100.000,—	—	—	—	100.000,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
1.839.458,—	1.839.458,—	67.347,—	67.347,—	1.824.753,—	1.824.753,—

**C. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat
relevant du Ministère de la Santé Publique et de la Famille.**



**C. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën
die van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin afhangen.**

1. — RIJKSLANDBOUWBEDRIJF, TE REKEM.

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1962.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Bossen, dreven, water	Ha.	95.15.00
Akkerland		54.18.00
Weiden		39.75.00
	Ha.	189.08.00

Hoofddeelten :

Winterrogge	Ha.	13.89.00
Aardappelen		1.00.00
Beten		0.50.00
Groenvoeder		10.18.00
Tarwe		0.70.00
Haver		15.70.00
Gerst.		11.46.00
Weiland		38.25.00
	Ha.	90.18.00

Nateelt :

Groenvoeder	Ha.	11.69.00
Stoppelklaver		—
Stoppelrapen		2.00.00
Snijhaver		—
Mergkolen		0.36.00
	Ha.	14.05.00

VEESTAPEL :

Paardenstal : --.

Koestal : 41 koeien, 20 vaarzen, 15 kalveren, 1 stier.

Varkensstal : 162 varkens.

Balans op 30 april 1962.

ACTIEF. — ACTIF.

Schulden niet gedekt door inventaris. — <i>Dettes non couvertes par inventaire</i>	F	467.096,45
1° Bestede. — <i>Immobilisé :</i>		
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i>		195.844,—
2° Omzetbaar. — <i>Réalizable :</i>		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>		499.185,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>		277.446,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i>		307.700,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>		117.581,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>		»
3° Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>		
In kas. — <i>Caisse</i>		100.182,—
Totaal. — <i>Total</i>	F	1.965.034,45

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1962	F	467.096,45
Ingangsinventaris op 1 mei 1961.		390.047,87
Verlies	F	77.048,58

1. — EXPLOITATION AGRICOLE DE L'ETAT, A REKEM.

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1962.

SUPERFICIE DOMAINE :

Bois, drèves, eaux	Ha.	95.15.00
Terres sous labour.		54.18.00
Prairies		39.75.00
	Ha.	189.08.00

Cultures principales :

Seigle d'hiver	Ha.	13.89.00
Pommes de terre		1.00.00
Betteraves		0.50.00
Fourrages		10.18.00
Froment		0.70.00
Avoine		15.70.00
Orge		11.46.00
Prairies		38.25.00
	Ha.	90.18.00

Culture dérobée :

Fourrages	Ha.	11.69.00
Trèfle		—
Navets		2.00.00
Avoine à fourrage		—
Choux moellier		0.36.00
	Ha.	14.05.00

CHEPTEL :

Ecurie : —.*Vacherie* : 41 vaches, 20 génisses, 15 veaux, 1 taureau.*Porcherie* : 162 porcs.

Bilan au 30 avril 1962.

PASSIEF. — PASSIF.

1° Niet eisbaar. — *Indisponible* :

Netto kapitaal. — <i>Capital net</i>	F	»
Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>		»
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>		»

2° Eisbaar. — *Requérable* :

Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>	1.965.034,45
---	--------------

Totaal. — *Total* . . . F 1.965.034,45

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1961	F	467.096,45
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1960		390.047,87
Perte	F	77.048,58

Balans van nazicht en van inventaris.

HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	Debet — Débit	Crédit — Crédit
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	390.047,87	—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	—	—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1947. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1947</i>	—	—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	—	—
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	264.954,58	264.954,58
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	14.785,00	10.363,00
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	1.729.440,84	1.283.945,26
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	728.073,00	673.504,00
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	—	—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	296.700,75	346.537,75
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	27.648,18	22.876,18
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	47.327,48	16.651,48
13. Groenvoeder — <i>Fourrages</i>	143.323,01	85.195,01
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	137.562,48	131.184,48
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	—	—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	55.616,20	29.972,20
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	16.434,00	20.448,00
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	257.400,00	61.556,00
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	1.549.951,45	1.272.505,45
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	—	—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	307.700,00	—
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	299.397,00	181.816,00
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	—	—
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	536.056,00	2.501.090,45
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers débiteurs</i>	—	—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	1.627.743,00	1.527.561,00
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	547.112,00	547.112,00
28. Gespannen en tractoren. — <i>Attelages et tracteurs</i>	170.520,00	170.520,00
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	147.914,62	147.914,62
30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	72.339,00	72.339,00
<i>Totalen — Totaux F.</i>	9.368.046,46	9.368.046,46

Balance de vérification et d'inventaire.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Activa — <i>Actif</i>	Passiva — <i>Passif</i>	Winsten — <i>Profits</i>	Verliezen — <i>Pertes</i>	Debiteuren — <i>Débiteurs</i>	Crediteuren — <i>Créditeurs</i>
467.096,45	—	77.048,58	—	390.047,87	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
378.585,00	—	—	4.422,00	4.422,00	—
120.600,00	—	66.031,00	66.910,58	445.495,58	—
—	—	—	—	54.569,00	—
—	—	49.837,00	—	—	—
—	—	—	4.772,00	4.772,00	49.837,00
—	—	—	30.676,00	30.676,00	—
—	—	—	58.128,00	58.128,00	—
—	—	—	6.378,00	6.378,00	—
—	—	—	—	—	—
—	—	4.014,00	25.644,00	25.644,00	—
195.844,00	—	—	—	—	4.014,00
277.446,00	—	—	—	195.844,00	—
—	—	—	—	277.446,00	—
307.700,00	—	—	—	—	—
117.581,00	—	—	—	307.700,00	—
—	—	—	—	117.581,00	—
—	1.965.034,45	—	—	—	—
—	—	—	—	—	1.965.034,45
100.182,00	—	—	—	—	—
—	—	—	—	100.182,00	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
1.965.034,45	1.965.034,45	196.930,58	196.930,58	2.018.885,45	2.018.885,45

**2. — ETABLISSEMENT DE L'ETAT POUR MALADES MENTAUX, A TOURNAI
(Exploitation agricole).**

EXERCICE 1961-1962.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1962.

SUPERFICIE DOMAINE :

Vergers	Ha.	0.50.50
Terres sous labour		14.95.36
Prairies		6.45.79
	Ha.	21.91.65

Cultures principales :

Froment	Ha.	2.67.98
Avoine		1.77.25
Pommes de terre		2.90.75
Betteraves		1.02.80
Escourgeon		1.17.79
Jardin		1.75.24
Luzerne		2.08.00
Orge		1.15.50
Seigle		0.40.00
	Ha.	14.95.36

Culture dérobée :

Navets	Ha.	1.17.79
Fourrages vert (choux)		1.08.00
Maïs		0.40.00
	Ha.	2.65.79

CHEPTTEL :

Ecurie : 1 cheval.

Vacherie : 16 vaches, 2 génisses, 4 veaux, 1 taureau.

Porcherie : 92 porcs.

Bilan au 30 avril 1961.

ACTIF. — *ACTIEF.*

1° Immobilisé. — <i>Bestede :</i>		
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	F	171.449,—
2° Réalisable. — <i>Omzetbaar :</i>		
Cheptel vivant. — <i>Levende have</i>		214.000,—
Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i>		30.502,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>		171.351,—
Créances à recevoir. — <i>Schuldvorderingen</i>		77.538,—
Bénéfice versé depuis le 1 ^{re} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>		2.235.879,—
Améliorations immobilières. — <i>Verbeteringen onroerende goederen</i>		—
3° Disponible. — <i>Beschikbaar :</i>		
Caisse. — <i>Kas</i>		50.000,—
Total. — <i>Totaal</i>	F	2.950.719,—

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1962	F	2.896.159,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1961		2.709.450,—
Bénéfice	F	186.709,—

**2. — STAATSINRICHTING VOOR GEESTESZIEKEN, TE DOORNIK.
(Landbouwbedrijf).**

DIENSTJAAR 1961-1962.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1962.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Tuinbouw	Ha.	0.50.50
Akkerland		14.95.36
Weiden		6.45.79
	Ha.	21.91.65

Hoofddeelten :

Tarwe	Ha.	2.67.98
Haver		1.77.25
Aardappelen		2.90.75
Beten		1.02.80
Wintergerst		1.17.79
Tuin		1.75.24
Rupsklaver		2.08.00
Gerst.		1.15.50
Rogge		0.40.00
	Ha.	14.95.36

Nateelt :

Rapen	Ha.	1.17.79
Groenvoeder (kolen)		1.08.00
Maïs		0.40.00
	Ha.	2.65.79

VEESTAPEL :

Paardenstal : 1 paard.
Koestal : 16 koeien, 2 vaarzen, 4 kalveren, 1 stier.
Varkensstal : 92 varkens.

Balans op 30 april 1961.

PASSIF. — *PASSIEF.*

1° Indisponible. — <i>Niet eisbaar :</i>		
Capital net. — <i>Netto kapitaal</i>	F	350.000,—
Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>		41.100,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>		2.505.059,—
2° Requérable. — <i>Eisbaar :</i>		
Créanciers. — <i>Schuldeisers</i>		54.560,—

Total. — *Totaal* . . . F 2.950.719,—

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1962	F	2.896.159,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1961.		2.709.450,—
Winst . . . F		186.709,—

Balance de vérification et d'inventaire.

DÉNOMINATION DES COMPTES — <i>HOOFDING DER REKENINGEN</i>	TOTALS — <i>TOTALEN</i>	
	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Crédit</i>
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> F	—	350.000,—
2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>	—	41.100,—
3. Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1947. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1947</i>	1.986.538,—	—
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>	—	2.318.350,—
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i>	—	200,—
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	48.975,—	20.298,—
7. Etable. — <i>Hoornvee</i>	648.408,—	594.569,—
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	496.100,—	511.704,—
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveeteelt</i>	—	—
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i>	62.245,—	115.165,—
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	59.626,—	73.487,—
12. Racines fourragères. — <i>Knolgewassen</i>	48.205,—	27.805,—
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i>	35.354,—	26.294,—
14. Prairies. — <i>Weiden</i>	45.290,—	47.390,—
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i>	—	—
16. Jardins et vergers. — <i>Hof en boomgaarden</i>	—	—
17. Domaine. — <i>Domein</i>	10.315,—	10.315,—
18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	250.744,—	79.295,—
19. Denrées en magasins. — <i>Waren in magazijn</i>	997.829,—	967.327,—
20. Amélioration culturelle. — <i>Culturele verbeteringen</i>	46.509,—	46.509,—
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	171.351,—	—
22. Factures à recevoir. — <i>Te innen facturen</i>	—	—
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i>	164.194,—	86.656,—
24. Factures à payer. — <i>Te betalen facturen</i>	47.138,—	101.698,—
25. Divers créditeurs. — <i>Diverse schuldeisers</i>	—	—
26. Caisse. — <i>Kas</i>	1.355.956,—	1.056.615,—
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	462.514,—	462.514,—
28. Attelage et tracteurs. — <i>Gespan en tractoren</i>	48.724,—	48.724,—
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	61.948,—	61.948,—
30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	51.557,—	51.557,—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	7.099.520,—	7.099.520,—

Balans van nazicht en van inventaris.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RÉSULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
Actif — Activa	Passif — Passiva	Profits — Winsten	Pertes — Verliezen	Débiteurs — Debiteuren	Créditeurs — Crediteuren
—	350.000,—	—	—	—	350.000,—
—	41.100,—	—	—	—	41.100,—
2.235.879,—	—	—	—	1.986.538,—	—
—	2.505.059,—	—	186.709,—	—	2.318.350,—
—	—	200,—	—	—	200,—
11.000,—	—	—	17.677,—	28.677,—	—
113.000,—	—	59.161,—	—	53.839,—	—
90.000,—	—	105.604,—	—	—	15.604,—
—	—	—	—	—	—
—	—	52.920,—	—	—	52.920,—
—	—	13.861,—	—	—	13.861,—
—	—	—	20.400,—	20.400,—	—
—	—	—	9.060,—	9.060,—	—
—	—	2.100,—	—	—	2.100,—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
171.449,—	—	—	—	171.449,—	—
30.502,—	—	—	—	30.502,—	—
—	—	—	—	—	—
171.351,—	—	—	—	171.351,—	—
—	—	—	—	—	—
77.538,—	—	—	—	77.538,—	—
—	54.560,—	—	—	—	54.560,—
—	—	—	—	—	—
50.000,—	—	—	—	299.341,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
2.950.719,—	2.950.719,—	233.846,—	233.846,—	2.848.695,—	2.848.695,—

(14)

**D. — Comptes des fonds agricole et piscicole,
du Comptoir et sécherie de graines forestières de l'Etat à Groenendael
et des principales personnalités juridiques relevant du Ministère de l'Agriculture.**

**D. — Rekeningen der Landbouw- en Visserijfondsen,
van het Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat, te Groenendaal
en van de voornaamste rechtspersonen die van het Ministerie van Landbouw afhangen.**

Fonds Agricole.

Compte 1961.

DEPENSES. — UITGAVEN	
Primes compensation céréales fourragères. <i>Compensatiepremies voedergranen</i> . . . F	447.000.000,—
Frais de route et de séjour. — <i>Reis- en verblijfkosten</i>	7.772,—
Intervention malt et orge. — <i>Tussenkomst mout en gerst</i>	217.400.312,—
Publicité consommation produits laitiers. — <i>Publiciteit verbruik zuivelprodukten</i>	3.500.000,—
Propagande witloof, Royaume-Uni. — <i>Propaganda witloof, Verenigd Koninkrijk</i>	1.000.000,—
Indemnités prestations extraordinaires. — <i>Toelagen buitengewone prestaties</i>	27.874,—
Vente fleurs coupées. — <i>Verkoop afgesneden bloemen</i>	2.436.059,—
Subvention S.C. Fromagerie d'Orval. — <i>Toelage S.C. Fromagerie d'Orval</i>	395.387,—
Primes exportation œufs frais. — <i>Premies uitvoer verse eieren</i>	175.000.000,—
Primes à la qualité du tabac. — <i>Kwaliteitspremies tabak</i>	33.000.000,—
Intervention crédits à taux réduit. — <i>Tussenkomst kredieten verminderde rentevoet</i>	7.283.906,—
Paiement véhicules beurre fraudé. — <i>Betaling auto's sluikinvoer boter</i>	5.991.222,—
Subventions aux planteurs de houblon. — <i>Toelagen aan hopplanters</i>	13.500.000,—
Lutte contre la fraude du beurre. — <i>Bestrijding botersmokkel</i>	2.059.317,—
Primes de qualité d'orge de brasserie. — <i>Kwaliteitspremies brouwerijgerst</i>	2.750.000,—
Paiement personnel auxiliaire. — <i>Betaling hulppersoneel</i>	900.000,—
Indemnités de stockage à la meunerie industrielle. — <i>Vergoedingen voor stockering aan industriële maalderijen</i>	12.956.567,—
Intervention marché pêche maritime. — <i>Tussenkomst zeevisserijprodukten</i>	5.667.038,—
Soutien lait écrémé en poudre. — <i>Steun afgeroomde melkpoeder</i>	30.044.099,—
Soutien marché du beurre. — <i>Steun aan de botermarkt</i>	434.793.321,—
Ristournes exportation œufs à couvrir. — <i>Ristorno's uitvoer broedeieren</i>	2.000.000,—
Ristournes poussins d'un jour. — <i>Ristorno's eendagskuikens</i>	613.166,—
Subventions aux Sociétés coopératives. — <i>Toelagen aan Coöperaties</i>	13.630.549,—
Financement rachat froment indigène. — <i>Financiering wederaankoop inlandse tarwe</i>	240.000.000,—
Financement ristournes de taxe à l'exportation de viandes de volaille. — <i>Financiering ristorno taxe bij de uitvoer van slachtpluimvee</i>	15.000.000,—
Indemnités aux meuneries industrielles mise en mouture de froment indigène. — <i>Vergoedingen aan industriële maalderijen malen inlandse tarwe</i>	4.113.771,—
Primes exportations raisins. — <i>Premies uitvoer druiven</i>	11.000.000,—
Financement achat bons de substitution de froment. — <i>Financiering aankoop substitutiebons tarwe</i>	8.361.954,—
Intervention en matière de flocons d'avoine. — <i>Tussenkomst inzake havermout</i>	1.054.410,—
Intervention essais conservation raisins en frigo. — <i>Tussenkomst bewaringsproeven druiven in frigo</i>	378.560,—
Intervention financement importation semences froment de printemps. — <i>Tussenkomst financiering invoer zaaizaad zomertarwe</i>	4.791.480,—

Landbouwfonds.

Rekening 1961.

RECETTES. — ONTVANGSTEN	
Solde au 31 décembre 1960. — <i>Saldo op 31 december 1960</i> F	186.253.760,80
Recettes 1961. — <i>Ontvangsten 1961</i> :	
C.A.M.B.E.L. — <i>B.L.G.A.C.</i>	1.401.061.083,—
Contingents et Licences. — <i>Contingenten en vergunningen</i>	85.157.694,—
Taxe abattage. — <i>Slachttaxe</i>	180.296.994,—
Institut National de Crédit agricole. — <i>Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet</i>	16.851.317,—
Office National du Lait. — <i>Nationale zuiveldienst</i>	1.179.415,—
Office National des Débouchés agricoles et horticoles. — <i>Nationale Dienst voor de Afzet van land- en tuinbouwprodukten</i>	1.334.868,—
Institut National des Statistiques. — <i>Nationaal Instituut voor statistiek</i>	391.583,—
Caisse Générale d'Épargne et de Retraite. — <i>Algemene Spaar- en Lijfrentekas</i>	826,—
Prélèvement budget ordinaire, article 20-4. — <i>Afneming gewone begroting, artikel 20-4</i>	40.000.000,—
Ministère de la Défense Nationale. — <i>Ministerie van Landsverdediging</i>	132.916,—
Ministère des Finances — Administration des Douanes. — <i>Ministerie van Financiën — Bestuur Douanen</i>	23.500,—

DÉPENSES. — UITGAVEN.	RECETTES. — ONTVANGSTEN.
Prime de qualité aux semences indigènes d'orge de printemps. — <i>Kwaliteitspremie inlands zaaizaad zomergerst</i>	
2.500.000,—	
Achat de houblon — récolte 1960. — <i>Aankoop hop — oogst 1960</i>	
10.000.000,—	
Intervention exportation bétail Yougoslavie. — <i>Tussenkost uitvoer vee Joego-Slavië</i>	
195.800,—	
Ristourne taxe abattage. — <i>Ristorno slacht-taxe</i>	
1.000.000,—	
Financement bulbes bégonias Royaume-Uni. — <i>Financiering begoniabollen Verenigd Koninkrijk</i>	
68.000,—	
Subsides dérivés du lait. — <i>Toelagen melkderivaten</i>	
150.000.000,—	
Financement ristournes taxe exportation poulets à rôtir vivants. — <i>Financiering ristorno uitvoertaxe levende braadkikens</i>	
2.000.000,—	
Intervention propagande fruits et légumes sur marché intérieur. — <i>Tussenkost propaganda fruit en groenten inlandse markt</i>	
600.000,—	
Frais exécution missions. — <i>Kosten uitvoering opdrachten</i>	
528.887,—	
Intervention exportation certaines viandes bovines fraîches. — <i>Tussenkost uitvoer zekere verse rundleessoorten</i>	
679.513,—	
Solde au 31 décembre 1961. — <i>Saldo op 31 december 1961</i>	
48.454.992,80	
Total. — <i>Totaal</i> . . . F 1.912.683.956,80	
	Total. — <i>Totaal</i> . . . F 1.912.683.956,80

Fonds PISCICOLE.

Exercice 1961.

**Résultat des opérations financières
du 1^{er} janvier au 31 décembre 1961.****VISSERIJFONDS.**

Dienstjaar 1961.

**Resultaat van de financiële verrichtingen
van 1 januari tot 31 december 1961.**

En caisse au 31 décembre 1960	F	10.466.152,—
Recettes		10.767.492,—
A justifier	F	21.233.644,—
Dépenses	F	10.140.426,—
Solde au 31 décembre 1961.	F	11.093.218,—

In kas op 31 december 1960	F	10.466.152,—
Ontvangsten		10.767.492,—
Te verantwoorden	F	21.233.644,—
Uitgaven	F	10.140.426,—
Saldo op 31 december 1961	F	11.093.218,—

**Comptoir commercial et sécherie de graines
forestières de l'Etat, à Groenendaal.**

Bilan au 30 juin 1961.

ACTIF. — ACTIEF.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :		
Séchoir, accessoires, sacs, matériel. — <i>Droogplaats, toebehoorten, zakken, materieel</i>	F	17.451,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>		50.358,—
Graines forestières. — <i>Boszaden</i>		18.020,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>		491.498,—
Caisse. — <i>Kas</i>		22.155,—
	F	599.482,—

**Handelskantoor en drogerij van boszaden van
de Staat, te Groenendaal.**

Balans op 30 juni 1961.

PASSIF. — PASSIEF.

Capital. — <i>Kapitaal</i>	F	100.000,—
Résultats cumulés. — <i>Gecumuleerde resultaten</i>		499.482,—
	F	599.482,—

Balance des Comptes.

Balans der Rekeningen.

	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Crediet</i>	Soldes. — <i>Saldo's</i>	
			Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Crediet</i>
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	F 840.973,—	349.475,—	491.498,—	—
Caisse. — <i>Kas</i>	45.757,—	23.602,—	22.155,—	—
Magasin. — <i>Magazijn</i>	365.993,—	347.973,—	18.020,—	—
Sécherie. — <i>Drogerij</i>	51.040,—	51.040,—	—	—
Matériel. — <i>Materieel</i>	45.361,—	27.910,—	17.451,—	—
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	590,—	590,—	—	—
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	47.180,—	47.180,—	—	—
Créditeurs divers et fournisseurs. — <i>Diverse crediteuren en leveranciers</i>	254.024,—	254.024,—	—	—
Clients. — <i>Klanten</i>	439.708,—	389.350,—	50.358,—	—
Ventes. — <i>Verkopen</i>	389.589,—	389.589,—	—	—
Capital et pertes et profits. — <i>Kapitaal en verlies en winst</i>	—	599.482,—	—	599.482,—
Totaux. — <i>Totalen</i>	F 2.480.215,—	2.480.215,—	599.482,—	599.482,—

**Personnalité juridique du Jardin botanique
de l'Etat, à Bruxelles.**

Bilan au 31 décembre 1961.

**Rechtspersoonlijkheid
van de Rijksplantentuin, te Brussel.**

Balans op 31 december 1961.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel. — <i>Materiel</i>	F 6.230,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	20.269,—
Magasin. — <i>Magazijn</i>	180.913,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	86.904,—
Banque. — <i>Bank</i>	8.166,—
Caisse. — <i>Kas</i>	2.534,—
Caisse d'Épargne. — <i>Spaarkas</i>	301.750,—
Divers. — <i>Diversen</i> :	
Titres non négociables en portefeuille. — <i>Niet ver- reemdebare titels in portefeuille</i>	51.650,—
	<hr/>
	F 658.416,—

Compte de Pertes et Profits.

PASSIF. — *PASSIEF.*

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 655.186,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	3.230,—
	<hr/>
	F 658.416,—

Verlies- en Winstrekening.

DEBIT. — *DEBET.*

Frais. — <i>Kosten</i>	F 10.813,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	1.000,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	150.337,—
	<hr/>
	F 162.150,—

CRÉDIT. — *CREDIET.*

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 162.150,—
	<hr/>
	F 162.150,—

**Personnalité juridique de l'Institut national
de Recherches vétérinaires.**

Bilan au 31 décembre 1961.

**Rechtspersoonlijkheid van het Nationaal Insti-
tuit voor Diergeneeskundig Onderzoek.**

Balans op 31 december 1961.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel. — <i>Materieel</i>	F 41.305,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	8.990,—
Frais à récupérer. — <i>Terug te vorderen kosten</i>	1.804,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	8.805.262,—
Caisse. — <i>Kas</i>	125.000,—
Banque. — <i>Bank</i>	77.281,—
	<hr/>
	F 9.059.642,—

Compte de Pertes et Profits.

PASSIF. — *PASSIEF.*

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F — 449.162,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	8.261,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	444.617,—
Frais à payer. — <i>Nog te betalen kosten</i>	103.456,—
Fonds de tiers. — <i>Derdengelden</i>	8.952.470,—
	<hr/>
	F 9.059.642,—

Verlies- en Winstrekening.

DÉBIT. — *DEBET.*

Frais. — <i>Kosten</i>	F 38.907.358,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	8.261,—
	<hr/>
	F 38.915.619,—

CRÉDIT. — *CREDIET.*

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 26.997.720,—
Pertes. — <i>Verlies</i>	11.917.899,—
	<hr/>
	F 38.915.619,—

Personnalité juridique de la Station de recherches de l'Etat pour l'amélioration des plantes de grande culture, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1961.

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation voor veredeling der landbouwgewassen, te Gemblours.

Balans op 31 december 1961.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i>	F 8.530.038,80
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	7.950.195,—
Prêt. — <i>Lening</i>	500.000,—
Sacs. — <i>Zakken</i>	829.955,—
Semences. — <i>Zaden</i>	222.760,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	11.822.436,—
Banque. — <i>Bank</i>	1.089.961,—
Caisse d'Épargne. — <i>Spaarkas</i>	19.741.116,—
Caisse. — <i>Kas</i>	100.000,—
	<u>F 50.786.461,80</u>

Comptes de pertes et profits.

PASSIF. — *PASSIEF.*

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 46.078.010,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	4.438.370,80
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	270.081,—
	<u>F 50.786.461,80</u>

F 50.786.461,80

Verlies- en Winstrekening.

DÉBIT. — *DEBET.*

Frais. — <i>Kosten</i>	F 3.085.545,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	762.884,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	5.077.556,—
	<u>F 8.925.985,—</u>

CRÉDIT. — *CREDIET.*

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 8.925.985,—
	<u>F 8.925.985,—</u>

F 8.925.985,—

Personnalité juridique de la Station de recherches de l'Etat pour l'amélioration des plantes fruitières et maraîchères, à Grand-Manil.

Bilan au 31 décembre 1961.

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation voor ooftplanten- en groentenveredeling, te Grand-Manil.

Balans op 31 december 1961.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel. — <i>Materieel</i>	F 143.595,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i>	83.208,—
Magasin. — <i>Magazijn</i>	60.978,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	125.608,—
Banque. — <i>Bank</i>	210.207,—
Caisse. — <i>Kas</i>	20.000,—
	<u>F 643.596,—</u>

Compte de Pertes et Profits.

PASSIF. — *PASSIEF.*

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 538.991,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	60.970,—
Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i>	43.635,—
	<u>F 643.596,—</u>

F 643.596,—

Verlies- en Winstrekening.

DÉBIT. — *DEBET.*

Frais. — <i>Kosten</i>	F 708.911,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	37.345,—
	<u>F 746.256,—</u>

CRÉDIT. — *CREDIET.*

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 694.119,—
Perte. — <i>Verlies</i>	52.137,—
	<u>F 746.256,—</u>

F 746.256,—

Personnalité juridique de la Station de recherches pour l'amélioration de la culture de la pomme de terre, à Libramont.

Bilan au 31 décembre 1961.

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation voor veredeling der aardappelteelt, te Libramont.

Balans op 31 december 1961.

ACTIF. — ACTIEF.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Terrains. — <i>Gronden</i>	F 90.000,—
Mobilier. — <i>Meubilair</i>	12.670,—
Matériel. — <i>Materieel</i>	148.155,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Emballage. — <i>Inpakmateriaal</i>	17.023,—
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	37.755,—
Dépenses sur fonds de tiers à récupérer. — <i>Terug te vorderen uitgaven op derdengelden</i>	15.000,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	188.615,—
Caisse. — <i>Kas</i>	4.340,—
	<hr/>
	F 513.558,—

Compte de Pertes et Profits.

PASSIF. — PASSIEF.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 354.044,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	112.064,—
Frais à payer. — <i>Nog te betalen kosten</i>	2.450,—
Fonds de tiers. — <i>Derdengelden</i>	45.000,—
	<hr/>
	F 513.558,—

Verlies- en Winstrekening.

DÉBIT. — DEBET.

Frais. — <i>Kosten</i>	F 442.601,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	15.843,—
	<hr/>
	F 458.444,—

CRÉDIT. — CREDIET.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 449.702,—
Perte. — <i>Verlies</i>	8.742,—
	<hr/>
	F 458.444,—

Personnalité juridique de la Station de Phyto-technie de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1961.

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation voor Fytotechnie, te Gemblours.

Balans op 31 december 1961.

ACTIF. — ACTIEF.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i>	F 354.443,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i>	393.197,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	1.068.240,—
	<hr/>
	F 1.815.880,—

Compte de Pertes et Profits.

PASSIF. — PASSIEF.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 1.771.273,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	44.357,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	250,—
	<hr/>
	F 1.815.880,—

Verlies- en Winstrekening.

DÉBIT. — DEBET.

Frais. — <i>Kosten</i>	F 898.046,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	34.549,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	113.130,—
	<hr/>
	F 1.045.725,—

CRÉDIT. — CREDIET.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 1.045.725,—
	<hr/>
	F 1.045.725,—

**Personnalité juridique de la Station de chimie
et de physique agricoles de l'Etat, à Gem-
bloux.**

Bilan au 31 décembre 1961.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel de laboratoire. — <i>Laboratoriummaterieel</i>	F 46.720,—
Réalizable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	37.541,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	185.518,—
	<u>F 269.779,—</u>

Comptes de Pertes et Profits.

DÉBIT. — *DEBET.*

Frais. — <i>Kosten</i>	F 131.557,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	4.672,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	93.317,—
	<u>F 229.546,—</u>

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation voor
landbouwscheikunde en -natuurkunde, te
Gembloers.**

Balans op 31 december 1961.

PASSIF. — *PASSIEF.*

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 241.747,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	28.032,—
	<u>F 269.779,—</u>

Verlies- en Winstrekening.

CRÉDIT. — *CREDIET*

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 229.546,—
	<u>F 229.546,—</u>

**Personnalité juridique du Laboratoire Forestier
de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1961.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Réalizable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	F 600,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
Caisse. — <i>Kas</i>	93,80
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	77.582,—
	<u>F 78.275,80</u>

Comptes de Pertes et Profits.

DÉBIT. — *DEBET.*

Frais. — <i>Kosten</i>	F 6.015,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	15.570,—
	<u>F 21.585,—</u>

**Rechtspersoonlijkheid van het Bosbouwkundig
Rijkslaboratorium, te Gembloers.**

Balans op 31 december 1961.

PASSIF. — *PASSIEF.*

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 78.275,80
	<u>F 78.275,80</u>

Verlies- en Winstrekening.

CRÉDIT. — *CREDIET.*

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 21.585,—
	<u>F 21.585,—</u>

**Personnalité juridique de la Station de Phyto-
pharmacie de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1961.

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor Fytofarmacie, te Gembloers.**

Balans op 31 december 1961.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel. — <i>Materieel</i>	F 13.800,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	33.316,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	101.542,—
	<u>F 148.658,—</u>

PASSIF. — *PASSIEF.*

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 143.858,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	4.140,—
Fonds de tiers. — <i>Derdengelden</i>	660,—
	<u>F 148.658,—</u>

Compte de Pertes et Profits.

DÉBIT. — *DEBET.*

Frais. — <i>Kosten</i>	F 133.285,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	1.380,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	28.167,—
	<u>F 162.832,—</u>

Verlies- en Winstrekening.

CRÉDIT. — *CREDIET.*

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 162.832,—
	<u>F 162.832,—</u>

**Personnalité juridique de la Station
de recherches zootechniques de l'Etat, à Gem-
bloux.**

Bilan au 31 décembre 1961.

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation
voor veeteeltkundig onderzoek, te Gembloers.**

Balans op 31 december 1961.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Cheptel. — <i>Veestapel</i>	F 457.500,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	265.697,—
	<u>F 723.197,—</u>

PASSIF. — *PASSIEF.*

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 223.197,—
Emprunts. — <i>Leningen</i>	500.000,—
	<u>F 723.197,—</u>

Compte de Pertes et Profits.

DÉBIT. — *DEBET.*

Frais. — <i>Kosten</i>	F 141.123,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	99.985,—
	<u>F 241.108,—</u>

Verlies- en Winstrekening.

CRÉDIT. — *CREDIET.*

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 241.108,—
	<u>F 241.108,—</u>

**Personnalité juridique de la Station laitière
de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1961.

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijkszuivel-
station, te Gembloers.**

Balans op 31 december 1961.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel et mobilier. — <i>Materieel en meubilair</i>	F 59.381,—
Réalizable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	15.048,10
Valeurs en magasin. — <i>Waarden in magazijn</i>	2.275,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	222.084,—
Caisse. — <i>Kas</i>	7.000,—
Caisse d'Épargne. — <i>Spaarkas</i>	338.371,—
	<hr/>
	F 644.159,10

PASSIF. — *PASSIEF.*

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 594.024,10
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	48.400,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	1.735,—
	<hr/>
	F 644.159,10

Compte de Pertes et Profits.

Verlies- en Winstrekening.

DÉBIT. — *DEBET.*

Frais. — <i>Kosten</i>	F 273.497,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	3.346,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	51.715,—
	<hr/>
	F 328.558,—

CRÉDIT. — *CREDIET.*

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 328.558,—
	<hr/>
	F 328.558,—

**Personnalité juridique de la Station de génie
rural de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1961.

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor boerderijbouwkunde, te Gembloers.**

Balans op 31 december 1961.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel. — <i>Materieel</i>	F 142.351,50
Réalizable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	79.008,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	112.470,—
Caisse d'Épargne. — <i>Spaarkas</i>	482.849,—
Caisse. — <i>Kas</i>	50.000,—
	<hr/>
	F 866.678,50

PASSIF. — *PASSIEF.*

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 719.832,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	130.135,50
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	16.711,—
	<hr/>
	F 866.678,50

Compte de Pertes et Profits.

Verlies- en Winstrekening.

DÉBIT. — *DEBET.*

Frais. — <i>Kosten</i>	F 144.804,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	3.270,—
	<hr/>
	F 148.074,—

CRÉDIT. — *CREDIET.*

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 137.734,—
Perte. — <i>Verlies</i>	10.340,—
	<hr/>
	F 148.074,—

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation voor veredeling der landbouwgewassen, te Lemberge.

Balans op 31 december 1961.

Personnalité juridique de la Station de recherches de l'Etat pour l'amélioration des plantes de grande culture, à Lemberge.

Bilan au 31 décembre 1961.

ACTIEF. — *ACTIF.*

Vastliggend. — <i>Immobilisé</i> :	
Meubilair. — <i>Mobilier</i>	F 67.649,60
Materieel. — <i>Matériel</i>	91.015,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	585.009,—
Inpakmateriaal. — <i>Emballage</i>	7.434,—
Zaden. — <i>Semences</i>	42.876,—
Veestapel. — <i>Cheptel</i>	22.500,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
Kas. — <i>Caisse</i>	10.000,—
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	662.542,—
Bank. — <i>Banque</i>	48.195,—
Spaarkas. — <i>Caisse d'Épargne</i>	240.933,—
	<u>F 1.778.153,60</u>

Verlies- en Winstrekening.

PASSIEF. — *PASSIF.*

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 1.601.772,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	123.206,60
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	53.175,—
	<u>F 1.778.153,60</u>

F 1.778.153,60

Compte de Pertes et Profits.

DEBET. — *DEBIT.*

Kosten. — <i>Frais</i>	F 782.026,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	446.551,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	52.204,—
	<u>F 1.280.781,—</u>

F 1.280.781,—

CREDIET. — *CREDIT.*

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 1.280.781,—
	<u>F 1.280.781,—</u>

F 1.280.781,—

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation voor Sierplantenveredeling, te Melle.

Balans op 31 december 1961.

Personnalité juridique de la Station de recherches de l'Etat pour l'amélioration des plantes ornementales, à Melle.

Bilan au 31 décembre 1961,

ACTIEF. — *ACTIF.*

Vastliggend. — <i>Immobilisé</i>	F 65.339,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	22.434,—
Brochures. — <i>Brochures</i>	8,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	60.342,—
Kas. — <i>Caisse</i>	5.000,60
Spaarkas. — <i>Caisse d'Épargne</i>	150.583,—
	<u>F 303.706,60</u>

Verlies- en Winstrekening.

PASSIEF. — *PASSIF.*

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 249.803,60
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	53.903,—
	<u>F 303.706,60</u>

F 303.706,60

Compte de Pertes et Profits.

DEBET. — *DEBIT.*

Kosten. — <i>Frais</i>	F 27.974,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	10.274,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	37.475,—
	<u>F 75.723,—</u>

F 75.723,—

CREDIET. — *CREDIT.*

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 75.723,—
	<u>F 75.723,—</u>

F 75.723,—

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor plantenziektenkunde, te Gent.**

Balans op 31 december 1961.

ACTIEF. — *ACTIF.*

Vastliggend. — <i>Immobilisé :</i>		
Materieel. — <i>Matériel</i>	F	3.415,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable :</i>		
Magazijn. — <i>Magasin</i>		433,—
Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>		
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>		38.855,—
Kas. — <i>Caisse</i>		1.000,—
Fiskale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i>		152,—
	F	43.855,—

Verlies- en Winstrekening.

DEBET. — *DEBIT.*

Kosten. — <i>Frais</i>	F	140.336,20
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>		341,—
	F	140.677,20

**Personnalité juridique de la Station de phyto-
pathologie de l'Etat, à Gand.**

Bilan au 31 décembre 1961.

PASSIEF. — *PASSIF.*

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F	41.468,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>		2.387,—
	F	43.855,—

Compte de Pertes et Profits.

CREDIET. — *CREDIT.*

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F	102.650,—
Verlies. — <i>Perte</i>		38.027,20
	F	140.677,20

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor Insektenkunde, te Gent.**

Balans op 31 december 1961.

ACTIEF. — *ACTIF.*

Realiseerbaar. — <i>Réalisable :</i>		
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	F	9.772,—
Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>		
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>		102.492,—
	F	112.264,—

Verlies- en Winstrekening.

DEBET. — *DEBIT.*

Kosten. — <i>Frais</i>	F	39.289,—
	F	39.289,—

**Personnalité juridique de la Station d'Ento-
mologie de l'Etat, à Gand.**

Bilan au 31 décembre 1961.

PASSIEF. — *PASSIF.*

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F	112.264,—
	F	112.264,—

Compte de Pertes et Profits.

CREDIET. — *CREDIT.*

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F	37.800,—
Verlies. — <i>Perte</i>		1.489,—
	F	39.289,—

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor Kleinveeteelt, te Gontrode.**

Balans op 31 december 1961.

ACTIEF. — *ACTIF.*

Vastliggend. — <i>Immobilisé</i> :	
Materieel. — <i>Matériel</i>	F 172.954,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Veestapel. — <i>Cheptel</i>	140.065,—
Aandelen. — <i>Titres</i>	3.000,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	2.127,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	378.045,—
Kas. — <i>Caisse</i>	16.071,—
Spaarkas. — <i>Caisse d'Épargne</i>	250.000,—
	<hr/>
	F 962.262,—

Verlies- en Winstrekening.

**Personnalité juridique de la Station de petit
élevage de l'Etat, à Gontrode.**

Bilan au 31 décembre 1961.

PASSIEF. — *PASSIF.*

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 762.176,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	158.524,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	41.562,—
	<hr/>
	F 962.262,—

Compte de Pertes et Profits.

DEBET. — *DEBIT.*

Kosten. — <i>Frais</i>	F 803.800,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	11.963,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	135.139,—
	<hr/>
	F 950.902,—

CREDIET. — *CREDIT.*

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 950.902,—
	<hr/>
	F 950.902,—

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproef-
station voor veevoeding, te Gontrode.**

Balans op 31 december 1961.

ACTIEF. — *ACTIF.*

Vastliggend. — <i>Immobilisé</i> :	
Materieel. — <i>Matériel</i>	F 115.299,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Veestapel. — <i>Cheptel</i>	1.334.220,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	272.999,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	180.569,—
Kas. — <i>Caisse</i>	8.460,—
	<hr/>
	F 1.911.547,—

Verlies- en Winstrekening.

**Personnalité juridique de la Station de recher-
ches de l'Etat sur l'alimentation du bétail, à
Gontrode.**

Bilan au 31 décembre 1961.

PASSIEF. — *PASSIF.*

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 1.716.399,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	101.852,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	93.296,—
	<hr/>
	F 1.911.547,—

Compte de Pertes et Profits.

DEBET. — *DEBIT.*

Kosten. — <i>Frais</i>	F 1.879.009,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	17.832,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	271.402,—
	<hr/>
	F 2.168.243,—

CREDIET. — *CREDIT.*

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 2.168.243,—
	<hr/>
	F 2.168.243,—

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor boerderijbouwkunde, te Lemberge.**

Balans op 31 december 1961.

**Personnalité juridique de la Station
de génie rural de l'Etat, à Lemberge.**

Bilan au 31 décembre 1961.

ACTIEF. — *ACTIF.*

Vastliggend. — <i>Immobilisé :</i>	
Vervoermaterieel. — <i>Matériel roulant . . .</i>	F 184.000,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable :</i>	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	153.365,—
Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	232.898,—
Spaarkas. — <i>Caisse d'Épargne</i>	168.565,—
	<u>F 738.828,—</u>

PASSIEF. — *PASSIF.*

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 466.812,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	184.000,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	29.779,—
Nog te betalen kosten. — <i>Frais à payer</i>	56.026,—
Derdengelden. — <i>Fonds de tiers</i>	2.211,—
	<u>F 738.828,—</u>

Verlies- en Winstrekening.

DEBET. — *DEBIT.*

Kosten. — <i>Frais</i>	F 1.023.605,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	24.533,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	3.951,—
	<u>F 1.052.089,—</u>

Compte de Pertes et Profits.

CREDIET. — *CREDIT.*

Opbrengsten. — <i>Recettes.</i>	F 1.052.089,—
	<u>F 1.052.089,—</u>

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor Landbouweconomie, te Gent.**

Balans op 31 december 1961.

**Personnalité juridique de la Station
d'économie rurale de l'Etat, à Gand.**

Bilan au 31 décembre 1961.

ACTIEF. — *ACTIF.*

Realiseerbaar. — <i>Réalisable :</i>	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	F 249,—
Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	6.753,—
	<u>F 7.002,—</u>

PASSIEF. — *PASSIF.*

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 6.928,—
Derdengelden. — <i>Fonds de tiers</i>	74,—
	<u>F 7.002,—</u>

Verlies- en Winstrekening.

DEBET. — *DEBIT.*

Kosten. — <i>Frais</i>	F 354,—
	<u>F 354,—</u>

Compte de Pertes et Profits.

CREDIET. — *CREDIT.*

Verlies. — <i>Perte</i>	F 354,—
	<u>F 354,—</u>

**Rechtspersoonlijkheid
van het Rijkszuivelstation, te Melle.**

Balans op 31 december 1961.

**Personnalité Juridique de la Station Laitière
de l'Etat, à Melle.**

Bilan au 31 décembre 1961.

ACTIEF. — *ACTIF.*

Vastliggend. — <i>Immobilisé :</i>	
Materieel. — <i>Matériel</i>	F 4.870,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable :</i>	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	60,—
Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	76.987,—
Kas. — <i>Caisse</i>	392,—
	<hr/>
	F 82.309,—

Verlies- en Winstrekening.

DEBET. — *DEBIT.*

Kosten. — <i>Frais</i>	F 24.184,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	800,—
	<hr/>
	F 24.984,—

PASSIEF. — *PASSIF.*

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 79.039,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	3.270,—

 F 82.309,—

Compte de Pertes et Profits.

CREDIET. — *CREDIT.*

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 1.075,—
Verlies. — <i>Perte</i>	23.909,—
	<hr/>
	F 24.984,—